

Cécilia Clavier-Delmas

ALLEMAND



Grammaire synthétique

Classes prépas
Licence

B2/C1

•
2^e édition
augmentée

54 fiches pratiques

plus de 1 000 phrases de thème

exercices et bilans corrigés

ellipses

Prêt-à-réviser

ALLEMAND

Grammaire synthétique

B2/C1

Cécilia CLAVIER-DELMAS

Agrégée d'allemand
Professeur en Classes Préparatoires Scientifiques,
Économiques et Commerciales
Lycée Pierre de Fermat, Toulouse



Dans la même collection dirigée par Joël Cascade

Anglais

- *Grammaire synthétique de l'anglais en 60 fiches pratiques et exercices corrigés [B2-C1], 2^e édition augmentée*, Joël Cascade, 2021.
- *80 fiches de culture et civilisation. Grande-Bretagne, États-Unis, Commonwealth (avec exercices corrigés)*. B2-C1, 2^e édition mise à jour, Joël Cascade, 2019.
- *Vocabulaire thématique avec exercices corrigés et fichiers audio*. B2-C1, Guillaume Dubosc et Frédéric Collecchia, 2018.
- *Traduction. Méthode et pratique. 120 fiches. Thème, version, thème grammatical. Classes préparatoires et Licence*. B2/C1, Joël Cascade, 2017.

Allemand

- *75 fiches de culture et civilisation pour comprendre le monde germanophone (avec exercices corrigés [B2-C1])*, Markus Habedank, 2020.
- *Vocabulaire en 66 fiches thématiques avec exercices corrigés [B2-C1]. Avec fichiers audio*, Markus Habedank (coord.), Ortwin Ziemer, Cécile Piou, 2017.

Espagnol

- *Grammaire synthétique de l'espagnol en 60 fiches pratiques*, Jane Péraud, 2015.

Remerciements

Merci à Joshua pour son indéfectible soutien.

Merci à Christophe, Jacques et Victoria qui ont largement assuré l'intendance.

Merci à Serge pour ses précieux apports.

Merci à MM. Niemann & Kuhn, Schanen & Confais pour leur savoir grammatical encyclopédique.

Merci à Martine, Carola, Nathascha, Serge et Ralf-Martin pour leur relecture pertinente.

ISBN 9782340-057807

©Ellipses Édition Marketing S.A., 2021
8/10 rue la Quintinie 75015 Paris



Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5.2° et 3°a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

www.editions-ellipses.fr

Avant-propos

Vous venez de vous procurer un outil pour consolider votre maîtrise de l'allemand en révisant sa grammaire. 54 fiches reprenant les points importants de l'allemand vous sont proposées, assorties de phrases de thème grammatical et d'exercices de transformation (pour les fiches jugées les plus importantes) et ce afin que vous vous exerciez à mettre en œuvre ces points de grammaire. Vous en trouverez les corrigés en fin d'ouvrage.

Les exercices de transformation (exercices à trous, de réécriture, d'appariements...) sont la nouveauté de cette réédition. Leur objectif est de vous faciliter la réalisation du thème grammatical : ils constituent une étape intermédiaire. Je vous recommande donc de les faire avant les phrases de thème grammatical.

Pour faire de la place à ces nouveaux exercices, certaines fiches de grammaire ont disparu (celles que j'ai jugées les moins pertinentes), d'autres ont migré vers les annexes. Et une fiche a fait son apparition : celle sur le verbe *brauchen*.

Ces fiches de révisions s'adressent à des germanistes de niveau B2 et C1, de la fin de lycée au post bac (licence, classes préparatoires). Le thème grammatical est une forme très contrainte, parfois peu naturelle, mais en aucune manière une fin en soi. Il permet de valider la maîtrise des points de grammaire et du lexique. Vous pouvez aborder cet outil de façon linéaire (de la fiche 1 à la fiche 54) ou voler déci delà. Les astérisques (*) portés aux titres de certaines fiches vous indiquent qu'elles sont incontournables.

Je vous invite à un travail de révisions en deux ans en partant sur une base de 29 semaines en première année et 24 en deuxième. Un programme indicatif en annexe (cela aussi, c'est nouveau) vous montre comment procéder. Vous verrez que je ne me conforme pas à l'ordre numéral, mais m'attache – du moins en première année – à aborder les points de grammaire en commençant par ceux dont on ne peut se passer. Lorsqu'un numéro de fiche est en gras, cela signifie que le point de grammaire est vu deux fois sur les deux ans.

La troisième nouveauté de cette édition consiste en des exercices de transformation (autrement appelés morphosyntaxiques) pour accompagner votre apprentissage des verbes prépositionnels. Eux aussi sont corrigés.

N'hésitez pas non plus à apprendre le vocabulaire qui vous est fourni (exemples, exercices – indiqué par une étoile qui renvoie par ordre d'apparition à la traduction dans l'encart en grisé – et phrases de thème) : vous aurez plus de plaisir à vous exprimer si vous avez les mots pour le faire. Les exercices ainsi que phrases de thème emploient un lexique varié, emprunté au quotidien, mais aussi à l'actualité de l'Allemagne, ce qui vous offre un aperçu des réalités de ce pays voisin.

Vous avez également besoin de connaître (par cœur ! le mot est lâché !) les verbes forts et faibles irréguliers, de même que les verbes, adjectifs et noms suivis d'une préposition. Le programme de travail que je vous propose intègre ces listes données en annexes.

Il me reste à vous souhaiter discipline et persévérance, qualités qui ne sont pas innées, mais s'acquièrent par la pratique : elles sont donc accessibles à tous ; il suffit de le vouloir et de s'y mettre, un jour après l'autre ! Révisez à plusieurs pour vous encourager les uns les autres (et vous faire réciter) ! Un bon outil est un outil qui s'use parce que l'on s'en sert : j'espère que ce « Prêt à réviser » remplira son office.

Cécilia Clavier-Delmas

Déclinaison du GN avec adjectif épithète *

Fiche 1



Les déclinaisons, au moyen des cas, permettent d'entendre et de visualiser la fonction du GN (Groupe Nominal) dans la phrase :

- **nominatif** = fonction sujet
- **accusatif** = fonction COD
 - Je t'accuse = j'accuse qui ? toi → COD
- **datif** = fonction COI
 - datif: mot issu du verbe latin *do, das, dare, dedi, datum* qui signifie donner (qqc à qqn)
- **génitif** = fonction complément du nom
 - génitif: mot issu du nom latin *gens* qui signifie la famille (= indique une relation d'appartenance)

Cas	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	der/dieser nette Mann ein netter Mann	das/dieses schnelle Auto ein schnelles Auto	die/diese junge Frau eine junge Frau	die/diese kleinen Kinder Ø kleine Kinder
Accusatif	den/diesen netten Mann einen netten Mann	das/dieses schnelle Auto ein schnelles Auto	die/diese junge Frau eine junge Frau	die/diese kleinen Kinder Ø kleine Kinder
Datif	dem/diesem netten Mann einem netten Mann	dem/diesem schnellen Auto einem schnellen Auto	der/dieser jungen Frau einer jungen Frau	den/diesen kleinen Kindern Ø kleinen Kindern
Génitif	des/dieses netten Manns eines netten Manns	des/dieses schnellen Autos eines schnellen Autos	der/dieser jungen Frau einer jungen Frau	der/dieser kleinen Kinder Ø kleiner Kinder



À retenir

- Le code « génétique » du masculin est :
R (nom.) N (acc.) M (dat.) S + S (gén.)
- Le code « génétique » du neutre est :
S (nom.) S (acc.) M (dat.) S + S (gén.)

– Le code « génétique » du féminin est :

E (nom.)

E (acc.)

R (dat.)

R (gén.)

– Le « code « génétique » du pluriel est :

E (nom.)

E (acc.)

N + N (dat.)

R (gén.)

Vous retrouverez ces mêmes « codes génétiques » pour la déclinaison du pronom relatif et pour celle du pronom personnel de 3^e personne singulier et pluriel (mis à part pour le génitif).

- La marque portée par le déterminant, que ce soit un article (défini: *der-das-die-die* / indéfini: *ein*), un adjectif possessif (*mein*), un démonstratif (*dies-/jen-/solch-*), un adjectif indéfini (*jed-*) est dite « **forte** »; celle portée par l'adjectif épithète « faible ».
- Lorsque le déterminant ne peut porter la marque forte (comme *ein* au nominatif masculin et neutre), ou lorsqu'il n'y a pas de déterminant, c'est l'adjectif épithète qui porte la marque forte. S'il n'y a pas d'adjectif épithète, le GN peut ne pas présenter de marque de déclinaison (Ich sehe Kinder.) Sauf au génitif masculin et neutre singulier sans article : Ø netten Manns, Ø schnellen Autos
 - **Alle** pluriel (tous/toutes) se décline sur le modèle de l'article défini
 - Ich höre alle kleinen Kinder.
 - **Kein** et **mein** (**dein, sein/ihr, unser, euer, ihr/Ihr**) se déclinent sur le modèle de *ein* au singulier, mais sur celui de l'article défini au pluriel.
 - Er ist **kein** netter Mann / **Unser schnelles Auto war teuer** / **Eure jungen Kinder sind laut.**



Comme pour les adjectifs en -el/-er (dunkel, edel/teuer), *euer* perd le -e à la déclinaison (Es sind dunkle Zeiten / Es ist ein teures Auto).

- **Viele, einige (quelques), gewisse (certains), manche (plus d'un), etliche (pas mal de), mehrere (plusieurs), wenige, allerlei (toutes sortes de), ein Paar...** sont considérés comme des adjectifs et non comme des déterminants, donc on applique au GN la déclinaison du GN indéfini pluriel.
 - Viele junge Frauen arbeiten Vollzeit / Die Eltern mehrerer geschwätziger Schüler mussten einige genervte Lehrer treffen. / *Les parents de plusieurs élèves bavards durent rencontrer quelques professeurs énervés.*
- Pour le pronom possessif **der meine** (le mien), **das meine** (le mien), **die meine** (la mienne), composé de l'article défini et de l'adjectif possessif, on décline comme **der nette**. La deuxième forme **meiner/meines/meine** (le mien, la mienne) suit la déclinaison de *dieser*.
- **Les adjectifs substantivés** continuent à se décliner comme un adjectif.
 - **das Gepäck des alten Reisenden** / *les bagages du vieux voyageur*
 - Ich gebe **dem neuen Angestellten** seine Parkplatznummer. / *Je donne son numéro de parking au nouvel employé.*

Exercices



I. Compléter par les désinences du nominatif et de l'accusatif :

1. D....jung....Vater (m.) umarmt* sein....klein....Tochter (f.) liebevoll*.
2. D....laut....Kinder (pl.) stören* d....alt....Opa (m.) von nebenan*.
3. Ein....strengh....Herr (m.) kauft ein....neu....Staubsauger* (m.)
4. Ein....höflich*....Verkäufer (m.) sieht d....elegant gekleidet....Mann.
5. Ander....Kunden (pl.) brauchen aber auch sein....freundlich....Hilfe (f.).



* prendre dans ses bras (part. insép.)
 * tendrement
 * déranger

* d'à côté
 * der/- : l'aspirateur
 * poli

II. Compléter par les désinences du datif et du génitif :

1. Er will sein....nett....Kinder....(pl.) die Fahrräder sein....groß geworden....Neffen* (pl.) geben.
2. Sie schenkt ihr....best....Freundin (f.) zwei Flaschen d....lieblich*....Sekt*(m.), den sie mag.
3. Er sagte d....älter....Sohn (m.) sein....jünger....Bruder....(m.), dass er mitkommen durfte.
4. Die Absichten* d....neu angekommen....Ministerin (f.) blieben d....zahlreich*....Mitarbeiter....(pl.) ihr....wichtig....Ministerium....(n.) unbekannt, bis sie sie ihnen erklärte.
5. Der Unternehmer* dies....arm....Region (f.) trägt zu(+ D) ihr....wirtschaftlich....Entwicklung (f.) bei*.



* der/-n,-n : le neveu
 * suave (parfum), moelleux (vin)
 * der/-e : le (vin) mousseux
 * die/-n : l'intention

* nombreux
 * der/- : l'entrepreneur
 * zu + D bei/tragen (u,a ;ä) : contribuer à

III. Compléter par les désinences appropriées :

1. D....neu....Finanzprobleme (pl.) d....traditionell....Unternehmen....(n.) von (+ D) mein....lieb....Onkel (m.) können schwerwiegend*....Folgen* (pl.) haben.
2. Ein....erfahren*....Geschäftsführer* (m.) wird d....jährlich....Umsatz* unser....alt....Firma (f.) ankurbeln*.

3. Wenn wir kein....rot....Zahlen (pl.) mehr schreiben*, werden wir all....Mitarbeiter*....(pl.) ein....zusätzlich*....Prämie* zahlen können.
4. D....gesamt....Vertreter* (pl.) d....Personal....(n.) sind mit(+ D) dies....großzügig*....Absicht (f.) einverstanden.
5. Nur d....gemein*....Spielverderber* (m.) aus(+ D) d....treu....Geschäftsbank (f.) sieht das nicht gern.



* *grave, sérieux*
 * *die/-n : la conséquence ; la suite*
 * *expérimenté*
 * *gérant*
 * *der/-e : le chiffre d'affaire*
 * *relancer*
 * *être dans le rouge*

* *der/- : le collaborateur*
 * *supplémentaire*
 * *die/-n : la prime*
 * *der/- : le représentant*
 * *généreux*
 * *méchant*
 * *der/- : le rabat-joie*

2^e année



Exercices

I. Compléter par les désinences manquantes :

1. Im Wintersport ist die unumgänglich*....Grundlage* für dies....einzigartig*....Wintererlebnisse natürlich ein ganz besonder....Erlebnisgut, und zwar Schnee!
2. Sportlich....Aktivitäten und aktiv....Erholung* zusammen mit lieb....Freunde....in wunderschön....Schnee- und Bergnatur sind hauptsächlich....Reisemotive (pl) für ein....hochgeschätzt....Winterurlaub.
3. Die hoh....Zahl d....national....wie international....Wintersporttouristen sichert in d....regional....Wintersportorte....viel....Arbeitsplätze und divers....Einkommen aus d....Tourismus.
4. Die verschieden....Sportarten* haben auch ein....positiv....Einfluss auf d....individuell....Psyche (f) und ein....sozial integrativ....Funktion.
5. D....kommend....Klimawandel wird zu gewiss....Anpassungen d....niedrig gelegen*....Skigebiete* führen.



* *incontournable*
 * *die/-n : la base*
 * *unique*
 * *die : le repos*

* *die/-n : le type de sport*
 * *situé bas*
 * *das/-e : la station de ski, le domaine skiable*

II. Décliner tout d'abord le complément du nom introduit par **von**, puis le transformer en complément du nom au génitif:

1. Analysen von d.... sämtlich.... Kosten (pl) und von d.... damit einhergehend*.... Nutzen* sind nötig.
2. Der Pessimismus von manch.... Studie ist falsch.
3. Solche Studien fordern im voreiligen Gehorsam* von d.... Klimaschutz-Debatte das Ende von d.... traditionell.... Wintersport.
4. Die Nachteile von all.... Wintersportarten sind jedoch für alpine Ökosysteme deutlich.
5. Man denke an die Spuren* von jahrzehntelang.... Bauarbeiten* in der Natur: Der Verbrauch von gigantisch.... Flächen* für die Hotels, Parkplätze, Liftanlagen* und schließlich Skipisten und Skilifte* schadet den Ökosystemen.
6. Leider verschlingt* die künstliche Beschneiung* pro Hektar jährlich den entsprechenden Wasserverbrauch von ein.... groß.... Stadt wie Hamburg.



* *qui va de paire, qui découle, afférant*
* *der/- : avantage, profit*
* *en obéissance hâtive, précipitée*
* *die/-en : la trace*
* *die/-en : le chantier de construction*

* *die/-n : la superficie, la surface*
* *die/-n : le dispositif, l'installation d'ascenseurs*
* *der/-e ou -s : l'ascenseur*
* *engloutir*
* *l'enneigement artificiel*

III. Réécrire les phrases en utilisant les déterminants proposés entre parenthèses:

1. Ein (ganze) Wald, der einer (viele) alpinen Tierart Schutz bietet, muss einer (alle) Piste Platz machen.
2. Der (etliche) normal Wintersportler hat Angst vor einem (allerlei) möglichen Problem wie Schneemangel oder Skiunfall.
3. Eine (gewisse) niedrig gelegene Skipiste ist mit* einer (manche) rettenden Schneekanone versehen*.
4. Das Wasser für die künstliche Beschneiung wird aus einem (mehrere) extra eingerichteten Wasserreservoir genommen und fehlt dann dem (etliche) kleinen Bergsee* und langen Fluss im Tal.
5. Es gibt keine umweltfreundlichen Skiferien, aber man kann sich* trotzdem bemühen*, indem man auf dem (alle) individuellen Auto verzichtet und den (gewisse) Zug und die (einige) örtliche Buslinie begünstigt.



* *être doté de*
* *der/-n : le lac de montagne*
* *se donner du mal*



Exercice

1. Le jeune père de famille reçoit une bonne nouvelle. (die Nachricht/-en)
2. Une belle jeune fille me donne un baiser. (der Kuss/-e)
3. Les hommes grands portent de grandes chemises.
4. Pour devenir un danseur célèbre, il faut beaucoup de travail. (der Tänzer)
5. Il a cassé la fenêtre neuve avec un caillou très dur. (der Stein/-e)
6. Un professeur intelligent encourage toujours ses élèves faibles. (ermutigen)
7. Tu donnes des conseils très pertinents aux gens.
(der Rat/die Ratschläge ; zutreffend)
8. Je lis beaucoup de livres épais issus de la bibliothèque de mon meilleur ami.
9. Quelques nouveaux employés ne connaissent pas l'organisation de notre firme performante. (der Angestellte/adjectif substantivé, noté AS)
10. Nous vendons des engrains naturels aux agriculteurs écolos des environs immédiats. (der Dünger/- ; der Landwirt/-e ; umweltfreundlich)
11. Cette entreprise de taille moyenne embauche des demandeurs d'emploi qualifiés. (das Unternehmen/- ; mittelständisch ; der Arbeitsuchende/AS)
12. Le chef de service voit les petits problèmes de tous les jeunes salariés de sa nouvelle équipe. (der Leiter/- ; der Arbeitnehmer/- ; ici, das Team/-s)
13. Aucun enfant abonné n'aura d'interruption brutale de sa revue favorite.
(abonniert ; die Unterbrechung ; plötzlich, adj. ici)
14. Cette jeune cavalière donne une belle pomme rouge à un grand cheval noir.
(die Reiterin/-nen ; der Apfel/- ; das Pferd/-e)
15. Les yeux bleus de ton grand frère plaisent beaucoup à ma sœur ainée.
16. Certaines femmes au chômage ne s'offrent plus de nouvelle coupe de cheveux ni de soins de la peau bienfaisants.
(der Haarschnitt/-e ; die Hautpflege/-n ; wohltuend)
17. Les propositions appropriées du président nouvellement nommé ont aidé au sauvetage de notre chère entreprise.
(angebracht ; der Vorsitzende/AS ; ernannt ; bei + D helfen, a,o ; i ; die Rettung)
18. Un Allemand bien élevé offre sa place aux personnes âgées dans les transports en commun. (gut erzogen)
19. Les chefs expérimentés de groupes parlementaires accueillent au parlement les députés fraîchement élus. (erfahren)
20. Un Allemand sur trois, mais un Français sur deux expérimentera des périodes de chômage.

Déclinaison du pronom personnel et du pronom réfléchi *

Nominatif	Accusatif	Datif	Génitif
ich	mich	mir	meiner
du	dich	dir	deiner
er	ihn (sich)	ihm (sich)	seiner
es	es (sich)	ihm (sich)	seiner
sie	sie (sich)	ihr (sich)	ihrer
wir	uns	uns	unser
ihr	euch	euch	euer
sie	sie (sich)	ihnen (sich)	ihrer
Sie	Sie (sich)	Ihnen (sich)	Ihrer

- Le génitif du pronom personnel s'emploiera surtout avec les verbes suivis du génitif.
 - Gedenke meiner! / *Souviens-toi de moi!*
 - La déclinaison du pronom personnel et du pronom réfléchi est la même, sauf aux 3^{es} personnes du singulier et du pluriel (sich), où elle est invariable.
-  Comment les différencier ?
- Le pronom personnel à l'accusatif ou au datif renvoie à une personne différente du sujet, tandis que le pronom réfléchi et le sujet renvoient tous deux à la même personne.
- Er wäscht **ihn** / *il le lave* – Er lässt **ihm** Zeit / *il lui laisse du temps*
 - Er wäscht **sich** / *il se lave* – Er lässt **sich** Zeit / *il se laisse du temps*
- Pour indiquer la réciprocité, on emploie aussi « einander » (l'un l'autre/les uns les autres) :
 - Sie laden einander regelmäßig ein. / *Ils s'invitent mutuellement régulièrement.*



Il y a souvent des confusions entre le pronom personnel « ihnen » (datif de 3^e personne pluriel) et « ihren » (adjectif possessif de possesseur féminin ou pluriel à l'accusatif masculin singulier ou au datif pluriel).

- Sie schreibt **ihnen** eine Postkarte. / *Elle leur écrit une carte postale.*
[pronom personnel 3^e personne pluriel au datif]

- Sie hat **ihren** Freund eingeladen. / *Elle a invité son ami.*
[adjectif possessif de possesseur féminin à l'accusatif masculin singulier]
- Sie schreiben **ihren** Freunden eine Postkarte. / *Ils écrivent une carte postale à leurs amis.*
[adjectif possessif de 3^e personne plurielle au datif pluriel]

- Pour la hiérarchie des pronoms personnels dans la phrase, consultez la Fiche 23 « L'ordre des compléments dans la phrase ».
- Exemple d'emploi avec un verbe suivi du génitif:
 - Er röhmt sich stets **seiner Erfolge**. Er röhmt sich **deren** so sehr, dass ich mich **seiner** schäme. / *Il se vante constamment de ses succès : il s'en vante tellement que j'ai honte de lui.*
 - Si l'objet au génitif renvoie à une chose, un concept (de l'inanimé), on emploie **deren/dessen**.



Liste des principaux verbes suivis du génitif:

- an | klagen – beschuldigen : *accuser de*
- sich bedienen : *se servir de*
- bedürfen : *avoir besoin de*
- sich bemächtigen : *s'emparer de*
- sich (D) bewusst sein/werden :
avoir conscience de, prendre conscience de
 - Ich bin mir meines Problems bewusst. Ich bin mir **dessen** bewusst.
Je suis conscient de mon problème. J'en suis conscient.
- sich enthalten : *s'abstenir de*
 - Sie hat sich der Stimme enthalten.
Elle s'est abstenu de voter (de donner sa voix).
- sich entsinnen – gedenken : *se souvenir de*
- sich erbarmen : *avoir pitié de*
- sich erfreuen : *jouir de (santé, richesse)*
- sich röhmen : *se vanter de*
- sich schämen : *avoir honte de*
 - [autre forme : sich vor jm für + A schämen / *avoir honte devant qn pour/de qc*]
- verdächtigen : *soupçonner de)*
- versichern : *assurer qqn (A) de*

Exercices



I. Décliner le pronom personnel indiqué entre parenthèses au cas qui convient :

- Der Chef will (du) sofort sehen.
- Meine Enkel haben (ich) einen netten Brief geschrieben.
- Die Wähler* haben (er) massiv wieder gewählt*.
- Der Lehrer hat (wir) viele Hausaufgaben gegeben.
- Das Theater schickt (sie, pl) jedes Jahr das neue Programm.
- Gestern habe ich (ihr) im Supermarkt gesehen.
- Oli mag (ich) wirklich nicht.
- Ich bringe (Sie) die Zeitung gleich.



* der/- : électeur - voter pour, élir

II. Le pronom réfléchi - traduire les phrases ci-dessous :

- Il se pose beaucoup de questions.
- Je me pose les mêmes questions.
- Elles se posent aussi ces questions.
- Chers amis, vous posez-vous également des questions ?
- Pose leur la question !
- Posez-vous la question, M. Biehmann !

III. *Ihnen/ihren* - traduire :

- Er gibt ihnen interessante Informationen.
- Sie gibt ihren Eltern eine interessante Information.
- Wir werden ihnen aus Ibiza schreiben, ich verspreche es dir!
- Du vergisst nie, ihnen ein Geschenk mitzubringen.
- Sie sind mit ihren Geschenken sehr zufrieden.
- Achète-leur des bonbons !
- Ils n'ont pas de succès avec* leurs exercices.
- Elle ne veut pas dire la vérité à ses amis.
- Ils leur interdisent* de leur rendre visite*.
- Nous aimons tous son père (à elle).



* mit + D Erfolg haben

* jm etwas verbieten, o,o

* jn besuchen



Exercices

I. Décliner le pronom personnel indiqué de manière appropriée :

1. Ich möchte (ich) einen Roman von (sie) kaufen.
2. Du kannst (du) sagen, dass du alles Mögliche für (sie, sg) getan hast.
3. Mit (wir) wirst du wohl keine Probleme haben.
4. Haben Sie neulich von (sie, pl) gehört?
5. Heute Morgen habe ich (ihr) eine E-Mail geschickt: Habt ihr da (sie) nicht bekommen?

II. Hiérarchie des pronoms personnels dans la phrase (couplé avec la fiche 23) - remplacer les GN soulignés par le pronom personnel correspondant :

1. Die Enkelkinder schicken oft ihren Großeltern eine Postkarte aus ihrem Ferienort.
2. Der Kellner brachte einer älteren Dame ein Glas Berliner Weiße.
3. Das Mädchen gibt seiner Freundin eine Einladung zu ihrer Geburtstagsparty.
4. Wir haben leider nicht daran gedacht, euch diese Information mitzuteilen.
5. Ihr könnt sicher sein, dass wir den Journalisten eure Geschichte erzählen werden.

III. Verbes dont l'objet est au G - remplacer les GN par leur pronom personnel ou mettre le pronom donné au G :

1. Wir gedenken uns heute der Opfer.
2. Ich schäme mich meiner Schwester.
3. Sie bemächtigte sich ihres Feindes.
4. Ich hoffe, dass sie (ich) nicht bedürfen.
5. Er erbarmt sich bestimmt (du)!

Exercice



1. Je t'aime, tu m'aimes, il l'aime (elle), elle l'aime (lui), nous nous aimons, nous vous aimons, vous les aimez!
2. Il l'a perdue au marché. (auf dem Markt)
3. Elle s'est perdue en ville. (sich verlaufen)
4. Nous lui avons donné une montre.
5. Vous vous êtes trompés. (sich irren)
6. Tu nous appelles demain matin pour nous rassurer. (beruhigen)
7. Je ne te l'ai pas donné parce que je ne l'ai pas encore reçu.
8. Leur avez-vous (politesse) annoncé que vous deviez décliner?
(jm etwas mit | teilen ; absagen müssen)
9. Je ne vois pas ton enfant! – Quoi! Tu ne le vois pas!
10. Elle s'est blessée au pied et ne peut plus l'utiliser. (benutzen)
11. Une mère pense toujours à son fils.
12. À Noël, les grands-parents envoient des cadeaux à leurs petits-enfants.
Ils les leur envoient.
13. Nous nous voyons toutes les semaines.
14. Elles s'entraident pour leurs devoirs.
15. C'est quelqu'un qui se sert des gens : oui, il se sert d'eux! (sich + G bedienen)
16. Elle est accusée du meurtre de son mari, tu comprends, elle en est accusée!
(der Mord an + D)
17. Nous avons besoin de vous pour l'aider (elle).
18. Il s'abstient de voter aux élections législatives, c'est vrai, ça fait longtemps qu'il s'en abstient.
19. S'il n'a pas eu pitié de toi il n'aura pas pitié de moi non plus.
20. Cet homme se réjouit tant de sa fortune que sa femme a honte d'être riche.
(das Vermögen)

Déclinaison du pronom relatif *

Cas	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	der	das	die	die
Accusatif	den	das	die	die
Datif	dem	dem	der	denen
Génitif	dessen	dessen	deren	deren



Le genre et le nombre du pronom relatif sont donnés par son antécédent ; le cas est déterminé par sa fonction dans la subordonnée.

1. Der Hund, der bellt, heißt Bello. / *Le chien qui aboie s'appelle Bello.*

- antécédent = der Hund (masculin singulier) → pronom relatif masculin singulier (colonne « der »)
- fonction dans la subordonnée = sujet → nominatif = der

2. Das Kind, dem du ein Geschenk bringst, freut sich.

L'enfant à qui tu apportes un cadeau se réjouit.

- antécédent = das Kind (neutre singulier) → pronom relatif neutre singulier (colonne « das »)
- fonction dans la subordonnée = COI → datif = dem

3. Sei auf die Schüler aufmerksam, mit denen wir den Ausflug machen!

Sois attentif aux élèves avec lesquels nous faisons l'excursion !

- antécédent = die Schüler (pluriel) → pronom relatif pluriel (colonne « die »)
- fonction dans la subordonnée = membre du groupe prépositionnel fonctionnant avec mit + D → datif = denen



Dans la plupart des cas, la subordonnée relative suit directement son antécédent. Toutefois, il est préférable de terminer la première partie de la phrase (ici la principale à l'adjectif prépositionnel « auf + A aufmerksam ») en plaçant le participe passé, la particule séparable ou assimilé (comme ici aufmerksam) avant la subordonnée, plutôt que de les mettre après la subordonnée : c'est plus clair et on risque moins de les oublier. Mais « *Sei auf die Schüler, mit denen wir den Ausflug machen, aufmerksam!* » reste tout à fait possible.

4. Sie spricht mit ihrer Nachbarin, deren Katze heute morgen tot aufgefunden wurde.

Elle parle avec sa voisine dont le chat a été retrouvé mort ce matin.

- antécédent = Nachbarin (féminin singulier) → pronom relatif féminin singulier (colonne « die »)
- fonction dans la subordonnée = complément du N (c'est le chat de qui ? le chat de la voisine, c'est son chat à elle) = relation d'appartenance → génitif = deren



Le pronom relatif au génitif et le N qui le suit forment comme un GN défini, qui n'a donc plus besoin de déterminant :

- « deren die Katze » est incorrect ! En revanche, le N admet l'adjectif épithète : « deren junge Katze », l'adjectif se déclinera en portant la marque forte (le pronom relatif au génitif ne peut pas porter de marque) et selon la fonction du GN dans la subordonnée.
- Das Haus, *auf dessen rotem Dach* eine Fahne weht, gefällt mir nicht.
La maison sur le toit rouge de laquelle flotte un drapeau ne me plaît pas.
► Ici, le pronom relatif au génitif est intégré au groupe prépositionnel locatif au datif « *auf...* rotem Dach ».
- « derer » (= de ceux) est un pronom au génitif, mais il ne fonctionne pas comme subordonnant ; il sera l'antécédent de la subordonnée relative qui le suit : Die Beschäftigungschancen **derer**, **deren** Ausbildung nicht gefragt ist, sind niedrig.
Les chances d'emploi de ceux dont la formation n'est pas recherchée sont faibles.

5. L'article dont je parle est extrait du magazine « Die Zeit ».

Der Artikel, worüber ich spreche, ist der Zeitschrift „Die Zeit“ entnommen.



Tout « dont » français ne se traduira pas par un pronom relatif au génitif en allemand : c'est parce que l'on dit « parler de » qu'il faut employer « dont », mais il n'y a pas de relation d'appartenance ; en allemand non plus : sprechen se construit avec la préposition über. Or préposition + pronom relatif dont l'antécédent est quelque chose d'inanimé = wo-r-über/an/auf/unter ou wo-von/vor/mit (cf. Fiche 27 Verbes prépositionnels et construction de la phrase).

6. Was comme pronom relatif :

Il ne s'emploie **qu'au nominatif et à l'accusatif** (D et G remplacé par dem/dessen), sans préposition (sinon prép. + das décliné ou wo[r] + prép.) et qu'après des antécédents de genre **neutre**, désignant des **inanimés** au contenu **indéterminé** comme :

- **das, dasselbe :**

► *Das, was* du sagst... / *Ce que tu dis...*

- Es ist **dasselbe**, **was** ich schon gesehen hatte. / *C'est la même chose que ce que j'avais déjà vu.*
 - ↳ Sauf si **dasselbe** renvoie à un objet identifié :
- Welches Buch hast du ihr gekauft? **Dasselbe**, **das** ich dir gekauft habe. / *Quel livre lui as-tu acheté? Le même que celui que je t'ai acheté.*
- das + adjectifs neutres substantivés au contenu indéterminé (notamment au superlatif) :
 - Es ist **das Beste**, **was** mir passieren konnte.
C'est la meilleure chose qui pouvait m'arriver.
 - Sie hat mir **das Einzige** gegeben, **was** mir nützlich war.
Elle m'a donné la seule chose qui puisse m'être utile.
- les quantifiacteurs indéfinis **alles**, **anderes**, **einiges**, **etwas**, **folgendes**, **manches**, **nichts**, **verschiedenes**, **vieles**, **weniges** :
 - Sie haben **alles** gefunden, **was** sie suchten.
Ils ont trouvé tout ce qu'ils cherchaient.
 - Sie kann **vieles**, **was** du nicht kannst.
Elle sait faire beaucoup de choses que tu ne sais pas faire.

Exercices



I. Compléter au moyen du pronom relatif qui convient :

1. Die Leute haben Angst vor der Digitalisierung, ihre Arbeitsplätze bedroht*.
2. Die sozialen Netzwerke, Algorithmen sehr komplex sind, benutzen die gesammelten* Daten zu Werbezwecken*.
3. Die Geheimdienste*, die Datenbanken dienen, greifen in* die Grundrechte der Bürger ein.
4. Meine Schwester, ich ein Gesundheitsarmband* geschenkt habe, trägt es kaum.
5. Der Online-Einkauf, die junge Frau gemacht hat, war sehr einfach.
6. Der digitale Fertigungsprozess*, der Roboter ab morgen abwickelt*, geht viel schneller.
7. Der Paradigmenwechsel*, zu viele Unternehmen sich entziehen* wollen, kommt sowieso.



- * jn mit + D : *menacer qqn de*
- * *collecter ; collectionner*
- * *à des fins publicitaires*
- * *das/-e : le service secret*
- * *in + A (iff, hat iff'en) : intervenir dans ; empiéter sur*
- * *das/~-er : le bracelet de santé*
= *le bracelet connecté*

- * *der/-e : le processus/procédé de fabrication*
- * *exécuter, réaliser ; dérouler, désembobiner*
- * *der/- : le changement de paradigme*
- * *sich einer Sache (D) (o,o) : se soustraire à, échapper à*

II. Relier les deux phrases en insérant l'une comme subordonnée relative dans l'autre :

1. Die Digitalisierung macht es möglich, messbare* Informationen zu speichern*. Die Digitalisierung ist mit den neuen Technologien verbunden.
2. Deutschland wirkt* 2018 in dem schnell voranschreitenden Bereich* der Digitalisierung als Entwicklungsland. Deutschland hat eine unzulängliche Netzabdeckung* und teure Flatrates*.
3. Der Konkurrenzdruck zwingt* die Unternehmen in die Richtung* der Digitalisierung. Sie stehen alle unter Konkurrenzdruck.
4. Die Verbraucher* vergleichen alle Konkurrenten online. Die Digitalisierung sorgt* bei den Verbrauchern für eine bessere Mündigkeit*.

- Das digitale Format ist platzsparend*. Mit ihm verliert man keine Daten mehr.
- Es gibt ein offensichtliches Gefälle* zwischen den Großstädten und den ländlichen Gebieten*. Die unzulängliche Versorgung* der ländlichen Gebiete erschwert die bürgerliche Teilhabe*.



* *mesurable*
 * *stocker*
 * *wirken als* : *faire l'effet de*
 * *der/-e* : *le domaine en progression*
 * *die/-en* : *la couverture réseau*
 * *die/-s* : *le forfait illimité*
 * *jn (a,u)* : *contraindre, forcer qn à prendre une direction*

* *der/- : le consommateur*
 * *für + A sorgen* : *s'occuper de, veiller à qc, faire en sorte de/que*
 * *die/- : la responsabilité*
 * *qui économise la place*
 * *das/- : l'écart évident, patent*
 * *das/-e : le domaine, la région*
 * *die/-en : l'équipement insuffisant*
 * *die/-n : la participation*

III. Traduire („dont“ sous la loupe) :

- L'Allemagne, dont les entreprises et les institutions* peinent à rattraper* la digitalisation, se laisse distancer* dans ce domaine.
- Le progrès* numérique, dont la courbe* monte* de façon exponentielle*, est à vrai dire important pour un leader économique mondial*.
- La question dont s'occupe(nt)* avant toute chose* la plupart des entreprises est celle du statut quo*.
- La frilosité* dont font preuve* les banques qui ont des réserves* (doutes), n'aide pas les entreprises.
- L'avenir* dont parlent les deux fondateurs de start up* est déjà là.



* *die Behörde (-n)*
 * *einer Sache (D) hinterher/hinken*
 * *zurück/fallen (ie, ist a ;ä)*
 * *der Fortschritt (-e)*
 * *die Kurve (-n) – steigen (ie, ist ie)*
 – exponentiell
 * *der Weltmarktführer (-)*
 * *sich mit + D beschäftigen, sich um + A kümmern*

* *vor allem*
 * *der Status quo*
 * *die Zurückhaltung (sens figuré) : la retenue*
 * *etwas auf/weisen (ie,ie)*
 * *Bedenken (das/-), Zweifel (der/-) haben*
 * *die Zukunft*
 * *der Sart-up-Gründer (-)*

Exercices



I. Forger à partir d'une des deux phrases une subordonnée relative qui s'intégrera dans l'autre :

1. Einige Politiker würden gerne eine Zuckersteuer einführen. Sie arbeiten auf Landesebene als Gesundheitsminister.
2. Die Vertreter der Wirtschaftlichen Vereinigung Zucker lehnen die Zuckersteuer ab. Ihre Argumente haben Sinn.
3. Sie erkennen Übergewicht als Zivilisationserkrankung an. Man schiebt oft Übergewicht die Schuld an Herz-Kreislauf-Erkrankungen zu*.
4. Die Befürworter* der Zuckersteuer verlangen eine transparente Nährwertkennzeichnung* auf Lebensmittelverpackungen*. Dank ihr wird der Kunde aufgeklärt werden.
5. Die Gegner der Zuckersteuer schlagen auch eine bessere Kennzeichnung vor. Sie soll die Kalorienbilanz klar machen.



* jm die Schuld an + D zu/schieben

(o,o) : *rejeter la faute de sur qqn*

* der/- : *le partisan*

* der Nährwert : *la valeur nutritionnelle*

+ die Kennzeichnung/-en :

le marquage

* das Lebensmittel/- : *l'aliment*

+ die Verpackung/-en : *l'emballage*

II. Insérer la deuxième phrase dans la première :

1. Das Beispiel von der Tabaksteuer in Frankreich und Großbritannien ist wegweisend*. Ihr positiver Einfluss auf den Tabakkonsum ist nicht mehr zu beweisen.
2. Die gesunden Lebensmittel sollen gefördert werden. Man kann in der Zukunft an ihre gezielte* Besteuerung denken.
3. Der Zucker ist an sich weder gut noch schlecht. Sein alltäglicher Konsum wird zum Sündenbock* gemacht.
4. Der Krieg gegen Zucker lenkt von* anderen Problemen ab. Sein bekannter Vorreiter* war der gegen Fett*.
5. Einige zuckerreduzierte Lebensmittel sind manchmal kalorienreicher geworden. Viele Verbraucher sind nach ihrem häufigen Kauf verrückt.



* *porteur d'avenir, qui ouvre des perspectives*

* „gezielt“ au comparatif et décliné : *plus ciblé*

* der/“-e : *le bouc-émissaire*

* von + D ab/lenken : *détourner de*

* der/- : *le précurseur*

* das/-e : *la graisse*

III. Traduire :

1. Ils m'ont offert la chose la plus curieuse qu'on puisse recevoir en plein régime* : un kilo de chocolat noir*!
2. Les plats tout prêts* contiennent beaucoup de choses qui ne sont pas toujours saines.
3. La teneur* élevée en sucre de bon nombre de boissons* est justement ce que je combats.
4. C'est la même chose en ce qui concerne les plats tout prêts.
5. L'industrie alimentaire* ne veut renoncer à rien qui lui rapporte autant d'argent.



* mitten in + D - die Diät
* die Bitterschokolade
* das Fertiggericht/-e

* der Gehalt/-e
* das Getränk/-e
* die Lebensmittelindustrie

Exercice



1. La voiture que M. Fischer a achetée est confortable et roule vite.
2. La maison que nous habitons est en mauvais état. (der Zustand)
3. Ilse aime beaucoup la bague que son ami lui a offerte. (gern haben; der Ring/-e)
4. Le garçon à qui tu as prêté ton vélo est imprudent. (jm etwas leihen, ie, ie; unvorsichtig)
5. La vieille dame à qui appartient la villa est très amicale. (die Villa/-en; jm gehören)
6. Le chef d'état que les opposants au régime ont renversé hier a pris la fuite. (das Staatsoberhaupt/-er; der Regimegegner/-, jn stürzen; die Flucht ergreifen, iff, iffen)
7. Les partisans du régime que ce coup d'État a surpris sont introuvables. (der Regimeanhänger/-; der Staatsstreich; unauffindbar)
8. Les troubles auxquels on doit se préparer seront sérieux. (die Unruhen/pl; sich auf + A vor/bereiten)
9. Le successeur auquel les opposants ont remis le pouvoir ne fait pas l'unanimité. (der Nachfolger/-; übergeben, a, e, i; allgemeine Zustimmung finden)
10. La population pour laquelle les opposants se sont battus n'est pas rassurée. (beunruhigt sein)
11. Le bâtiment dont la façade est en verre est le siège d'une banque connue. (die Fassade; aus Glas sein; der Sitz)
12. L'ami dont tu me parlais hier a divorcé récemment. (sich scheiden lassen)
13. J'apprécie beaucoup les collaborateurs auxquels tu fais confiance. (schätzen; der Mitarbeiter/-)
14. Nous avons passé nos vacances dans une ville au milieu de laquelle se dresse une immense tour de retransmission télévisuelle. (der Fernsehturm)
15. L'ordinateur dont je me sers est un cadeau auquel je tiens. (etwas benutzen; es liegt mir sehr viel an + D)
16. Les salariés auxquels la direction ne veut pas donner d'augmentation font grève. (der Arbeitnehmer/-; der Vorstand; die Lohnerhöhung/-en; streiken)
17. Le syndicaliste dont la direction intractable se refuse à augmenter les salaires, continue à se battre. (der Gewerkschafter; unerbittlich; sich weigern, etwas zu tun)
18. La convention collective dont les partenaires sociaux ont convenu doit bientôt être rediscutée. (der Tarifvertrag/-e; der Sozialpartner/-; etwas vereinbaren)
19. Les revendications au sujet de la justification desquelles les syndiqués se disputent visent à défendre les intérêts des intérimaires. (die Forderung/-en; die Rechtfertigung; das Gewerkschaftsmitglied/-er; auf + A ab zielen; der Leiharbeiter/-)
20. Les représentants des salariés auxquels est accordé le droit de siéger au conseil de surveillance participent à la cogestion. (der Arbeitnehmervertreter/-; jm das Recht einlräumen; sitzen; der Aufsichtsrat; die Mitbestimmung)

La déclinaison des adjectifs substantivés et des masculins faibles

1. **Les adjectifs substantivés (AS)** sont des adjectifs ou des participes I (= participes présents) ou II (= participes passés) qui deviennent des noms, ou substantifs. Ils prennent une majuscule comme le nom, mais vont se décliner comme l'adjectif.

- Sie hilft einem Blinden. Elle aide un aveugle.
- ↳ D: **marque forte** sur le déterminant + **marque faible** sur l'adjectif
- Er fragt einen Reisenden. / Il demande à un voyageur.
- ↳ A: attention, « fragen » s'emploie avec un COD à l'accusatif
- Ein Angestellter begrüßt mich freundlich. / Un employé me salue amicalement.
- ↳ N: au masculin, *ein* ne porte pas de marque donc celle-ci est reportée sur l'adjectif
- Il existe des AS neutres pour exprimer des concepts ou des notions :
 - ↳ das Schöne – das Wahre – das Böse : le beau – le vrai – le mal

2. **Les masculins dits faibles** sont des noms masculins ayant la marque –n ou –en à tous les cas sauf au nominatif singulier. Ce sont dans la majorité des cas des noms désignant des êtres humains (il y a quelques noms d'animaux aussi). Reportez-vous à la liste des principaux masculins faibles en annexe.

- der Junge → Ich sehe einen Jungen. / Je vois un garçon.
- der Bayer → Ich spreche mit einem Bayern. / Je parle avec un Bavarois.
- der Mensch → Es sind die typischen Probleme des Menschen. / Ce sont les problèmes typiques de l'être humain.

À ces masculins faibles s'ajoutent quelques **masculins faibles mixtes**, qui prennent en plus du –n la marque –s au génitif singulier.

- der Name → die Berühmtheit seines Namens. / La célébrité de son nom.

Retenons les plus courants : der Buchstabe / la lettre → buchstabieren / épeler
 der Friede / la paix; der Gedanke / la pensée (que l'on conçoit)
 der Glaube / la foi; der Name / le nom; der Wille / la volonté

Enfin voici l'**unique neutre** qui se comporte comme un masculin faible mixte : das Herz / le cœur

- | | | | |
|-----------|------------|-----|-------------|
| ➤ N | das Herz | ➤ D | dem Herzen |
| ➤ A | das Herz | ➤ G | des Herzens |
| ➤ Pluriel | die Herzen | | |

Exercices

**I. Compléter les déclinaisons manquantes :**

1. Ein....ziemlich alt....Türke....unterhält sich mit ein....viel jünger....Grieche....
Un Turc relativement âgé s'entretient avec un Grec beaucoup plus jeune.
2. Sie hilft ein....elegant....Blind...., d....die Straße überqueren möchte.
Elle aide un élégant aveugle qui voudrait traverser la rue.
3. Ich kann leider mit kein....einzig....Bayer....sprechen, denn ich verstehe ihr....Akzent gar nicht.
Je ne suis hélas en mesure de parler avec absolument aucun Bavarois car je ne comprends pas du tout leur accent.
4. Die Schwierigkeiten d....normal....Mensch....sind mir nicht fremd.
Les difficultés de l'être humain normal ne me sont pas étrangères.
5. Er fragt ein....einheimisch....Junge...., ob er eventuell ein....komisch....Reisend....gesehen hätte, d....ein T-Shirt mit den Umrissen d....Buchstabe....B trägt.
Il demande à un garçon du coin (autochtone) si éventuellement il aurait vu un voyageur bizarre qui porte un t-shirt arborant les contours de la lettre B.

II. Traduire :

1. Aujourd'hui, on sait soigner* les maladies de cœur.
2. Un employé fatigué me salue toutefois amicalement.
3. Un petit Français et un grand Allemand se tiennent debout l'un à côté de l'autre : ce sont François Mitterrand et Helmut Kohl à Verdun.
4. Je vois le nouveau président français parler avec un étudiant américain.
5. L'article de ce journaliste n'a pas plu* à mon voisin.



* heilen

* jm gefallen (ie, ist a ;ä)



Exercices

I. Compléter les déclinaisons manquantes après avoir revu l'annexe 7 :

1. D.... von d.... üblich.... Postbote.... gebracht.... Brief war ungeduldig erwartet.
2. Die Manieren d.... jung.... Erbe.... lassen wirklich zu wünschen übrig!
3. Ein guter Verkäufer soll immer den Wünschen ein.... schwierig.... Kunde.... mit Aufmerksamkeit begegnen.
4. Alles, was d.... Mensch.... betrifft, geht mich an.
5. D.... neulich von unser.... Vorgesetz.... ernannt.... Experte.... wartet auf dich.
6. Die Zukunft d.... blau.... Planet.... liegt der Bewegung „fridays for future“ am Herz....
7. Bei der Untersuchung um den Sozialdemokrat.... K. wurde die Art d.... Polizist.... R. sehr geschätzt.
8. Die Lebensweise von d.... wild.... Löwe.... unterscheidet sich grundsätzlich von derjenigen ein.... Löwe.... in Gefangenschaft.
9. Die Wiedereinführung d.... Braunbär.... in die Pyrenäen stört manchen Bauer...., der sich vor der Vermehrung durch d.... Nachkomme.... fürchtet.
10. Wenn ein.... Deutsch.... sich mit ein.... Franzose.... und ein.... Russe.... unterhält, versteht ein.... alt.... Chinese.... spanisch.

II. Traduire :

1. Dans la salle d'attente*, elle demanda à son voisin depuis combien de temps il attendait.
2. Au X^e siècle, un voyageur étranger était quelque chose de rare*.
3. On commet beaucoup de choses horribles* au nom de la foi.
4. Le rôle du président de groupe parlementaire* est recherché par le député ambitieux*.
5. Un aimable sourd* guidait* un jeune aveugle qui se disputait avec un muet* célèbre (sic!).



* der Wartesaal/-säle
* selten
* schrecklich

* die Bundestagsfraktion/-en
* ehrgeizig
* taub - führen - stumm

Exercice



1. Un aveugle me demande quelque chose.
2. J'ai fait la connaissance d'une aveugle sympathique. (kennen lernen)
3. Tu joues avec un garçon bruyant. (laut)
4. Un fonctionnaire allemand n'a pas le droit de grève.
(der Beamte/AS; nicht streiken dürfen)
5. Les places de parking des employés sont là-bas.
(der Parkplatz/-e; der Angestellte/AS)
6. Un jeune Allemand prend la parole. (zu Wort kommen)
7. Un jeune Français lui répond.
8. Elle travaille avec des apprenants plutôt âgés. (eher alt-)
9. La moitié des personnes interrogées n'était pas d'accord. (der Befragte/AS)
10. Tu dois considérer le client comme un prince. (betrachten als)
11. J'ai une colocation avec un étudiant chinois, un héritier russe et un journaliste.
(die Wohngemeinschaft = WG)
12. Elle demanda à Monsieur Linde s'il avait téléphoné au géologue.
13. Un trop bon témoin peut se transformer en coupable. (sich in + A verwandeln;
der Schuldige/AS)
14. Ils ont un nouveau voisin qui est un étranger énigmatique. (der Fremde/AS;
undurchschaubar)
15. Le blessé a été opéré par un habile chirurgien. (geschickt)
16. Un prisonnier peut avoir la visite d'un policier. (der Gefangene/AS; der Besuch)
17. Je connais un paysan qui aime le beau.
18. Le problème de la foi, c'est qu'on ne peut pas la prouver. (beweisen)
19. Nous vivons sur une planète où l'homme cherche la paix avec son cœur.
20. Un Polonais discute avec un député au sujet du géant industriel allemand
Siemens. (der Abgeordnete/AS)

Le génitif saxon

- Il désigne le fait que l'on puisse placer le complément du nom au génitif avant le nom quand celui-ci est défini. Dans ce cas, le nom perd son article défini car le génitif saxon définit le nom (quand on sait à qui appartient la chose, cette chose est nécessairement définie).
 - **das alte Auto von Gabriela** → **Gabrielas altes Auto** (même si le nom est défini par le génitif saxon, en l'absence de déterminant, c'est l'adjectif qui prend la marque forte)
- L'usage du génitif saxon avec un nom commun est rare en allemand (contrairement à l'anglais) et dénote un style soutenu ; on peut le trouver dans des proverbes (*Jeder ist seines Glückes Schmied / Chacun est l'artisan de son propre bonheur*).
 - Le génitif saxon s'emploie surtout avec les noms propres. Il se construit comme suit : N pr + -s ou -' si le N finit par -s, -ß, -x ou -z
 - Goethes Gedichte / *les poèmes de Goethe* ; Leibniz' Werke / *les œuvres de Leibniz* (= *die Werke von Leibniz*) ; Annas Mutter / *la mère d'Anna* ; Sokrates' Tod (= *der Tod des Sokrates* : l'article est possible parce qu'il s'agit d'un nom propre célèbre se terminant par -s)
 - Dans le cas d'un N propre précédé d'un titre, il faut distinguer deux situations :
 - il y a un article devant le titre → titre + nom propre sont un complément du N placé **après le GN**. Alors seul le titre se décline au G (pas le N pr)
 - ↳ *die Auslandsreise des Bundeskanzlers Schröder / le voyage à l'étranger du chancelier fédéral Schröder*.
 - il n'y a pas d'article devant le titre → titre + N pr sont un génitif saxon (donc placé **avant le GN**). Alors seul le nom propre se décline au G (ainsi que les masculins faibles le cas échéant)
 - ↳ *Sie ruft Herrn Abgeordneten Barders Assistentin an. / Elle appelle l'assistante de monsieur le député Barder.*
 - ↳ *Die ganze Familie besucht Doktor Beckers Praxis. / Toute la famille fréquente le cabinet du docteur Becker.*
 - Le N de souverain suivi d'un nombre ordinal se décline :
 - *Wilhelm II.* → N : *Wilhelm der Zweite* / A : *Wilhelm den Zweiten* / D : *Wilhelm dem Zweiten*
 - *Wilhelms II.* → G : *Wilhelms des Zweiten*

Exercices



I. Remplacer le complément du nom introduit par **von** par un complément du nom au génitif et faire toutes les propositions possibles :

Ex : Du darfst das alte Fahrrad von Bernd benutzen.

→ Du darfst das alte Fahrrad Bernd's / Bernd's altes Fahrrad benutzen.

1. Es ist der neue Tennisschläger von Gisela.
2. Ich nehme den blauen Regenmantel von Mama.
3. Wir kaufen jedes Mal die leckeren Äpfel von Boris.
4. Schenk ihm das letzte Buch von Julia Zeh!
5. Jeder deutsche Schüler hat ein bekanntes Theaterstück von Schiller studiert.

II. Remplacer le complément du nom par un génitif saxon :

1. Die Pariser Gedichte Rilkes über den ‚Jardin des Plantes‘ sind besonders schön.
2. Er hatte die schon beeindruckende Briefmarkensammlung von Alex weitergeführt.
3. Jeder kennt die berühmte Kurve von Gauß.
4. Kannst mit dem alten Hund Barbaras Gassi gehen*?
5. Geben Sie mir Ihren Eindruck zum ‚Kapital‘ von Marx!



* faire la promenade pipi (pour un animal)



Exercices

I. Transformer le complément du nom en génitif saxon :

1. Zum Kostümball könnte ich das alte Abendkleid von Oma tragen.
2. Die Statue von Schiller wurde von Rowdys* besprüht*.
3. Die lebenslange Gefangenschaft* von dem Nazi Rudolf Hess beanspruchte* einundzwanzig Jahre lang bis zu seinem Tod über Selbstmord 1987 Ressourcen im Kriegsverbrechergefängnis Spandau, weil er ab 1966 der einzige Gefangene war.
4. Mit Zynismus könnte man behaupten, dass der Selbstmord von Goebbels die Alliierten weniger kostete.
5. Ich möchte mit dem neuen Auto von Papa in das tolle Ferienhaus von Lila fahren, darf ich?



* *casseurs*

* *pulvériser* → *ici, taguer*

* *détention à vie*

* *accaparer* → *ici, mobiliser*

II. Écrire le nombre ordinal en toutes lettres :

1. Der Rücktritt von Benediktus XVI. hat 2013 alle überrascht.
2. Auf ihn folgte Franziskus II.
3. Franziskus' II. Lebensstil war viel schlichter*.
4. Die Abdankung* Willhelms II. ging mit der Novemberrevolution einher*.
5. Die dreißigjährige Herrschaft des Kaisers Wilhelm II. erlaubte jedoch die Bildung einer nationalen Identität in Deutschland, weil es nun ein „Deutschland“ gab.



* *plus sobre*

* *abdication*

* *aller de paire avec*

III. S'agit-il d'un génitif saxon ou pas ? Compléter, s'il y a lieu, les pointillés par la déclinaison appropriée :

1. Mit den Corona-Einschränkungen erfolgten die internationalen Sitzungen d.... Präsident.... Macron.... über Video.
2. Wegen der zahlreichen Corona-Fälle im Fleischkonzern Tönnies lautete die Verkündung d.... NRW-Ministerpräsident.... Armin.... Laschet..., Lockdown-Maßnahmen für den Kreis Gütersloh ergreifen zu müssen, wie ein Himmelsschlag.
3. Herr.... Ministerpräsident.... Laschet.... Entscheidung war unumgänglich.
4. Frau.... Stellvertreterin.... Claudia.... Roth.... Worte sind nun nicht mehr nur Worte einer grünen Politikerin: Mit anderen Vertreterinnen und Vertretern aus den verschiedenen Fraktionen unterstützt sie Herr.... Bundestagspräsident.... Schäuble.... Arbeit.
5. Die Praxis d.... Doktor.... Becker.... hat noch keinen Nachfolgekandidaten gefunden: Die Dorfbewohner begegnen Doktor.... Becker.... Ruhestand mit Sorge.

Exercice



1. Les élèves étudient le *Faust* de Goethe.
2. À la radio passe la *Pastorale* de Beethoven. (laufen)
3. Les habitants de Munich aiment leur ville.
4. La musique de Bach est très innovante. (innovativ)
5. La consultation du Docteur Müller a bonne réputation. (die Sprechstunde ; der Ruf)
6. Tu joues avec la petite voisine d'Inge. (die Nachbarin/-nen)
7. Elle achète la vieille voiture de Markus. (der Wagen)
8. Vous visiterez les magnifiques ruines de Troie. (die Ruine/-n ; Troja)
9. Les nazis ont considéré les peintures d'Otto Dix comme de l'art dégénéré. (das Gemälde/-; entartete Kunst)
10. Tout le monde connaît les mules rouges du pape Benoît XVI. (der Pantoffel/-; der Papst; Benediktus der Sechzehnte)
11. Les décisions de la chancelière Angela Merkel sont réfléchies. (die Entscheidung/-en ; durchdacht)
12. La majorité des Allemands apprécie la politique d'Angela Merkel.
13. La politique sociale du chancelier Bismarck a joué un rôle précurseur. (die Vorreiterrolle)
14. Sans-Souci est le château de Frédéric II.
15. L'homme est parfois maître de son destin. (der Meister; das Schicksal/-e)
16. L'envie est l'accompagnatrice de la gloire. (der Neid ; der Begleiter ; der Ruhm)
17. Le chien de Monsieur Kalt a eu un accident. (der Unfall/-e)
18. Elle a réussi son examen grâce aux derniers poèmes d'Hölderlin. (das Exam bestehen; dank + D ou G; das Gedicht/-e)
19. En dépit du ciel bleu d'Italie, elle n'oublie pas ses soucis. (trotz + G ; die Sorge/-n)
20. Le célèbre œuf de Colomb est une anecdote contestée. (das Ei/-er; umstritten)

Les prépositions suivies d'un cas *

■ Accusatif

durch (par, à travers) ; für (pour) ; gegen (contre, vers) ; ohne (sans) ; um (autour de, à) ; um... herum (autour de)

■ Datif

- aus (hors de, par, de) ; außer (en dehors de, sauf) ; bei (chez - loc., lors de, près de, auprès de ; en dépit de) ; mit (avec, en (moyen)) ; nach (à/en (dir. : N ville/pays) ; après) ; seit (depuis) ; von (de, par - complément d'agent; zu (vers, chez - directif)
- Ainsi que les postpositions** : entgegen (contre (adversatif), au devant de) ; gegenüber (en face de, vis-à-vis de) ; gemäß (conformément à) ; zufolge, nach (selon)
► gegenüber et gemäß sont également possibles en prépositions.
- Ainsi que la circumposition** : an...entlang (le long de) ; an...vorbei (devant, en passant) ; an...vorüber (à côté de, en passant)

■ Génitif

- außerhalb ≠ innerhalb (à l'extérieur de ≠ à l'intérieur de) ; oberhalb ≠ unterhalb (au-dessus de ≠ au-dessous de) ; diesseits ≠ jenseits (de ce côté-ci de ≠ de l'autre côté de) ; längs (le long de) ; inmitten (au milieu de) ; unfern (non loin de) ; angesichts (en face de, face à) ; anlässlich (à l'occasion de) ; mangels (faute de) ; mittels (au moyen de) ; statt (anstatt) (au lieu de) ; trotz (en dépit de) ; zugunsten (en faveur de)
- Ainsi que la circumposition** : um... willen (pour l'amour de)

■ Datif et/ou génitif

binnen (dans un délai de : binnen einem Jahr, binnen kurzem sous peu) ; dank (grâce à)

■ Les prépositions mixtes (Fiche 18 Les compléments circonstanciels de lieu)

an = à (contact) ; in = dans (à l'intérieur) ; auf = sur (surface) ; unter = sous ; über = au-dessus, par (franchissement) ; vor = devant ; hinter = derrière ; neben = à côté ; zwischen = entre (la plupart du temps + D néanmoins)

- Lorsque le verbe signifie un mouvement, un déplacement, un changement de lieu : + A
- Lorsque le verbe indique qu'on est dans la position, ou qu'il y a un mouvement à l'intérieur du lieu : + D

► **Auf dem** Boulevard ging sie **in** einen Tabakladen ein.

Sur le boulevard, elle entra dans un bureau de tabac.



I. Compléter par la préposition requise (attention à la déclinaison) :

binnen ■ mit ■ aus ■ von ■ in ■ durch ■ an...entlang ■ ohne ■ statt ■ zu

1. Sie kommen direktder Türkei her und wollenihren Familienangehörigen*, dienächsten Dorf leben.
2. Er willseinHelm*dem Fahrraddie Stadt fahren.
3. Er istseiner Schwesterseiner Freundin begleitet.
4. Das Boot gleitetUfer*
5. Sie sollendiesJahrheiraten*.



* der/AS : *la personne de la famille*

élargie

* der/-e : *le casque*

* das/- : *la rive, le rivage*

* *se marier*

II. Décliner selon la réction de la préposition :

1. Gemäß d....Vorschriften* sollen Sie sich bei d....Personalabteilung* melden.
2. Trotz ihr....Wunde* will sie weiterwandern.
3. Wir sind gar nichts gegenüber (er)
4. Er wird alles für (du)tun, weil er seit Jahre....in dich verliebt ist.
5. Nach d....Ferien müssen wir zurück in d....Schule.



* die/-en : *la directive*

* die/-en : *le service du personnel*

* die/-n : *la blessure*



Exercice

1. Sans toi je suis perdu. (verloren)
2. Il fait tout pour son fils.
3. Il y a une fortification autour de la ville. (der Schutzwall)
4. Il est avec nous depuis le début. (der Anfang /"-e)
5. L'Allemagne s'étend de l'autre côté du Rhin.
6. Elle agit contre la volonté de ses parents. (handeln)
7. Ils viennent du pays voisin. (das Nachbarland/-er)
8. Elle ne se sent bien qu'auprès de ses proches. (der Verwandte/AS)
9. Vis-à-vis d'eux, vous n'êtes pas beaucoup.
10. Elle passe chaque jour en vélo devant ma maison. (Rad fahren)
11. De l'autre côté du mur règne la liberté.
12. Il y a de nombreuses zones piétonnes au milieu des villes allemandes. (die Fußgängerzone/-n)
13. Notre maison de vacances se trouve non loin de la plage. (der Strand/-e)
14. Face à la montée du niveau de la mer, il faut prendre des mesures. (der Meeresspiegelanstieg)
15. Votre collaborateur n'a pas été promu faute d'implication personnelle. (der Mitarbeiter – jn befördern – der persönliche Einsatz)
16. Le parc s'étendait sous nos yeux, au-dessous du balcon. (der Balkon/-s)
17. Prenez place entre votre fils et votre fille !
18. En dépit des circonstances économiques difficiles, les citoyens ont fait la fête à l'occasion de la coupe du monde de football. (die Umstände, pl – feiern – die Fußballweltmeisterschaft = WM)
19. Après le bac, il est parti à Stuttgart chez son frère qui habite à l'extérieur de la ville. (das Abitur)
20. Selon l'expert, notre fromage est produit conformément aux directives européennes. (der Käse – die Verordnung/-en)

- Le GN apposé est au même cas que le GN auquel il est apposé quand il constitue une alternative pour occuper la même position syntaxique.

➤ Wir haben **deinen Lehrer**, Herrn Lehmann, getroffen.
Nous avons rencontré ton professeur, Monsieur Lehmann.

➤ Ich möchte Tatiana, **deiner lieben Oma**, auch Blumen schenken.
Je voudrais aussi offrir des fleurs à Tatiana, ta chère mamie.

- L'apposition d'un GN au G peut se mettre au D (effet de neutralisation).

➤ Das Opfer hat sich **des Gefangen**en, **eines*** reuigen Übeltäters OU **einem** reuigen Überläter, erbarmt. (* l'article indéfini signifie l'expression d'une qualité propre au nom, une parmi d'autres)
La victime a eu pitié du prisonnier, un malfaiteur repenti.

➤ Ein Glas guten Weins ist selten → Ein Glas **guter Wein** ist selten.
Un verre de bon vin est rare.
bei einer Tasse duftenden Kaffees → bei einer Tasse duftendem Kaffee
auprès d'une/avec une tasse de café fumant
Le génitif attribut partitif (langue soutenue) se dégrade en GN apposé (langue courante).

- Si l'apposition n'est pas une alternative possible, elle se déclinera au nominatif.

➤ Sie fand Verständnis und Zuwendung bei ihrer Freundin, ein Glück für sie.
Elle trouva compréhension et affection auprès de son amie, une chance pour elle.

↳ on sous-entend: ..., was ein Glück für sie war.

➤ Die Bestie machte der Schönen einen Heiratsantrag, ein wahrer Alptraum.
La Bête fit une demande en mariage à la Belle, un véritable cauchemar.

↳ on sous-entend: ..., was ein wahrer Alptraum war.



Apposition au pronom personnel sujet sur la base d'un participe (I ou II) adjactivé:
cf. Fiche 46



Exercices

I. Indiquer les marques de déclinaison pour les appositions :

1. Helga, komm doch heute mit Hans, dein.... Bekannt..., zu mir!
2. Du findest Sabine, dein.... früher.... Studienfreundin, bei uns.
3. Sabine, ein.... jung.... Zeichenlehrerin, wohnt für eine Woche bei uns.
4. Sie hat diesen Beruf auf den Ratschlag* ihres Lehrers, ein....bekannt.... Pädagog..., erwählt*.
5. Sie verbringt ihre Ferien in Deutschland, d.... schönst.... Ferienland Europas.
6. Der Bodensee, Deutschlands größt.... See, ist berühmt für sein mildes Klima.
7. Das Schloss Neuschwanstein, ein.... der meistbesucht*.... Reiseziele der Welt, wurde von Ludwig II., d.... unglücklich.... Bayernkönig, erbaut*.
8. Jeder Skifahrer kennt Garmisch-Partenkirchen, d.... international.... Wintersportplatz.
9. Jeder Wagnerliebhaber hat von Bayreuth, d.... Treffpunkt der musikalischen Welt, gehört



* der/-schläge : sur conseil
* choisir parmi, sélectionner

* le plus visité
* édifier (sens propre et figuré)

II. Introduire l'apposition donnée entre parenthèses dans les phrases suivantes (attention à la déclinaison) :

1. Deutsch wird in der Welt von etwa 110 Millionen Menschen gesprochen (eine der wichtigsten germanischen Sprachen).
2. Das Geburtshaus Goethes steht in Frankfurt am Main (der größte deutsche Dichter*).
3. Goethe schrieb unter anderen „Die Leiden des jungen Werthers“ (ein Roman in Briefen).
4. Robert Koch wurde 1905 der Nobelpreis verliehen* (der Vater der bakteriologischen Forschung).
5. Jeder Autofahrer schätzt die Vorteile der deutschen Autobahnen (das größte Straßennetz Europas).



* der/- : le poète
* jm etwas (ie,ie) : conférer qc à qn

Exercice



1. Il est ami avec Peter, le fils du directeur. (mit jm befreundet sein)
2. Ce soir je vois Karl, le collègue de ton frère.
3. Gregor Samsa, le personnage principal de *La Métamorphose*, dit beaucoup de choses au sujet de Franz Kafka, l'auteur du roman. (der Hauptcharakter; Die Verwandlung; der Autor)
4. Nous en avons fini avec le déménagement, un grand soulagement. (mit + D fertig sein; der Umzug/-e; die Erleichterung)
5. Elle regarde *Le ruban blanc*, un film de Michael Haneke. (Das weiße Band)
6. Pour son emploi, un travail exigeant, elle dut faire des sacrifices. (die Stelle/-n; anspruchsvoll; (das/-) Opfer bringen/brachte/hat gebracht)
7. Grâce à mon employeur, un homme juste, j'ai été promu. (der Arbeitgeber/-; gerecht; befördert werden)
8. ...l'assassinat de François Ferdinand, le neveu de l'empereur autrichien François Joseph... (die Ermordung; der Neffe /-n,-n)
9. ...la sœur de l'actrice, fondatrice de la fondation éponyme.... (die Begründerin; die Stiftung; gleichnamig)
10. François Hollande a reçu à Oradour la visite de Joachim Gauck, président fédéral depuis mars 2012.
11. Le chef du groupe parlementaire conservateur discute avec Mme Bunger, une députée très fiable. (der Fraktionschef; zuverlässig; die Abgeordnete/AS)
12. ...le mandat de M. Wieler, architecte et veuf avec deux enfants... (das Mandat/-e; der Architekt/-en,-en; der Witwer)
13. Les collègues de mon entreprise, une usine de vinaigre, chantent dans une chorale. (die Essigfabrik/-en; der Chor/-e)
14. Avec le foot, sport très populaire, on lie contact facilement. (die Sportart/-en; populär; Kontakte knüpfen)
15. Nous sommes fiers de ton diplôme, succès mérité. (auf + A stolz sein; das Diplom/-e; verdient; der Erfolg)
16. N'est-ce pas Mme Linde, ta gentille maîtresse d'école ?
17. N'est-ce pas M. Hoffmann, ton sévère maître d'école ?
18. Nous traversons Bahnhof-Zoo, quartier très animé. (durch + A fahren; belebt)
19. Je me suis abonné au *Spiegel*, le magazine le plus lu en Allemagne. (abonnieren + A; das Magazin/-e; meistgelesen-)
20. Vousirez *Effi Briest*, le roman préféré de votre mère. (der Lieblingsroman/-e)

Mettre ou ne pas mettre d'article

1. Absence d'article

Bernd ; Tante Olga ; Kapitel 4 (in Kapitel 4)	Nom propre employé seul (mais : der nette Bernd ; das vierte Kapitel)
Rolfs Auto	Génitif saxon
Zeit ist Geld ; Gott ist Liebe ; Vater, Mutter, Tochter und Sohn vertreten das ideale Familienbild.	Expression du concept (nom abstrait, valeur générale, proverbe) ou énumération
Bundeskanzlerin Merkel bleibt zu Ostern in Berlin. ; Herr Mielen ; Professor (Doktor) Krabe	Titres, fêtes, nom de pays ou de ville neutres Mais : Der Herr Doktor Krabe ist nicht da. ☞ article défini si Herr/Frau devant le titre
Er ist Clown/Ingenieur/Pole. Er ist kein Clown... Sie arbeitet hier als Assistentin.	Fonction, nationalité. → Er ist ein Clown* = C'est un clown (il est rigolo)
vorige Woche ; Ende Februar Wir haben Kinder/keine Kinder. Ich trinke keinen Kaffee, eher Tee. Sie diskutieren Fragen von großer Bedeutung ; ein Gefühl tiefer Einsamkeit	CCT à l'A ou sans préposition GN indéfini pluriel Partitif CC de manière, génitif de manière ☞ Mais : ein Gefühl der Einsamkeit
auf Wunsch ; aus Furcht ; eine Wohnung mit Bad ; Grippe haben Kunstmuseum Bern will Rückgabe von NS-Raubkunst prüfen / <i>Le musée d'art de Bern veut vérifier la restitution des œuvres d'art volées par les nazis</i> ; Haus mit Garten zu verkaufen	Expressions lexicalisées Styles particuliers (titres de journaux, annonces...)

2. Article défini : Le N est connu, identifié

Ich habe das Buch gefunden; die Ferien meiner Träume / <i>les vacances de mes rêves</i> ≠ Traumferien / <i>des vacances de rêve</i>	Les locuteurs savent de quoi il est question.
Zieh den Mantel an! / Enfile ton manteau! Ich frage die Eltern. / <i>Je demande aux parents/à mes/nos parents.</i>	L'article défini peut parfois se traduire par l'adjectif possessif.
Berlin, die Hauptstadt Deutschlands; Heiko, der beste Schüler unserer Klasse; Ludwig [der] XIV. (vierzehnte)	Apposition désignant une qualité absolue
Das ewige Rom; das Europa der Völker (+ ein starkes Europa)	L'adjectif épithète et le complément du N définissent le N de pays ou de ville neutre → retour de l'article
Sie wurde zur Geschäftsführerin ernannt. zum Beispiel; mit dem Rad (en vélo)	Passage d'un état à un autre avec werden, ernennen, wählen, machen Expressions usuelles

3. Article indéfini : Le N est un objet extrait d'un ensemble

Sie sucht eine Wohnung am Bahnhof; Sonja, eine ehemalige Schulkameradin,...	Un élément parmi d'autres
Sie ist eine bewunderte Sängerin; Er ist ein fleißiger Student; Er ist ein Gentleman. Der Junge hat ein dunkles Haar/ blaue Augen/eine Stupsnase	Expression d'une qualité propre au N Expression de qualités physiques (avec le verbe haben)
ein Ende nehmen / <i>prendre fin</i> ; eine Schlacht liefern / <i>livrer bataille</i> ; jm einen Dienst leisten, erweisen / <i>rendre service à qqn</i> ; jm einen Gefallen tun, eine Freude machen / <i>faire plaisir à qqn</i>	Expressions usuelles

* En juin 1963, J.F. Kennedy a prononcé dans son discours « Ich bin ein Berliner », qui signifie « Je suis un beignet » (le fameux beignet rond fourré à la confiture).



Exercice

1. Il est Grec et ingénieur.
2. Le Paris des artistes – le Berlin des années 20.
3. Je ne bois que de l'eau minérale.
4. Elle mit son manteau.
5. Appelle de ma part Herbert, un travailleur social serviable! (der Sozialarbeiter; hilfsbereit)
6. Ma sœur a les yeux noirs et un front dégagé. (die hohe Stirn)
7. Le film ne prendra donc jamais fin!
8. Fais-moi plaisir: Cherche ma veste, s'il te plaît!
9. Il a été nommé directeur.
10. Il va au travail en vélo.
11. Davantage d'informations sont données sur demande.
12. Gröhe en faveur de l'interdiction d'une aide au suicide organisé.
13. Résidus de pesticides sur les fraises. (Pestizidrückstände)
14. Ils prennent des mesures d'une importance considérable. (grundlegend)
15. Il est mort le mois dernier.
16. Madame la Chancelière Merkel vient d'arriver.
17. Pauvreté n'est pas vice. (vice → ici: die Schande)
18. Le silence est d'or. (silence → ici: se taire)
19. Pour Noël, je t'offre la voiture de Rolf.
20. Je n'ai pas vu Monsieur le Docteur Müller aujourd'hui.

BILAN

(Fiches 1 à 8)

1. « Les paysans allemands ne veulent pas du maïs OGM » (der Genmais)
2. Le député se rend à Bruxelles en train.
3. Un fonctionnaire allemand à qui on promet quelque chose ne l'oublie pas.
4. Un Français au chômage est un chercheur d'emploi inquiet (pas rassuré).
5. « Les entreprises réactivent les retraités » (reaktivieren)
6. Les intérêts des salariés des PME sont défendus par les représentants pour lesquels ils ont voté. (für jn stimmen)
7. Tu les lui (à elle) a promises.
8. La direction des armées est une prérogative du président Hollande.
(die Führung; die Armee/-n; die Zuständigkeit/-en)
9. « Un fournisseur d'électricité verte se bat contre le groupe VW »
(der Ökostrom-Anbieter; der Konzern/-e)
10. Un chef d'État européen a reçu Mohamed VI, le roi d'un Maroc se modernisant.
(empfangen, i, hat a; ä; Marokko)
11. Si tu n'es pas pour elle et pas non plus contre elle, quelle est alors ta position vis-à-vis d'elle? (stehen)
12. Prends la piste cyclable qui se trouve le long du canal puis passe sous le pont!
(der Fahrradweg/-e; der Kanal/-e; die Brücke/-n)
13. « Les banques d'Europe doivent être mises au régime » (jn auf Diät setzen)
14. Son engagement en faveur de la lutte contre la montée du niveau de la mer, grâce auquel des mesures ont été prises, est remarquable. (bemerkenswert)
15. Il travaille chez Bosch, une firme performante.
16. Les sacrifices sur lesquels nous comptions n'ont pas suffi.
(mit + D rechnen; reichen)
17. Il est justement en train d'aider M. Schmidt, le président exigeant de notre association. (der Verein/-e)
18. As-tu déjà entendu parler de Frédéric Ier, le roi Barberousse, dont le surnom vient de sa barbe rousse? (der Spitzname/-n,-n; der Bart/-e)
19. Les revendications, auxquelles les opposants au régime tiennent beaucoup, ne rassurent pas le gouvernement. (es liegt mir sehr viel an + D)
20. Le coup d'Etat, auquel la population s'était préparée, n'a pas eu lieu.
(statt | finden, a, u)

Un nom, deux genres, plusieurs sens

der Alp(traum) : <i>cauchemar</i>	die Alp (-en) : <i>prairie de montagne</i>
der Band ('-e) : <i>volume, tome</i>	das Band (-e) : <i>lien</i>
die Band (-s) : <i>orchestre pop/jazz</i>	das Band ('-er) : <i>le ruban</i>
der Bauer (mf) : <i>paysan</i>	das (Vogel)bauer : <i>volière, cage</i>
der Bund ('-e) : <i>fédération, alliance</i>	das Bund (-e) : <i>faisceau, botte</i>
der Erbe (mf) : <i>héritier</i>	das Erbe (fig.)/die Erbschaft (pr.) : <i>héritage</i>
der Gehalt (-e) : <i>teneur, contenu</i>	das Gehalt ('-er) : <i>traitement, salaire</i>
der Hut ('-e) : <i>chapeau</i>	auf der Hut sein : <i>être sur ses gardes</i>
der Junge (mf) : <i>garçon</i>	das Junge (AS) : <i>petit de l'animal</i>
der ^o Kaffee : <i>café (boisson)</i>	das Ca ^o fé (-s) : <i>café (établissement)</i>
der Kiefer (-) : <i>mâchoire</i>	die Kiefer (-n) : <i>pin</i>
der Kunde (mf) : <i>client</i>	die Erdkunde : <i>géographie</i>
die Mark : <i>monnaie</i>	die Landeskunde : <i>civilisation</i>
der...messer : <i>appareil de mesure</i>	das Mark : <i>mælle</i>
der Militär (-s) : <i>militaire (soldat)</i>	das Messer : <i>couteau</i>
die Mitgift : <i>dot</i>	das Militär : <i>armée (die Armee)</i>
der Moment (-e) : <i>instant</i>	das Gift : <i>poison</i>
der Schild (-e) : <i>bouclier</i>	das Moment (-e) : <i>facteur, élément</i>
der See (-n) : <i>lac</i>	das Schild (-er) : <i>panneau, pancarte</i>
die Steuer (-n) : <i>impôt, taxe</i>	die See : <i>mer (das Meer)</i>
der Stift (-e) : <i>mine, crayon</i>	das Steuer (-) : <i>volant (das Lenkrad), barre : bateau</i>
der Taube (AS) : <i>le sourd</i>	das Stift (-e/-er) : <i>fondation religieuse</i>
der Tor (mf) : <i>l'idiot, l'ingénu</i>	die Taube (-n) : <i>pigeon</i>
der Verdienst (-e) : <i>gain, bénéfice</i>	das Tor (-e) : <i>portail, but (sport)</i>
der Weise (AS) : <i>sage</i>	das Verdienst (-e) : <i>mérite</i>
	die Weise (-n) : <i>façon ; mélodie, chanson</i>

■ Faux amis

der Akt (-e) : <i>nu (peinture) ; acte</i>	die Akte (-n) : <i>dossier</i>
das Deck (-s/-e) : <i>pont de bateau</i>	die Decke (-n) : <i>couverture, plafond</i>
das Etikett (-s) : <i>étiquette papier</i>	die Etikette : <i>étiquette (bienséance)</i>
das Floß ('-e) : <i>radeau</i>	die Flosse (-n) : <i>nageoire, palme</i>
der Kohl : <i>chou</i>	die Kohle (-n) : <i>charbon ; fric</i>
der Laden ('-) : <i>boutique ; volet</i>	die Lade (-n) : <i>tiroir</i> (Schublade)
das Maß (-e) : <i>mesure, quantité</i>	die Masse (-n) : <i>masse</i>
das Recht (-e) : <i>le droit</i>	die Rechte (AS) : <i>la droite</i>
der Streifen (-) : <i>bande, raie</i>	die Streife (-n) : <i>patrouille</i>
das Ta°blett (-s) : <i>plateau</i>	die Tablette (-n) : <i>comprimé</i>
das °Tablet (-s?) : la tablette tactile	



À retenir

Teil est masculin sauf

→ für mein Teil (pour ma part)

→ dans le sens de « pièce détachée » (das Einzelteil ou das Ersatzteil)



Exercices • série 1

Sont à retenir absolument:

Band ■ **Erbe** ■ **Gehalt** ■ **Junge** ■ **Kaffee/Café** ■ **See** ■ **Steuer** ■ **Taube** ■ **Tor** ■ **Verdienst**
■ **Weise** ■ **Kohl/Kohle** ■ **Laden/Lade** ■ **Streifen/Streife** ■ **Tablett**

I. Barrer l'intrus:

1. Der Buchhändler hat alle Bände / Bänder registriert.
2. Sie hat immer nur mit einer Hand an der Steuer / am Steuer gefahren.
3. Wenn die alte Dame eine Taube / einen Tauben im Park füttert, dann kommen viele dazu.
4. Das Tor / der Tor zur Straße ist leider nicht automatisiert: Man muss es / ihn von Hand auf- und zumachen.
5. Mit dem schönen Wetter füllt sich die Terrasse des Cafés / Kaffees um die Ecke.
6. Die Worte der Weise / des Weisen erklangen noch lange, nachdem sie / er verschwunden war.

II. Traduire:

1. La teneur en sel de la Mer Morte* est dangereuse pour les yeux.
2. Elle n'aura son héritage qu'à ses vingt ans.
3. Il n'a aucun mérite dans la résolution de cette affaire*.
4. Le serveur* apporta la tasse de café sur un plateau.
5. Comme la boutique est fermée, Jana ne peut pas acheter de rubans rouges.
6. La patrouille empêcha* les deux garçons de finir* la bande qu'ils peignaient* sur le mur de la mairie*.



- * Totes Meer
- * die Angelegenheit/-en
- * der Kellner/-
- * jn an+D hindern → jn daran hindern, etwas zu tun

- * etwas zu Ende machen (ici malen)
- * ici, streichen (i,i)
- * das Rathaus ('-er)

Exercices • série 2

**I. Reliez les noms à leurs traductions :**

- | | | |
|------------------------|---|------------------------|
| 1. der Band (‘-e) | • | • café (établissement) |
| 2. das Verdienst (-e) | • | • lien, ruban |
| 3. das Café (-s) | • | • lac |
| 4. der Gehalt (-e) | • | • idiot, ingénu |
| 5. die See | • | • café (boisson) |
| 6. das Steuer (-) | • | • volant, barre |
| 7. der Kaffee | • | • mérite |
| 8. das Gehalt (‘-er) | • | • portail, but |
| 9. das Band (-e) | • | • gain, bénéfice |
| 10. das Tor (-e) | • | • volume, tome |
| 11. der See | • | • impôt, taxe |
| 12. die Steuer (-n) | • | • traitement, salaire |
| 13. der Tor (-en, -en) | • | • mer |
| 14. der Verdienst (-e) | • | • teneur, contenu |

II. Traduisez :

1. La botte d'asperge coûtait un mark à l'époque. (Spargel)
2. La droite a le droit de siéger au parlement. (sitzen)
3. Le panneau est trop loin, je ne peux pas le lire.
4. J'aime ta manière de porter le chapeau.
5. J'achète mon chou dans cette boutique là-bas.

III. Choisissez la bonne traduction :

1. Diese Akte haben übertriebene Preise erreicht.
 - a. Ces nus ont atteint des prix exagérés.
 - b. Ces dossiers ont atteint des prix exagérés.
2. Die Decke ist schmutzig.
 - a. Le pont est sale.
 - b. Le plafond est sale.
3. Die Maße sind falsch.
 - a. Les mesures sont fausses.
 - b. Les masses ont tort.

Les noms propres de géographie

1. Noms de pays ou de villes : Neutres et employés sans article, sauf lorsqu'ils sont qualifiés.

- Deutschland ist vierfacher Fußballweltmeister → 1954 hatte das Nachkriegsdeutschland die WM zum ersten Mal gewonnen.
L'Allemagne est quadruple championne du monde de foot → En 1954, l'Allemagne d'après-guerre a gagné la coupe du monde pour la première fois.
 - Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands → Das künstlerische Berlin zieht viele Jugendliche an.
Berlin est la capitale de l'Allemagne → Le Berlin artistique attire beaucoup de jeunes.
- Toutefois, un certain nombre de N de pays ou de régions sont dotés d'un article :
- **masculin** : der Iran, der Irak, der Libanon, der Schwarzwald...
 - **féminin** : die Schweiz, die Slowakei, die Türkei, die Ukraine, die Normandie, die Bretagne, die Sahara, die Pfalz...
 - **neutre** : das Vereinte Königreich (le Royaume Uni), das Elsaß, das Sauerland, das Saarland...
 - **pluriel** : die Niederlande, die Vereinigten Staaten (die USA)

 La présence ou l'absence d'article entraîne une différence pour le locatif et le directif :

- Ich bin **in** Deutschland → Ich fahre **nach** Deutschland.
- Ich bin **in der** Schweiz → Ich fahre **in die** Schweiz.

Il en va de même pour les N de villes.

2. Noms de montagnes : Très souvent masculins ; **in + A** (directif) ou **D** (locatif)

- der Ätna, der Harz, der Jura, der Kaukasus...
- in den Kaukasus fahren - Urlaub in den Alpen machen
- ↳ mais : das Erzgebirge, das Siebengebirge, die Eifel, die Alpen, die Vosges (pl)...

3. Noms de cours d'eau : Très souvent féminins ; an + A/D

- die Donau, die Elbe, die Maas (la Meuse), die Mosel, die Oder, die Rhône...
an die Elbe gehen - am (= an dem) Rhein leben
↳ mais : der Rhein, der Main, der Neckar, der Inn, der Don, der Ganges, der Nil...

4. Les adjectifs de N de villes :

L'adjectif de nom de ville se forge sur le N de la ville : *Berlin-* , auquel on ajoute le suffixe **-er** : *Berliner*. L'adjectif de N de ville se place comme l'adjectif épithète, mais il est invariable :

- das Berliner Nachtleben *la vie nocturne berlinoise*
- die letzten Stuttgarter Krawalle *les dernières émeutes à Stuttgart*
- die Pariser Metro – das Berliner Ensemble – der Kölner Bahnhof
- München : die Münchener Fußgängerzone *la zone piétonne munichoise*
- Zürich : die Neue Zürcher Zeitung = *nom d'un journal*



Exercices

I. Je suis en, je vais en – rédiger les phrases demandées à l'indicatif présent:

1. fliegen (wir) → die Ukraine
2. zwei Wochen verbringen (er) → das Vereinte Königreich
3. schon drei Jahre leben (sie, pl) → der Libanon
4. sich aus/ruhen (sie, sg) → Italien
5. auswandern wollen (ihr) → die Vereinigten Staaten
6. binnen der Nacht fahren (du) → Polen
7. um/ziehen (sie, pl) → der Schwarzwald
8. mit dem Zug fahren (ich) → Moskau
9. mit dem Boot fahren (wir) → die Türkei
10. ein Haus bauen (ihr) → der Neckar
11. mit dem Fahrrad fahren (sie, sg) → die Maas
12. wohnen (er) → das Siebengebirge

II. Traduire:

1. L'époque du Berlin divisé est révolue*.
2. Le Brésil d'aujourd'hui est très touché* par la pandémie.
3. La presse parle beaucoup du Berlin des années folles en ce moment.
4. La Bavière rurale* est très riche.
5. Le Paris romantique attire les Américains.
6. La zone piétonne de Duisburg ressemble à* la zone piétonne de Düsseldorf.
7. Les bien immobiliers* du Munich d'autrefois sont devenus considérablement plus chers.
8. J'aime me promener dans la vieille ville zurichoise.
9. L'Autriche de Sebastian Kurz s'est bien sortie de* la crise du Coronavirus.
10. L'université du Heidelberg d'autrefois était très réputée.



* vorbei sein
* treffen (a,o ;i)
* ländlich
* ähneln + D

* die Immobilie/-n
* beachtlich
* bei + D gut ab/schneiden (itt, itten)

Exercice



1. J'aime le Berlin des années folles. (die goldenen zwanziger Jahre).
2. En 2014, la coupe du monde de football a eu lieu au Brésil.
3. Beaucoup d'enfants d'immigrés quittent l'Allemagne et retournent en Turquie.
4. Des revendications séparatistes se font entendre au Royaume-Uni en ce moment.
5. La construction de l'aéroport international berlinois est enfin terminée !
(der Bau; der Flughafen/-; ici, fertig stellen)
6. Ils vivent dans le vieux centre heidelbergois. (die Altstadt)
7. Le plus grand obstacle de l'Ukraine démocratique est la pression des séparatistes. (das Hindernis/-se; der Druck; die Separatisten)
8. Ils partent dans les Alpes.
9. Nous passons deux semaines dans les Vosges.
10. La pauvreté est un élément dangereux dans l'Iraq politiquement incertain.
(die Armut; der Bestandteil/-e)
11. Elle vit en Alsace.
12. Le Munich d'aujourd'hui est très attractif.
13. L'Europe unifiée est encore trop faible politiquement.
14. Avez-vous toujours votre maison de vacances en Bretagne ?
15. Le besoin d'amour des humains est le même, *que ce soit* dans le Caucase, au bord du Nil ou en Normandie. (das Bedürfnis/-se nach + D; traduire par *ob sans verbe*)
16. Il s'envole pour les États-Unis afin d'y faire face à son destin. (sich stellen + D; das Schicksal/-e)
17. Le trafic fluvial sur le Rhin est dense.
18. Paris attire la majorité des touristes étrangers en France.
19. La tristement célèbre* prison de Landsberg existe toujours.
(berüchtigt; das Gefängnis/-se)
20. J'ai connu le Berlin divisé.

* Hitler y a rédigé *Mein Kampf* et les alliés y ont emprisonné et exécuté des nazis jusqu'en 1958.

Les pluriels particuliers

■ Les doubles pluriels

- das Band	- die Bänder: <i>rubans</i>	- die Bande: <i>liens</i>
- die Bank	- die Bänke: <i>bancks</i>	- die Banken: <i>banques</i>
- der Bau	- die Bauten: <i>bâtiments</i>	- die Baue: <i>terriers</i>
- der Block	- die Blöcke: <i>masses</i> (Betonblöcke, Eisblöcke, Steinblöcke)	- die Blocks: <i>carnets</i> (Notizblocks); <i>groupes</i> (Wohnblocks)
- das Denkmal	- die Denkmäler: <i>monuments</i>	- die Denkmale: <i>vestiges</i>
- der Druck	- die Drucke: <i>travaux d'imprimerie</i>	- die... drücke: <i>pressions, empreintes</i> (Fingerabdrücke)
- das Gesicht	- die Gesichter: <i>visages</i>	- die Gesichte: <i>visions</i>
- das Land	- die Länder: <i>pays</i>	- die Lande: <i>provinces</i>
- die Mutter	- die Mütter: <i>mères</i>	- die Muttern: <i>écrous, boulons</i>
- der Rat	- die Räte: <i>conseillers</i>	- die Ratschläge: <i>conseils</i>
- der Stock	- die Stöcke: <i>cannes, bâtons</i>	- die Stockwerke: <i>étages</i>
- der Strauß	- die Sträuße: <i>bouquets</i>	- die Strauße: <i>autruches</i>
- das Tuch	- die Tücher: <i>pièces d'étoffe</i> (Handtücher: <i>serviettes de toilette</i> ; Taschentücher: <i>mouchoirs</i>)	- die Tuche: <i>sortes d'étoffes (lin...)</i>
- das Wort	- die Wörter: <i>mots (isolés)</i>	- die Worte: <i>paroles, mots en contexte</i>

■ Pluriels irréguliers

der Saal (grande salle) → die Säle ; das Klima → die Klima (Klimas) ; das Prinzip → die Prinzipien ; das Spielzeug (jouet) → die Spielsachen ; der See-/Feuerwehrmann (marin, pompier) → die See-/Feuerwehrleute ; der Regen → die Regenfälle (les occurrences de pluie) ; der Schnee → die Schneemassen ; der Sport → die Sportarten (sortes de sport) ; der Kaffe/Tee → die Kaffee-/Teesorten ; das Wrack (épave) → die Wracks

■ Pluriel en -s pour les N de famille et abréviations :

die Schneiders : les Schneider ; der Pkw (der Personenkraftwagen) → die Pkws ; der GVO (der genveränderte Organismus) → die GVOs ; der Profi (le professionnel) → die Profis ; der Juso (der junge Sozialist) → die Jusos

Exercice



1. Je préfère acheter des rubans bleus.
2. Tes conseils sont toujours raisonnables.
3. Dans une foule, tous les visages sont semblables.
4. Les liens familiaux sont les plus forts.
5. Les architectes construisent des bâtiments avec peu d'étages de nos jours.
6. J'aime beaucoup de thés différents.
7. Quels sont tes sports préférés ?
8. Détruire les monuments d'un pays, c'est détruire sa culture.
9. Il a trouvé des paroles de consolation. (tröstend)
10. Les conseillers étaient tous là.
11. Les pluies d'été sont plus violentes qu'en hiver.
12. Les salles d'opérations ont été rangées. (auf | räumen)
13. Les serviettes de bain sont à la machine.
14. Les banques gouvernent le monde.
15. J'ai oublié mes carnets à la maison.
16. Elle suivait ses empreintes dans le sable. (folgen + D; der Fußabdruck; der Sand)
17. On ne connaît pas les effets des OGM sur la santé.
(die Auswirkung auf + A; die Gesundheit)
18. Nous allons chez les Gratell.
19. Il a perdu trois écrous.
20. Mes visions ont disparu.

Les mots composés



Dans un mot composé, c'est le premier terme qui qualifie le second. On appellera le premier terme déterminant et le second déterminé. Pour un substantif (un nom), le genre et le pluriel de l'ensemble du mot sont celui du déterminé aussi appelé base nominale.

► die Bahn (-en) + der Hof (‐-e) → der Bahnhof – die Bahnhöfe

■ Déterminant + Base (le déterminant porte le plus souvent l'accent)

- *Nom + nom (ou adjetif/participe)*

► der Postbote (facteur), der Autofahrer, der Kindergarten, der Bundeskanzler, die Menschenwürde, wasserdicht (imperméable), postlagernd (en poste restante)

- *Adjectif + nom (ou adjetif/participe)*

► die Pri^ovatschule, der Gründonnerstag (jeudi saint), spätgotisch (gothique flamboyant), schwerverletzt (grièvement blessé)

- *Pronom (ou numéral) + nom (ou adjetif)*

► das Dreirad (tricycle), die Selbstsicherheit (confiance en soi, assurance), selbstsüchtig (égoïste)

- *Verbe (ou particule/préposition) + nom (ou adjetif/participe)*

► die Kauffrau (la commerciale), kauflustig (qui a envie de faire des dépenses), denkfaul (paresseux d'esprit), der Durchbruch (percée), rückläufig (à la baisse, défavorable), mitfühlend (compatissant)

- *Mots surcomposés*

► der ^oHauptschul^olehrer, die ^oFußball^oweltmeisterschaft

► der Fritz-Reuter-Weg, die Saure-Gurken-Zeit (morte-saison), das In-Sich-Vertiefen (fait de se plonger en soi-même)

■ Marques de liaison du déterminant

- **-e** pluriel:

► das Tagebuch (journal intime), die Hundehütte (niche)

après un dérivé verbal :

- der Werbebrief (lettre publicitaire), das Säugetier (mammifère), lesehungrig (avide de lecture)

• **-en** marque de génitif (masculin faible) :

- der Löwenzahn (pissenlit), die Heldentat (action héroïque)

ancienne marque de génitif sur des déterminants féminins :

- das Taschentuch (mouchoir), der Sonnenschein, der Wochentag

marque de liaison pour des féminins en -e :

- die Größenordnung (ordre de grandeur), das Treppenhaus (cage d'escalier), sorgenfrei (sans souci)

• **-s** génitif :

- erfolgsträchtig (prometteur de succès), die Ausdrucksweise (manière de s'exprimer), das Staatsgeheimnis (secret d'État), die Glaubensfreiheit (liberté de religion), die Lebensfreude (V substantivé : joie de vivre), empfehlenswert (wert : postposition + G ; recommandable)

génitif singulier quand on attendrait un pluriel :

- der Freundeskreis (cercle d'amis), der Schiffsverkehr (trafic maritime)

génitif analogique pour de nombreux féminins :

- der Arbeitskampf, der Geburtstag, die Liebeserklärung, der Geschichtsunterricht ; en -heit/keit/schaft/ung/ut/tät/ion : die Wahrheitsliebe, das Haltbarkeitsdatum (date limite de consommation), der Schwangerschaftsurlaub (congé maternité), das Nahrungsmittel (produit alimentaire), das Armutzeugnis (certificat d'indigence), die Universitätsverwaltung (administration universitaire), traditionsgebunden (lié à la tradition)

après -ing/ling/tum :

- der Heringssalat (salade au hareng), die Frühlingsblume, die Wachstumsquote (taux de croissance)

mots surcomposés :

- der Handwerksbetrieb (entreprise artisanale), das Oberlandesgericht (cour d'appel → das Landgericht : tribunal de grande instance)



pas de -s de liaison (Fugen-s) : si le déterminé est un participe (blutstillend : hémostatique, die Vertragschließen : les parties contractantes), ou un substantif verbal (die Kriegsführung : la conduite de la guerre)



Exercices

1. À partir des déterminants donnés en amorce, fabriquez des mots composés qui aient du sens en leur appariant les déterminés proposés :

der Anfall (la crise), der Bruch (la fracture), lindernd (qui calme, calmant → participe I = présent du V lindern), der Stoff (le matériau), der Koffer (la valise), empfindlich (sensible), wert (digne de : + G), der Zahler (celui qui paie)

1. der Schmerz → schmerz
2. der Schmerz → schmerz
3. sich schminken (se maquiller) → Schmink
4. die Erstickung (étouffement) → Erstickung
5. erwähnen (mentionner) → erwähnen
6. das Bein (la jambe) → Bein
7. der Beitrag (la contribution) → Beitrag
8. brennen (brûler) → Brenn

2. Fabriquez à partir des éléments fournis les mots composés correspondants aux mots français ci-dessous :

die Knappheit, die Geschichte, das Auge → adj. : äugig, düngen, die Blüte (-n), der Rat, dunkel, die Linde (-n), die Gemeinde, das Wasser, das Land, die Liebe, die Hoheit, das Mittel, der Tee.

1. aux yeux foncés:
2. l'engrais:
3. la pénurie d'eau:
4. le conseil (ou conseiller) municipal:
5. la souveraineté (les prérogatives) du Land:
6. l'histoire d'amour:
7. l'infusion de fleurs de tilleul:

BILAN

(Fiches 9 à 12)

1. Les différents quartiers berlinois ont chacun un charme propre. (der Stadtteil/-e ; das Flair)
2. L'hôtel de ville zurichois a été édifié dans le fleuve Limmat. (erbauen ; die Limmat)
3. Sa démarche se remarque car il l'a apprise à l'armée. (auf | fallen)
4. Les Weber partent en vacances en Bretagne.
5. Il ne peut suivre le rythme de son amie.
6. Les coups de poing font mal à la mâchoire des combattants. (der Prügel ; jm weh tun ; der Kämpfer)
7. Il ne sait pas s'y prendre avec un volant. (mit + D um | gehen können)
8. Elle est tombée amoureuse de l'héritier des Neumann. (sich in + A verlieben)
9. Après le mariage, ils iront aux Caraïbes. (die Karibik, sg)
10. L'écart Nord-Sud est une des raisons de l'immigration. (das Gefälle)
11. Avec le changement climatique, les pluies sont devenues plus rares et plus violentes chez nous.
12. Quelques vestiges du temple d'Angkor ont été restaurés. (der Überrest/-e)
13. Les zones humides disparaissent à cause de l'urbanisation. (das Gebiet/-e + feucht ; die Verstädterung)
14. Le droit à l'avortement n'est plus une évidence dans certains pays développés. (das Recht auf + A ; die Schwangerschaft + der Abbruch ; die Selbstverständlichkeit)
15. Il puise de nouvelles forces pour se battre dans les nouvelles porteuses d'espoir des médecins. (aus + D schöpfen ; die Hoffnung + trächtig)
16. Les mois passèrent sans changements dignes d'être mentionnés. (verlaufen ; nennen + wert)
17. Le commerce extérieur excédentaire de l'Allemagne contribue au taux de croissance de cet état membre de l'Union Européenne. (der Außenhandel ; überschüssig ; zu + D bei | tragen ; das Mitglied + der Staat)
18. De plus en plus d'administrations reconnaissent le burn out comme une maladie professionnelle. (der Burnout ; der Beruf + die Krankheit)
19. Les germanistes en classes préparatoires étudient la civilisation allemande. (die Vorbereitung + die Klasse)
20. Il importe ses étoffes des États-Unis.

Les nombres cardinaux et ordinaux

1. Nombres cardinaux

0	null	10	zehn	20	zwanzig
1	eins	11	elf	21	einundzwanzig
2	zwei (zwo parfois)	12	zwölf	22	zweiundzwanzig
3	drei	13	dreizehn	30	dreißig
4	vier	14	vierzehn	40	vierzig
5	fünf	15	fünfzehn	50	fünfzig
6	sechs	16	sechzehn	60	sechzig
7	sieben	17	siebzehn	70	siebzig
8	acht	18	achtzehn	80	achtzig
9	neun	19	neunzehn	90	neunzig
100	(ein)hundert	100.000		hunderttausend	
101	(ein)hunderteins	1.000.450		eine Million	
114	(ein)hundertvierzehn	2.000.000		vierhundertfünfzig zwei	
200	zweihundert	1.000.000.000		Millionen (2 Mio.)	
1000	(ein)tausend			eine Milliarde (1 Mrd.)	
2000	zweitausend				

- Les nombres cardinaux sont invariables, sauf *Million* et *Milliarde* qui sont des noms féminins.
- Lorsqu'il est suivi d'un autre nombre ou d'un nom, **eins** perd son -s final:
 - *Es ist eins. Es ist ein Uhr. / Il est une heure.*
 - **einundvierzig**: 41
- **Ein-** suivi d'un N se décline en principe:
 - *Sie hat einen Bruder und eine Schwester. Die Geschichte aus Tausendundeiner Nacht* (→ singulier).
-  **Mais**: Sie haben noch **ein** oder/bis **zwei** Stunden ; Das Doppelzimmer ist für Familien mit **ein(em)** oder **zwei** Kindern.
- Employés sans article, **zwei** et **drei** se déclinent au D et G:
 - *das Segelboot zweier sportlicher Brüder* (le voilier de deux frères sportifs), *zu zweien/dreien segeln* (faire de la voile à deux/trois) – aussi: *zu zweit, zu dritt kommen* (venir à deux/trois) + *zu viert, fünft, sechst, zu sieben, acht, neun, zehn; auf allen Vieren krabbeln* (faire du quatre pattes)

- Au-delà de l'unité, le nom se met au pluriel: **1,6 Millionen**
 - Ich wartete *eineinhalb* (=anderthalb)/*dreieinhalb* Stunden. / *J'ai attendu une heure et demie/trois heures et demie.*
 - **Beide** (ou die beiden) désigne une paire : Sie hat zwei Freundinnen, beide in ihrer Klasse (elle a deux amies, toutes les deux dans sa classe)
 - ↳ die beiden sportlichen Freundinnen – beide sportlichen Freundinnen (beide remplace le déterminant)
- *Dire l'année : im Jahre 2010* = im Jahre zweitausendzehn ou **Ø 2010** = zweitausendzehn
- *Dire un groupe d'années : die sechziger Jahre* (les années soixante) – **die Nuller Jahre** (les années 2000)
 - ↳ l'adjectif de nombre en -er est invariable.
- *Dire l'âge :*
 - Wie alt sind Sie? Ich bin 25 (Jahre alt). **Der Vierziger/die Vierzigerin** (l'homme/ la femme de quarante ans) sont des N. → Sie muss **in den Vierzigern sein** / *Elle doit avoir 40 ans passés = être dans la quarantaine*; Er muss **um die Vierziger sein** / *Il doit avoir autour de quarante ans.*
 - Avoir plus de... : über 60 sein; die Übersechzigjährigen ou die über Sechzigjährigen (die Über-60-Jährigen) = die Menschen jenseits des 60. (= sechzigsten) Lebensjahrs.
- *Douzaines, centaines, milliers* sont des N neutres :
 - das Dutzend (-e) : la douzaine → Ich brauche ein Dutzend frische Eier / *J'ai besoin d'une douzaine d'œufs frais*; Dutzende von Briefen / *des dizaines de lettres*
 - das Hundert (-e) : la centaine → Einige Hunderte von Lokführern streiken / *Quelques centaines de conducteurs de trains font grève*
 - das Tausend (-e) : le millier : → Tausende Flüchtlinge (G.pl.) OU von Flüchtlingen / *des milliers de réfugiés*
- *Adverbes en -erlei/-mal et adjectifs multiplicateurs en -fach :*
 - Es gibt **zweierlei** Berufsorientierungen: das Management oder das Fachwissen (Il y a deux sortes d'orientations professionnelles : le management ou l'expertise).
 - **Einmal** ist kein Mal (Une fois n'est pas coutume) – Ich habe es ihm **hundertmal** wiederholt (Je le lui ai répété cent fois). Es ist doch **einfach** (C'est pourtant simple! = facile) ≠ Er ist ein *einfältiger* Mensch (C'est un simple homme = benêt)
 - ↳ Er hat nur eine Falte im Gehirn: il n'a qu'un pli dans le cerveau)
 - Deutschland ist nun **vierfacher** Weltmeister (L'Allemagne est à présent quadruple championne du monde).
- *Les n° de téléphone, d'immatriculation* se disent chiffre par chiffre :
 - 4941 2123 = vier neun vier eins zwei eins zwei drei (pour éviter la confusion zwei/drei)

■ *Lire un nombre décimal:*

3,14116

↳ drei Komma vierzehn hundertsechzehn ou drei Komma eins vier eins eins sechs

■ *Opérations numérales:*

$3+5=8$ (3 und/plus 5 ist/gleich 8) ; $8-3=5$ (8 weniger/minus 3 ist/gleich 5) ;

$3\times 5=15$ (3 mal 5 ist 15) ; $8:2=4$ (8 durch 2 ist/gleich 4 oder 8 geteilt durch...) +

m^2/m^3 : Quadratmeter/Kubikmeter ; 2^2 (zwei hoch zwei, die zweite Potenz von zwei) ; $\sqrt{16}$ (die Wurzel aus sechzehn ziehen / *extraire la racine carrée de 16*).

2. Les nombres ordinaux

der erste	der sechste	der elfte	der dreißigste
der zweite	der siebte	der zwölfte	der hundertste
der dritte	der achte	der dreizehnte	der tausendste
der vierte	der neunte	der zwanzigste	
der fünfte	der zehnte	der einundzwanzigste	

■ Ils se déclinent comme des adjectifs épithètes :

► **die zweite** Klassenarbeit (le deuxième contrôle), **ein erstes** Mal (une première fois), Ich sehe **den dritten** Wettbewerber kommen (Je vois arriver le troisième concurrent).

■ Notez l'expression :

► **Er ist als Erster** angekommen.

Il est arrivé le premier/c'est le premier à être arrivé.



On forme ces adjectifs en ajoutant **-te** jusqu'à 19, puis **-ste** à partir de 20.

Avec les chiffres, il ne faut pas oublier le point : der neunte = der 9.; der 1001. = der tausendunderste

On les emploie :

—**pour la date** → Bonn, den 23. Juli (*den* vient de ce que l'on sous-entend : Heute haben wir den 23. Juli)

—**les noms de souverains** → Wilhelm I. (der Erste = Guillaume Premier), Benedikt XVI. (der Sechzehnte = Benoît XVI)

—**les chapitres, parties...** → das vierte Kapitel (= Kapitel vier), in der dritten Szene (à la 3^e scène)...

■ *Nombres fractionnaires:*

ce sont des N neutres formés par ajout de **-el** au radical du nombre ordinal

↳ der dritte = **das Drittel**; der vierte = **das Viertel**;

der zwanzigste = **das Zwanzigstel**



la demie/moitié = **die Hälfte (halb)**

■ *Adverbes de classement:*

formés par ajout de **-ens** au radical du nombre ordinal → der erste = **erstens** ;
der zweite = **zweitens** ; der dritte = **drittens** (premièrement, deuxièmement, troisièmement)

■ *Proportions:*

- 3% = drei von/pro Hundert = drei Prozent
- 3 %o = drei von/pro Tausend = drei Promille

■ *Autres expressions:*

- **je** → Sie bekamen je 5e (chacun reçut 5e) / in Schachteln zu je 10 Stück (par boîtes de 10)
- **jeder zweite/dritte** → Quantité : un sur deux/trois (jeder zweite Deutsche : un Allemand sur deux) ; Temporel : tous les deux/trois (jeden dritten Tag : un jour sur trois)
- **erstbest** → der erstbeste Mann (le premier homme venu)
- **doppelt** → Die Müllers haben doppelt so viel Geld wie wir (Les Müller ont deux fois plus d'argent que nous), das Doppelte = das Zweifache

3. Lire l'heure

■ Quelle heure est-il ?

Il est 8 heures (pile) : Wieviel (Wie viel) Uhr ist es / Wie spät ist es? Es ist (Punkt) acht Uhr.

- 8h15 – 8h et $\frac{1}{4}$: acht Uhr fünfzehn – **Viertel nach acht**
- 8h30 – 8h et $\frac{1}{2}$: acht Uhr dreißig – **halb neun** (= demie ôtée de 9)
- 8h35 : acht Uhr fünfunddreißig – es ist **fünf nach halb neun**
- 8h45 – 9h moins le $\frac{1}{4}$: acht Uhr fünfundvierzig – **Viertel vor neun**
- 13h30 – une heure et demie : dreizehn Uhr dreißig – **halb zwei**



Ne pas confondre Uhr et Stunde : Combien de temps dure ton exposé ? Il dure 2 heures : **Wie lange** dauert dein Vortrag? Er dauert zwei **Stunden**.



die Uhr (-en) : la montre (die Armbanduhr), la pendule ; die Standuhr : l'horloge ; die Unterrichtsstunde : l'heure de cours

↳ Es ist 3 Uhr = il est 3 heures à ma montre // anglais : 3 o'clock



Exercice

1. En 2013 la population allemande se montait à 80.523.700. (beträgen + (ici) chiffre en toutes lettres)
2. Elle a 21 ans et est la fille de deux artistes célèbres.
3. Avec mes amis, on part toujours en vacances à cinq.
4. Il est 17h et j'attends depuis 2h et 1/2.
5. Elle a deux jobs, les deux suffisent à peine pour vivre. (aus | reichen)
6. Dans les années 70, il y avait moins de chômage.
7. Ce quinquagénaire a une femme de plus de soixante-dix ans.
8. Des milliers de migrants illégaux sont expulsés chaque année hors de l'espace Schengen. (aus | weisen, ie, ie ; der Schengener Raum)
9. Ce conseiller en recrutement s'intéresse à toutes sortes de profils.
(der Personalberater ; das Profil/-e)
10. Le septuple champion du monde de formule 1 est longtemps resté dans le coma.
(der Formel-Eins-Weltmeister ; im Koma liegen)
11. J'ai dû passer le permis de conduire 3 fois. (die Führerscheinprüfung ab | legen)
12. Nous sommes dans une société d'arrivistes : celui qui n'est pas le premier a perdu. (die Ellbogengesellschaft ; celui qui = wer)
13. Vous êtes la 75^e cliente : vous gagnez un double plein ! (die Tankfüllung)
14. Un quart des bénéfices est réinvesti dans l'entreprise.
(der Verdienst/-e ou der Gewinn/-e)
15. Le taux de chômage allemand se monte à 6,8% des actifs.
(die Arbeitslosenquote ; der Beschäftigte/AS)
16. Tu dois mettre le couvert par tables de 8. (den Tisch decken)
17. Presque une Allemande sur deux travaille à temps partiel en 2012 contre une Française sur quatre. (Teilzeit arbeiten)
18. Arrête-toi dans le premier restaurant venu pour satisfaire ta faim !
(in + D Halt machen ; befriedigen)
19. Mes cours débutent à 8h moins le 1/4, j'ai une demi-heure de bus, donc je me lève à 6h et 1/2.
20. La pause de l'après-midi cesse 5 minutes après 3h et 1/2.

Les degrés de l'adjectif *

Fiche 14

1. Morphologie

- degré I (comparatif) : adjectif + -er (attribut) → blau → blauer / nett → netter
adjectif + -er- + déclinaison (épithète) → eine nettere Freundin
- degré II (superlatif) : adjectif épithète + -st- + déclinaison → das schnellste Auto



Prennent “- au comparatif de supériorité et au superlatif:

alt ≠ jung / kalt ≠ warm / krank ≠ gesund / lang ≠ kurz / schwach ≠ stark / dumm
≠ klug / arg (grave, cruel, horrible) / arm / hart / scharf (épicé, aiguisé) / schwarz
/ grob (grossier) / groß / rot

- Les adjectifs en **-el**, en **-er** (après diptongue) perdent le **-e** inaccentué au comparatif:
dunkel → **dunkler** → der dunkelste / teuer → **teurer** → der teuerste
- Au superlatif, les adjectifs terminés par **-d/t/s/ß/sch/tz/x/z** prennent **un -e** intercalaire devant **-st** si la syllabe finale n'est pas accentuée:
mild → die mildeste Gegend MAIS ^ospannend → der ^ospannendste Film /
breit → die breiteste Autobahn / heiß → der heißeste Tag SAUF groß → der größte
Junge / kurz → der kürzeste Rock / lax → die laxeste Regierung

■ Irrégularités

gut/wohl → besser → der beste viel/sehr → mehr → der meiste gern/lieb → lieber → der liebste hoch → höher → der höchste nah → näher → der nächste wenig → weniger → der wenigste wenig → minder → der mindeste	am besten am meisten am liebsten am höchsten am nächsten am wenigsten am mindesten	bestens (au mieux) meistens (le + souvent, la plupart du temps) höchstens (tout au +) nächstens (prochainement) wenigstens (au moins) mindestens (au moins)
bald → eher → Ø Ø → Ø → der erste Ø → Ø → der letzte	am ehesten Ø Ø	ehestens (au + tôt) erstens (en 1 ^{er} lieu) letztens (dernièrement)

■ Autres formes de superlatifs :

äußerst (extrêmement), demnächts (prochainement), eiligst (en toute hâte), herzlichst (bien cordialement), jüngst (dernièrement, récemment), längst (depuis longtemps), möglichst (si possible), öfters (assez souvent), zutiefst (profondément), aufs (‘)-ste (= sehr) → aufs herzlichste (très cordialement).

2. Emploi

■ Comparatif

- Égalité: so... wie... (= aussi... que...)
- Infériorité: nicht so... wie... (= moins... que...) weniger... als (= moins... que...)
- Supériorité: (‘)-er als... (= plus... que...)

■ Superlatif

- Absolu : recht / gar / sehr ou äußerst (très) / höchst + adjetif
- Relatif : épithète : der / die / das (‘)-ste
attribut (adv.) : am (‘)-sten (= degré dans la qualité avec laquelle est accomplie l'action exprimée par le verbe : Sie läuft am schnellsten.)

■ Leurs compléments

- Le deuxième terme de comparaison introduit par *wie* ou *als* est au même cas que le premier:
 - Sie betrachtet mich so freundlich () wie (sie) einen alten Bekannten (betrachten würde). / *Elle me considère aussi aimablement qu'une vieille connaissance.*
- Dans la subordonnée, le deuxième membre de la comparaison peut être placé hors construction:
 - Sie sagen, dass er mehr Glück gehabt hat als sein Bruder. / *Ils disent qu'il a eu davantage de chance que son frère.*
- Le superlatif relatif admet des compléments introduits de plusieurs manières:
 - Er ist der beste **in** der Klasse. (Il est le meilleur de la classe) → in + D
 - Er ist der beste **von** allen Schülern. (Il est le meilleur de tous les élèves) → von + D
 - Er ist der beste **unter** allen Schülern. (Il est le meilleur parmi tous les élèves) → unter + D
 - Er ist der beste **aller** Schüler. (Il est le meilleur de tous les élèves) → G



I. Instaurer la relation de comparaison demandée:

1. sein neuer Roman - merkwürdig sein - der vorige (égalité)
2. im Keller - kalt und dunkel sein (sujet impersonnel : es) - im Schlafzimmer (supériorité)
3. die indische Küche - scharf schmecken - die französische (supériorité)
4. ihre Haare - kurz sein - Simones Haare (infériorité)
5. die neue Generation der Pflegeroboter - menschlich sein - traditionelles Personal (égalité)
6. die deutsche Studie - aktuell sein - die englische (supériorité)
7. der EU-Generalkommissar - optimistisch sein - sein Kollege (infériorité)

II. Transformer au superlatif:

1. eine milde Gegend
2. eine teure Kette
3. eine breite Straße
4. ein heißer Tag
5. ein laxes Regime
6. ein harter Schlag*
7. ein kurzes Kleid
8. ein kluger Junge
9. eine lange Woche
10. ein steiler Weg



* der/~-e : *le coup*

III. Traduire:

1. La numérisation en Allemagne est plus lente qu'en France.
2. Il trouve la banque plus méfiante que le client.
3. Elle est en train de *faire l'expérience dans sa vie* (= 1 seul V) d'une situation plus essentielle que moi.
4. Elle trouve ce roman aussi bon que le précédent.
5. Ils disent que la seconde tentative* est clairement plus réussie que la première.
6. Il est le meilleur de tous les entrepreneurs que j'aie jamais rencontré.



* der Versuch (-e)



Exercice

1. Gerd est plus grand que Jörg.
2. Gerd est le plus grand du village.
3. Avec presque 830 m, le Burj Khalifat est la plus haute tour du monde.
4. La célèbre tour de Dubaï est plus de deux fois plus haute que la Tour Eiffel.
5. Une Porsche est plus chère qu'une Volkswagen.
6. « La guerre des mondes » est un des films les plus à suspens que j'aie jamais vu.
(jamais, ici, je)
7. Ma mère cuisine des plats plus épicés que ceux de ta mère.
(kochen ; das Gerichte/-e)
8. Tu dois avoir couru car tes joues sont plus rouges que d'habitude. (die Wangen/-n)
9. C'est la plupart du temps la mère qui s'occupe des enfants.
10. Elle peut être de retour au plus tôt à 7h et 1/2.
11. La femme du président français n'est pas aussi jolie que Jackie Kennedy
à l'époque.
12. Nous sommes tous extrêmement nerveux à l'approche des résultats.
(= avec les résultats venant)
13. C'est lui qui skie le mieux. (Schi/Ski fahren)
14. Une mère aime autant sa fille que son fils.
15. Les statistiques disent que la natalité allemande est plus faible que la française.
(die Statistik au sg. ; die Geburtenrate)
16. De tous mes amis, il m'est le plus proche.
17. J'ai récemment lu que les allocations familiales coûtaient plus cher à l'Allemagne conservatrice qu'à la France socialiste. (das Kindergeld ;
Geld kosten + double accusatif)
18. Il lui (femme) a très chaudement recommandé son (à lui) collaborateur.
(empfehlen, a,o,ie ; der Mitarbeiter)
19. Il a disparu (est mort) depuis longtemps. (verstorben/tot sein)
20. Sa déclaration d'amour l'a profondément ému. (rühren)

Autres choses à savoir sur les degrés de l'adjectif *

Fiche 15

■ Expression d'un goût ou d'une préférence

- Gern haben/mögen + N : aimer bien
 - Ich **habe** Actionfilme **gern** / Ich **mag** Dokumentarfilme **gern**. / *J'aime bien les films d'action / les documentaires.*
 - Ich **habe** Science-Fiction-Filme **lieber** (ich **mag** **lieber**...). / *Je préfère les films de science-fiction.*
 - **Am liebsten habe/mag** ich romantische Filme. / *Ce sont les films romantiques que j'aime le plus.*
- Verbe quelconque + gern : aimer faire l'action exprimée par le V
 - Ich **reite** gern. / *J'aime l'équitation (je monte volontiers).*
 - Ich **esse** gern Käse. / *J'aime le fromage.*
 - Ich **trinke** lieber Apfelsaft (als Orangensaft). / *Je préfère le jus de pomme (au jus d'orange).*
 - **Am liebsten spiele** ich Tennis. / *Ce que je préfère, c'est jouer au tennis (Ce que je préfère, c'est le tennis).* // Tennis ist meine Lieblingssportart.

■ Quelques nuances

- Lorsqu'on établit la supériorité d'un seul élément sur deux, on emploie le comparatif (et non le superlatif) : der ältere Bruder (le frère aîné, de deux)
 - Die stärkere Hand ist bei mir die Rechte. (ou die rechte [Hand])
Ma main la plus forte est la droite.
- En contexte clair, l'adjectif épithète au comparatif de supériorité sans 2^e terme de comparaison signifie une modulation du sens de l'adjectif (assez, un certain) :
 - eine jüngere Dame (une dame assez jeune, mais pas jeune jeune), ein älterer Herr (un homme d'un certain âge, mais pas vieux)
 - eine größere/kleinere Summe (une somme assez importante/modique), längere Zeit (un certain temps).

- Si l'on compare différentes qualités se rapportant à la même personne/objet:

[mehr/weniger + N / adj.] ou [eher + V] + als

- Zu jeder Zeit Antibiotika verschreiben ist mehr schädlich als nützlich.
Prescrire tout le temps des antibiotiques est plutôt/davantage nuisible qu'utile.
- Sie ist weniger begeistert als höflich.
Elle est moins enthousiaste que polie.
- Ein fleißiger Schüler mag eher lernen als sitzen bleiben.
Un élève assidu préfère apprendre/travailler plutôt que de redoubler.
- Si l'on veut dire : Elle est plus connue en tant qu'actrice que comme chanteuse, on remplacera le *als* introduisant le 2^e terme de comparaison par *denn* :
 - Sie ist bekannter als Schauspielerin **denn** als Sängerin.
- Le superlatif des participes I et II se construit par suffixation de *meist* :
 - Die meistgelesene Zeitschrift.
Le magazine le plus lu.
- Dire : le plus de tous
 - Der **allerschönste** Tag meines Lebens war mein Hochzeitstag.
Le plus beau jour de ma vie a été le jour de mon mariage.



I. Relier chaque phrase à sa traduction:

- | | |
|--|--|
| 1. Ich habe schwarze Kleider gern. | a. J'aime porter des robes noires. |
| 2. Ich trage lieber schwarze Kleider. | b. Cette robe est plus noire que bleu foncé. |
| 3. Am liebsten trage ich schwarze Kleider. | c. Je préfère porter des robes noires. |
| 4. Ich mag schwarze Kleider tragen. | d. Ce que je préfère, c'est porter des robes noires. |
| 5. Ich kaufe das schwärzere Kleid. | e. J'aime bien les robes noires. |
| 6. Dieses Kleid ist mehr schwarz als dunkelblau. | f. J'achète la plus noire des 2 robes |

II. Mettre au comparatif de supériorité:

1. Er sieht gern fern. (lesen)
2. Ihr trinkt gern Rotwein. (Weißwein)
3. Sie spielen gern Golf. (Tennis)
4. Du isst gern Gemüse. (Fleisch)

III. Transposer l'exercice précédent au superlatif.

IV. Traduire:

1. Une dame d'un certain âge entra dans la pièce*.
2. Ils sont moins ponctuels que polis.
3. Se coucher tard est plus nocif que pratique.
4. Un étudiant sérieux préfère bosser* plutôt que faire la fête*.
5. La Porsche la plus achetée est le 4x4*.
6. La rencontre la plus intéressante de mon stage a été celle de l'inventeur* du procédé*.



* den Raum betreten

* büffeln

* feiern

* der Geländewagen (-)

* der Erfinder (-)

* der Prozess (-e)



Exercice

1. J'aime les polars. (der Krimi/-s)
2. Ce que je préfère, ce sont les bijoux. (der Schmuck/Ø)
3. Elle préfère porter des pantalons plutôt que des robes. (die Hose/-n; das Kleid/-er)
4. Pour les vacances, nous préférons partir à la montagne plutôt qu'à la mer.
5. C'est la meilleure sportive des deux.
6. Le journaliste s'est adressé à un homme d'un certain âge. (sich an + A wenden)
7. La libération des otages est davantage un soulagement qu'une réelle satisfaction. (die Geisel/-n; ici, die Genugtuung = auto-satisfaction)
8. Ton succès l'a davantage surpris qu'impressionné.
9. Cette année, le taux de croissance est moins élevé que prévu.
10. En ville, beaucoup d'Allemands préfèrent faire du vélo plutôt que conduire leur voiture.
11. Elle a épousé le plus riche des deux frères. (jn heiraten)
12. Il préfère travailler comme professeur de mathématiques plutôt que comme ingénieur.
13. Il passe plus de temps sur internet qu'à faire ses devoirs.
14. Afin de fonder une famille, les Allemands préfèrent se marier plutôt que de vivre en concubinage. (eine nichteheliche Partnerschaft führen / mit jm zusammenleben)
15. Tübingen est pour moi la vieille ville la plus pittoresque de toutes. (malerisch)
16. La porte de Brandebourg est le monument de Berlin le plus visité.
17. Les métiers les plus demandés en Allemagne se trouvent dans l'industrie.
18. On dit d'Angela Merkel qu'en tant que chancelière, elle est la femme la plus puissante de toutes. (→ on dit que tu = du sollst)
19. Angela Merkel est une femme politique assez élégante, mais elle est assurément plus compétente qu'élégante.
20. Les Allemands donnent l'impression de vouloir davantage travailler que de dépendre de l'argent public. (den Eindruck vermitteln/erwecken ; die Staatsgelder /pl)

Expressions comparatives et symétriques *

Fiche 16

1. Expressions comparatives

- **De plus en plus** : *immer + comparatif*
 - Im Herbst bricht die Nacht **immer früher** ein. / *En automne, la nuit tombe de plus en plus tôt.*
- **D'autant plus que** : *umso + comparatif (ou mehr), als + subordonnée*
 - Er ist **umso höflicher**, **als** er meine Hilfe braucht. / *Il est d'autant plus poli qu'il a besoin de mon aide.*
- **Trop... pour que** : *zu + adjetif, als dass + subjonctif* Il d'un verbe de modalité, très souvent können ou müssen (si sujets différents) ou zu + adjetif, um... zu... (si mêmes sujets)
 - Ihr seid **zu leichtfertig**, **als dass** ich euch vertrauen könnte. / *Vous êtes trop irréfléchis pour que je puisse vous faire confiance.*
 - Deine Geschichte klingt **zu schön**, **um wahr zu sein.** / *Ton histoire a l'air trop belle pour être vraie.*
- **Le plus... que j'aie jamais** : *je(mals) + verbe à l'indicatif*
 - Das beste Buch, das ich **je(mals) gelesen habe.** / *Le meilleur livre que j'aie jamais lu.*

2. Expressions symétriques

- **Plus... plus/moins... moins** : *je + comparatif (ou mehr ou weniger) + V à la fin, desto/umso + comparatif (ou mehr ou weniger) + V tout de suite après*
 - **Je schneller** du fährst, **desto weniger** lang dauert zwar die Fahrt, aber **umso größer** ist die Wahrscheinlichkeit eines Unfalls. / *Plus tu roules vite, moins le trajet dure longtemps, certes, mais plus la probabilité d'un accident est grande.*
 - **Je mehr** Geld man hat, **desto/umso mehr** kann man sich leisten. / *Plus on a d'argent, plus on peut s'offrir de choses.*
- **Autant... autant** : *so + adjetif + V à la fin, so + adjetif + V tout de suite après*
 - **So vielversprechend** dieser Junge war, **so enttäuschend** waren seine Leistungen. / *Autant ce garçon était prometteur, autant ses performances furent décevantes.*
- **De même que... de même** : *wie + subordonnée, so + principale*
 - **Wie** man große Anforderungen an die anderen stellt, **so** werden sie auch viel von einem verlangen. / *De même qu'on est très exigeant envers les autres, de même exigeront-ils également beaucoup de nous.*



Exercices

I. Restaurer l'ordre des phrases suivantes :

1. umso ■ die Deutschen ■ der Lack ■ als ■ heute ■ verwundbarer ■ sind ■ der Autoindustrie ■ abgeht
2. wurden ■ prägender ■ sinnstiftende Narrative ■ immer ■ in der deutschen Geschichte
3. die Selbstverleugnung als Einwanderungsland ■ die Realität der anwesenden Ausländer ■ im heutigen Deutschland ■ stärker ■ mächtiger ■ auffallen ■ ist ■ wird ■ je ■ desto
4. seine Leistungsfähigkeit ■ desto ■ ein Land ■ lähmt ■ mehr ■ hat ■ mehr ■ Zweifel an seiner Legitimität ■ je ■ das
5. eine wirtschaftlich erfolgreiche Nation ■ die Deutschen ■ umso ■ zehn Jahre lang ■ sind ■ als ■ satter ■ gewesen sind ■ sie
6. wird ■ unweigerlicher ■ mit der Einwanderungsfrage ■ die Konfrontation ■ immer

II. Traduire :

1. Plus le rapport à l'identité nationale est trouble, moins on a de chances* de venir à bout des problèmes pacifiquement*.
2. Plus les atouts* économiques de l'Allemagne échouent, plus le mythe du miracle économique devient fragile*.
3. On maîtrise d'autant plus les bouleversements présents* qu'on connaît bien son passé.
4. Les gens se laissent abattre* d'autant plus vite qu'ils sont habitués à une vie bien réussie.
5. Compte tenu des défis actuels, la manière de gérer* la société devient de plus en plus délicate*.
6. Aucun pays européen ne pourra surmonter* les crises présentes par ses propres moyens*; c'est pourquoi ils ont besoin* d'être de plus en plus confiants* qu'ils y arriveront ensemble.



- * die Chance/-n
- * friedlich
- * der Trumpf/-e
- * fragil
- * gegenwärtig
- * verzagen

- * der Umgang mit + D
- * heikel
- * überwinden (a,u)
- * aus eigener Kraft
- * benötigen
- * zuversichtlich

Exercice



Traduire :

1. Plus les parents sont concernés par l'éducation, plus les chances que leur enfant y arrive dans la vie sont élevées.
2. Elle supporte de moins en moins les gens bruyants.
3. Il se comportait de manière trop polie pour que ses intentions fussent honnêtes.
4. Tu m'as offert le meilleur vin que j'aie jamais bu !
5. Autant son attitude inspirait confiance*, autant ma déception est vive* qu'il ait pu nous tromper de la sorte !
6. Ces gens sont d'autant plus admirables* qu'ils n'ont rien demandé en échange* de leur aide.
7. Ils sont trop riches pour être généreux.
8. De même que les feuilles tombent en automne, de même les ennuis* arrivent quand on ment.



* vertrauenserweckend sein

* *ici* = profonde

* bewundernswert sein

* im Gegenzug

* pl, Ärgernisse



Exercice

1. Grâce aux limitations de vitesse, il y a de moins en moins de morts.
(die Geschwindigkeitsbegrenzung / das Tempolimit → laisser les 2 au sg; der Tote/AS)
2. L'industrie automobile allemande est d'autant plus confiante que ses carnets de commande sont pleins. (zuversichtlich ; die Auftragsbücher sind voll)
3. Les syndicats allemands sont trop raisonnables pour recourir sans cesse au droit de grève. (auf + A zurück | greifen ; das Streikrecht)
4. La danse classique est le sport le plus exigeant que j'aie jamais pratiqué.
(das Ballett ; anspruchsvoll ; Sport treiben, ie, ie)
5. Tes excuses sonnent trop faux pour que j'y accorde crédit. (die Ausrede/-n ; einer Sache (D) Glaubwürdigkeit schenken)
6. Plus l'Etat aide les défavorisés, moins ils se comportent de façon responsable, pensent les libéraux. (der Benachteiligte/AS ; der Liberale/AS)
7. Autant l'Allemagne est consciente du recul de la natalité, autant sa politique de la famille est insuffisante. (der Geburtenrückgang ; unzulänglich sein)
8. De même qu'une équipe nationale de foot est heureuse de gagner la coupe du monde, de même le moral du pays vainqueur est renforcé par la victoire.
(Weltmeister werden ; die Gemütsverfassung/-lage / der Gemütszustand)
9. L'Allemagne manque de plus en plus de main d'œuvre qualifiée. (die Fachkräfte/pl)
10. Sa réaction est d'autant plus surprenante qu'il savait. (Bescheid wissen)
11. Il est trop concentré pour qu'on puisse le distraire. (ici, jn ab | lenken)
12. C'est le cadeau le plus minable que j'aie jamais reçu! (ici, erbärmlich)
13. Plus les banques craignent d'accorder des crédits aux entreprises, moins celles-ci peuvent investir et moins elles créent d'emplois. (sich nicht trauen ; jm Kredite gewähren ; Arbeitsplätze schaffen)
14. Autant les conditions générales doivent être favorables pour la réussite des entreprises, autant un encadrement étatique trop fort est nuisible à l'esprit d'entreprise. (die Rahmenbedingungen/pl ; die staatliche Betreuung)
15. De même que les jeunes Allemands de l'Est ont cherché à l'époque de meilleures conditions de vie en quittant la RDA, de même les jeunes générations d'aujourd'hui rentrent en Allemagne de l'Est pour les mêmes raisons.
16. Avec la montée en puissance du secteur agro-alimentaire, les scandales alimentaires sont de plus en plus nombreux. (der Anstieg ; die Lebensmittelindustrie ; der Skandal/-e ; zahlreich)
17. La famine est d'autant moins acceptable que des hommes meurent aussi de suralimentation. (die Hungersnot ; annehmbar ; an Überernährung sterben)
18. Ton histoire est trop complexe pour avoir été inventée de toute pièce. (ici, erlogen)
19. Il ne reste plus aucune bouteille du meilleur vin que j'aie jamais bu.
20. Plus on attend pour appliquer des réformes, plus le rétablissement sera lent.
(durch | führen ; die Erholung)

Les « w-fragen » ou adverbes pronominaux interrogatifs

Ils font office de pronoms interrogatifs et de pronoms relatifs. Ils permettent de rechercher des informations sur :

■ L'objet ou la personne

- **Was** suchst du? Sag bloß, **was** du suchst.
 - **Wer** hat gerade angerufen? **Wen** siehst du? Mit **wem** sprichst du? / *Qui vient d'appeler? Qui vois-tu? Avec qui parles-tu?*
 - Deine Mutter möchte wissen, **wen** du angerufen hast und **mit wem** du ausgehen willst. / *Ta mère voudrait savoir qui tu as appelé et avec qui tu vas sortir.*
- ↳ Le pronom se décline selon sa fonction dans l'énoncé.

■ Le lieu

Wo wohnst du? Das Gymnasium, **wo** ich arbeite. / *Où habites-tu? Le lycée où je travaille.*

■ Le temps

Wann hast du Urlaub? Du kannst kommen, **wann** du willst. / *Quand es-tu en congé? Tu peux venir quand tu veux.*

■ La cause

Warum / weshalb / weswegen hast du den Vorschlag abgelehnt? Du sollst uns erklären, **warum** du abgelehnt hast. / *Pourquoi as-tu refusé la proposition? On veut que tu nous expliques pourquoi tu as refusé.*

■ Qualité ou manière

- **GLOBAL:** **Wie** kleidet sie sich? / *Comment s'habille-t-elle?*
- **PARTIEL:** **Wie** teuer ist die Hose? **Wie lange** dauert der Film? **Wie oft** seht ihr euch? **Wie viel** Kinder hat sie? / *Combien coûte ce pantalon? Combien de temps dure le film? À quel rythme vous voyez-vous? Combien d'enfants a-t-elle?*
- **WAS FÜR EIN:** quelle sorte de → La réponse inclura N (+ détermination):
Was für einen Wagen hast du? Ich habe **einen Sportwagen/**einen kleinen **Wagen/**einen **Mercedes...** **Was für ein** Schüler ist er? Er ist **ein fleißiger Schüler/**ein **Schüler mit Schwierigkeiten...** / *Quel genre d'élève est-ce? C'est un élève travailleur/*un élève ayant des difficultés.

- Dans « *was für ein* » : *was* est invariable, *für* ne demande pas l'accusatif, MAIS *ein* se décline selon le genre et la fonction du N dans la phrase. Le pluriel de « *was für ein* » est « *was für welche* » sauf en cas de présence d'une préposition : « *mit was für Ø* ». *Welch-* (quel), considéré comme un déterminant, se décline comme l'article défini ; dans *welch ein* (très littéraire), *welch* est invariable.
- *Wie* et *was für ein* (comme *welch*- et *welch ein*) ont aussi une fonction exclamative :
 - **Wie (sehr) ich mich freue! Wie schön du bist/bist du! Was für eine/Welch eine/Welche Schande!**
Comme je me réjouis/je suis content! Comme tu es beau/belle!
Quel scandale!



Attention aux germanismes

- **Wie alt bist du? / Quel âge as-tu ?**
- **Wie groß ist er? / Quelle est sa taille ?**
- **Wie tief ist der See? / Quelle est la profondeur du lac ?**
- **Quelle est ta pointure = Welche Schuhgröße hast du?**

Exercice



1. Qu'as-tu dit? Peux-tu répéter ce que tu viens de dire?
2. Qui a cassé l'assiette? Je veux savoir qui a fait cela! (der Teller/-)
3. À qui a-t-elle donné sa jupe bleue? Sais-tu à qui elle l'a donnée? (der Rock/-e)
4. À qui appartient cette villa? À qui est cette villa? (die Villa/-en)
5. Où se trouvent mes lunettes? As-tu vu où elles étaient? (die Brille/sg)
6. Quand part-il? J'ai oublié quand il part!
7. Pourquoi ne nous a-t-elle rien dit? Je me demande pourquoi elle ne nous a rien dit.
8. Comment boit-il son café?
9. Quelle est la hauteur de la tour de la télévision à Berlin? (der Fernsehturm)
10. Tu peux quand même me dire combien la réparation de ta voiture a coûté.
11. Quelle sorte de bateau possédez-vous? (das Boot/-e; besitzen)
12. Avec quelle sorte de données allons-nous procéder? (die Date/-n; vorgehen)
13. Quel âge ont les participants? (der Teilnehmer/-)
14. Quelle magnifique vue! (wunderschön; die Aussicht)
15. C'est justement la raison pour laquelle il a tout laissé tomber. (auf | geben)
16. Elle aimerait savoir de qui ses amies parlent. (von + D sprechen)
17. Il ne leur a jamais expliqué comment il y était arrivé. (es schaffen, schaffte, hat geschafft)
18. Quel collaborateur peu fiable! (der Mitarbeiter/-; unzuverlässig)
19. Elle n'a pas encore compris à quelle sorte de personne elle avait affaire. (der Mensch/mf; etwas mit jm zu tun haben)
20. Peux-tu me raconter de qui tu as fait la connaissance à ce séminaire? (jn kennen lernen; das Seminar/-e)

Les compléments circonstanciels de lieu

Pour le sens des prépositions, se référer à la Fiche 6 Les prépositions suivies d'un cas

Woher? D'où?	Wo? Où?	Wohin? Vers où?
Provenance, origine	Locatif	Directif

Personnes

von → Ich komme von meinem Freund / vom Arzt.	bei → Ich bin bei dir/beim Arzt.	zu → Ich gehe zu dir/zum Arzt.
--	---	---------------------------------------

À la maison

von zu Hause → Ich komme von zu Hause.	zu Hause → Ich bin zu Hause.	nach Hause → Ich gehe nach Hause.
---	-------------------------------------	--

Villes, pays

aus (origine) → Sie kommt aus Israel/ <u>aus dem</u> Iran. von (chemin) → von Brüssel nach Berlin	in (+ D si article) → Ich wohne in Deutschland / <u>in den</u> Niederlanden.	nach → nach Berlin/nach Italien fahren in + A (N pays avec article) → <u>in die</u> Türkei fliegen
--	---	--

Surface : auf, neben, über, unter, von

von → Ich nehme sie <u>vom</u> Tisch.	prép + D (car position ou déplacement dans un même lieu) → Die Flasche steht <u>auf dem</u> Tisch.	prép + A (car changement de lieu) → Ich stelle die Flasche <u>auf den</u> Tisch.
--	---	--

Espace limité: an, aus, in, von, vor

aus → Er geht <u>aus dem</u> Zimmer / Das Bild fällt <u>von der</u> Wand.	prép + D → Er lernt <u>in seinem</u> Zimmer / Das Bild hängt <u>an der</u> Wand.	prép + A → Er geht <u>in sein</u> Zimmer / Sie hängt das Bild <u>an die</u> Wand.
--	---	--

- Avec les V suivants, l'allemand considère qu'il s'agit de locatif, donc : prép + D
 - **in einem** Luxushotel ab | steigen (ie, ist ie ; descendre dans un hôtel de luxe)
 - **vor dem** Hotel (an)halten (ie, a ; ä ; s'arrêter devant l'hôtel)
 - **in der Stadt an** | kommen (arriver en ville) – die Jacke **am** Haken auf | hängen (v. faible ; accrocher, suspendre la veste au crochet)
 - **auf der Piste / im** Tor landen (v. faible ; atterrir sur la piste, dans le but)
 - **auf dem** Riff stranden (échouer sur le récif) ; **im** Gefängnis stranden (échouer en prison)
 - **im** Meer versinken (a, ist u ; sombrer en mer)
 - **im** Wald verschwinden (a, ist u ; disparaître en forêt)
 - etwas **im** Haus verstecken (v. faible ; cacher qqc dans la maison) / sich **hinter** einem Baum verstecken (se cacher derrière un arbre)
- Avec les V suivants, l'allemand considère qu'il s'agit de directif, donc : prép + A
 - **an die** Tür/**auf die** Schulter klopfen (v. faible ; frapper à la porte, taper sur l'épaule)
 - **auf die** Uhr/jm **in die** Augen schauen (v. faible ; regarder l'heure, qqn dans les yeux)
 - **an die** Tafel/**ins** Heft schreiben (ie, ie ; écrire au tableau, dans le cahier)
- En tant que prépositions accompagnant un V, les prépositions mixtes *an*, *auf*, *in*, *über*, *vor* s'emploient :
 - **an** : plus nombreux avec D qu'avec A
 - **auf** : + A sauf beharren/bestehen auf + D (ne pas démordre de/persister dans), beruhen auf + D (reposer sur)
 - **in** : + A
 - sauf sich aus | kennen in/mit + D (bien s'y connaître en), sich täuschen in + D (se tromper au sujet de)
 - **über** : + A et **vor** : + D



Quelques expressions

Avec changement de lieu	
ans Fenster gehen auf die Bank/Uni gehen, auf den Boden fallen, aufs Land fahren in die Höhe springen nach Sylt fahren zu Tisch kommen	aller à la fenêtre aller à la banque/à la fac, tomber par terre, aller à la campagne sauter en l'air se rendre à l'île de Sylt venir à table
Sans changement de lieu	
am Fenster stehen das Leben auf dem Dorf, auf Rügen leben, auf der Universität studieren, Geld auf dem Postamt abheben bei Tisch sitzen die Leine um den Baum herum legen vom Turm herab vom Fenster aus auf die Straße blicken	être debout à la fenêtre la vie au village, vivre sur l'île de Rügen, étudier à l'université, retirer de l'argent à la poste être assis à table mettre la laisse autour de l'arbre du haut de la tour regarder la rue depuis la fenêtre



Les verbes de position

Verbes de mouvement (faibles) → prép + A = mettre dans la position	Verbes de position (forts) → prép + D = être dans la position
legen, legte, hat gelegt: mettre en position horizontale, coucher stellen, stellte, hat gestellt: mettre en position verticale, debout setzen, setzte, hat gesetzt: asseoir hängen, hängte, hat gehängt: accrocher, suspendre	liegen, lag, hat gelegen: être allongé, se trouver en position horizontale stehen, stand, hat gestanden: être debout, se trouver en position verticale sitzen, saß, hat gesessen: être assis hängen, hing, hat gehangen: être accroché, suspendu

Exercices

**I. Répondre à la question posée :**

1. Wohin eilst du so? gehen – der Bäcker
2. Wo sind Sie gerade? sein – mein Haus
3. Woher hast du die Flasche genommen? nehmen – der kleine Schrank
4. Wohin fliegt er in den Urlaub? fliegen – die Schweiz
5. Wo befindet sich mein Handy? liegen – der Tisch

II. Choisir la bonne préposition et décliner le cas échéant :

1. Oft wartet man lange Arzt.
2. Sie kommt d.... Postamt.
3. Geht ruhig euer.... Zimmer, Kinder!
4. Er stammt d.... Irak.
5. Sie träumt nur davon, sich Hause zu sein.

III. Traduire :

1. La voiture des mariés* s'est arrêtée devant la mairie.
2. Le sous-marin* a sombré en mer il y a longtemps.
3. Elle lui tapa sur l'épaule* pour qu'il se retourne*.
4. Elle est tellement menue* que, lorsqu'elle se cache derrière un arbre, on ne la voit pas du tout.
5. Posez vos cahier sur le bureau* ! Je veux vérifier* ce que vous avez écrit dans les cahiers.



- * das Brautpaar
- * das U-Boot/-e
- * klopfen - die Schulter/-n
- * sich um/drehen

- * dünn
- * der Schreibtische/-e
- * nach/schauen



Exercices

I. Compléter par la déclinaison qui convient :

1. Micki wohnt immer noch bei ihr.... Eltern.
2. Aber wenn sie gegen 17 Uhr von d.... Schule zurückkommt, geht sie zu d.... Großmutter.
3. Oma hat schon Brot, Schokolade und ein Glas Milch auf d.... klein.... Küchentisch gestellt.
4. Unter d.... Tisch liegt der Hund Bello, der direkt auf d.... Boden schläft.
5. Oma blickt immer von d.... Fenster aus auf d.... Straße, um ihre Ankunft nicht zu verpassen.
6. Opa sitzt in sein.... alt.... Ledersessel, wenn sie bei ankommt.
7. Er erwacht, schaut auf d.... Wanduhr, steht auf und begibt sich auf d.... Toilette.
8. Die Katze, die auf sein.... Schoß* schließt, muss auf d.... Boden springen.
9. Micki mag das Leben auf d.... Dorf und würde für nichts auf der Welt in d.... nächst.... Großstadt umziehen.
10. Wenn es soweit kommen sollte, würde sie sich in d.... mysteriös.... Haus ihrer Großeltern verstecken.



* der/-e : *les genoux* ; *le sein*

II. Retrouver la bonne préposition :

1. Heute befindet sich Micki zu Besuch ihrer Tante Lilli.
2. Sie ist mit dem Bus ihr gefahren.
3. Lilli hat nämlich ihre Nichte sich eingeladen, weil sie ihr ein Kätzchen geben möchte.
4. Micki findet Lillis Haus schön, weil dort viele Bilder den Wänden hängen.
5. Die Fahrt Mickis Dorf die Stadt, wo Lilli lebt, war nicht so lang.
6. Nun steht Micki dem hübschen Haus ihrer Tante.
7. Sie klopft die Tür und muss nicht lange warten.
8. Beide umarmen sich und Lilli bittet sie darum, den Eingang hereinzukommen.
9. Nach dem Kaffee-Kuchen gehen sie den Keller unten, wo die Kätzchen mit ihrer Mutter einem bequemen Kissen* liegen.
10. Micki kniet daneben und wählt sich ein Kleines dem Wurf*.



* das/- : *coussin*

* der/-e : *portée*

Exercice



1. Elle habite à Mayence chez sa tante.
2. Elle revient de chez son amie qui habite rue Wagner.
3. Il a mis ton livre sur la table, à côté de ma tasse.
4. Ils sont retournés au Chili dont ils étaient originaires. (Chile)
5. Ils sont originaires d'Afrique du Sud et sont récemment arrivés en Suisse. (Südafrika)
6. J'aime bien être chez toi dans ta maison.
7. Un passager du train est mort durant le trajet de Cologne à Francfort.
8. L'exposition aura lieu à la galerie d'art au bord du canal latéral.
(die Ausstellung/-en; die Kunsthalle/-n; der Seitenkanal/-e)
9. Elle regardait la rue depuis la fenêtre car il y avait un défilé dans la rue.
(der Umzug/-e / die Parade/-n)
10. L'enfant était allongé au lit avec de la fièvre. (das Fieber → fiebernd)
11. Asseyez-vous à côté de la dame au chapeau. (der Hut/-e)
12. Une haute clôture faisait le tour du jardin. (der Zaun/-e)
13. Il regarda sa montre parce que son amie était en retard.
14. Chaque année, ils passent leurs vacances en Corse. (Korsika)
15. Pose ton vélo contre le mur et viens jouer!
16. Tu as accroché un tableau affreux au-dessus du bahut. (die Anrichte/-n)
17. La jeune maman assoit son bébé dans le siège-auto.
(der Kindersicherheitssitz/-e)
18. L'avion endommagé dut atterrir sur l'autoroute. (beschädigt)
19. La pomme tomba de la table par terre.
20. Tu la trouveras chez le coiffeur.

CCL : Relation de passage et relation de provenance

1. La relation de passage

<p><i>Passage par l'intérieur (espace fermé ou plein) :</i> durch + A (hindurch/durch) + passage avec sortie : zu + D + hinaus / heraus → sens de hin/her cf. annexe 9</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Sie trat durch die Tür ein. / <i>Elle entra par la porte.</i> – Wir hörten komische Geräusche durch die Wand (hindurch). / <i>Nous entendions des bruits bizarres à travers le mur.</i> – Sie gingen zur Tür hinaus. / <i>Ils se dirigèrent vers la porte pour sortir (ils sortirent par la porte).</i> – Sie schaute zum Fenster heraus (heraus). <i>Elle regardait par la fenêtre.</i>
<p><i>Passage par l'extérieur et par le haut (avec ou sans contact) :</i> über + A (hin/her/hinweg...)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Er ging über die Straße. / <i>Il traversa la rue.</i> – Er fuhr über die Grenze. / <i>Il traversa/franchit la frontière.</i> – Er sprang über die Pfütze (hinweg). <i>Il sauta par-dessus la flaue.</i> – über Köln fahren : <i>passer par (via)</i> – durch Köln fahren : <i>passer dans (traverser)</i>
<p><i>Passage par l'extérieur et par le bas :</i> unter + D (ou A) (hindurch/ durch)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Der zubetonierte Weg geht unter der (die) Brücke (hindurch). / <i>Le chemin bétonné passe sous le pont.</i>
<p><i>Passage par l'extérieur et par le côté :</i> um + A (herum), idée de contournement</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Sie ging um das Hindernis (herum). <i>Elle contourna l'obstacle.</i>
<p><i>Passage par l'extérieur :</i> an + D... vorbei/vorüber</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Die Fußgänger liefern an ihm vorbei/vorüber. <i>Les piétons passaient à côté de lui / devant lui.</i>
<p><i>Passage par l'extérieur le long de / passage le long de, au sein du repère :</i> an + D entlang ou längs + G A + entlang ou entlang + D</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Sie gehen am Kanal entlang/den Kanal entlang entlang dem Kanal/längs des Kanals spazieren. <i>Ils se promènent le long du canal.</i> – Das Vergnügungsschiff fährt den Fluss entlang/ flussaufwärts oder abwärts. / <i>Le bateau touristique circule sur le fleuve/descend/remonte le fleuve.</i>

<i>Passage entre deux repères: zwischen + A ou D (durch/ hindurch)</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Der Verkehrsrowdy raste zwischen einen Bus und einen Opel hindurch. / <i>Le chauffard fonça entre un bus et une Opel.</i>
<i>Marque le point d'arrivée après une relation de passage: bis + groupe prépositionnel ou adverbe</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Er lief bis ans Fenster. <i>Il marcha/courut jusqu'à la fenêtre.</i> – Sie ging bis zum Marktplatz. <i>Elle alla jusqu'à la place du marché.</i> – Sie benutzt den Aufzug nicht und geht bis (nach) oben zu Fuß. / <i>Elle n'utilise pas l'ascenseur et monte à pied jusqu'en haut.</i>

2. La relation de provenance

<i>Provenance depuis l'intérieur: aus + D</i> <i>Provenance neutre: von + D</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Er stammt aus Berlin. / <i>Il est originaire de Berlin (il y est né).</i> – Die Kinder kommen aus der Schule. <i>Les enfants sortent de l'école.</i> – Sie nimmt das Handy aus der Tasche (heraus). <i>Elle sort (extirpe) son portable de sa poche/son sac.</i> – Er nahm sich die Brille von der Nase. <i>Il ôta ses lunettes.</i> – Sie kommen von der Schule. / <i>Ils viennent de l'école.</i> – Er kommt von Berlin. / <i>Il vient de Berlin.</i>
<i>Autre façon d'exprimer la provenance: groupe prépositionnel + particule verbale</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Ihre wilde Locken schauten unter der Mütze hervor. <i>Ses boucles rebelles dépassaient du bonnet.</i> – Das Baby krabbelte hinter dem Sessel hervor. <i>Le bébé émergea à quatre pattes de derrière le fauteuil.</i>
<i>Le point de départ: ab + D</i> <i>von + D ab</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Er fliegt ab München/dem Münchner Hub. <i>Il s'envole de Munich/de l'aéroport international de Munich.</i> – Von Dresden ab ist die Strecke kürzer. <i>À partir de Dresde, le trajet est plus court.</i> – Von dort ab gehört das Gelände mir. <i>À partir de là-bas, le terrain m'appartient.</i>
<i>Point de départ intérieur: von + D aus, depuis l'endroit où l'on est</i> <i>von + D her, la direction est renforcée par her.</i>	<ul style="list-style-type: none"> – Vom Balkon aus sieht man die Pyräneen. <i>Depuis mon balcon on voit les Pyrénées.</i> – Etwas vom wirtschaftlichen Standpunkt aus betrachten. / <i>Envisager qc du point de vue économique.</i> – Vom Norden her wehte eine kühle Brise. <i>Une brise fraîche soufflait du Nord.</i>



Exercice

1. Il traversa la cour de récréation très lentement. (der Schulhof/-e)
2. Elle sortit par la sortie principale. (der Hauptausgang)
3. Les réfugiés franchirent la frontière sans problème.
4. Devons-nous traverser Stuttgart ou contourner la ville ?
5. Empruntez la route qui passe sous l'échangeur. (ein | schlagen ; die Kreuzung)
6. Les touristes contournent la statue de Louis XIV.
7. Elle l'effleura du regard sans le reconnaître.
8. Ils suivirent longuement la clôture.
9. Nous venons juste de passer à côté de cet acteur célèbre qui...
10. L'avion de chasse est passé entre les deux pics rocheux.
(das Jagdflugzeug/-e ; die Bergspitze/-n)
11. Elle alla jusqu'au comptoir du bar commander des boissons.
(die Theke/-n ; das Getränk/-e)
12. Le chat sort de la grange. (die Scheune/-n)
13. Je viens du village que la tornade a traversé. (der Tornado/-s)
14. La souris a surgi à côté d'elle et elle a hurlé. (brüllen)
15. Sa mère l'appela et il dut sortir de sa cachette. (das Versteck/-e)
16. Il y a 250 km à partir de la frontière jusqu'à l'arrivée. (ici, das Ziel/-e)
17. Le vent apportait des odeurs de grillades du jardin d'à côté.
(der Geruch/-e ; das gegrillte Fleisch)
18. Depuis le dernier étage de mon immeuble de bureaux on voit de l'autre côté de la frontière. (das Bürohochhaus/-er)
19. Par delà les montagnes, le soleil brille davantage.
20. Le méchant sortit en rampant de dessous le lit de l'héroïne. (der Böse/AS ; kriechen, o, o)

Les compléments circonstanciels de temps

■ À l'accusatif: pour exprimer

- la durée: Mein Onkel bleibt *einen Monat* in Italien. Sie bleibt *den Sommer* [über] bei uns. (Wie lange?)
- une indication exacte comme la date: Mittwoch, *den 10.* April (Wann?) → Vient de: Welchen Tag haben wir heute? Heute haben wir den 10. April. / *Quel jour sommes-nous aujourd'hui? Aujourd'hui, nous sommes le 10 avril.*
- la répétition: *Jeden Morgen* trinke ich eine Tasse Tee. *Einmal die Woche* treffen wir uns bei ihr.

■ Au génitif: pour exprimer un CCT indéterminé ou fréquentatif

- Eines Tages (un jour); eines Nachts (une nuit → G masculin par attraction avec eines Tages)
- morgens (le matin = habitude, tous les matins); abends (le soir); freitags (les vendredis)

■ Avec une préposition

- Complément répondant à la question **Wann?** et exprimant un moment précis:
 - **an + D:** am Morgen, am Sonntag, am zehnten Oktober, am selben Tag, am (darauf) folgenden Tag, an diesem Tag, an einem Sonntagmorgen
 - **bei + D:** beim Essen (lors du repas, en mangeant), bei der nächsten Gelegenheit (à la prochaine occasion = lors de), bei Tagesanbruch (à l'aube), bei Einbruch der Nacht (à la tombée de la nuit) → simultanéité
 - **gegen + A:** gegen 3 Uhr (vers 3h), gegen Mittag (vers midi) → approximation
 - **in + D:** in 14 Tagen (dans 15 jours), im Oktober (N. de mois), im Winter (N. de saison), im Jahre 1970 (ou Ø 1970), im 20. Jahrhundert, in der Nacht von Samstag auf Sonntag, im selben Augenblick (au même instant)
 - **nach + D:** nach dem Arbeitstag (après le travail)
 - **um + A:** um vier Uhr (à 4h), um Mitternacht (à minuit), um diese Zeit (à cette heure-là)
 - **von + D an ou ab + A/D:** ab den/dem Beginn des Schuljahres (à partir du début de l'année scolaire), von Anfang an (dès le début)
 - **vor + D:** vor dem Abendessen (avant le dîner: moment précis), vor ein paar Tagen (il y a qq jours: durée), vor drei Stunden (il y a 3h), vor einigen Jahren (il y a qq années)
 - **es ist/sind... her, dass / schon lange:** Es sind 4 Tage her, dass ich keinen Anruf von ihr bekommen habe (ça fait 4 jours que je n'ai pas reçu d'appel de sa part), Er ist schon lange nicht mehr gekommen (ça fait longtemps qu'il n'est pas venu) → temps écoulé

- **während + G**: während der Aufführung (pendant la représentation) – simultanéité
- **zu + D**: zu Weihnachten, zu Ostern (pour les jours de fêtes), zum ersten Mal, zur gleichen Zeit (au même moment)

- **Complément répondant à la question *Wie lange?* et exprimant la durée :**

- **seit + D**: seit drei Monaten, seit einiger Zeit
- **bis + A**: bis nächsten Samstag (jusqu'à samedi prochain; à samedi prochain!), bis 7 Uhr, bis morgen (jusqu'à demain; À demain!), bis heute Abend, bis nächste Weihnachten
- **bis zu + D**: bis zum Abend (jusqu'au soir), bis zum letzten Augenblick (jusqu'au dernier moment), vom 1. bis zum 15. Dezember → zu marque le fait qu'on atteint une limite précise.
- **MAIS**: bis in die Nacht hinein (jusque tard dans la nuit)

■ Traduction de *alors*

- à ce moment-là : **da** → Ich schlief seit ein paar Stunden, da weckte mich ein schrilles Geräusch. / *Je dormais depuis quelques heures; c'est alors qu'un bruit aigu me réveilla.*
- ensuite, un instant après : **dann** → Sie legte auf, dann brach sie in Tränen aus. *Elle raccrocha et alors éclata en sanglots.*
- à cette époque-là : **damals** → Sie waren damals immer noch verheiratet. / *Ils étaient alors toujours mariés.*
 - ↳ Damals ne veut pas dire autrefois (**früher, einst**) ; l'adj. **damalig-** = de cette époque-là : der damalige Bundespräsident

■ Tournures idiomatiques

heute Morgen*: ce matin	stundenlang: des heures entières
heute Nacht: cette nuit	nächtelang: des nuits entières
heute in acht Tagen: aujourd'hui en huit	jahrelang: des années entières
heutzutage: de nos jours	einen Monat lang: pendant un mois
morgen früh*: demain matin	Tag für Tag: jour après jour
morgen Mittag*: demain midi	tagsüber: durant la journée
morgen Abend*: demain soir	einen Tag vorher: un jour avant
vorige Woche: la semaine dernière	am Tag darauf: le lendemain
vorigen Sonntag: dimanche dernier	am folgenden Tag: le jour suivant
vor kurzem: il y a peu de temps	von Zeit zu Zeit, ab und zu: de temps en temps, de temps à autres
vor Christi Geburt: avant Jésus-Christ	von morgens bis abends, von früh bis spät: du matin au soir
nächsten Sonntag: dimanche prochain	von nun / jetzt an: à partir de maintenant
nächstes Jahr: l'an prochain	von Jahr zu Jahr: d'année en année
nächste Woche: la semaine prochaine	

* der **Morgen**: le matin → avec majuscule / **morgen**: demain → avec minuscule

Exercice



1. Les demandeurs d'asile peuvent rester parfois jusqu'à 10 mois dans un camp.
(der Asylbewerber/-; der Sammellager/-)
2. Il passe toutes ses vacances à la mer.
3. Un jour, elle nous a quittés sans explication.
4. Les Becker viennent-ils manger samedi soir ou dimanche midi ?
5. Après une heure, il ne parvient plus à se concentrer.
6. Elle change depuis quelque temps. (anders werden)
7. Ils travaillent souvent jusqu'à une heure avancée de la nuit.
8. Elle me racontait une histoire de son enfance et alors des cris de bébé l'interrompirent. (der Babyschrei/-e; unterbrechen, a,o;i)
9. Vous ne faites rien d'autre que travailler durant toute la journée !
10. Elle devient plus belle d'année en année.
11. Ça fait longtemps que tu n'es pas venu me rendre visite.
12. À quelle heure arrive-t-il à l'aéroport ? Vers 3h et 1/2. (der Flughafen/-)
13. En décembre, les grands magasins font beaucoup de chiffre d'affaires.
(das Kaufhaus/-er; der Umsatz/-e)
14. Dans quinze jours, tes parents seront là pour Noël.
15. Mercredi débutent dans toute la France les soldes d'été.
(der Sommerschlussverkauf)
16. Mon chiot hurle tous les soirs à la tombée de la nuit. (der junge Hund; heulen)
17. Cendrillon doit être de retour avant le dernier coup de minuit. (Aschenputtel)
18. L'accord fut signé dans la nuit de jeudi à vendredi. (das Abkommen)
19. À partir du mois prochain, tu devras te débrouiller seul. (zurecht | kommen)
20. Il y aura 2 ans demain que père est mort.

BILAN

(Fiches 13 à 20)

1. Ma voisine a autour de quatre-vingt-dix ans et nous irons à quatre remettre de l'ordre dans son jardin. (wieder in Ordnung bringen)
2. Elle a une peau plus foncée que la mienne et a besoin de moins de crème solaire que moi.
3. Le plus jeune des deux frères est davantage admiré pour sa gentillesse que pour sa précocité. (die Freundlichkeit; die Frühreife)
4. La France s'enfonce de plus en plus dans le découragement. (ein | sinken in + D, a, ist u; die Mutlosigkeit, die Entmutigung)
5. Quelle est la largeur de l'allée ?
6. Va chez le boulanger dont le commerce se trouve à côté du bureau de poste. (ici, das Geschäft/-e; das Postamt)
7. Pour te rendre là-bas, tu dois traverser la place Humboldt puis longer la mairie en direction du lycée Clara Schumann.
8. Les jeunes de l'époque sont les mêmes qu'aujourd'hui.
9. Il est revenu le jour suivant.
10. Le 9 janvier 2014, Angela Merkel était aimée de presque 3/4 des Allemands. (beliebt sein)
11. Elle n'est peut-être pas aussi douée que lui, mais beaucoup plus accessible. (begabt; erreichbar)
12. J'aime mieux repasser que faire le ménage, mais je préfère tondre la pelouse. (bügeln; putzen; den Rasen mähen)
13. L'économie allemande est trop en avance sur celle de la France pour que l'Hexagone la rattrape. (jm voraus sein; auf | holen; [das Mutterland] Frankreich)
14. Ils aimeraient savoir comment vous avez perçu les délégués du personnel et ce que vous pensez de leurs revendications. (an | sehen; wahr | nehmen, a,o,i; der Personalvertreter/-; die Forderung/-en)
15. Mon ami est originaire de Côte d'Ivoire où il a grandi chez sa tante. (die Elfenbeinküste)
16. Depuis la rue, on voit par la fenêtre dans leur séjour. (das Wohnzimmer)
17. Cela fait des années que je n'ai plus entendu parler d'elle. (von jm hören)
18. Il doit se reposer jusqu'à mardi prochain, alors il pourra se lever.
19. À partir du jour où tu es arrivé, les problèmes ont commencé.
20. Avec quelle sorte de véhicule avez-vous l'intention de vous rendre en Hongrie ? (das Fahrzeug/-e; Ungarn)

Compléments circonstanciels de manière/moyen et de cause/but

Fiche 21

1. Manière/moyen

• mit

- **moyen** (womit?) : mit dem Rad / *en vélo* ; jn mit einem Messer töten / *tuer qqn au moyen d'un couteau...* (variantes : mittels + G, mit Hilfe + G, mit Hilfe von + D)
- **manière** (wie?) : sich mit Geduld wappnen / *s'armer de patience* ; mit leeren Händen kommen / *venir les mains vides*

• durch

- **moyen** (concurrencé par *mit*) : Der Sieg der Tennisspielerin gelang durch ihre Ausdauer / *La victoire de la joueuse de tennis a abouti de par sa persévérance* ; Er erreichte seine Mutter durch ihren Nachbarn / *Il joignit sa mère par l'entremise de son voisin* ; etwas durch die Zeitung erfahren / *apprendre qqc par le journal*
- **agent** (pour de l'inanimé au passif, sinon *von*) : Das Auto wurde durch einen heftigen Stoß gekippt. / *La voiture fut renversée par un choc violent.* ; Das Kind wurde von einem Verkehrsrowdy umgefahren. / *L'enfant fut renversé par un chauffard.*

• autres

- **zu** (zu Fuß / *à pied*; zu Pferd / *à cheval*)
- **per + A** (per Anhalter / *en stop* ; per Eilboten / *par exprès, ADM.*)
- **ancien génitif de manière** (schnellen Schritte / *d'un pas rapide* ; guter Laune sein / *être de bonne humeur*)
- **auf + A... Weise** (auf folgende Weise / *de la manière suivante*, auf erstaunliche Weise / *d'une manière surprenante*)

• expression de la circonstance

- **bei** : Bei Regen sind die Straßen glitschig / *Lorsqu'il pleut/Par temps de pluie, les routes sont glissantes*; sich beim Kochen an einer Pfanne verbrennen / *se brûler en cuisinant au contact d'une poêle*
- **unter + D** : unter diesen Umständen, Bedingungen, Voraussetzungen *dans ces circonstances, conditions*

2. Cause/conséquence

a. Cause

- **auf Grund** (aufgrund) + G ou von + D *en raison de*
- **wegen** + D/G *à cause de*
- **infolge** + G *par suite de*
- **dank** + D/G *grâce à*
- **durch** + A *par le biais de*
- **dadurch, dass** *du fait que*
- **aus** + D (donne le mobile d'une action dont l'auteur est animé)
- sauf dans : aus diesem Grund ; aus Liebe heiraten / *se marier par amour*
- **vor** + D (explique la cause d'une réaction physiologique ou émotionnelle) :
 - vor Freude weinen / *pleurer de joie*
 - vor Müdigkeit einschlafen / *s'endormir de fatigue*

b. Conséquence

- **zu** + D : conséquence et finalité
 - zum Problem werden / *devenir un problème*
 - zur Trockenheit führen / *mener à la sécheresse*
 - wozu? / *dans quel but?*
 - etwas zum Schlafen nehmen / *prendre qqc pour dormir*
 - keinen Grund zum Weinen geben / *ne pas y avoir de raison de pleurer*
- **um** + A: objectif à atteindre ou à préserver
 - sich (D) Sorgen um jn machen / *se faire du souci pour qqn*
 - um Geld spielen / *jouer pour de l'argent*
 - um die sozialen Errungenschaften kämpfen / *se battre pour préserver les acquis sociaux*
- **für** + A: conséquence
 - der Grund/die Ursache für / *la raison de ou la finalité* (\neq gegen)
 - für die Menschenrechte kämpfen / *se battre pour les droits de l'homme*

Exercice



1. Il parcourt tous les jours ce trajet en moto. (eine Strecke zurück | legen)
2. Il regarde le paysage les yeux vides.
3. L'arrestation du tueur par la police m'est parvenue par un journaliste.
4. Un bon acteur sait jouer une scène de manières différentes.
5. Par grand froid, les ménages consomment plus d'énergie.
6. Dans des conditions précises, le président allemand est obligé de démissionner. (zurück | treten, a,ist e ; itt)
7. Du fait que Christian Wulff a démissionné, l'Allemagne montre que la liberté de la presse est intangible. (unantastbar)
8. Il renonça au procès par crainte des conséquences possibles pour sa famille. (auf + A verzichten ; der Prozess/-e)
9. Ses mains tremblaient d'excitation. (zittern ; die Aufregung)
10. Les parents se font toujours du souci pour la santé de leurs enfants.
11. La croissance des pays industrialisés a conduit au réchauffement climatique. (die Erderwärmung)
12. Les écolos se battent pour les espèces menacées. (die Spezie/-n – die Art/-en ; bedrohen)
13. Je vais à pied à la gare et de là en train à mon bureau.
14. Elle l'écoutait les yeux baissés. (nieder | schlagen)
15. Il baissa la tête de honte. (ici, senken ; die Scham)
16. Quand il y a du brouillard, il faut conduire prudemment. (der Nebel ; vorsichtig)
17. Par suite de la victoire de l'équipe de foot allemande, il y a toutes les raisons d'être excité.
18. Ils ont repeint leurs murs avec de la peinture blanche à l'eau. (neu streichen/i,i ; die Wasserfarbe/-n)
19. Elle a mis fin à ses jours à l'aide de barbituriques. (das Barbiturat/-e)
20. Le candidat est assis les bras croisés. (verschränkt)

La place du groupe verbal dans différents types d'énoncés *

- Dans les énoncés débutant par *und – oder – aber – denn* (= conjonctions de coordination), ces 4 mots ne doivent pas être pris en compte pour le placement du verbe en 2^e position (V2).

- *Du bist froh, denn du gehst bald ins Kino.* Tu es contente car tu vas bientôt au cinéma.

0 1 2

- *Du bist froh, aber du zeigst es nicht.* Tu es contente mais tu ne le montres pas.

- *Du bist froh und du sagst es allen.* Tu es contente et tu le dis à tout le monde.

- **La subordonnée** se construit toujours de la même façon. Elle est séparée de la principale par une virgule (qui se place donc devant la conjonction de subordination) et le subordonnant est toujours suivi du sujet. Viennent alors les différents compléments puis le GV avec le V conjugué le plus à la fin.

- *Der Schuldirektor wusste, dass die Abiturienten eine Fete zum Schulabschluss vorbereiten wollten.* S cplts

GV = infinitif + V de modalité au présent

Le directeur savait que les bacheliers voulaient préparer une fête pour la fin de leur scolarité.

- Dans l'**impérative** et l'**interrogative globale** (réponse en oui ou non), la 1^{re} place est occupée par le V.

- *Kauf nur das, was du wirklich brauchst!* N'achète que ce dont tu as vraiment besoin!

- *Kannst du mir den Stuhl bringen?* Peux-tu m'apporter la chaise ?



Exercices

I. Faire précéder les phrases suivantes de l'amorce proposée :

1. Die Digitalisierung beschleunigt* die Dinge. (Man kann feststellen*, dass...)
2. Sie wird zunehmend* als Prozess verstanden. (Heute...)
3. In welche Richtung* entwickelt sich die Digitalisierung? (Soziologen fragen sich, ...)
4. Es gibt keine einheitliche Kartei* bei der deutschen Polizei. (Es ist unglaublich, dass...)
5. Immer mehr Menschen folgen den Empfehlungen* ihrer Gesundheitsarmbänder*. (Merkwürdigerweise*...)
6. Man weiß nicht wirklich, ob man mit Menschen chatet. (Da 50% der Internetaktivität von Robotern bewerkstelligt* wird, ...)
7. Die Algorithmen sind überhaupt nicht objektiv. (Weil sie die Vorstellung* ihres Programmierers in sich tragen, ...)
8. Wir Menschen neigen dazu*, einem Computer mehr zu glauben. (Es wurde bewiesen*, dass...)
9. Die wenigsten Experten weltweit* verstehen noch etwas von den Algorithmen. (Mit all den Farbwerten*...)
10. Die Wirtschaft greift* sehr in die Grundrechte* ein. (Bei Big Data...)



* beschleunigen : *accélérer*
* fest/stellen : *constater*
* zu/nehmen (a,o ;i) : *augmenter ; grossir*
* die Richtung (-en) : *la direction*
* die einheitliche Kartei : *le fichier uniformisé*
* den Empfehlungen (Dpl) folgen : *suivre les recommandations*
* das Armband ("-er) : *bracelet*
* merkwürdigerweise : *bizarrement, curieusement*

* bewerkstelligen : *réussir (à faire), fabriquer*
* die Vorstellung (-en) : *la représentation mentale d'une chose*
* zu + D neigen : *avoir tendance à*
* beweisen (ie, ie) : *démontrer*
* = *très peu d'experts au niveau mondial*
* der Farbwert (-e) : *la valeur (couleur)*
* in + A ein/greifen (iff, iffen) : *intervenir dans ; empiéter sur*
* das Grundrecht (-e) : *le droit fondamental*

II. Faire débuter la phrase par l'élément souligné :

1. Digitale Fertigungsprozesse* und digitale interne Organisation im Unternehmen werden wahrscheinlich zur Vernichtung von 3,4 Millionen Jobs in Deutschland führen*.
2. Es wird dazu für ein Unternehmen unmöglich sein, sich diesem Paradigmenwechsel zu entziehen*, weil der Konkurrenzdruck es in diese Richtung zwingt*.
3. Die Unternehmen laufen sonst die Gefahr*, nicht mehr Schritt halten* zu können und dann Marktanteile* zu verlieren.
4. Der stationäre Handel gerät zum Beispiel durch Online-Kaufhäuser zunehmend unter Druck*.
5. Die Digitalisierung sorgt aber für* eine bessere Mündigkeit* bei Verbrauchern, denn sie vergleichen alle Konkurrenten miteinander online.



- * der Fertigungsprozess (-e) : *le processus de fabrication*
- * zu + D (der Vernichtung) führen : *mener à (la destruction)*
- * sich einer Sache (D) entziehen (entzog, entzogen) : *échapper à une chose*
- * in + A zwingen (a,u) : *pousser à/vers*
- * die Gefahr (-en) laufen (ie, ist au), dass : *courir le danger que*

- * mit + D Schritt halten : *tenir le rythme, se maintenir au niveau de*
- * der Marktanteil (-e) : *la part de marché*
- * unter Druck geraten (ie, ist a ;ä) : *se retrouver sous pression*
- * für + A sorgen : *veiller à*
- * die Mündigkeit : *(la majorité) = autonomie*

III. Proposer pour les phrases de l'exercice II. Toutes les combinaisons syntaxiques possibles.



Exercice

1. Je l'ai (lui) déjà vu.
2. Qui appelles-tu (au téléphone) ?
3. Je sais que tu oublieras mon anniversaire.
4. Il va à Stuttgart avec sa propre voiture.
5. Êtes-vous (un groupe) tous déjà allés en Allemagne ?
6. Il a besoin d'encouragements pour réussir son épreuve. (die Ermutigung/-en ; die Prüfung/-en ; bestehen)
7. Avec leurs amis allemands mes enfants s'amusent beaucoup. (Spaß haben)
8. C'est à elle et à elle seule que je voulais donner mon manteau de fourrure (der Pelzmantel/-)
9. Vous vous êtes disputés avec vos voisins parce qu'ils sont très bruyants, surtout le soir.
10. Il ne peut hélas pas venir car il est tombé malade dans la nuit.
11. Je n'aime pas la salade mais ce n'est pas grave puisque tu as fait des pommes de terre.
12. Je me demande souvent si j'ai choisi le bon métier.
13. Tu n'as pas envie d'aller au cinéma ou de manger au restaurant ce soir ?
14. À cause de l'absence de ta mère tu pleurais beaucoup quand tu étais enfant. (die Abwesenheit)
15. Faire du ski dans les Alpes est mon sport préféré. (die Alpen)
16. Etant donné que les élections législatives ont lieu très bientôt, rien de surprenant à ce que les médias ne parlent que de cela. (statt | finden)
17. Aux élections législatives chaque électeur dispose de deux voix.
18. Si les électeurs se décident avec la première voix pour un candidat de leur circonscription, avec la deuxième voix, ils votent pour une liste de parti. (die Erststimme ; der Wahlkreis/-e ; die Zweitstimme ; stimmen für + A ; die Parteiliste)
19. Ne sont dédommagés que les députés qui se sont rassemblés en groupe parlementaire. (entschädigen ; der Abgeordnete/AS ; sich zu + D zusammen schließen ; die Fraktion)
20. N'ont le droit de vote aux élections législatives que les citoyens fédéraux majeurs. (wahlberechtigt sein ; volljährig)

L'ordre des compléments dans la phrase *

■ COD/COI:

- En allemand, le GN au datif (D) se place avant celui à l'accusatif (A) :

► Ich gebe dir meine neue CD.

D A

↳ Ce qui est logique puisque le COD, plus essentiel pour le sens, est au plus près du V (dir meine neue CD geben).

- Le pronom personnel (A ou D) se placera avant le GN (A ou D).

► Ich gebe sie meinem Bruder.

► Ich gebe ihm meine neue CD.

- S'il y a deux pronoms personnels, l'A se placera avant le D :

► Ich gebe sie dir.

A D

■ Compléments circonstanciels (CC):

Mémorisons la hiérarchie suivante : Te Ka Mo Lo/Dir = Temporal – Kausal – Modal – Lokativ/ ou Direktiv.

Temporal: CC de temps; Kausal: CC de cause; Modal: CC de manière;

Lokativ: CC du lieu où l'on est; Direktiv: CC du lieu où l'on va (on n'a jamais les deux en même temps, car on ne peut à la fois être en un lieu et s'y rendre).

► Er will morgen wegen seines Bruders mit dem Fahrrad ins Stadtzentrum fahren.

Te Ka Mo Dir

Il va se rendre demain en centre ville à vélo à cause de son frère.

■ Les deux catégories ensemble:

C'est simple, le COI et le COD encadrent la hiérarchie des compléments circonstanciels.

► Sie wird ihrem Bruder nächste Woche anlässlich seines Geburtstags mit ihrem

D Te Ka Mo

Taschengeld ein spielwagen schenken.

A

Elle offrira la semaine prochaine avec son argent de poche une petite voiture à son frère à l'occasion de son anniversaire.



Exercices

I. Remplacer le GN souligné par son pronom personnel :

1. a. Die Schuldirektorin gibt dem Schüler die versprochene Abmahnung*.
b. Die Schuldirektorin gibt dem Schüler die versprochene Abmahnung.
c. Die Schuldirektorin gibt dem Schüler die versprochene Abmahnung.
2. a. Die Kinder schreiben ihren Großeltern jeden Sommer eine Postkarte.
b. Die Kinder schreiben ihren Großeltern jeden Sommer eine Postkarte.
c. Die Kinder schreiben ihren Großeltern jeden Sommer eine Postkarte.
3. a. Sie schenken ihrem Sohn zum Geburtstag ein neues Fahrrad.
b. Sie schenken ihrem Sohn zum Geburtstag ein neues Fahrrad.
c. Sie schenken ihrem Sohn zum Geburtstag ein neues Fahrrad.
4. a. Die Polizisten schrien dem Jungen eine Warnung zu.
b. Die Polizisten schrien dem Jungen eine Warnung zu.
c. Die Polizisten schrien dem Jungen eine Warnung zu.
5. a. Die Bäckerin teilt ihren Kunden immer viel Tratsch* mit.
b. Die Bäckerin teilt ihren Kunden immer viel Tratsch mit.
c. Die Bäckerin teilt ihren Kunden immer viel Tratsch mit.



* *avertissement disciplinaire*

* *der/Ø : les ragots*

II. Traduire en commençant toujours par le sujet :

1. Envoie-moi la jupe dans un colis postal avant ce soir!
2. Ils achèteront un costume à leur fils en ville le mois prochain.
3. Nous avons rendu les clés à la propriétaire à 9h devant la maison.
4. Je suis sûr que nous les lui avons rendues à 9h devant la maison.
5. Tu veux proposer à tes amis un rendez-vous demain soir à la patinoire* à cause d'un pari* perdu?!



* das Eisstadion (-ien)

* die Wette (-n)

Exercices

**I. Insérer ce qui est donné entre parenthèses au bon endroit :**

1. Ich habe dir dein Geschenk geschickt. (gestern)
2. Sie hat letzte Woche die Wahrheit gesagt. (uns)
3. Er sagt, dass er uns nach der Erledigung* unserer Hausaufgaben spendiert*. (ein Eis)
4. Du hast mir schon wegen meiner Krankheit gegeben. (sie)
5. Wir fahren übermorgen nach München. (mit dem Zug)
6. Er hat seinem Sohn ein Auto gekauft. (dank einer geerbten* Summe)
7. Sie reist nächste Woche mit dem Flugzeug. (in die Schweiz)
8. Du wirst jeden Tag mit dem Fahrrad die Post bringen. (ihm)
9. Ich habe ihm vor drei Tagen gezeigt. (aus Sicherheitsgründen*) - (es)
10. Er besuchte uns mit seiner Familie. (oft sonntags) - (aus Treue* meinem Vater gegenüber)

* *l'accomplissement (fait de faire)** *payer** *hérité** *pour des raisons de sécurité** *par fidélité***II. Remplacer les GN COD et COI par leurs pronoms personnels :**

1. Sie gibt ihrem Bruder ihr altes Handy.
2. Sie schicken ihren Großeltern eine Postkarte.
3. Ich helfe meiner Freundin beim Lernen.
4. Bald schenken wir unseren Kindern den von ihnen schon lange gewünschten* Hund.
5. Sie bringen ihren Eltern nächste Woche die geeignete* Lösung.
6. Sie schenkt ihrem Bruder anlässlich seines Geburtstags einen Spielwagen.
7. Ich kann Oma erst morgen die Orangen bringen.

* = *proposition qualificative* (fiche 46)* *approprié*

III. Remettre les groupes de mots dans l'ordre sachant que la phrase doit toujours débuter par le sujet :

- ihren Kindern / haben / die Nachbarn / wegen ihres bestandenen* Abiturs / erlaubt / eine Fete.
- seine Anerkennung* / jeden Monat / der Unternehmensleiter / mit lobenden* Worten / zeigt / seinen fleißigsten Angestellten.
- gestern Abend / zu verstehen / er / seine Hoffnungslosigkeit / gab / seiner Frau / mit verzweifelter* Stimme.
- aus Sicherheitsgründen / befohlen / vor zwei Stunden / der General / den Rückzug* / hat / seinen Soldaten.



* *réussi*

* *la reconnaissance officielle*

* *loben : dresser les louanges*

* *désespéré*

* *le retrait*

Exercice



1. Elle offre un beau livre à sa fille.
2. Nous achetons des habits neufs à nos enfants.
3. Je lui (à elle) donne ton numéro de téléphone.
4. Tu me la montres ?
5. Il ne l'a lui (à elle) pas écrite (la lettre).
6. Je t'ai envoyé ton cadeau hier.
7. Vous (vouvoiement) a-t-il communiqué l'horaire du rendez-vous ?
(mit | teilen; der Termin)
8. Je suis sûre qu'ils nous ont dit la vérité la semaine dernière.
9. Je te paierai une glace lorsque tu auras fini tes devoirs. (spendieren ;
mit + D fertig sein)
10. Tu me l'as déjà donnée à cause de ma maladie.
11. Nous partons après-demain à Munich en train.
12. Il a acheté une voiture à son fils grâce à une somme héritée. (geerbt)
13. Elle ira en Suisse la semaine prochaine en avion.
14. Tu lui apporteras le courrier (die Post) tous les jours en vélo.
15. Beaucoup d'élèves vont chaque matin au lycée en vélo. (à lui)
16. Je te l'ai montré il y a trois jours pour des raisons de sécurité.
(der Sicherheitsgrund /`-e)
17. Elle m'a donné beaucoup d'argent avant mon voyage à moto en Croatie.
18. Ils leur commandent tous les ans des feux d'artifice différents à l'occasion
de leur anniversaire. (bestellen ; anlässlich + G)
19. Mais dis-le lui (ça à elle) donc avant le départ !
20. Par fidélité envers mon père, il nous rendait souvent visite le dimanche
avec sa famille.

La négation et la place de **nicht** *

- La négation allemande est **nicht** (ne... pas) ou **kein** (pas de) devant le GN indéfini ou indénombrable :
 - Ich habe Kaffee/keinen Kaffee – Ich habe Geld/kein Geld – ich habe Zeit/keine Zeit – ich habe einen Freund/keinen Freund
- *Nicht* et *kein* se placent devant ce qu'ils nient.

1. Négation avec **nicht**

- Ich habe deine Jacke nicht gefunden. / *Je n'ai pas trouvé ta veste.*
- Dans « *deine Jacke nicht* gefunden haben », c'est bien le fait d'avoir trouvé que l'on nie. Au présent de l'indicatif, ça donne :
 - Ich finde deine Jacke nicht.
 - ≠ Ich habe nicht deine Jacke gefunden, sondern deinen Mantel.
Ce n'est pas ta veste que j'ai trouvée, mais ton manteau.
- Vous voyez-là la différence entre la négation globale (=négation de l'action exprimée par le verbe) et la négation partielle (= ne porte que sur un complément du verbe) qui appelle une rectification (introduite par **sondern**).

2. Négation avec **kein**

- Ich habe keine guten Nachrichten für euch. / *Je n'ai pas de bonnes nouvelles pour vous.* → Négation d'un GN indéfini pluriel.
- Er hat bloß keine Zeit für seine Kinder. / *Il n'a tout simplement pas de temps pour ses enfants.* → Négation d'un GN indénombrable.

 **Rappel:** *kein* se décline sur le modèle de *ein* au singulier et sur celui de l'article défini au pluriel.

3. Négation **kein/nicht + mehr**

- Wir haben **kein** Geld **mehr**. / *Nous n'avons plus d'argent.*
- Sie haben **keine** Kinder **mehr** zu Hause. / *Ils n'ont plus d'enfants à la maison.*
↳ *Kein et mehr* encadrent le N.
- Ich kann **nicht mehr** tanzen. / *Je ne suis plus en mesure de danser.*
- Sie kommen schon lange **nicht mehr**. / *Cela fait longtemps qu'ils ne viennent plus.*
↳ *Nicht mehr* se suivent.

4. Négation du groupe prépositionnel

- Ihr seid aber nicht über die Hecke gesprungen!
Mais vous n'avez pas sauté par-dessus la haie!
↳ *Nicht* se met toujours devant le groupe prépositionnel.

5. La négation de **etwas**

■ **Nichts** est la négation de **etwas**:

Habt ihr **etwas** gefunden? Nein, wir haben **nichts** gefunden.
Avez-vous trouvé quelque chose? Non, nous n'avons rien trouvé.

- Etwas Neues – etwas Grünes – mit etwas Größerem
- **nichts** Neues – **nichts** Grünes – mit **nichts** Größerem



etwas anderes – **nichts** anderes (pas de majuscule)
pas de double négation: Je n'ai jamais rien entendu de plus drôle → Ich habe **nie etwas Lustigeres** gehört. Sans rien apporter → **ohne etwas** mitzubringen

■ **Etwas** et **nichts** sont repris dans la subordonnée relative par **was** si ce qui est désigné a un contenu indéterminé et si le pronom relatif est au nominatif ou à l'accusatif, sinon on emploiera **das**.

- Ich besitze **nichts**, **was** dich glücklich machen kann.
Je ne possède rien qui puisse te rendre heureux.
- Sag **etwas**, **was** ich noch nicht weiß!
Dis quelque chose que je ne sache pas déjà!
- Sie hat ihm **etwas** gesagt, **über das/worüber** er sich riesig freut.
Elle lui a dit quelque chose au sujet de laquelle il se réjouit énormément (qqc qui lui fait très plaisir.)



Exercices

I. Nier les phrases suivantes :

1. Er will eine Steuererhöhung zahlen.
2. Sie haben Zeit für ihre Kinder.
3. Wir sehen das Auto.
4. Ich trinke Kaffee.
5. Sie sind weit weg umgezogen.

II. Traduire :

1. Les gens n'ont plus de respect de l'espace public.
2. Vous marchez trop vite, nous ne pouvons plus vous suivre.
3. Ce film n'a rien d'exceptionnel!
4. Ils n'ont rien dit que tu ne puisses entendre.
5. Ils ne viennent pas des Pays-Bas mais de Belgique.



Exercices

I. Nier les phrases suivantes :

1. Wegen der Veranstaltung* konnten Besucher das Schloss betreten.
2. Die Touristen hatten Zugang zum Schloss.
3. Die Gegendemonstranten haben den Aufzug* gestört.
4. Imad Karim vertritt die Idee, dass Europa offenbleiben soll.
5. Laut Max Otte kann man sich im heutigen Deutschland frei ausdrücken.
6. Die Neuauflage* hat alles mit dem ursprünglichen* Hambacher Fest zu tun.
7. Otte hat das Recht, einen Bezug zum historischen Ereignis herzustellen.
8. Die Presse (zu) verfluchen* und ein demokratisches Fest (zu) feiern passen zusammen.



* die Veranstaltung (-en) :
la manifestation (culturelle)
 * der Aufzug ("-e) : *le cortège (ici)* ;
l'ascenseur

* die Neuauflage (-n) : *la réédition*
 * ursprünglich : *d'origine*
 → der Ursprung
 * verfluchen : *maudire, insulter, injurier*

II. Traduire :

1. Les Allemands d'aujourd'hui ne recourent pas au mythe du héros* Hermann.
2. Les Allemands du XIX^e siècle prétendaient ne pas envier* les Français pour leurs somptueux châteaux* puisqu'ils jouissaient de la forêt* comme espace d'identité*. (= behaupten → mais faire avec ,wollen)
3. Un peuple qui ne connaît pas son passé n'a pas d'avenir.
4. On ne peut pas dire que le 8 novembre ne soit pas chargé de mythes politiques*.
5. Dans une démocratie, un citoyen n'a plus droit à la vengeance*.
6. De nos jours, le culte des Germains n'est plus pris au sérieux*.
7. Dans la période d'après-guerre, il ne restait plus rien aux Allemands en matière de mythes fondateurs*.
8. Il n'avait jusqu'alors rien vu de plus inventif*.
9. Il s'en alla sans rien dire*.
10. La confrontation avec le passé* n'apporte rien qui donne bonne conscience*.



* *recourir à* : etwas auf/greifen
(iff, iffen), auf + A zurück/greifen
- *le mythe* : der Mythos (-en)
- *le héros* : der Held (-en, -en)
* *envier qqn de/pour* : jn um + A
beneiden - *somptueux* : prunkvoll
- *château* : das Schloss ('-er)
* *jouir de* : etwas genießen (oss,
ossen) - *forêt* : der Wald ('-er)
- *espace d'identité* : der Raum ('-e)
des Deutschseins
* *chargé de mythes politiques* :
mythenpolitisch aufgeladen sein
* *avoir droit à* : Anspruch auf + A haben
- *vengeance* : die Rache (-n)

* *culte des germains* : der Germanenkult
- *prendre au sérieux* : etwas ernst
nehmen (a,o ;i)
* *ne plus rien rester* : nichts mehr
übrig/bleiben - *en matière*
de : in punkto + GN / zum
Thema + GN - *mythe fondateur* :
der Gründungsmythos
* *inventif* : erfandlerisch
* *s'en aller* : davon gehen
* *la confrontation avec* :
die Auseinandersetzung (-en) mit + D
* *donner (ici)* : zu + D verhelfen (a,o ;i)
- *conscience (morale)* : das Gewissen



Exercice

1. Je ne trouve pas mon livre.
2. Je ne vois pas ton frère.
3. Elle n'a pas pris son sac.
4. Je ne connais rien de plus délicieux. (lecker)
5. Nous n'avons plus de mauvaises herbes dans le jardin. (Unkraut/n.)
6. Je n'ai plus d'argent pour partir en voyage. (verreisen)
7. Vous n'avez pas beaucoup de chance dans la vie!
8. Il n'a vraiment pas de chance!
9. Les enfants n'ont plus de chaussures d'hiver.
10. Ce n'est pas le pantalon noir que j'ai acheté, mais le vert foncé.
11. Ce n'est pas un loup que tu vois, mais un chien.
12. Ne regarde pas dans ma direction sinon je ne te donne pas mon cadeau. (die Richtung)
13. Le journal n'avait jamais rien publié de plus intéressant.
14. Finalement ils ne sont pas allés à Berlin car ils n'avaient plus de jours de congés.
15. Je n'ai plus de légumes, mais ne demande pas à Mme Schmidt, elle n'en a plus non plus.
16. Ça fait longtemps que ma mère n'a plus de travail; elle ne trouve pourtant pas d'offres intéressantes.
17. Il ne veut pas de mon aide parce qu'il craint de ne pas avoir l'occasion de m'aider en retour. (die Gelegenheit; im Gegenzug)
18. Elle ne lit plus depuis qu'elle n'a plus de lunettes: c'est une excuse car elle n'en a plus (très) envie non plus. (die Ausrede/-n)
19. Ce n'est pas par intérêt qu'il te pose autant de questions, mais par pure curiosité.
20. Il ne viendra pas ce soir parce qu'il n'a pas le droit de sortir.

Zu + infinitif / damit et um... zu *

- Elle a beaucoup à raconter → Sie hat viel **zu erzählen**.
- Ils n'ont pas envie de jouer → Sie haben keine Lust **zu spielen**.



- Zu** se place devant le dernier V du GV et, dans le cas du V à particule séparable, s'intercale entre la particule et le V:
- Sie freuen sich, uns bald **zu empfangen / aufzunehmen**.
Ils se réjouissent de nous recevoir bientôt.
 - Das Luxushotel freut sich, den Kinostar bald **empfangen zu dürfen**.
L'hôtel de luxe se réjouit d'avoir bientôt l'honneur d'accueillir la star de cinéma.

■ La virgule de séparation est

- **obligatoire**

- quand le groupe infinitif est annoncé par **es** ou par un démonstratif adverbial:
 - Sie hatte **es** satt, ständig beneidet zu werden.
Elle en avait marre d'être continuellement enviee.
 - Wir sind **darauf** gefasst, lange warten zu müssen.
Nous sommes préparés à devoir attendre longtemps.
- pour éviter une erreur d'interprétation:
 - Er fürchtet sich, zu verlieren. / *Il a peur de perdre.*
 - Er fürchtet, sich zu verlieren. / *Il a peur de se perdre.*
- quand le groupe infinitif dépend d'un verbe de dire/penser:
 - Er dachte, sie gut **zu** kennen. / *Il pensait bien la connaître.*; Sie hat lange behauptet, nichts damit zu tun **zu** haben. / *Elle a longtemps prétendu ne rien avoir à faire avec ça.*

- **inutile**

- avec le groupe infinitif sujet (mais obligatoire si le groupe infinitif est repris par un pronom):
 - Lieben macht glücklich. / *Aimer rend heureux.*
 - Auf(zu)hören war unmöglich geworden. / *Arrêter était devenu impossible.*
 - Für sie (zu) arbeiten ist lehrreich. / *Travailler pour elle est instructif.*
Notez que **zu** n'est pas obligatoire.
Die Schweine (zu) füttern, das war vielleicht eine Arbeit!
Nourrir les cochons, ça c'était du travail!

- quand le groupe infinitif se réduit à l'infinitif:
 - Er hofft zu gewinnen. / *Il espère gagner.*; Die Regel ist zu befolgen. / *Cette règle est à suivre/doit être suivie/il faut suivre cette règle.*
 - quand le groupe infinitif est intégré:
 - **V de sens modal:** Sie schien ihr Versprechen vergessen zu haben.
Elle semblait avoir oublié sa promesse.
 - Es war gefährlich, weil das Gebäude jederzeit einzustürzen drohte.
C'était dangereux parce que le bâtiment menaçait de s'effondrer à tout moment.
 - **Infinitif employé sans zu:** Sie beeilte sich, als sie ihren Vater kommen hörte. *Elle se dépêcha quand elle entendit son père venir.*
 - Ich bemerke gerade, dass er sich die Haare schneiden ließ.
Je suis en train de remarquer qu'il s'est fait couper les cheveux.
- voir Fiche 26

■ Locutions induisant la proposition infinitive

- *ohne... zu* :
- Er besucht uns, ohne sich vorher angemeldet zu haben.
Il nous rend visite sans s'être annoncé auparavant.
- *anstatt (statt)... zu*:
 - Anstatt zu streiken, versuchen die Arbeitnehmervertreter, mit dem Vorstand zu verhandeln.
Au lieu de faire grève, les délégués du personnel essaient de négocier avec la direction.
- *um... zu*:
 - Die Arbeitnehmervertreter sorgen für gute Beziehungen mit dem Vorstand, um Verhandlungsspielraum zu wahren.
Les délégués du personnel veillent aux bonnes relations avec la direction pour conserver une marge de négociation.

 si le sujet de la proposition infinitive est différent de celui de la principale, il faudra employer *damit* (subordonnant → S + compléments + GV à la fin) au lieu de *um... zu* pour exprimer la finalité.

- Die Arbeitnehmervertreter sorgen für gute Beziehungen mit dem Vorstand, damit ihre Forderungen gut aufgenommen werden.
... afin que leurs revendications soient bien reçues.

■ Certaines formes infinitives françaises ne se traduisent pas forcément telles quelles en allemand :

- *Avec qui, que, où, à :*

- Il ne savait où aller. → Er wusste nicht **wohin** /, **wohin er gehen sollte**.
- Que faire ? → Was (**sollte er**) tun?/ **Was ist zu tun?**
- À t'entendre... → **Wenn man** dich hört,...

- *Dire de faire qqc :*

- Qui t'a dit d'entrer ? → Wer **hieß** dich hereinkommen?
- Elle lui dit de l'appeler. → Sie sagt(e) ihm/ihr, er/sie **solle** (ordre)/möge (prière) sie anrufen.

- *Avant de/après avoir :*

- **bevor/nachdem** + subordonnée (voir fiche 28)

- *Aller faire qqc (futur proche) :*

- Je vais me renseigner. → Ich **will** mich erkundigen.
- J'allais partir quand tu as appelé. → Ich **wollte gerade** gehen/war im Begriff zu gehen, als du angerufen hast.

- *Venir + infinitif :*

- Elle est venue me demander un conseil. → Sie **kam und bat** mich um einen Rat.
- Ils viennent d'arriver. → Sie sind **(so)eben** angekommen.



Exercices

I. Mettre « zu » au bon endroit :

1. Mit der Digitalisierung der Arbeitswelt fürchten sich die Arbeitnehmer, ihre Arbeitsplätze verlieren.
2. Die KI oder Roboter werden immer mehr imstande sein*, ihre Tätigkeiten übernehmen.
3. Vielleicht werden sich die Reichen dazu entscheiden, die eigenen Fähigkeiten aufzustocken*.
4. Ohne es wollen, werden die künftigen Generationen die Ungerechtigkeiten weiter verstärken.
5. Die Menschen scheinen ihre Vernunft verlernt haben.
6. Nur auf die Technologien bauen* kann gefährlich sein.



- * *être capable, en capacité de*
- * *augmenter, relever, rehausser*
- * *compter sur (+ A)*

II. Traduire :

1. Avec le temps, il lui était devenu impossible d'arrêter de fumer.
2. Le film était plein de suspens* à la fin parce que le héros* menaçait de mourir à tout moment.
3. Les soignants* font grève pour améliorer leurs conditions de travail.
4. Ils ne savaient ni quoi faire ni* où aller.
5. Nous étions sur le point d'appeler la police lorsqu'il apparut.



- * spannend sein
- * der Held (-en, -en)

- * die Pflegekräfte (pl)
- * weder... noch...



Exercices

I. Mettre la virgule si nécessaire :

1. Die Volksparteien haben immer mehr Schwierigkeiten ihre angestammte* Position zu behaupten*.
2. Die neuen Parteien haben das Ziel die Vorherrschaft* der herkömmlichen* Parteien zu durchbrechen*.

3. Wähler hinzugewinnen ist ein Anliegen* der politischen Neuankömmlinge.
4. Die jüngste rechtspopulistische Partei schien auf dem Vormarsch zu sein.
5. Die Interessen der Wähler zu vertreten das begünstigt den Erfolg einer Partei.



* *traditionnel*
 * *affirmer*
 * *la prépondérance*

* *traditionnel*
 * *percer*
 * *l'objectif*

II. **Damit ou um...zu? Employer l'un ou l'autre dans des phrases à constituer à partir des éléments donnés :**

1. Fortschritte erzielen* – die Forderungen der Wähler berücksichtigen* müssen – die etablierten Parteien
2. Vorbehalte äußern* – die anderen Abgeordneten – Argumente gegen die Nachrüstung* geben – die grünen Abgeordneten
3. an Einfluss gewinnen – sich den unschlüssigen* Wählern zu/wenden* – die populistische Politikerin
4. intrigieren – der Parteivorsitzende* – sein Gegner ausgeschlossen* werden



* *réaliser*
 * *prendre en compte*
 * *exprimer des réserves*
 * *le réarmement*

* *indécis*
 * *se tourner vers*
 * *le président du parti*
 * *exclu*

III. Traduire :

1. Avant de s'exprimer longuement, un orateur doit chauffer* sa voix.
2. Il lui (à elle) dit sèchement* de se taire.
3. Après avoir exprimé sa colère*, le partisan* a quitté la salle.
4. Pourquoi votre parti conservateur va-t-il favoriser* les femmes ?
5. Ils sont venus lui (à elle) demander un conseil*.
6. À l'entendre, c'est son parti qui a le plus conquis* de nouvelles catégories d'électeurs*.



* *auf/wärmen*
 * *schroff*
 * *die Wut, der Zorn*
 * *der Anhänger (-)*

* *jn begünstigen*
 * *jn um einen Rat bitten (a,e)*
 * *ici, erschließen (oss, ossen)*
 * *die Wählerschicht (-en)*



Exercice

1. Arrête de regarder la télévision tout l'après-midi! (fern | sehen)
2. Elle a réussi à fixer un rendez-vous avec l'avocat. (einen Termin vereinbaren; der Anwalt/-e)
3. Je ne sais comment lui expliquer la situation.
4. Il a hâte de se tordre à nouveau de rire avec son meilleur ami. (es kaum erwarten können; sich kaputt | lachen)
5. Il lui a interdit de poser son regard sur sa fille. (seinen Blick auf + A richten)
6. C'est curieux d'appeler son enfant Wati.
7. Manger à sa faim n'est pas si courant dans le monde. (sich satt essen; üblich)
8. J'ai du mal à me garer en marche arrière. (etwas fällt jm schwer; rückwärts parken)
9. Son avocat lui a conseillé de plaider coupable pour réduire sa peine. (auf/für schuldig plädieren; die Haftstrafe)
10. Avant de partir, il m'a dit qu'il espérait gagner.
11. Qui vous a dit de quitter cette pièce ?
12. Je crois que la mesure est à expliquer de toute urgence. (dringstens)
13. Sans te dévoiler toute l'histoire, je te recommande chaudement d'aller voir ce film. (enthüllen/verraten; empfehlen)
14. D'accord, je vais aller lui rendre visite.
15. Après être rentrée de l'école, elle regarde la télévision au lieu de faire ses devoirs.
16. Le gouvernement va réaliser des économies afin que les créanciers aient confiance. (Einsparungen machen; der Gläubiger/-)
17. À l'entendre, tous vont passer l'été en Italie.
18. Il était sur le point de téléphoner à son amie mais se ravisa. (sich besinnen, a,o)
19. M. Schmidt vient de partir; je lui dis de vous rappeler.
20. Il semble s'être laissé trop aller.

Infinitif sans zu, double infinitif et infinitif substantivé *

1. L'infinitif sans zu

- avec les verbes de modalité (**können/dürfen, wollen/mögen, müssen/sollen**)
- avec le v. **lassen**: Sie lässt sich einmal im Monat die Haare schneiden. / *Elle se fait couper les cheveux une fois par mois.*
- après les v. de perception (**hören, sehen, fühlen, spüren**) + **helfen** (+ D), **lernen** (suivi d'un double A), **lehren** (id), **heißen** (+ A = dire, ordonner) :
- Siehst du den Polizisten winken? – Ich helfe dir den Koffer tragen. – Hörst du das Auto hupen? – Er heißt mich eintreten. – Er lernt schwimmen.



si le G INF comporte plusieurs compléments :

- après **sehen/hören** : on emploiera de préférence **wie**
- Ich sah das Auto an uns vorbeifahren.
Je vis la voiture passer à côté de nous.
- Ich hörte, **wie** das Auto an uns vorbeifuhr.
J'entendis la voiture passer à côté de nous.
- après **heißen** (ordonner de), **helfen**, **lernen**, **lehren** : on emploie alors plutôt **zu**
- Wer hat dich geheißen, so zu schreien?
Qui t'a ordonné de crier de la sorte ?
- Er hilft, die Kisten auszuladen. / *Il aide à décharger les caisses.*

- dans les expressions avec **bleiben, machen** :

- Ich bleibe sitzen, liegen. Ich bleibe stehen. / *Je reste assis, couché.*
Je m'arrête.
- Er macht mich lachen. / *Il me fait rire.* → mieux: Er bringt mich zum Lachen.

- avec des V de déplacement **gehen, kommen** :

- Geh schlafen! ; Sie kommt uns gratulieren. / *Elle vient nous féliciter.*

- noter l'infinitif des V de position après **haben, sehen, finden, lassen** :

- Ich fand unseren Hund im Bett liegen. / *Je trouvai notre chien allongé sur le lit.*

- Lass die Flaschen Bier nicht auf dem Bahnsteig stehen! / *Ne laisse pas les bouteilles de bière sur le trottoir*
- Ich habe meinen Roller in der Garage stehen. / *Mon scooter est dans le garage.*



- Mais contrairement au français dont certains verbes se construisent sans prépositions, leurs équivalents allemands sont suivis de « zu » + infinitif:
- behaupten (prétendre), denken, sich (D) ein | bilden (s'imaginer à tort), erklären, glauben, hoffen, scheinen, vermögen (pouvoir), vor | ziehen, wagen, wissen, **wünschen**
 - *Il prétend/s'imagine bien la connaître.* Er behauptet/ bildet sich ein, sie gut zu kennen.
 - *Nous espérons/souhaitons avoir assez de temps.* Wir hoffen/wünschen, genug Zeit zu haben.
 - + nicht brauchen, etwas zu tun = *ne pas avoir besoin (ne pas être obligé) de faire qqc* (cf. Fiche 40)

2. Le double infinitif

Lorsqu'un verbe ayant pour complément un infinitif sans *zu* est utilisé à un temps composé du passé (parfait et plus-que-parfait de l'indicatif, passé du subjonctif I et II), ou au futur, son participe II est semblable à l'infinitif:

- Sie konnte schnell bremsen. → Sie hat schnell bremsen können. (indicatif)
Elle a pu freiner rapidement.
- Er ließe die Uhr fallen. → Er hätte die Uhr fallen lassen. (subjonctif I)
Il aurait laissé tomber la montre.
- Der Weg muss verbreitet werden → Der Weg hat verbreitet werden müssen.
Le chemin a dû être élargi.



À savoir:

- avec hören, les 2 formes s'emploient avec la même fréquence:
 - Ich habe ihn kommen hören/gehört. / *Je l'ai entendu venir.*
- avec lehren/lernen/machen, on utilise le plus souvent le participe II:
 - Er hat seine Schüler schätzen gelernt. / *Il a appris à estimer ses élèves.*
- le double infinitif s'emploie avec nicht brauchen:
 - Das hättest du nicht tun brauchen. / *Tu n'aurais pas eu besoin de le faire.*
- dans la subordonnée, l'auxiliaire haben ou werden se place avant le double infinitif:
 - Wenn ich es nur **hätte** kaufen können. / *Que n'ai-je pu l'acheter!*
 - Wir fragen uns, wann er uns wird besuchen können. / *Nous nous demandons quand il pourra nous rendre visite.*

3. L'infinitif substantivé

Il est constitué d'un V substantivé (neutre, +-s au génitif, si pluriel, alors inchangé).

- Le V substantivé exprime une action, un processus :

- das Lesen / *le fait de lire, la lecture*
- Das Betreten der Kirche ist Touristen bei Gottesdiensten verboten / *L'accès de l'église est interdit aux touristes durant l'office.*

- Seul, il peut s'employer :

- avec dienen zu → Die Asche dient zum Waschen. / *La cendre sert à laver.*
- avec helfen → Sie hilft ihrem Bruder beim Lernen. / *Elle aide son frère à apprendre ses leçons.*
- pour exprimer la concomitance de 2 actions : Sie hat sich das Bein beim Skifahren gebrochen. / *Elle s'est cassé la jambe en skiant.*

- On peut transformer un groupe infinitif en GN : le V devient un V substantivé et les compléments se rattachent comme suit :

- heftig (zu) bremsen → das heftige Bremsen / ein heftiges Bremsen : l'adjectif de V → adjectif de N
- die Temperaturerhöhung (zu) bekämpfen → das Bekämpfen der Temperaturerhöhung ou die Bekämpfung der Temperaturerhöhung : le COD à l'A → complément du N au G
- die Temperatur (zu) bemessen → das Temperaturbemessen ou die Temperaturbemessung : le COD à l'A → mot composé



Exercices

I. Transposer au parfait :

1. Die Kohlekommission will den Kohleausstieg* planen.
2. Er kann einen bedeutenden Beitrag zum CO₂-Ziel leisten*.
3. Der Kohleausstieg muss sich alle drei Jahre einer umfassenden Überprüfung* unterziehen*.
4. Die Kohlemeiler* sollen etappenweise vom Netz gehen*.
5. Die Kohleregionen dürfen über die Nutzung von einem Teil der Strukturhilfen entscheiden.



* der : *la sortie du charbon*
 * apporter une contribution
 * une vérification approfondie

* se soumettre à
 * la centrale au charbon
 * quitter le réseau

II. Faire précéder les phrases au parfait de l'exercice précédent de la mention : *Heute wissen wir, dass...*

III. Nominaliser les expressions suivantes :

1. die Kohleregionen wirtschaftlich voranbringen*
2. die CO₂-Ausstöße* auf den Stand von 1990 begrenzen
3. einen wirtschaftliche Aufschwungsplan* kollaborativ ausarbeiten*
4. die Kohlekraftwerke* allmählich stilllegen*
5. das Projekt nach drei Jahren möglicherweise nachsteuern*



* faire avancer
 * der/-e : *l'émission de CO₂*
 * le plan de relance
 * élaborer

* das/-e : *la centrale au charbon*
 * arrêter, mettre à l'arrêt
 * rectifier, réorienter

IV. Traduire :

1. La Lusace* a entendu ses hommes politiques faire le total* des aides structurelles.
2. Le conseiller municipal* a laissé debout la vieille tour d'observation*.
3. Finalement, ils n'ont pas besoin de réorienter le projet.

4. Finalement, ils n'ont pas eu besoin de réorienter le projet.
5. Tous voient comment la commission du charbon a voulu faire le moins de prescriptions* possibles* aux régions minières.



* die Lausitz
* zusammen/rechnen
* der Stadtrat ('-e)

* der Beobachtungs-/Überwachungsturm ('-e)
* die Vorgabe (-n)
* möglichst wenig-

2^e année



Exercices

I. Mettre **zu le cas échéant** :

1. Sie kann dir leider nicht mehr vertrauen.
2. Er lässt sich die Haare wachsen.
3. Er hat noch seine Hausaufgaben erledigen, bevor er mit dir spielen kommt.
4. Wir sahen sie uns winken und beginnen, auf uns zugehen.
5. Es war zu spät, um ihr den Rücken kehren, sodass wir stehen blieben.
6. Wir hofften, sie schnell loswerden.
7. Er hat nicht schnell genug bremsen können, obwohl wir die Bremsen quietschen hörten.

II. Traduire en français :

1. Das Tragen der Mundschutzmaske sollte im öffentlichen Raum überall verpflichtend sein.
2. Der Lkw-Fahrer half meinem Vater beim Wechseln des platten Reifens*.
3. Wir haben uns den Sonnenbrand beim langen Strandliegen geholt.
4. Das Gedichte-Schreiben befreit die Seele.
5. Diese lauten Maschinen dienen zum Atmen*.



* der (-) : *le pneu*
* atmen : *respirer*



Exercice

1. Comment peux-tu seulement supporter le bruit des avions ?
(aus | halten; das Fugzeug/-e)
2. J'apprends à m'y habituer.
3. J'aimerais déménager à la campagne.
4. Mes parents m'aident à trouver quelque chose qui convienne.
5. Je devrai hélas parcourir chaque jour un long chemin.
6. D'un autre côté, j'irai me promener tous les jours et j'irai au lit tôt.
7. Dans le train, on fait la connaissance des habitués. (der Stammfahrgast/-e)
8. Je crois que j'ai entendu mes collègues en parler.
9. Elle aide sa mère à faire le ménage. (putzen)
10. Ils voyaient l'ennemi marcher sur eux. (auf + A zu | marschieren)
11. Je sens le vent caresser ma peau. (streicheln)
12. Le rapport dit qu'il n'a pas pu freiner à temps. (rechtzeitig)
13. Si seulement tes parents n'avaient pas divorcé. (sich scheiden lassen)
14. La banque a fait fermer l'entreprise.
15. Les mesures drastiques ont dû être annulées. (etwas rückgängig machen)
16. Il est surprenant qu'elles aient dû être annulées.
17. Un freinage anticipé aide à éviter les accidents. (frühzeitig)
18. Il n'a pas eu besoin de démissionner.
19. Son humour m'a souvent fait mourir de rire. (der Humor)
20. Les experts se demandent comment ce pays pourra sortir de la crise.

Verbes prépositionnels et construction de la phrase *



Il existe un grand nombre de verbes prépositionnels (c'est-à-dire suivis d'une préposition elle-même suivie d'un cas) comme : denken an + A: penser à / vergleichen mit + D: comparer à, qu'il est judicieux de connaître par cœur – reportez-vous aux annexes 2-3-5.

- Die Oma denkt sehr oft an ihre Enkelkinder. / *La mamie pense très souvent à ses petits-enfants.*
- Er vergleicht sich immer mit den anderen. / *Il se compare toujours aux autres.*

Mais comment faire si je veux dire que la mamie pense à ce que feront ses petits-enfants plus tard ?

- Die Oma denkt sehr oft **daran, was** ihre Enkelkinder später machen werden.

Observez ces autres phrases :

- Wir beschränken uns **auf** das Wesentliche. / *Nous nous limitons à l'essentiel.*
- Wir beschränken uns **darauf**, die Wahrheit **zu** sagen. / *Nous nous limitons à dire la vérité.*
- Wir beschränken uns **darauf** (,auf das' ne se dit pas dans ce contexte), **was** wir verstehen können. / *Nous nous limitons à ce que nous pouvons comprendre.*
- Er hat uns **davon** überzeugt, **dass** er die Wahrheit gesagt hat/die Wahrheit gesagt zu haben. / *Il nous a convaincus de ce qu'il a dit la vérité/d'avoir dit la vérité.*
- Er hat uns **davon** zutiefst überzeugt. / *Il nous en a profondément convaincus.*

- Si je ne mets pas de nom derrière la préposition, mais une dépendante (subordonnée/proposition infinitive), je dois « accrocher » la préposition à « da » (+ r avec les prépositions débutant par une voyelle), ce qui avertit mon interlocuteur que je vais développer mon propos. **Da(r) + préposition** seul équivaut à **en** :

- Sie möchte wissen, was ich **davon** halte.
Elle voudrait savoir ce que j'en pense.

■ Mon verbe prépositionnel peut également se retrouver dans une subordonnée :

- Die Leute, **an die** er denkt, sind seine Freunde.
Les gens auxquels il pense sont ses amis.
- Die Ideen, **worauf** er sich bezieht, können wir in diesem Buch finden.
Les idées auxquelles il se réfère, nous pouvons les lire dans ce livre.
- **Das, wonach** dein Garten riecht, gefällt mir sehr.
Ce que ton jardin sent (l'odeur qu'il a) me plaît beaucoup.

 Quand l'antécédent est animé, j'utilise **préposition + pronom relatif**, lorsqu'il est inanimé, **wo[r] + préposition**.

- **Da(r) + préposition** se trouve toujours **du côté du V de la principale**.
- **Wo(r) + préposition** se trouve toujours **dans la subordonnée**.

Exercices



I. Conjuguer l'amorce à la personne indiquée et en faire la principale de la phrase donnée :

Ex : sich beschränken auf + A (wir) - Wir joggen dreimal die Woche.

→ Wir beschränken uns darauf, dreimal die Woche zu joggen.

1. überzeugen von + D (sie, sg) - Er muss mitkommen.
2. sich beziehen auf + A (ihr Essay) - Der Energiewandel muss politisch gesteuert* werden.
3. sich schämen für + A (wir) - Wir sind gemein zu* ihm gewesen.
4. sich erinnern an + A (sie, pl) - Er war damals übergewichtig*.
5. staunen über + A (du) - Du verstehst mehr, als du sprechen kannst.



* *piloter*

* *méchant avec qqn*

* *en surpoids*

II. Faire de la deuxième phrase une subordonnée relative s'insérant dans la première :

Ex : Der Junge hat die Ängste überwunden. Er hat sich von den Ängsten befreit.

→ Der Junge hat die Ängste überwunden, wovon er sich befreit hat.

1. Die Geschichte ist nicht angemessen*. Du fängst mit dieser Geschichte an.
2. Der Gesetzesentwurf* muss noch verabschiedet* werden. Er spielt auf diesen Gesetzesentwurf an.
3. Der Komfort ist nicht gerade umweltfreundlich. Sie verzichten auf diesen Komfort.
4. Das Mädchen hat keinen guten Einfluss auf ihn. Er nimmt Abstand von diesem Mädchen.
5. Er denkt nicht mehr an die Kopfschmerzen, wenn er ein gutes Buch liest. Er leidet schon lange an diesen Kopfschmerzen.



* *approprié*

* *der/“-e : le projet de loi*

* *ici, adopter*



Exercices

I. Construire une phrase unique dans laquelle l'une des deux ci-dessous est la dépendante de l'autre (la préposition du verbe sera le pivot) ; des modifications peuvent survenir :

Ex : Die tauben Mitbewohner dürfen nicht das Fernsehen zu laut drehen. Die anderen beschweren sich über den Lärm. → Die anderen Mitbewohner beschweren sich darüber, dass die tauben das Fernsehen zu laut drehen.

1. Wir sagen Opa etwas. Er sucht immer die Konfrontation mit unseren Worten.
2. Ich bekomme jeden Tag frisches Brot. Meine nette Mitbewohnerin kümmert sich um meine Versorgung*.
3. Die Mitbewohner haben nicht dieselben Rhythmen. Sie müssen auf diesen Unterschied Rücksicht nehmen*.
4. Der Mitbewohner macht in seiner Wohnung, was er will. Er muss dem anderen keine Rechenschaft über sein Tun und Treiben* ablegen*.
5. Manche Senioren unterhalten* ihren Garten nicht. Sie tun sich schwer mit* dem Unterhalt des Gartens.



* approvisionnement
* tenir compte de
* rendre des comptes à qn sur qc

* faits et gestes
* entretenir
* avoir du mal avec

II. Insérer la deuxième phrase comme subordonnée relative dans la première :

1. Die Personen müssen rücksichtsvoll sein. Das Projekt richtet sich an sie.
2. Die Probleme sind alles andere als* einfach. Die ehrenamtlichen* Helfer kümmern sich um sie.
3. Der Hausbesitzer ist sehr freundlich. Die fremde Familie geht einen Kompromiss mit ihm ein*.
4. Das nachbarschaftliche Miteinander ist jedoch von einem Vertrag garantiert. Die Kinder der alten Hausbesitzerin wollen ihre Mutter an dem nachbarschaftlichen Miteinander hindern*.
5. Die Kinder sind eingeschlafen. Die klassische Musik wirkt beschwichtigend* auf sie ein*.



* tout sauf...
* bénévole
* conclure qc avec qn

* empêcher qn de
* calmant
* avoir un effet sur qn

III. Traduire :

1. Les « co-habitants » avec lesquels la vieille dame avait une relation tendue* sont partis/ont déménagé*.
2. Les relations humaines* dont l'adolescent s'isolait* auparavant l'intéressent à présent beaucoup.
3. Il échange* avec le senior du rez-de-chaussée* ses expériences sur la manière de s'y prendre* avec les filles.
4. Les héritiers* avec lesquels la vieille propriétaire s'est réconciliée* lui ont proposé un projet de maison pluri générationnelle*.
5. L'association* avec laquelle il se dispute* tout le temps reste compréhensive*.



* ein angespanntes Verhältnis (-se)
* um/ziehen (o,o)
* die menschliche Beziehung (-en)
* sich von + D ab/kapseln
* über + A aus/tauchen
* das Erdgeschoss
* mit + D um/gehen

* der Erbe (-n,-n)
* sich mit + D versöhnen
* das Mehrgenerationenhaus (~-er)
* der Verein (-e)
* sich mit + D streiten (itt, itten) /
zoffen
* verständnisvoll



Exercice

1. Il croit à ce que tu lui as promis. (glauben an + A)
2. Il a honte d'avouer sa bêtise. (sich schämen für + A; gestehen)
3. Nous nous sommes indignés de ce qu'elle continue à mentir. (sich entrüsten über + A)
4. Vous lui avez déconseillé de poser sa candidature au poste de chancelier. (ab |raten von + D)
5. Les exportations contribuent à augmenter le PIB de l'Allemagne. (bei |tragen zu + D)
6. Elle commence toujours par saluer ses électeurs. (beginnen ou an |fangen mit + D)
7. La manifestation à laquelle ils ont participé la semaine passée, dépendait beaucoup du temps qu'il ferait. (die Veranstaltung; sich beteiligen ou teil | nehmen an + D; ab | hängen von + D)
8. La loi dont elle se souvient insiste sur le fait que chaque citoyen jouit de la liberté d'expression. (sich erinnern an + A; hin | weisen auf + A)
9. Si elle renonce à recevoir cette distinction, elle s'éloignera du pouvoir. (verzichten auf + A; die Auszeichnung; sich entfernen von + D)
10. Je t'envie beaucoup de percevoir le salaire dont tu te contentes. (beneiden um + A; beziehen; sich begnügen mit + D)
11. La maladie dont souffrait sa femme poussa l'homme politique à prendre congé de la vie publique. (leiden, itt, itten an + D; bewegen, o,o zu + D; ici, die Öffentlichkeit; sich verabschieden von + D)
12. Son successeur aspire à se libérer de sa tutelle (à elle). (der Nachfolger/-; streben nach + D; sich befreien von + D; ici, die Schutzherrschaft)
13. Ce qu'elle l'a prié de préserver est tout ce pour quoi il s'est battu. (bitten, a, e um + A; bewahren; kämpfen für + A)
14. Le pouvoir exécutif se conformera à ce qu'aura décidé le pouvoir législatif. (die Exekutive – die Legislative; sich richten nach + D)
15. Le chancelier fédéral auquel Angela Merkel a succédé s'appelle Gerhard Schröder. (folgen, folgte, ist gefolgt auf + A)
16. Le supérieur est surpris de ce qu'Anton en est arrivé à considérer Gregor comme un agent double. (der Vorgesetzte/AS; staunen über + A; kommen auf + A; der Doppelagent/mf)
17. À quoi se réfère-t-il pour objecter à ce que je propose? (sich berufen auf + A; etwas ein | wenden gegen + A)
18. La direction invita de manière pressante les syndicats à s'asseoir à la table des négociations. (auf | fordern zu + D)
19. Mais les syndicats ne démordent pas de ce que les augmentations de salaire auxquelles la direction s'accroche sont insuffisantes. (beharren auf + D; fest | halten, ie, a, ä an + D)
20. Je ne m'occupe pas de ce qu'il est advenu d'elle. (sich befassen / beschäftigen mit + D; werden aus + D)

BILAN

(Fiches 21 à 27)

1. Nous le vîmes arriver d'un air décidé. (entschieden/entschlossen + die Miene/ der Gesichtsausdruck)
2. Elle quitta l'endroit d'un pas rapide. (davon gehen)
3. Parce qu'il lui avait fait trop de promesses qu'il n'avait pas pu tenir, elle mit un terme à leur relation. (jm ein Versprechen geben/halten; einer Beziehung ein Ende setzen)
4. Il a commandé avant-hier au moyen de son bon d'achat une raquette de tennis à son fils pour son anniversaire. (der Tennisschläger/-; der Gutschein/-e)
5. Il s'en est réjoui lorsqu'il la lui a offerte (la raquette, cf. supra).
6. Je ne te rachète pas ton équipement de golf. (jm etwas ab |kaufen; die Golfausrüstung)
7. Pourquoi les enfants ne veulent-ils pas obéir aux ordres de leurs parents ? (gehorchen / folgen + D; die Anweisung/-en)
8. Il se refuse à ranger son bureau (meuble). (sich weigern, etwas zu tun)
9. Suivre les instructions de montage d'un meuble en kit ne va pas de soi. (die Montageanweisung/-en; das Möbelstück/-e im Fertigbausatz)
10. Il donnait l'impression de ne pas trop savoir ce qu'il voulait. (den Eindruck vermitteln)
11. S'il avait pu réaliser son rêve, il en aurait été très fier. (verwirklichen)
12. Avec le temps, il aurait dû apprendre à se taire lors des prises de décision pour ne pas influencer les indécis. (der Entscheidungsprozess/-e; der Unentschlossene/AS)
13. Le fait qu'il ait dû y renoncer ne le préoccupe pas beaucoup. (jm Sorge bereiten)
14. Je sais qu'elle ne pourra jamais se limiter à ce que tu proposes.
15. Elle a réussi son examen la semaine dernière grâce à son travail acharné. (ein Examen (n./-mina); bestehen, bestand, hat bestanden; hartnäckig)
16. Ce banquier dispense de précieux conseils à ses clients. (jm Ratschläge erteilen)
Il les dispense à ses clients. Il les leur dispense.
17. Afin de devenir plus rentable, l'entreprise va licencier un quart de son effectif. (ertragsfähig; kündigen; die Belegschaft = das Personal)
18. Les syndicats défendent les salariés afin que la ville ne soit pas sinistrée. (rezessionsgeschädigt)
19. Il lui a dit (ordonné) d'entrer.
20. Elle vient lui remettre les clés. (jm etwas über | geben)

Bevor et nachdem *



Ces deux conjonctions de subordination signifient respectivement *avant de/avant que* et *après de/après que*. Qu'on ait en français un infinitif ou un V conjugué (avant de venir, après que tu sois passé), on aura en allemand toujours un GV conjugué à la fin (il s'agit de subordonnées) :

- Bevor du kommst, ruf(e) bitte an! / *Avant de venir, appelle s'il te plaît!*
- Nachdem du vorbeigekommen warst, waren die Kinder sehr froh.
Après que tu sois passé (après ton passage), les enfants étaient très contents.

■ On confond souvent

vor + D Vor seiner Ankunft wurde aufgeräumt. / <i>Avant son arrivée on a rangé.</i>	préposition temporelle	nach + D Nach seinem Aufenthalt wurde aufgeräumt. <i>Après son séjour on a rangé.</i>
vorher/davor* Wir hatten vorher/davor geputzt. / <i>Nous avions fait le ménage avant.</i>	adverbe	nachher/danach* Wir haben nachher/danach geputzt. <i>Nous avons fait le ménage après.</i>
bevor Bevor er eintraf, war das Haus ganz schön sauber. / <i>Avant qu'il n'arrive, la maison était toute propre.</i>	conjonction de subordination	nachdem Nachdem er uns verlassen hatte, mussten wir von Neuem (neuem) anfangen. / <i>Après qu'il nous eut quittés, nous dûmes tout recommencer.</i>

* On va poser un acte à partir d'un autre, précis, qui le précède ou le suit.

■ La concordance des temps avec nachdem

Quand on emploie *nachdem*, on signifie qu'une action est plus ancienne qu'une autre. Cela se manifestera dans la conjugaison : le temps du V de la proposition subordonnée introduite par *nachdem* sera antérieur à celui de la principale.

Sie wird fernsehen, (futur)	nachdem sie gelernt haben wird. (futur antérieur)
Sie sieht fern, (présent)	nachdem sie gelernt hat. (parfait)
Sie sah fern, (prétérit) Sie hat ferngesehen, (parfait)	nachdem sie gelernt hatte. (plus-que-parfait)

Exercices



I. Préposition, adverbe ou conjonction de subordination ?

- dem Kohleausstieg könnten die Strompreise nicht mehr bezahlbar werden.
- Viele befürchten auch eine nicht mehr so sichere Stromversorgung*
- Unmut* bei den Verbrauchern herrscht, will die Regierung Entlastungsmaßnahmen* erarbeiten*.
- Aber muss sich die GroKo* darüber einig sein.
- die Genehmigung* für den Kohleausstieg gegeben worden sein wird, werden die Kohlekraftwerksbetreiber* einen Ausgleich* bekommen.



* l'approvisionnement en électricité
 * der/Ø : le mécontentement
 * mesures d'allègement
 * élaborer
 * = die Große Koalition

* l'autorisation officielle
 * les exploitants de centrales au charbon
 * der/-e : la compensation

II. Bevor ou nachdem ?

- die Behörden* über die Höhe der Entschädigung* für die jeweiligen Meiler* entscheiden, müssen sie ihre Leistungen* kennen.
- Das Steinkohlekraftwerk* hat auf eine staatliche Ausschreibung* geantwortet, es das Datum seiner Stilllegung* erfahren hatte.
- Das Ministerium wird die Stromversorgungsquelle* genau einschätzen* müssen, es die Reihenfolge* der Stilllegungen genehmigt.
- die Kohlemeiler stillgelegt werden, muss man einen Strukturwandelplan* parat haben*.
- Die deutschen Verkehrswege* werden stark leiden, die Strukturhilfen dem Bundesverkehrswegeplan entnommen* worden sein werden.



* les autorités, administrations
 * le dédommagement
 * der/- : la centrale
 * ici, la capacité
 * la centrale à charbon (houille)
 * l'appel d'offre
 * la mise à l'arrêt

* la source de...
 * évaluer, estimer
 * la succession (ordre)
 * le programme de mutations structurelles
 * avoir tout prêt
 * der/-e: la voie de circulation
 * extraire de

III. Traduire :

1. Après qu'Angela Merkel eut décidé la sortie du nucléaire en 2011, les prix de l'électricité ont grimpé rapidement.
2. C'est toujours le contribuable* qui finance les projets de l'État après.
3. Avant que les fournisseurs d'électricité ne répercutent les coûts* de la sortie du charbon sur les foyers*, l'État pourrait envisager* de diminuer ses propres taxes.
4. Après la sortie du charbon, la pollution* supplémentaire sera limitée.
5. Mais avant cela, le rapport final* de la commission recommande d'installer* des administrations fédérales dans les régions minières.



* der Steuerzahler (-)
* die Kosten an + A weiter/reichen
* der Haushalt (-e)
* erwägen

* die Belastung (-en)
* der Abschlussbericht (-e)
* an/siedeln

Exercices

Précision : Il y a une différence entre *vorher/nachher* (avant/après) et *davor/danach* (avant ça/après ça). « Da » indique qu'un acte est posé à partir de celui qui précède ou suit. *Vorher/nachher* ont une valeur plus globale.

I. Compléter par la préposition, l'adverbe ou la conjonction de subordination :

1. Deine Eltern haben einige Monate deiner Geburt geheiratet, denn deine Mutter wollte wieder eine hübsche Figur haben.
2. Sie sich entscheiden, überlegen Sie es sich gut! Sie werden ihre Entscheidung nicht zurückrufen können.
3. Er hat meinen Vorschlag abgelehnt und ich war ihm deswegen sehr böse. haben sich unsere Lebenswege getrennt.
4. Am Wochenende dürfen die Kinder im Garten spielen, sie ihre Zimmer aufgeräumt und die Hausaufgaben gemacht haben.
5. Das Dorf sah völlig anders aus.

II. Relier les deux phrases au moyen de nachdem :

1. Sie haben sich heftig gestritten. Danach haben sie sich versöhnt.
2. Das Schülerteam arbeitet fleißig am Referat. Danach trägt es es vor.
3. Im Winter muss es viele Niederschläge* geben. Danach ist das Grundwasser reichlich vorhanden.
4. Das Staatsoberhaupt ist gewählt worden. Danach hat es sein Amt würdevoll angetreten*.
5. Die Prominente starb im Alter von 92. Danach erwiesen viele ihr die letzte Ehre*.



* *les précipitations (météo)*

* *prendre ses fonctions*

* *rendre hommage à qqn*



Exercice

1. Avant, tout était mieux!
2. Elle a téléphoné juste après ton départ.
3. Nous l'avions prévenu avant. (warnen)
4. Tu ferais mieux de réfléchir avant de te mettre en colère.
(überlegen/sich besinnen, a,o ; in Zorn geraten, ie, ist a ; ä)
5. Avant d'élire un candidat, il vaut mieux s'informer de son programme.
(sich erkundigen nach + D)
6. Après que la CDU a eu remporté les élections législatives à l'automne 2013, elle a dû constituer une grande coalition.
7. Après la pluie, le beau temps.
8. Je te raconterai après ce qu'ils se seront dits.
9. Beaucoup de temps se sera écoulé avant qu'il n'abdique en faveur de son fils.
(ab | treten, a, ist e, itt)
10. Après avoir pris ses fonctions, le nouveau premier ministre a décidé de baisser les impôts. (sein Amt (n./-er) an | treten)
11. Je te prêterai un nouveau DVD après que tu m'auras rendu le précédent.
(jm etwas leihen, ie, ie)
12. Avant de se connaître, ils avaient déjà entendu parler l'un de l'autre.
13. Les bébés ne sont pas calmes avant la nuit.
14. Avant, je m'y retrouvais sans problème ici. (sich zurecht | finden)
15. Après leur élection, les hommes politiques ne mettent pas souvent en œuvre leurs promesses électorales. (ici, in die Tat um | setzen)
16. Le meurtrier a effacé ses traces avant de quitter le lieu du crime. (die Spur/-en ; verwischen ; der Tatort/-e)
17. Elle est restée plantée là un certain temps après qu'il lui eut avoué ses sentiments. (einfach stehen bleiben ; die Liebesgefühle (pl.) ; jm etwas ein | gestehen)
18. Avant de partir, pense à fermer la porte à clé! (zu | schließen)
19. Avant, elle oubliait moins de choses. Tu veux dire avant son attaque ?
(ici, der Schlaganfall)
20. Bien qu'il soit arrivé après moi, on le sert avant moi. (jn bedienen)



On intervertis souvent ces conjonctions de subordination parce que *wenn*, qui signifie quand/lorsque/si, se retrouve en concurrence avec les trois autres selon les sens.

■ wenn/wann → QUAND présent, futur

- **Wenn** es ihr gut geht, sind wir froh. / *Quand elle va bien, nous sommes contents.*
- **Wenn** du mit deinen Hausaufgaben fertig bist, darfst du spielen gehen. / *Quand tu auras fini tes devoirs, tu pourras aller jouer.*
- **Wann** bist du morgen zu Hause? Gegen 17 Uhr. / *Quand seras-tu à la maison demain? Vers 17h.*

■ wenn/als → LORSQUE passé

- Fait répétitif:
 - **(Jedes Mal) Wenn** meine Eltern mit mir zufrieden waren, nahmen sie mich mit ins Restaurant. / *Quand (chaque fois que) mes parents étaient satisfaits de moi, ils m'emmenaient au restaurant.*
- Fait unique:
 - **Als** mein Bruder zehn wurde, besichtigte er Versailles. / *Quand mon frère eut dix ans, il visita Versailles.*

■ wenn/ob → SI condition & interrogation indirecte

- Condition réalisable (indicatif):
 - **Wenn** du den Tisch schnell aufräumst, bekommst du ein Bonbon.
Si tu débarrasses vite la table, tu auras un bonbon.
- Condition irréalisable (subjonctif II):
 - **Wenn** ich gewusst hätte, dass du kommen würdest, hätte ich gebacken.
Si j'avais su que tu venais, j'aurais fait un gâteau.
- Interrogation globale (réponse en oui/non) indirecte:
 - Ich frage mich, **ob** er den Arbeitshinweis verstanden hat.
Je me demande s'il a compris la consigne.
 - **Ob** das Problem in der Zukunft gelöst werden wird, bleibt offen.
Quant à savoir si le problème sera résolu à l'avenir, la question reste posée.



Exercices

I. **Wenn ou wann, traduire :**

1. Tu ne m'as pas dit quand tu avais l'intention de déménager.
2. Quand elle va bien, tu le sais tout de suite.
3. Je partirai à la retraite quand les enfants auront fini leurs études.
4. Personne ne sait prédire quand les travaux de rénovation seront achevés.
5. Ils aiment quand on leur offre des fleurs.

II. **Wenn ou als, traduire :**

1. Lorsqu'il leur rendait visite, ses parents étaient les plus heureux.
2. Lorsque son frère fut majeur, il quitta la maison familiale.
3. Lorsqu'elle s'ennuie, elle compose des numéros de téléphone* au hasard*.
4. Ils ne partaient jamais en vacances quand ils étaient enfants.
5. Lorsque l'obscurité régna jusque dans les moindres recoins*, il sortit* de sa cachette*.



* wählen

* *ici, auf gut Glück (au petit bonheur la chance)*

* der Winkel (-) → die hintersten Winkel

* aus + D schlüpfen

* das Versteck (-e)

III. **Wenn ou ob, traduire :**

1. Je ne suis pas sûre d'avoir le droit de te dire la vérité.
2. Quant à savoir s'ils agiront selon notre conseil, la question reste posée.
3. Si tu es sage*, je t'offre* une glace.
4. Les fonctionnaires veulent savoir si les migrants ont leur passeport sur eux.
5. Si vous aviez été attentifs en classe, vous sauriez de quoi il retourne.



* artig;brav (comportement)

* spendieren

Exercices

I. Compléter par **wenn - wann - als - ob :**

- Der Lehrer fragt, das ursprüngliche* Hambacher Fest* stattgefunden* hat.
- die Freiheitskämpfer* die Patrioten-Wanderung* veranstaltet* haben, haben sie eher von einem Fest gesprochen.
- sie eine politische Versammlung organisieren wollten, war sie jedes Mal verboten.
- das Wetter schön ist, kommen bestimmt viele Besucher.
- Die Veranstalter wissen noch nicht, alle Gäste angekommen sind.



* ursprünglich : *original, initial*
 * statt/finden (a,u) : *avoir lieu*
 * das Hambacher Fest : Fete, die im Mai 1832 am Hambacher Schloss in Rheinland-Pfalz organisiert wurde. Zur Zeit der Restauration wollten die damaligen liberalen Bürger ihre Sehnsucht (aspiration à) nach der deutschen Einheit, der Freiheit und der Demokratie ausdrücken.

* der Freiheitskämpfer (-) : *combattant pour la liberté*
 * die Patriotenwanderung : *la marche des patriotes*
 * veranstalten = organiser

II. Traduire :

- Situ accordes de l'attention à une personne*, tu peux être sûr de* sa participation*.
- L'homme politique* ne sait pas s'il dispose* d'assez de temps.
- L'historien essaie de comprendre quand les objections* sont devenues des menaces*.
- Lorsque la négligence* relative aux* mythes fondateurs* de la démocratie s'insinua* dans le camp* démocrate, ce dernier* en laissa* la captation du sens* à ses opposants*.
- Lorsque j'avais terminé* mes nombreux exercices, je m'accordais* toujours une petite récompense*.



* jm Aufmerksamkeit schenken
 * einer Sache (G) sicher sein
 * die Beteiligung (-en)
 * der Politiker (-)
 * über + A verfügen
 * der Einspruch ('-e)
 * die Bedrohung (-en)
 * die Nachlässigkeit
 * über + A
 * der Gründungsmythos (-en)

* sich in + A ein/schleichen (i,i)
 * das Lager (-) – Letzteres
 * jm etwas überlassen
 * die Deutungshoheit
 * der Gegner (-)
 * mit + D fertig sein
 * sich (D) etwas leisten
 * die Belohnung (-en)



Exercice

1. Quand il a du temps, il écrit à son amie.
2. S'il pleut, nous préférons rester à la maison.
3. Lorsqu'elle était petite, elle voulait devenir chanteuse.
4. Les chômeurs de longue durée ne savent pas s'ils retrouveront jamais du travail.
(der Langzeitarbeitslose/AS)
5. Lorsqu'elle l'aperçut, elle se sauva. (erblicken ; fort | laufen)
6. Quand le chef d'Etat de notre allié vient-il en visite officielle ?
(der Verbündete/AS ; der Staatsbesuch/-e)
7. Si le service du protocole le sait à l'avance, il peut organiser des rencontres.
(der Protokoldienst ; im Voraus)
8. Peux-tu me dire si on t'a mis au courant ? (auf dem Laufenden halten)
9. Quand le pape descend de l'avion, il baise le sol.
10. Lorsqu'elle rentra du travail, la maison était vide.
11. Quand elle faisait un cauchemar, enfant, un de ses parents venait toujours la consoler. (der Alptraum ; der Elternteil, jn trösten)
12. Je n'ai pas la moindre idée de quand le match sera fini.
(nicht die geringste Ahnung haben ; zu Ende sein)
13. Elle ne sait jamais si elle a raison.
14. Elle lui demanda quand ils s'étaient rencontrés pour la première fois.
15. Si les conditions économiques le permettent, le gouvernement augmentera le salaire minimum. (der Mindestlohn)
16. Lorsque le mur de Berlin est tombé, les Allemands étaient en liesse. (jubeln)
17. Quant à savoir à l'époque si une telle chose était possible, personne n'osait y songer. (sich trauen, etwas zu tun ; etwas erträumen)
18. Si Helmut Kohl avait connu l'ampleur de la banqueroute est-allemande, aurait-il mis en œuvre la parité du mark si vite ? (das Ausmaß ; die Pleite/der Bankrott ; die Wechselkursparität)
19. Depuis quand les Allemands attendaient-ils l'unité ?
20. Si les finances publiques de la Grèce n'avaient pas été aussi mauvaises, la crise de l'Euro n'aura peut-être pas éclaté. (die Staatsfinanzen, pl. ; die Euro-Krise ; aus | brechen)

Traductions de **en + participe présent** *

1. **En, en tant que, comme : als**

Er besucht uns **als** Freund. / *Il nous rend visite en ami.*

2. **En pronom**

- Mein Film wurde ausgezeichnet, ich bin stolz **darauf**. / *Mon film a été distingué, j'en suis fier.*
→ **da(r) + préposition** avec les V prépositionnels
- Ich bin **dessen** sicher. / *J'en suis sûr.*
Ich bin mir **dessen** bewusst. / *J'en ai conscience.*
→ **pronome démonstratif au G** pour des V ou adjectifs le demandant.

3. **En partitif**

- Ich möchte ein Stück vom Kuchen / ich möchte ein Stück **davon**.
Je voudrais un bout du gâteau / j'en voudrais un bout.
→ **une partie d'un tout.**
- Hast du Zigaretten? Ja, ich habe **welche**. / *As-tu des cigarettes ? Oui, j'en ai.*
- Hast du noch Geld? Ja, ich habe **welches**. / *As-tu encore de l'argent ? Oui, j'en ai.*
→ **une certaine quantité d'un indénombrable.**
- Wie viel Äpfel hast du? **Wie viele** hast du? Ich habe noch vier / ach, ich habe genug/mehere/einige/keine/nur einen.
Combien de pommes as-tu ? Combien en as-tu ? J'en ai encore quatre / oh, j'en ai assez/plusieurs/quelques unes/aucune/juste une.
→ **avec wie viel, genug, mehrere, einige, einer, keiner... : pas de traduction spécifique.**

4. **En adverbe de lieu : daher/dorther, von dort (de là-bas)**

Wir waren in Berlin. Wir kommen gerade **daher/dorther/von dort**.
Nous étions à Berlin. Nous en revenons juste.

5. En préposition : aus, in, nach, mit

- **Matière** : ein Tisch **aus** Holz / *une table en bois*; eine Tasche **aus** Leder / *un sac en cuir*. Ihr Freund hat ihr einen silbernen Ring/einen Ring **aus** Silber geschenkt. / *Son ami lui a offert une bague en argent.*
 - Der Ring ist **aus** Gold (*seule possibilité en position d'attribut*). / *La bague est en or.*
- **Temps** : im Juni, im Jahre 1989 – en juin, en 1989 → **in** + D
- **Lieu (Wo?)** : Ich lebe **in** Deutschland. / *Je vis en Allemagne.*
- **Lieu (Wohin?)** : Ich fahre **nach** Bayern. / *Je vais en Bavière.* Ich fahre **in** die Türkei.
- **Moyen** : mit dem Auto, mit dem Flugzeug / *en voiture, en avion*

6. En + participe présent

- sans complément (ou juste un adjectif adverbial) : participe I = adverbe de manière
 - Das Kind rannte **weinend** zu seiner Mutter. / *L'enfant courut vers sa mère en pleurant.*; Sie begrüßte ihn **freundlich** lächelnd. / *Elle le salua en souriant aimablement.*
- ↳ On emploie en revanche le participe II d'un V de mouvement avec *kommen* pour indiquer la manière dont se fait le déplacement:
 - Er kam **herbeigelaufen**. / *Il vint en courant.*
- idée de simultanéité :
 - **subordonnées** : als, während, wobei
 - Als ich die Spinne erblickte, fuhr ich zusammen. / *Lorsque je vis/en voyant l'araignée, je sursautai.* → = fait unique dans le passé ; au présent = wenn
 - **Während** sie sprach, tippte ich weiter. / *Pendant/tandis qu'elle parlait, je continuai à taper.*
 - Sie sprach, **wobei** sie tippte. / *Elle parlait tout en tapant.*
 - **phrases coordonnées** : und, und dabei (gleichzeitig)
 - Er rief sie **und** winkte. / *Il l'appela en lui faisant signe de la main.*
 - Er bügelt **und** dabei (gleichzeitig) sieht fern.
Il repasse tout en regardant la télévision.
 - **beim & im + infinitif substantivé** :
 - Sie singt **beim** Kochen. / *Elle chante en cuisinant.*
 - **Im Vorbeigehen** werfe ich die Post in den Briefkasten.
Je mets la lettre à la boîte en passant.
 - Das arrangiere ich dir **im Handumdrehen**. / *Je t'arrange ça en un tour de main.*

- idée d'hypothèse : wenn
 - **Wenn** du fleißig lernst, bestehst du dein Exam. / *Si tu apprends/en apprenant assidûment, tu réussiras ton examen.*
 - **Wenn** ich eine Spinne erblicke, fahre ich zusammen. / *Si je vois/en voyant une araignée, je sursaute.*
- idée de cause : da
 - **Da** ich nicht genug Geld habe, verzichte ich auf meinen Urlaub auf Ibiza.
Puisque je n'ai pas d'argent/n'ayant pas d'argent, je renonce à mes vacances à Ibiza.
- idée de moyen/manière : indem
 - Wir informierten sie, **indem** wir ihnen ein(e) E-mail schickten.
Nous les informâmes en leur envoyant un mail. (das/die E-mail/-s)
 - Er beweist ihr seine Liebe, **indem** er ihr einen Heiratsantrag macht.
Il lui prouve son amour en la demandant en mariage.
- participe présent seul comme qualificatif d'un N : une subordonnée relative
 - Sie suchen einen Mitarbeiter, **der Chinesisch kann.**
Ils recherchent un collaborateur sachant le chinois.



Exercices

I. Traduire la partie soulignée :

1. Haben Sie schwarze Röcke aus Baumwolle? Ja, ich habe welche.
2. Spricht sie in ihrer Rede über die ungleichen Aufstiegschancen* der Frauen? Natürlich spricht sie darüber!
3. Wie viele Anhängerinnen* zählt unsere Gewerkschaft* heute? Du, ich habe keine Ahnung davon. Auf jeden Fall zählt sie nicht genug.
4. Die Rednerin spricht als Mitgründerin der Frauenbewegung.
5. Wart ihr zuvor in Düsseldorf? Ja, wir kommen gerade von dort!



* die/Ø : *le coton*

* *les chances d'évolution hiérarchiques*

* *l'adhérente*

* die/-en : *le syndicat*

II. Traduire en français en utilisant aussi souvent que possible « en + participe présent » :

1. Der Chef nahm von der Anwesenheit* der Besucherin keine Notiz, als er sein Büro betrat.
2. Er schrie seiner Sekretärin zu, sie solle ihm eine Tasse Kaffee bringen, wobei er den Mantel auszog und an den Haken* hängte.
3. Während er vor sich hin schimpfte*, weil ein Radfahrer ihm die Vorfahrt* vorhin untersagt* hatte, setzte er sich an den Schreibtisch.
4. Erst als er aufsah*, erblickte* er sein weibliches Gegenüber*.
5. Es lächelte ihm zu und dabei zog die Augenbrauen* hoch.



* *la présence*

* *der/- : le crochet*

* *maugréer*

* *la priorité (code de la route)*

* *refuser qc à qn*

* *lever les yeux, la tête*

* *apercevoir*

* *vis-à-vis, homologue féminin*

* die/-n : *le sourcil*

III. Traduire en allemand en utilisant les traductions de « en + participe présent » les plus appropriées :

1. Bien trop souvent* on entend qu'une jeune fille portant une jupe au genou* mérite* des remarques sexistes.
2. Cela prouve que les combats des femmes n'y ont rien changé*.
3. Cependant, beaucoup de femmes ont obtenu* leur indépendance en vaquant à* une activité rémunérée*.

- Dans les années vingt, c'était plus facile pour* les jeunes femmes n'ayant pas de responsabilité familiale.
- Endurcies* par le sport, les jeunes femmes fortunées* considéraient les hommes comme leurs semblables*.



* allzuoft
 * kniekurz – der Rock (‘-e)
 * sich (D) etwas verdienen
 * etwas/nichts an + D ändern
 * erhalten (ie,a ;ä)

* einer (D) entlohnnten Tätigkeit nach/
 gehen
 * es fällt jm leichter
 * stählen
 * begütert
 * ihresgleichen

2^e année



Exercices

I. Traduire « en » autre que suivi du participe présent :

- Veux-tu nous accompagner au cinéma ? – Oh, non, je n'en ai pas envie.
- En juin, les étudiants de première année vont à Paris pour y assister* aux oraux des deuxième année.
- Combien de monnaie as-tu sur toi ? – Je n'en ai plus.
- Voudrais-tu encore du ragoût* ? – Oui, j'en veux bien deux cuillères.
- A-t-elle conscience de ses faiblesses ? – Oui, elle en a parfaitement conscience !
- C'est en tant qu'ami que je te dis ça !



* sich (D) etwas an/sehen
 * der Eintopf

II. Traduire « en » suivi du participe présent :

- Ils mangeaient et buvaient tout en bavardant.
- Il fait le ménage en écoutant des émissions de radio culturelles.
- En te comportant aimablement, tu attireras la sympathie des gens.
- S'étant bien préparée à son examen, elle ne ressent pas de stress.
- Elle vint* en dansant vers lui.
- Ils ont embauché un homme s'y connaissant en* informatique.
- Elle a obtenu ses promotions en ne baissant jamais les bras* !
- Il entra dans la pièce en hésitant.



* auf jn zu/kommen
 * sich mit + D aus/kennen
 * das Handtuch werfen



Exercice

1. Il prend la parole en sa qualité de maire.
2. Donnez-moi votre portable, j'en ai besoin immédiatement! (brauchen)
3. Il se vante de son succès; il s'en vante tout le temps! (sich rühmen + G)
4. Je reboirais bien un verre de ce vin blanc, oui, j'en reboirais bien un verre. (der Weißwein)
5. As-tu différentes couleurs de vernis? Oui, j'en ai. (die Nagellackfarbe/-n)
6. Combien d'amis as-tu sur les réseaux sociaux? J'en ai beaucoup. (das Sozialnetzwerk/-e)
7. Nous avons passé nos dernières vacances en Italie. Quelle coïncidence, j'en viens! (der Zufall)
8. Elle ne porte que des chemisiers en soie. (die Bluse/-n; die Seide)
9. Il se rend en scooter au travail. (der Roller)
10. Il se leva précipitamment en toussant bruyamment. (husten; laut)
11. La mère a demandé à sa fille si elle avait éteint la lumière en quittant la pièce. (aus | machen)
12. Étant assise dans le bus, je repensai à notre conversation. (zurück | denken an + A)
13. Les pays de l'Union Européenne ont couru le risque de mettre en danger la zone euro en tardant à aider la Grèce. (das Risiko ein | gehen; gefährden; zögern, etwas zu tun)
14. Quand nous nous rencontrions à l'occasion d'une fête de famille chez mon oncle, nous franchissions sa grille en crient de joie. (die Gittertür)
15. Peux-tu poster cette lettre pour moi en passant? (ein | werfen)
16. C'est en renonçant à faire la fête avec ses amis et en travaillant assidûment qu'il a réussi ses études.
17. On fait plaisir aux personnes âgées en leur cédant notre place assise dans les transports en commun. (jm Freude bereiten; jm etwas überlassen)
18. Il remplace son ordinateur par un modèle plus récent disposant de plus de capacité. (die Ausführung = version; verfügen über + A)
19. Elle l'a quitté, n'ayant plus de sentiments pour lui.
20. Il l'écouta en étant soulagé. (erleichtert sein)

Les auxiliaires sein/haben/werden : conjugaison et emploi

Fiche 31

1. Conjugaison

<i>Infinitif I</i>		<i>Sein</i>	<i>Haben</i>	<i>Werden</i>
<i>Indicatif Présent</i>	<i>ich du er/sie/es wir ihr sie /Sie</i>	<i>bin bist ist sind seid sind</i>	<i>habe hast hat haben habt haben</i>	<i>werde wirst wird werden werdet werden</i>
<i>Parfait</i>	ich	bin gewesen	habe gehabt	bin geworden
<i>Prétérit</i>	ich du er/sie/es wir ihr sie/Sie	war warst war waren war(e)t waren	hatte hattest hatte hatten hattet hatten	wurde wurdest wurde wurden wurdet wurden
<i>Plus q. parf.</i>	ich	war gewesen	hatte gehabt	war geworden
<i>Futur I</i>	ich	werde sein	werde haben	werde werden
<i>Futur II</i>	er	wird gewesen sein	wird gehabt haben	wird geworden sein
<i>Impératif</i>	(du) (wir) (ihr) (Sie)	sei! seien wir! seid! seien Sie!	habe! / hab! haben wir! habt! haben Sie!	werde! werden wir! werdet! werden Sie!
<i>Infinitif II</i>		gewesen sein (avoir été)	gehabt haben (avoir eu)	geworden sein (être devenu)
<i>Participe I Participe II</i>		seiend (étant) gewesen (été)	habend(ayant) gehabt (eu)	werdend (devenant) geworden (devenu)

		<i>Sein</i>	<i>Haben</i>	<i>Werden</i>
Subjonctif I <i>Présent</i> <i>(sur le radical de l'infinitif)</i>	ich du er/sie/es wir ihr sie/Sie	sei sei(e)st sei seien seiet seien	habe habest habe haben habet haben	werde werdest werde werden werdet werden
Passé (prés. du subj. I + pp)	ich	sei gewesen	habe gehabt	sei geworden
Futur (prés. du subj. I werden + inf)	ich	werde sein	werde haben	werde werden
Subjonctif II <i>Présent (sur le radical du présent)</i>	ich du er/sie/es wir ihr sie/Sie	wäre wär(e)st wäre wären wär(e)t wären	hätte hättet hätte hätten hättet hätten	würde würdest würde würden würdet würden
Passé	ich	wäre gewesen	hätte gehabt	wäre geworden
Futur I <i>(subjonctif II werden + inf)</i>	ich	würde sein	würde haben	würde werden

2. Emploi

■ **sein**

- Pour conjuguer les V sein, bleiben, werden :
 - Ich **bin** in Brasilien gewesen. / *J'ai été au Brésil.*
 - Er **ist** lange dort **geblieben**. / *Il est resté longtemps là-bas.*
 - Sie **ist** allmählich meine Freundin **geworden**. / *Elle peu à peu devenue mon amie.*
- Pour conjuguer les V n'admettant pas de COD (intransitif) et marquant un mouvement :
 - Ich **bin** gelaufen/gerannt. / *J'ai couru.*
 - Er **ist** gesprungen. / *Il a sauté.*
 - Wir **sind** ihm gefolgt. / *Nous l'avons suivi.*

Ou un changement d'état :

- Sie **ist** schnell gewachsen. / *Elle a grandi vite. ;* Die Krise **ist** unerwartet ausgebrochen. / *La crise a éclaté de façon inattendue. ;* Sie **sind** im Wald verschwunden. / *Ils ont disparu en forêt.*

- Pour signifier le passif état :

- Die Reihenhäuser **waren** alle **zerstört**. / *Les maisons mitoyennes étaient toutes détruites.*
- ↳ l'accent est mis sur l'état de destruction, pas sur l'agent de la destruction.

■ haben

- Pour conjuguer les V admettant un COD (transitifs) :
 - Er **hat** einen flachen Bildschirm **gekauft**. / *Il a acheté un écran plat.*
 - Sie **hat** den Wettbewerb **gewonnen**. / *Elle a remporté la compétition.*
- Pour conjuguer les V réfléchis (contrairement au français) :
 - Ich **habe** mich **gewaschen**. / *Je me suis lavé.*
 - Er **hat** sich **rasiert**. / *Il s'est rasé.*
- Pour conjuguer les V se terminant par –ieren (v. faibles et sans ge- au pp II) :
 - Er **hat** für unschuldig **plädiert**. / *Il a plaidé non coupable.*
 - Wir **haben** das nicht **toleriert**.



Certains V de mouvement peuvent admettre un COD et donc se conjuguer avec haben : Ich **habe** das Auto meines Vaters **gefahren**. / *J'ai conduit la voiture de mon père.* ; Ich **habe** den 100-Meter-Lauf **gelaufen**. / *J'ai couru le 100 m.*

- Sens modal de haben :

- Ich **habe** ein besonderes Ersatzteil **zu kaufen** = Ich muss es noch kaufen.
Il me faut acheter une pièce de rechange particulière.
- Ich **habe** eine schwierige Matheübung **zu lösen**.
J'ai à résoudre un exercice de maths difficile.
- ↳ 2 informations sont transmises : 1. j'ai obligation de faire, et 2. cela reste à faire.

■ werden

- Sens premier : devenir
 - Er **ist** Abteilungsleiter **geworden**. / *Il est devenu chef de département.*
 - Sie wird älter. / *Elle vieillit.*
- L'emploi de werden comme auxiliaire du futur (werden + infinitif) reste cohérent :
 - Er **wird** etwas später **kommen**. / *Il viendra un peu plus tard.*
 - Morgen um diese Uhrzeit **wird** er **angekommen sein**. / *Demain à la même heure il sera arrivé.*



À noter

Un emploi de modalisation du discours à l'indicatif pour exprimer une supposition (espoir ou crainte) :

- Er wird (wohl) krank sein (futur I). / *Il doit (sûrement) être malade.*
- Ihr Baby wird (wohl) geboren sein (futur II). / *Son bébé a (bien) dû naître.*

- Le futur du subjonctif II (würde + infinitif) sert :

- à exprimer le conditionnel présent français de n'importe quel V, notamment des V faibles dont le subjonctif II se confond avec le prêtérit :

- Wir würden mehr verbrauchen, wenn wir mehr Geld hätten.

Nous consommerions davantage si nous avions plus d'argent.

- à rendre compte du futur dans le discours indirect aux personnes qui se confondent avec l'indicatif présent :

- Sie hat gesagt, dass sie morgen kommen werde. / *Elle a dit qu'elle viendrait demain.* Sie hat gesagt, dass ich morgen kommen würde.

- Werden est aussi l'auxiliaire du passif (werden conjugué + ppII) :

- Das Zimmer wird vom Kind aufgeräumt. / *La chambre est rangée par l'enfant.*

- Die Reihenhäuser wurden im Krieg zerstört. / *Les maisons mitoyennes furent détruites durant la guerre.* → action de détruire



Au parfait passif (≈ a été acheté), geworden devient **worden** : ist gekauft worden.

Exercice



1. Dites-lui que nous sommes restés à ses côtés (à elle) jusqu'à la fin.
2. Ils disent qu'ils sont restés à ses côtés jusqu'à la fin.
3. Les enfants se sont vite endormis.
4. Ils ne se sont même pas réveillés avec l'orage.
5. Ils ont fait de beaux rêves. (süß träumen)
6. Ils avaient apporté leurs doudous. (das Kuscheltier/-e)
7. Elle dit qu'elle s'est trompée. (sich irren)
8. Ils ont commenté le deuxième chapitre.
9. Il a monté un nouveau cheval. (reiten, itt, itten ; das Pferd/-e)
10. Il s'est assis à côté d'elle et elle a rougi. (rot werden/erröten)
11. Elle deviendra sa femme plus tard.
12. Demain en quinze, elle aura quitté le Pérou. (Peru)
13. Il doit (sûrement) dormir à présent.
14. Ils feraient des progrès s'ils travaillaient mieux.
15. Ils ont (bien) dû recevoir notre carte postale.
16. Les journaux rapportent que le député présentera sa requête dans deux jours.
(ein Gesuch (n./-e) ein | reichen)
17. Elle a dit que nous apporterions du fromage.
18. Ne sois pas énervé, les billets d'entrée sont pris! (aufgeregzt sein ;
die Eintrittskarte/-n)
19. Les billets ont été achetés par ma mère.
20. Nos plantes sont arrosées par la voisine. (die Pflanze/-n ; gießen, oss, ossen)

Verbes de modalité : conjugaison et sens *

1. Conjugaison

		<i>Indicatif</i>		<i>Subjonctif</i>		<i>Participe</i>
		présent	prétérit	I	II	II
können	ich du er wir ihr sie	kann kannst kann können könnt können	konnte konntest konnte konnten konntet konnten	könne könnest können	könnte	habe gekonnt hat kommen können (dble inf.)
dürfen	ich du er wir ih sie	darf darfst darf dürfen dürft dürfen	durfte durftest durfte	dürfe dürfest dürfe	dürfte	habe gedurft hat tanzen dürfen
wollen	ich du er wir ihr sie	will willst will wollen wollt wollen	wollte wolltest wollte	wolle wollest wolle	wollte (pas de "-")	habe gewollt hat weinen wollen
mögen	ich du er wir ihr sie	mag magst mag mögen mögt mögen	mochte mochtest mochte	möge mögest möge	möchte	habe gemocht hat lachen mögen
müssen	ich du er wir ihr sie	muss musst muss müssen müsst müssen	musste	müsse	müsste	habe gemusst hat lernen müssen

sollen	ich du er wir ihr sie	soll sollst soll sollen sollt sollen	sollte	solle sollest solle	sollte (pas de "-)	habe gesollt hat spielen sollen
---------------	--------------------------------------	---	--------	---------------------------	---------------------------	--

2. Sens :

absolu

relatif

– conditions favorables

– je suis capable, en mesure de¹

• Pouvoir

können² – je sais

– avoir le droit de³

| **dürfen** – demande polie

– JE veux

Vouloir **wollen** – je vais faire |

– j'ai envie, j'aimerais

| **mögen** : **möchte** : je voudrais

– il n'y a pas le choix

Devoir **müssen** – nié : ne pas avoir besoin de⁴

– qqn veut que je...

| **sollen** – il est prévu que

Ces V peuvent se construire avec ellipse d'un infinitif: notion de direction → Ich muss in die Stadt [gehen], ich will weg[gehen]; können + COD=savoir → Ich kann Russisch [sprechen]; sollen + was=indignation → Was soll das [bedeuten]?

1. synonyme: vermögen, etwas zu tun = réussir, parvenir à → Er vermag es, mir die Mathelektion verständlich zu machen. Il réussit/arrive à *me faire comprendre la leçon de maths*.

2. kaum + können: avoir du mal à → Als Norddeutscher kann ich die Bayern kaum verstehen. En tant qu'Allemand du nord j'ai du mal à comprendre les Bavarois.

unmöglich/schwer + können: il m'est impossible/difficile de → Ich kann Herrn Doktor Brinkmann unmöglich stören: Er hat gerade eine OP. Il m'est impossible de déranger le Dr Brinkmann: il est au bloc en ce moment.

nicht um'hin können, etwas zu tun: ne pouvoir s'empêcher de faire qqc → Ich kann nicht umhin, vor einem traurigen Film zu weinen. Je ne peux m'empêcher de pleurer à un film triste.

3. ruhig/gern + können = dürfen → Morgen kannst du ruhig/gern länger schlafen. Demain, je te donne la permission de dormir plus longtemps.

4. synonyme: nicht brauchen, etwas zu tun → Er braucht nicht sofort zu entscheiden. Il n'a pas besoin de décider tout de suite, il n'est pas obligé de..., il est inutile qu'il... (cf. Fiche 40)



Exercices

I. Choisir le verbe de modalité qui convient :

1. Heute sich eine Frau auf einen Lebensentwurf* vorbereiten, ohne dass sie ihn auf die Familiengründung ausrichten*
2. Weil sie berufstätig* waren, die Städterinnen in den 20ern niemandem Rechenschaft über ihr Tun und Treiben* ablegen*.
3. Frauengewerkschaften und -verbände* damals die Interessen der Frauen vorantreiben*, aber es leider nicht wirklich.
4. Sie gerade das Büro verlassen, als der Chef ihr schrie, sie bleiben.
5. Die Verkäuferin kein Englisch und diese Sprache lernen, weil sie sonst jedes Mal eine unsympathische Kollegin um Hilfe bitten



* der/-e : *projet de vie*
* orienter vers
* en activité professionnelle

* les faits et gestes
* rendre des compte à qn au sujet de
* der (-e) : *l'association*
* promouvoir

II. Traduire :

1. Les mouvements féministes* des années 20 ne parvinrent pas à apporter un élan dynamisant* durable en Allemagne.
2. De nos jours, on a du mal à comprendre la notion* de camaraderie dans le mariage* qui a émergé* dans les années 20.
3. Après la fin de la Première Guerre mondiale, il était impossible à la majorité des hommes d'approuver* la revendication* des femmes concernant un traitement égal*.
4. À cette époque-là, les hommes ne purent s'empêcher de renvoyer* les femmes à leur position antérieure.
5. Elles avaient la permission de continuer* à s'occuper des tâches ménagères* et n'étaient plus obligées de travailler à l'usine ou au champ*.



* die Frauenbewegung (-en)
* der Dynamisierungsschub
* der Begriff (-e)
* die Kameradschaftsehe
* auf/tauchen
* etwas bejahen

* die Forderung nach + D
* die Gleichbehandlung
* in + A zurück/versetzen
* weiter + V
* der Haushalt
* auf dem Acker/Feld

Exercice



1. Les gens aimeraient améliorer leurs bas salaires. (der Niedriglohn/``-e)
2. Comme il ne sait pas l'allemand, il lui est difficile d'intéresser une entreprise allemande.
3. On n'a pas le droit de fumer dans les bâtiments publics. (die öffentlichen Gebäude)
4. Elle n'a rien voulu lui dire avant d'y être obligée.
5. Les combats ont cessé, les belligérants peuvent entamer les négociations. (ici eingestellt werden ; die Krieg führende Macht/``-e ; Verhandlungen auf | nehmen)
6. Puis-je aller aux toilettes ? (auf die Toilette gehen)
7. Vous n'avez pas besoin de demander l'autorisation en permanence. (bitten, a, e um + A ; die Erlaubnis/-se)
8. Nous allons faire le tour du monde dès que nous sommes en mesure de le faire. (die Weltreise)
9. Le ministre de l'environnement doit communiquer les principales mesures de sa politique énergétique avant la fin de la journée. (mit | teilen ; maintenant, die Energiewende ; noch heute)
10. Voudriez-vous participer à la campagne électorale ? (teil | nehmen an + D ; der Wahlkampf)
11. Par tempête on ne devrait pas faire de la voile parce que c'est dangereux. (das Sturmwetter ; segeln)
12. On n'a pas le droit de conduire sans permis.
13. Ils n'ont jamais pu s'empêcher de critiquer le travail des hommes politiques.
14. Si tu veux progresser, tu dois te concentrer sur l'essentiel.
15. Le chef dit que tu dois aller le chercher à l'aéroport. (ab | holen ; der Flughafen/``-)
16. Il ajoute qu'il ne veut personne d'autre. (hinzu | fügen)
17. À l'époque, on avait le droit de fumer au bureau.
18. Elle pourrait tout à fait réussir si elle le voulait.
19. C'est bien ce que tu as voulu, non ?
20. Dois-je l'informer qu'il a le droit de quitter le pays ?

Verbes de modalité : modalisation et quelques emplois spécifiques *

■ Modalisation

La modalisation du discours correspond au positionnement de celui qui parle par rapport à ce qu'il dit : l'information qu'il transmet lui paraît-elle vraisemblable et à quelle hauteur ? Ou l'information est-elle rapportée et non assumée (c'est ce que d'autres disent, moi je n'en sais rien) ?

<i>Jugement de vraisemblance</i>		
Das Gerücht <i>la rumeur</i>	muss... wird/dürfte... kann/könnte... mag... wahr sein	doit être vraie (quasi-certitude) est probablement (supposition, probabilité) peut être/il se pourrait (possibilité) il se peut que – emploi concessif : Sie mag noch so nett sein, ich mache nicht mit. / <i>Elle a beau être gentille, je ne participerai pas.</i> Wie/so nett sie auch sein mag, ich... / <i>Si gentille qu'elle soit/puisse être...</i>
<i>Information rapportée</i>		
Mein Kollege	will... soll... vor mir befördert werden	prétend (<i>c'est lui qui le dit</i>)... on le dit , c'est ce qu'il paraît (es heißt, dass er vor mir befördert werden soll) être promu avant moi

■ Quelques emplois spécifiques

- Mögen à l'indicatif et hors modalisation a le sens d'**aimer bien** : Ich mag Milchschokolade. Cf. Fiche 15 pour l'expression d'un goût ou d'une préférence. Ce sens perdure au subjonctif II quand on fait un choix entre deux propositions :
 - Was möchtest du lieber : hier sitzen bleiben oder mit uns tanzen.
Qu'est-ce que tu préfères faire (qu'est-ce que tu aimerais mieux) : rester assise ici ou danser avec nous ?
- Au subjonctif I, mögen sert à **rapporter poliment un ordre** :
 - Sie sagt ihm, er möge hereinkommen. → Kommen Sie bitte herein!
Elle lui dit de bien vouloir entrer.
- Et aussi de **formuler un souhait** :
 - Mögest du mich nicht vergessen! / *Puisses-tu ne pas m'oublier!*
- Sollen, au subjonctif I, sert à **rapporter un ordre** :
 - Der Lehrer sagte seinem Schüler, er solle aufstehen. → Steh auf!
Le professeur dit à son élève de se lever.



Exercice

1. L'employé l'invita à le suivre dans le bureau.
2. Gerd prétend avoir inventé la formule le premier. (erfinden ; die Formel/-n)
3. Il se peut qu'elle annule son voyage. (eine Reise stornieren)
4. Il paraît que notre nouveau collègue est fiable. (zuversichtlich)
5. Puisse-t-il aussi aimer le travail en équipe! (die Team-Arbeit)
6. Son avion devrait atterrir à l'heure. (landen ; rechtzeitig/wie geplant)
7. La mère en colère siffla à son fils l'ordre de s'habiller immédiatement. (zischen ; unverzüglich)
8. Je préférerais visiter le Japon plutôt que la Chine.
9. Ils doivent être arrivés à l'heure qu'il est.
10. Ça ne devrait plus être très long maintenant.
11. Il se pourrait qu'il ne vous reconnaissse pas.
12. J'aime les dauphins parce qu'on dit qu'ils sont plus intelligents que l'homme. (der Delphin/-e)
13. Il se peut qu'elle soit terriblement déçue. (schrecklich/äußerst)
14. Il dit qu'il a contribué au redressement de l'entreprise. (die Sanierung)
15. Les Etats-Unis ont beau donner des signes de bonne volonté, ils entreprennent peu pour la protection de l'environnement. (Zeichen der Bereitschaft setzen)
16. Ils craignent probablement de nuire à la compétitivité. (schaden + D ; die Wettbewerbsfähigkeit)
17. Dire que les USA sont priés de diminuer leurs émissions de gaz à effet de serre est insuffisant. (der Treibhausgasausstoß/-e)
18. Un protocole mondialement contraignant ne verra probablement pas le jour avant qu'il ne soit trop tard. (das Protokoll/-e ; verpflichtend ; zustande kommen)
19. Puissez-vous prendre les bonnes décisions!
20. À ce qu'il paraît, il a dit à son successeur de ne pas compter sur son aide. (der Nachfolger/-; rechnen mit + D)

■ Conjugaison de wissen

Présent	Prétérit	Subj.I	Subj.II	Participes	Impératif
ich weiß du weißt er weiß wir wissen ihr wisst sie wissen	wusste	wisse wisstest wisse	wüsstet	wissend gewusst	Wisse! Wissen wir! Wisst! Wissen Sie!

Wissen est considéré comme un semi-verbe de modalité : il se conjugue comme eux, mais l'**infinitif qui le suit doit être précédé de zu**, et wissen s'emploie **sans double infinitif**.

- Er weiß ihre Bemühungen **zu schätzen**. / *Il sait apprécier ses efforts.*
- Sie hat es **gewusst** ein effizientes Team **aufzubauen**.
Elle a su monter une équipe efficace.
↳ pas de virgule!

■ Wissen, kennen, können

- kennen, kannte, gekannt → *connaître (d'expérience)*
 - Kennst du Moskau? Sie kennt Daniel Brühl persönlich.
Connaissez-vous Moscou ? Elle connaît DB personnellement.
- wissen → *savoir (j'ai appris, j'en suis conscient)*
 - Ich weiß, wie man sich dort benehmen soll. / *Je sais comment on doit se comporter là-bas.*
 - Ich weiß es doch! / *Je le sais bien, qu'est-ce que tu crois!*
- können → *savoir (je suis capable de)*
 - Er kann Rad fahren, schwimmen, Englisch.
Il sait faire du vélo, nager, il sait l'anglais/il parle anglais.



Exercices

I. Conjuguer les verbes à la personne et au temps demandé :

1. kennen: du/prétérit - ihr/présent - Sie/parfait
2. können: du/prétérit - ihr/présent - Sie/parfait
3. wissen: er/présent - ich/prétérit - wir/parfait
4. können: ich/présent - er/prétérit - ihr/prétérit
5. wissen: ich/présent - wir/présent - ihr/prétérit
6. kennen: ihr/parfait - ich/présent - ich/prétérit

II. Wissen, kennen, können : barrer les verbes inappropriés :

1. Die meisten Deutschen wissen kennen können, wie gefährlich die Verachtung* der Demokratie ist.
2. Ohne die Zustimmung* des Volks weiß kennt kann keine Regierung ihre Aufgabe erfüllen*.
3. Nur die wenigsten Wahlberechtigten* wissen kennen können die sachbezogene* Sprache einiger Politiker verstehen.
4. Der Präsident hat von vornherein* gewusst gekannt gekonnt, dass seine Amtszeit* alles andere sein würde als ruhig.
5. Auch um seine Handlungsfähigkeit zu retten, weiß kennt kann dieser Politiker keine Kompromisse mit den Extremen schließen.
6. Wegen der zivilen Unruhen wissen kennen können wir keine Nahverkehrsmittel nehmen.
7. Längst nicht alle Mitbürger wissen kennen können ihre Abgeordneten*.
8. Er wusste kannte konnte den Trick vereiteln*, weil er ihn wusste kannte konnte.
9. Der neue Präsident weiß kennt kann Englisch.
10. Wir wissen kennen können Sie zu schätzen, aber Sie wissen kennen können nicht, worum es geht, wissen kennen können Ihren Gegner nicht und wissen kennen können dementsprechend* nicht richtig handeln.



- * *le mépris*
- * *l'accord*
- * *remplir*
- * (AS) : *très peu d'électeurs*
- * *factuel*

- * *d'embrée*
- * *le mandat*
- * (AS) : *le député*
- * *déjouer*
- * *de ce fait*

III. Traduire :

1. Tu sais bien que j'ai raison !
2. Ils savent tous skier* et faire de la voile*.
3. Nous ne connaissons pas tous nos voisins.
4. Elle sait que je sais l'allemand, même si je ne peux pas le dire.
5. Connais-tu Monsieur Schluz qui sait sept langues mais ne sait pas comment on parle aux gens ?



- * *Ski fahren*

- * *segeln*

Exercice



1. Elle sait que le marché de l'emploi est difficile pour les gens sans qualification.
2. Voyez-vous, les entreprises recherchent surtout de la main d'œuvre qualifiée.
(Fachkräfte/pl.)
3. Karl, Sonja, vous savez que j'ai confiance en vous, n'est-ce pas ?
4. Comment ! Tu ne sais pas s'il connaît Gstaad ni s'il sait skier ?
5. Sait-il danser le rock ? Pas que je sache.
6. Elle m'a dit qu'elle savait pour la grossesse de Janina.
(Bescheid wissen ; die Schwangerschaft)
7. Nous n'avons pas su que tu avais eu un accident. (der Unfall/-e)
8. Si vous saviez qu'elle mentait, pourquoi n'avez-vous rien dit ?
(lügen, o, o ; schweigen, ie, ie)
9. Si nous savions quelque chose, nous le lui (à elle) dirions.
10. Thomas sait encourager son équipe. (ermutigen, an | spornen)
11. Elle a su reconnaître en lui un concurrent sérieux.
12. Elle dit que tu sais où il s'est caché. (sich verstecken)
13. Sais-tu t'occuper d'un cheval ?
14. Connaissez-vous le musée juif et savez-vous vous y rendre ?
15. Ils savent intimider leurs adversaires. (ein | schüchtern ; der Gegner/-)
16. Que savez-vous de lui ? De lui, je sais les bons comme les mauvais côtés.
17. Que savez-vous exactement au sujet de l'enlèvement ? (die Entführung/-en)
18. Si j'avais su dire ce que je ressentais, tu me connaîtrais mieux.
19. Ils n'ont jamais su inculquer de saines valeurs à leurs enfants.
(jm etwas bei | bringen)
20. Je connais un homme qui sait vraiment bien cuisiner.

BILAN

(Fiches 28 à 34)

1. Avant de prendre des sanctions économiques contre la Russie, l'Union Européenne aurait pu penser aux petits producteurs de pommes qui perdent un important débouché. (Sanktionen über jn verhängen/v. faible ; der Kleinerzeuger/- ; der Absatzmarkt/-e)
2. Après qu'elle eut pris cette décision, beaucoup de petits producteurs firent faillite. (Konkurs/Bankrott machen, bankrott gehen)
3. Quand Schröder mit en œuvre l'Agenda 2010, il voulait assainir/redresser les finances publiques. (durch | führen)
4. Quand il faisait une bêtise, ses parents le punissaient. (eine Dummheit begehen ; jn bestrafen)
5. Elle en voudrait un exemplaire dédicacé. (das Exemplar/-e ; mit einer Widmung)
6. On dit que l'Agenda 2010 a relancé l'économie allemande en flexibilisant le marché du travail. (an | kurblen ; lockern)
7. Ayant moins de charges que les françaises, les entreprises allemandes sont plus compétitives. (belastet werden)
8. Elle s'avança en rougissant. (nach vorne treten, a, ist e, itt)
9. Il lisait ses messages tout en mangeant son sandwich. (die Nachricht/-en ; das Butterbrot/-e)
10. Il peut retourner à l'école puisque les routes ne sont plus bloquées par la neige. (gesperrt sein)
11. Après que la neige eut fondu, les bus scolaires eurent le droit de circuler à nouveau.
12. Tu n'as pas besoin de t'en inquiéter, je vais trouver une solution.
13. Il ne se peut pas que Kurt soit condamné à cinq ans de prison : il est innocent ! (zu X Jahren Haftstrafe verurteilt werden)
14. Elle prétend avoir tout vu.
15. On dit que les Allemands savent fabriquer des produits fiables. (her | stellen)
16. Elle sait que je ne sais rien faire.
17. Si j'ai de l'argent ? Oui, j'en ai assez.
18. En 1976, on portait des sous-pulls en matière synthétique. (der Unterziehpullover/- ; die Kunstfaser/-n)
19. En entretenant sa maison, on protège sa valeur. (unterhalten, ie, a, ä ; ici, sichern ; der Wert/-e)
20. Nous recherchons un cadre commercial sachant recourir à son réseau de contacts. (der Geschäftsmann/-leute ; zurück | greifen, iff, iffen auf + A ; das Kontaktenetzwerk/-e)

Conjugaison des verbes faibles et forts

- **Les verbes faibles** sont ceux dont la voyelle radicale ne change pas quel que soit le temps.

Au présent, ils se conjuguent selon le modèle :

radical de l'infinitif + te + terminaisons
et leur ppII (participe passé) : [ge] + radical + t
► **kaufen** / du **kaufest** / sie hat **gekauft**.

- **Les verbes forts** se caractérisent par leur :

changement de voyelle au présent et/ou au ppII ([ge]...en)

► **fahren** / du **fahrst** / er ist **gefahren** (ABA)
► **schneiden** / er **schnitt** / er hat **geschnitten** (ABB)
► **trinken** / du **trankst** / er hat **getrunken** (ABC).

Certains verbes forts voient même s'ajouter une modification du radical en plus de celle de la voyelle : **ziehen** / **zog** / **gezogen**, **stehen** / **stand** / **gestanden**.

 Apprenez par cœur la sélection de verbes forts (et faibles irréguliers) proposée en annexe : on ne peut pas y échapper !

	Indicatif		Subjonctif	
	Présent	Préterit	I	II
<i>ich</i>	komm- e	kam- ø	komm-e- ø	käm-e- ø
<i>du</i>	komm- st	kam- st	komm-e- st	käm-e- st
<i>er/sie/es</i>	komm- t	kam- ø	komm-e- ø	käm-e- ø
<i>wir</i>	komm- en	kam- en	komm-e- n*	käm-e- n*
<i>ihr</i>	komm- t	kam- t	komm-e- t	käm-e- t
<i>sie/Sie</i>	komm- en	kam- en	komm-e- n*	käm-e- n*
<i>ich</i>	kauf- e	kauf-te- ø	kauf-e- ø	identique au présent
<i>du</i>	kauf- st	kauf-te- st	kauf-e- st	
<i>er/sie/es</i>	kauf- t	kauf-te- ø	kauf-e- ø	
<i>wir</i>	kauf- en	kauf-te- n*	kauf-e- n*	
<i>ihr</i>	kauf- t	kauf-te- t	kauf-e- t	
<i>sie/Sie</i>	kauf- en	kauf-te- n*	kauf-e- n*	
* le -e de la terminaison (-en) fusionne avec le -e de mode ou de temps (-te)				

 Pour la conjugaison particulière des auxiliaires et des verbes de modalité, voir les fiches s'y rapportant (31 et 32).

- L'indicatif futur = **werden** à l'indicatif présent + **infinitif du V**
 - Sie wird kommen/kaufen
- Le parfait, le plus-que-parfait, le subj. I ou II passé = **auxiliaire haben/sein** au temps voulu + **pp II du V**
 - Ihr seid/wart gekommen - Wir haben/hatten gekauft
 - Du sei(e)st gekommen - Du habest gekauft
 - Er wäre gekommen - Sie hätte gekauft
- **Particularités phonétiques**
 - Modification de la voyelle du radical à *du* et *er* au présent de certains V forts:
 - fahren : du fährst - er fährt (tragen, schlagen, lassen...)
 -  sauf: mahlen *moudre*, schaffen *créer*, spalten *fendre* = V à comportement faible et fort
 - laufen : du läufst - er läuft (saufen)
 -  sauf: hauen *battre*, saugen *téter*
 - stoßen : du stößt - er stößt (sauf kommen)
 - erlöschen : er erlischt (v. intransitif: s'éteindre)
 - geben : du gibst - er gibt (brechen, helfen...)
 - nehmen : du nimmst - er nimmt
 - sehen : du siehst - er sieht (stehlen *voler*, befehlen *ordonner*, lesen...)
 -  sauf: heben *lever*, genesen *guérir (soi-même)*, gehen, stehen, bewegen *inciter*, scheren *tondre*, weben *tisser*
 - Disparition d'un -e :
 - pour les verbes se terminant par -eln
le -e du radical tombe lorsque la terminaison est en -e (sammeln → présent: ich sammle, subj.I: ich/er sammle) ou le -e de la terminaison en -en (prés. et subj. I: wir /sie sammeln)
 - pour les V dont le radical se termine par -e
celui-ci tombe devant les terminaisons commençant par -e (knien *s'agenouiller* au présent: ich kni-e, du knie-st, wir kni-en / schreien au préterit: er schrie, wir schri-en)
 - Ajout d'un -e euphonique devant -st, -t:
 - lorsque le radical se termine par -d
finden : du findest, er findet au présent, du fandest, ihr fandet au préterit des V forts; baden / *se baigner*; binden / *lier*; enden / *s'achever, se finir*; leiden / *souffrir*...

– **ou -t**

arbeiten : du arbeitest, er arbeitet au présent + -e euphonique devant le -te- du
prétérit : ich arbeitete... ; bluten / *saigner*; retten / *sauver*; trösten / *consoler*...

 sauf si la voyelle du radical est modifiée : à *er*, le -t du radical et le -t de la terminaison se superposent (raten/*conseiller*: du rätst, er rät, ihr ratet; treten/*poser le pied*: du trittst, er tritt, ihr tretet)

– **lorsque le radical se termine par consonne + m/n**

atmen / *respirer*: du atmest, er atmet + même chose que pour arbeiten au
prétérit : ich atmeme ; ebnen / *aplanir*; entwaffnen / *désarmer*; leugnen /
nier; ordnen / *classer*; rechnen / *compter*; regnen / *pleuvoir*; segnen / *bénir*;
sich wappnen / *se mettre sur ses gardes* ; widmen / *consacrer*; zeichnen /
dessiner...

– **pour les V dont le radical se termine par -s (-ss), -ß, -z (tz), -chs, -x** : ajout du
-e euphonique au prétérit des V forts à *du*

blasen / *souffler*: du bliesest; lassen : du ließest; reißen / *arracher*: du rissest ;
wachsen / *croître, grandir*: du wuchsest

• Disparition d'un -s pour les verbes ci-dessous

– au présent, le -s de la terminaison -st (*du*) disparaît (rasen / *aller à toute
vitesse, foncer*: du rast, er rast, ihr rast; blasen ; lesen ; lassen ; essen ;
grüßen / *saluer*; sitzen ; heizen / *chauffer*; wachsen ; mixen / *mélanger*)

■ Particularité morphologique



Les verbes faibles et forts commençant par : **ge- ; miss- ; zer- ; be- ; er- ; emp- ; ent- ; ver -** ne prendront pas ge- au pluriel :

- gehören / *appartenir* → hat gehört; geschehen / *se produire* → ist geschehen
- missbrauchen / *abuser* → hat missbraucht; missverstehen / *comprendre de travers* → hat missverstanden
- zerzausen / *décoiffer* → hat zerzaust; zerbrechen / *briser en mille morceaux* → hat zerbrochen
- belästigen / *incommoder, gêner* → hat belästigt; beginnen / *commencer* → hat begonnen
- erinnern / *rappeler* → hat erinnert; erfinden / *inventer* → hat erfunden
- empören / *indigner* → hat empört; empfangen / *recevoir* → hat empfangen
- entfernen / *enlever, éloigner* → hat entfernt; entnehmen / *retirer* → hat entnommen
- verwickeln in + A/mêler à, *impliquer dans* → hat verwickelt; jm etwas verwerfen / *reprocher qqc à qqn* → hat verworfen



Exercice

1. Tu as toujours fait comme tu voulais.
2. Elle achetait les fruits et les légumes au marché.
3. Il laisse les autres décider pour lui.
4. Tu trouvais cela drôle autrefois.
5. Ta mère et toi êtes venues il y deux ans.
6. Nous verrons quand ils nous appelleront.
7. Je secoue la tête pour rester éveillé. (wach)
8. Le concert s'achève par *La petite musique de nuit* de Mozart.
9. Hier, il niait encore sa participation aux événements. (die Beteiligung/-en an + D ; das Ereignis/-se)
10. Le président français a ordonné l'intervention de l'armée au Mali.
(befehlen, V fort; der Einsatz)
11. Pendant que je passais ma scolarité en pension, tu grandissais auprès de tes frères et sœurs. (die Schulzeit; das Internat; die Geschwister/pl)
12. Il a prétendu le contraire. (behaupten, V faible)
13. Il saignait un peu après s'être coupé au doigt. (sich schneiden, V fort)
14. Elle tient son enfant par la main quand elle l'accompagne à l'école.
(bei der Hand nehmen, V fort; jn begleiten, V faible)
15. Ils auraient ri s'il t'avait vue comme cela.
16. Elle recommande ce film à ses amies. (empfehlen, V fort)
17. Il conseille de reporter notre investissement d'une semaine.
(um + CCT à l'A verschieben, V fort)
18. Il dit qu'il aide notre fille pour ses devoirs.
19. Dans cette clinique des Alpes, il guérit enfin.
20. Tu butes donc sur des difficultés à la question trois.

Quelques particularités sur les verbes faibles et forts

■ Un verbe, deux comportements (fort/faible)

• Les deux comportements coexistent

- backen / *faire de la pâtisserie*, backte (buk, vieilli), hat gebacken, er bäckt (er backt = der Schnee backt. / *La neige colle.*)
- gären / *fermenter*, gärte/gor, hat/ist gegärt/gegoren
- hauen / *frapper*, hieb (avec une arme)/haute, hat gehauen, er haut
- mahlen / *moudre*, mahlte, hat gemahlen, er mahlt
- salzen / *saler*, salzte, hat gesalzen, er salzt
- schallen / *résonner*, schallte/scholl, hat geschallt, es schallt
- spalten / *fendre*, spaltete, gespalten, er spaltet

• Faible ou fort selon le sens :

– bewegen

- *inciter à* → bewog, hat bewogen, er bewegt:
 - Seine Eifersucht hat sie dazu bewogen, ihn zu verlassen.
Sa jalouse l'a incitée à le quitter.
- *bouger, déplacer* → bewegte, hat bewegt, er bewegt
 - Er bewegte die Beine. / *Il bougeait les jambes.*
 - Sie hat sich schnell bewegt. / *Elle s'est déplacée rapidement.*

– schaffen

- *créer* → schuf, hat geschaffen, er schafft:
 - Gott schuf die Welt binnen sechs Tage. / *Dieu créa le monde en six jours.*
- *réussir, fatiguer (fam.)* → schaffte, hat geschafft, er schafft:
 - Ich habe meine Aufnahmeprüfung geschafft. / *J'ai réussi mon examen d'entrée.*
 - Sie schafften es, sich nicht zu verlaufen. / *Ils réussirent à ne pas se perdre.*
 - Die lange Wanderung hat mich geschafft. / *Cette longue randonnée m'a crevé.* → expr. fam.: sich (D) an + D zu schaffen machen / *s'attaquer à qqc*

– **wiegen**

- *peser* → wog, hat gewogen, er wiegt
 - Er hat das Mehl gewogen. / *Il a pesé la farine.*
- *bercer* → wiegte, hat gewiegt, er wiegt:
 - Sie wiegte ihr Baby sanft. / *Elle berçait son bébé doucement.*

• **Faible ou fort selon que le V est transitif ou non :**

– **erschrecken**

- *avoir peur* (intr.) → erschrak, ist erschrocken, er erschrickt:
 - Bei jedem Geräusch erschrak sie. / *Elle s'effrayait à chaque bruit.*
- *faire peur* (tr.) → erschreckte, hat erschreckt, er erschreckt:
 - Das geringste Geräusch hat sie erschreckt. / *Le moindre petit bruit l'a effrayée.*

– **schwellen**

- *enfler, gonfler* (intr.) → schwoll, ist geschwollen, schwollt:
 - Wegen des Schlags ins Gesicht bekam er geschwollene Lippen.
Il eut les lèvres enflées à cause du coup de poing dans la figure.
 - Mit dem starken Regen ist der Bach geschwollen.
Avec les fortes pluies, le torrent a gonflé.
- *faire enfler* (tr.) → schwollte, hat geschwollt, er schwollt
 - Der Wind schwollte die Fahne. / *Le vent gonflait le drapeau.*

– **löschen**

- *éteindre* (tr.) → löschte, hat gelöscht, er löscht:
 - Die Feuerwehrleute haben den Brand gelöscht.
Les pompiers ont éteint l'incendie.
- *effacer* (tr.) → löschte, hat gelöscht, er löscht:
 - Er löscht die unnötigen Daten von der Festplatte.
Il efface les données inutiles du disque dur.

– **erlöschen**

- s'éteindre* (intr.) → erlosch, ist erloschen, er erlischt:
 - Die Kerze ist erloschen. / *La bougie s'est éteinte.*

– **weichen**

- céder* (intr.) → wich, ist gewichen, er weicht:
 - Der Mann ging so entschlossen auf ihn zu, dass er zur Seite wich.
L'homme se dirigeait vers lui d'un pas si décidé qu'il lui céda le passage (se poussa).

– **erweichen**

- fléchir* (tr.), *ramollir* → erweichte, hat erweicht:
 - Ihre Lieblosungen haben ihn erweicht. / *Ses cajoleries l'ont fléchi.*
 - Er erweichte die Butter, indem er sie knetete.
Il ramollissait le beurre en le pétrissant.

■ Verbes faibles irréguliers

- Il s'agit de V faibles ayant un changement de voyelle et, le cas échéant, de consonne du radical:

- denken / *penser*, *dachte*, hat *gedacht*; bringen / *apporter*, *brachte*, hat *gebracht*
- nennen / *nommer*, *nannte*, hat *genannt*; brennen, kennen, rennen / *courir*
- senden / *envoyer*, *sandte*, *gesandt**; senden/ *émettre*, *transmettre*, *sendete*, *gesendet*, er *sendet*; wenden/*s'adresser* à (sich...an + A), *wandte*, *gewandt* / *(re)tourner*, *wendete*, hat *gewendet*

*(vieilli, aujourd'hui: schicken)

■ Quelques particularités au subjonctif II

- *Denken* et *bringen* prennent l'infexion. Mais *ich dächte* est beaucoup plus employé que *ich brächte*, alors remplacé par *ich würde bringen*.
- *Sterben* (mourir), *starb*, *ist gestorben*, *er stirbt* donne *er stürbe* et *stehen* être debout, *stand*, *hat gestanden*, *er steht* donne *ich stünde*.
- De même *verstehen* (comprendre) → *ich verstünde*.
- D'autres cas de changement de voyelle au subj. Il existent, mais sont de moins en moins utilisés, même à l'écrit. De manière générale, on préfère employer la forme *würde + infinitif*.



Exercice

1. Elle a fait un gâteau à la crème pour ton anniversaire. (die Torte/-n)
2. Avant son attaque cardiaque, elle faisait elle-même les biscuits de Noël. (der Herzinfarkt; die Weihnachtsplätzchen/pl)
3. J'ai moulu les grains de café à la main. (hand | mahlen; die Kaffeebohnen/pl)
4. Elle bougeait avec tant de grâce dans sa jeunesse. (ici, die Anmut)
5. Nous avons réussi à mener notre projet à terme. (etwas bis zum Abschluss bringen)
6. À sa naissance, elle ne pesait pas bien lourd.
7. Dans le cadre de Hartz IV, la nouvelle règle de l'exigibilité a incité les chômeurs à exercer une activité. (die Zumutbarkeit; einer Beschäftigung nach | gehen)
8. Plus que les mesures de l'agenda 2010, c'est la conjoncture mondiale favorable qui a créé de l'emploi en Allemagne. (der Arbeitsplatz/ë-)
9. Les déguisements du carnaval ont effrayé les jeunes enfants. (die Faschingsverkleidung/-en)
10. Elle penserait davantage à ses rendez-vous si elle consultait son agenda plus souvent. (der Termin/-e; in + A schauen)
11. Nous nous sommes portant adressés à l'administration compétente. (die Behörde/-n; zuständig)
12. Il mourrait s'il savait que tu as éteint la flamme de la lampe du souvenir. (ici, die Gedenklampe)
13. Il céda à la pression. (der Druck)
14. Elle le qualifia de lâche. (jn einen/eine/ein... nennen; der Feigling/-e)
15. La radio émettait un signal faible. (ici, das Rundfunkgerät/-e; das Signal/-e)
16. Ils ont eu très peur quand le téléphone a sonné au beau milieu de la nuit.
17. Il n'a plus salé sa nourriture du jour où il a appris qu'il faisait de la tension. (zu hohen Blutdruck haben)
18. La soupe de légumes est restée trop longtemps au réfrigérateur de sorte qu'elle s'est gâtée. (ici, verderben, v. fort)
19. Nous sommes partagés, nous ne parvenons pas à trancher. (hin- und her | reißen, v. fort; in der Lage sein; eine Entscheidung treffen)
20. Il a retourné leur collaborateur contre eux. (ici, jn auf | hetzen, v. faible)

Les verbes factitifs, intensifs ou diminutifs et fréquentatifs

1. Les verbes factitifs



Sens de « faire faire » (mais parfois, éloignement du sens initial)

→ on y retrouve les verbes de position

Verbe initial (généralement fort)	Verbe factitif (généralement faible)
dringen (a,u) <i>pénétrer</i> erschrecken (a, ist o ; i) <i>s'effrayer</i> erwachen (faible) <i>se réveiller</i> fahren (u, hat/ist a ; ä) <i>se déplacer en véhicule</i> fallen (ie, ist a ; ä) <i>tomber</i> → die Falle (-n) <i>le piège</i> hängen (i, a) <i>être suspendu</i> liegen (a, e) <i>être étendu, être en position horizontale</i> erlöschen (o,o ; i) <i>s'éteindre (flamme)</i> rinnen (a, ist o) <i>couler</i> schwellen (o, ist o ; i) <i>enfler</i> schwimmen (a, hat/ist o) <i>nager</i> → der Schwamm ('-e) <i>éponge</i> sinken (a, ist u) <i>baisser, sombrer</i> sitzen (saß, hat gesessen) <i>être assis</i> springen (a, ist u) <i>sauter</i> stehen (stand, hat gestanden) <i>être debout, en position verticale</i> trinken (a, u) <i>boire</i> ertrinken (a, ist u) <i>se noyer</i> verschwinden (a, ist u) <i>disparaître</i> zwingen (a, u) <i>contraindre (qqn à)</i>	drängen <i>pousser, presser</i> erschrecken <i>effrayer qqn</i> (er)wecken <i>réveiller qqn, (susciter)</i> führen <i>mener, conduire qqn, diriger, guider</i> → der Führer fällen <i>abattre (Baum), prononcer (ein Urteil un jugement)</i> hängen <i>accrocher, suspendre</i> legen <i>étendre, mettre en position horizontale</i> löschten <i>éteindre (flamme)</i> rennen(rannte, hat/ist gerannt) <i>courir</i> schwellen <i>faire enfler, gonfler</i> schwimmen <i>faire tremper qqc</i> → über ^o schwimmen <i>inonder</i> senken <i>faire baisser, faire descendre</i> setzen <i>asseoir, mettre</i> sprengen <i>faire sauter (explosif)</i> stellen <i>mettre en position verticale</i> → die Stellung <i>la position</i> tränken <i>imbiber, abreuver (bétail)</i> ertränken <i>noyer qqc/qqn</i> verschwenden <i>gaspiller</i> zwängen <i>faire entrer de force</i>

2. Les verbes intensifs, diminutifs et fréquentatifs

Verbe initial	Verbe dérivé
<p>biegen (o,o) <i>courber, tordre; tourner</i> → rechts ab/biegen</p> <p>bitten (a, e) um + A <i>prier qqn, demander poliment à qqn</i></p> <p>brechen (a, o ; i) <i>casser</i></p> <p>fechten (o, o ; i) <i>se battre à l'épée</i> → verfechten (eine Idee) <i>combattre (une idée)</i></p> <p>finden (a, u) <i>trouver</i></p> <p>graben (u, a ; ä) <i>creuser</i> → das Grab (‐-er) <i>la tombe</i></p> <p>hören <i>entendre</i> → das Gehör <i>l'ouïe</i> -</p> <p>gehören <i>appartenir</i> (jm à qqn)</p> <p>husten <i>tousser</i></p> <p>klingen (a, u) <i>sonner, résonner</i> → Es klingt zweifelhaft <i>Ça a l'air douteux</i></p> <p>lachen <i>rire (de über + A)</i></p> <p>neigen <i>incliner</i></p> <p>reißen (iss, issen) <i>arracher</i></p> <p>schneiden (itt, itten) <i>couper</i></p> <p>stechen (a, o ; i) <i>piquer</i> → bestechen <i>soudoyer, corrompre</i></p> <p>stoßen (ie, o ; ö) <i>pousser; buter</i></p> <p>streichen (i,i) <i>faire un mouvement répété de haut en bas ou de gauche à droite</i> → <i>peindre, enduire, lisser, rayer, barrer, supprimer, effleurer</i></p> <p>(er)wägen (o, o) <i>peser en penser (étudier, envisager, réfléchir)</i></p> <p>ziehen (o, o) <i>tirer</i></p>	<p>beugen: <i>ployer; sich bücken: se baisser</i></p> <p>beten <i>dire une prière</i> → das Gebet (-e) <i>la prière; betteln</i> <i>mendier</i> [zer]bröckeln <i>émieter, effriter</i></p> <p>fuchteln <i>gesticuler</i> → mit den Armen</p> <p>herum fuchteln <i>faire des moulinets des bras</i></p> <p>fahnden <i>rechercher (nach jm qqn)(police)</i></p> <p>grübeln <i>se creuser la tête, ruminer (über + A nach grübeln)</i></p> <p>horchen <i>écouter attentivement, épier (qqn auf jn); gehorchen</i> <i>obéir (jm à qqn)</i></p> <p>hästeln <i>toussoter</i></p> <p>klingeln <i>actionner une sonnette</i> → Es klingelt <i>On sonne</i></p> <p>lächeln <i>sourire</i> → à qqn jn an/lächeln</p> <p>nicken <i>faire un signe de tête</i></p> <p>reizen <i>irriter, charmer / ritzen rayer</i></p> <p>schnitzen <i>sculpter du bois</i></p> <p>stecken <i>mettre dans qqc / sticken broder /</i></p> <p>sticheln <i>brocarder, persifler</i></p> <p>stottern <i>bégayer</i></p> <p>streicheln <i>caresser</i></p> <p>wiegen (v.fai.) <i>bercer; wagen oser;</i></p> <p>wackeln <i>vaciller</i></p> <p>zucken <i>tressaillir, frémir</i></p>

Exercice



1. Le juge prononça un jugement équitable. (gerecht)
2. Il est enclin à boire de l'alcool dès qu'il se réveille. (der Alkohol/-e)
3. La police rechercha activement l'auteur présumé du double meurtre. (eifrig ; mutmaßlich)
4. Il lui arracha la cigarette de la bouche parce que la fumée l'irritait. (der Rauch)
5. Des indépendantistes ont fait sauté la mairie en pleine nuit, ce qui a réveillé tout le quartier. (der Separatist/mf)
6. Bien qu'il fût des moulinets des bras, la foule le poussait vers l'avant.
7. Dans les pays développés, on gaspille aujourd'hui trop d'énergie, de nourriture, de matières premières.
8. En arrêtant ceux qui soudoyaient les autorités, il a fait baisser la corruption et la criminalité dans cette ville. (verhaften)
9. Enfant, quand elle s'effrayait, elle bégayait.
10. Avec l'ostéoporose, les os s'effritent, de sorte qu'à la moindre occasion, ils cassent. (die Osteoporose ; der Knochen/-; bei geringstem Anlass)
11. Elle toussota pour attirer l'attention du vendeur sur elle. (die Aufmerksamkeit auf + A lenken)
12. Je te prie de te baisser pour ramasser le gant que j'ai fait tomber. (auf | heben ; der Handschuh/-e)
13. L'eau coulait sur les vitres. (die Fensterscheibe/-n)
14. Il se creuse la tête pour se rappeler où il avait enterré le trésor. (vergraben ; der Schatz/-e)
15. Il a fini par envisager de mendier faute de moyens financiers. (mangels + G)
16. Elle lui sourit lorsqu'il s'assit en face d'elle.
17. Ils tressaillirent lorsqu'elle poussa un cri inhumain. (ici, aus | stoßen)
18. Le taux de chômage allemand baisse depuis 2005. (die Arbeitslosenquote)
19. Caché derrière le mur, il épiait la fille d'à côté. (horchen auf + A ; von nebenan)
20. Elle lui (à lui) a coupé les cheveux.

1. **Es** ne peut être remplacé par **das**

■ **Es** sujet de verbes impersonnels

- *Es regnet / Il pleut. ; Es schneit / Il neige. ; Es hagelt / Il grêle. ; Es blitzt / Il y a des éclairs. ; Es donnert / Il tonne.*
- *Es* sujet impersonnel de verbes admettant parfois un sujet personnel :
 - *Es friert / Il gèle* → Ich friere, das Wasser friert
 - *Es klopft / On frappe* → Man, jemand klopft; Es läutet, klingelt / Ça sonne
→ Das Telefon läutet, klingelt
 - *Es graut mir / J'ai peur* → Der Morgen/der Tag/die Nacht graut / Le jour/matin poind/la nuit tombe.
- *Es* sujet impersonnel d'un V fonctionnant avec un attribut (sein, werden, bleiben) :
 - *Es ist/wird/bleibt schwierig. / C'est/ça devient/ça reste difficile.*
 - *Es ist/wird spät. / Il est tard/il se fait tard. ; Es ist Dienstag. / C'est mardi.*
 - *Jetzt wird es regnerisch. / Ça tourne à la pluie maintenant.*
 - *Es ist zum Schreien! / C'est à hurler de rire!*
- *Es* sujet impersonnel de certaines locutions verbales :
 - *Es gibt + A / il y a ; es handelt sich um + A / il s'agit de ; es geht um + A / il s'agit de*
 - *Es geht mir gut, schlecht, soso / Je vais bien, mal, comme ci comme ça*
 - *Es gefällt mir sehr / ça me plaît beaucoup ; mir fehlt es an nichts / je ne manque de rien*
 - *Was fehlt dir? Mir fehlt nichts / Qu'est-ce que tu as ? Je n'ai rien, je ne suis pas malade*
 - *Es juckt mich / ça me gratte, démange*
 - *Es überläuft ihn kalt / Il en a froid dans le dos*
 - *Es friert mich (mich friert [es]) / je gèle*
 - *Hier sitzt es sich bequem. / On est bien, assis ici. ; Hier lebt es sich gemütlich. / La vie est agréable ici.*

■ **Es** objet figé dans certaines expressions

- *Ich habe es eilig. / Je suis pressé*
- *Du hast es gut. / Ça te va bien de dire ça*
- *Sie hat es nicht leicht. / Ce n'est pas facile pour elle*
- *Das hat es ihm, ihr angetan. / Ça l'a séduit(e)*

- Wir meinen **es** gut mit dir. / *Nous n'avons que de bonnes intentions à ton égard*
- Er macht **es** sich leicht. / *Il ne s'embête pas*
- Er hat **es** zu etwas gebracht. / *Il est arrivé à qqc*
- Ich habe **es** geschafft. / *J'y suis arrivé*

■ **Es comme ancienne forme de G**

- Ich bin **es** müde. / *Je suis fatigué de cela*; Ich bin **es** satt. / *J'en ai assez*
- Ich bin **es** gewohnt. / *J'y suis habitué*.

■ **Es comme pronom personnel d'un GN neutre singulier**

- Mein Kätzchen ist so süß, ich sehe **es** gern spielen.
Mon chaton est si mignon, j'aime le regarder jouer.

2. Es anaphorique, remplacable par das et accentué

Il reprend :

■ un attribut

- Ist er schon angekommen? Nein, er ist **es** (immer noch) nicht.
Est-il déjà arrivé? Non, il ne l'est (toujours) pas.
- Waren sie nett zu dir? Nein, sie waren **es** nicht.
Étaient-ils gentils avec toi? Non, ils ne l'étaient pas.
- Bist du die Heidi? Nein, ich bin **es** nicht.
Es-tu Heidi? Non, je ne le suis pas.
- Bist du **es**? Ja, ich bin **es** → ich bin's!
Est-ce toi? Oui, c'est moi!

■ un groupe infinitif

- Darfst du Alkohol trinken? nein, ich darf **es/das** nicht.
As-tu le droit de boire de l'alcool? Non, je n'en n'ai pas le droit.

■ une subordonnée en dass ou ob dépendant d'un GV

- Ich weiß, dass sie die Aufnahmeprüfung bestanden hat, aber sie weiß **es** nicht. *Je sais qu'elle a réussi l'examen d'entrée, mais elle ne le sait pas.*
- Weißt du, ob wir morgen schönes Wetter haben? Nein, ich weiß **es** nicht.
Sais-tu si nous aurons beau temps demain? Non, je ne le sais pas.

■ une phrase entière et même une situation

- Ich habe mich mit Nathan befreundet. Toll, **es/das** freut mich.
J'ai sympathisé avec Nathan. Super, je m'en réjouis.
- **Es** reicht! / *Ça suffit!*

3. *Es cataphorique*

Il annonce un groupe infinitif ou une subordonnée en *dass* avec certains verbes.

■ Indispensable

- *es aus | halten (ertragen) / supporter*
- *es nicht/kaum erwarten können / ne pas pouvoir attendre*
- *es sich(D) leisten können / pouvoir se permettre de*
- *es jm über⁰lassen / laisser à qqn le soin de faire*
- *es über⁰nehmen / prendre sur soi de faire*
- *es unter⁰lassen / omettre de faire, ne pas faire*

■ Conseillé

- (es) ablehnen / *refuser de faire*
- (es) bedauern/bereuen / *regretter*
- (es) erlauben/gestatten / *permettre de faire*
- (es) lieben / *aimer faire*
- (es) verbieten/unter⁰sagen / *interdire de faire*
- (es) vermögen / *être capable de faire*
- (es) vor | ziehen / *préférer faire*
- (es) verstehen / *s'y entendre à faire*
- (es) wagen / *oser faire*

4. *Es bouche trou* (« *Platzhalter* », *explétif*)

 Sa fonction, c'est d'occuper la 1^{re} position dans l'énoncé déclaratif. Il ne compte pas pour l'accord sujet-verbe, il disparaît dès que la 1^{re} position est occupée par un autre groupe.

- **Es** ist hier die Rede von der Familienpolitik → **In diesem Text** ist die Rede von...
Il est question de la politique de la famille...
- **Es** fehlen zwei Zwanziger in meiner Geldbörse → **In meiner Geldbörse** fehlen zwei Zwanziger. / *Il manque deux billets de vingt dans mon porte-monnaie.*
- **Es** kommen immer noch so viele Touristen hierher → **Hierher** kommen immer noch so viele Touristen. / *Il vient toujours autant de touristes ici.*
- **Es** wird hier Deutsch gesprochen. → **Hier** wird Deutsch gesprochen.
Ici, on parle allemand. = passif



I. Surligner les *es* remplaçables par *das* et expliquer pourquoi le remplacement n'a pas été possible :

1. Es wird kompliziert sein, neue Wähler hinzuzugewinnen.
2. Wir alle haben es eilig, dass die Wahlkampagne zu Ende kommt.
3. Das Reichstagsgebäude liegt in der Nähe des Brandenburger Tors und man kann es besichtigen.
4. Die populistischen Politiker meinen es gut mit ihren Wählern.
5. Dürfen die Politiker lügen? Nein, sie dürfen es nicht - aber tun es trotzdem.
6. Keiner weiß, ob der künftige Kanzler ein junger oder ein alter Politiker sein wird, nein, keiner weiß es...

II. Placer un *es* en tête de phrase :

1. Hier ist die Rede von einer Machtübergreifung.
2. Damit das Gesetz verabschiedet* wurde, fehlten drei Stimmen.
3. Über die Tierrechte wird in diesem Raum diskutiert.
4. In die Cafeteria kommen immer dieselben Parlamentarier.



* adopter la loi

III. Traduire :

1. Il en a froid dans le dos lorsqu'il entend le candidat d'extrême gauche* en appeler à* la révolte*.
2. Il se fait tard, nous terminerons* les négociations* demain matin.
3. Ça lui va bien de prétendre être la victime* de ses adversaires politiques!
4. Le député voudrait savoir comment va sa fidèle électrice.
5. Les hommes politiques sont habitués à ce qu'on leur fasse des reproches*. (ne pas employer « daran »)
6. Le nouveau candidat ne supporte plus de devoir attendre les résultats* des élections.
7. Le président qui vient de perdre sa réélection* laisse à son porte-parole* le soin de remercier ses collaborateurs.



* die extreme Linke
 * an + A appellieren
 * der Aufstand ('-e)
 * zu Ende führen
 * die Verhandlung (-en)

* das Opfer (-)
 * der Vorwurf ('-e)
 * das Ergebnis (-se)
 * eben abgewählt
 * der Sprecher (-)



Exercice

- Il est pressé de se débarrasser de son désagréable client. (jn los | werden)
- Il y a eu des éclairs et du tonnerre cette nuit. Ah, je ne le sais pas, je dormais.
- Cette jeune fille fréquente le même cours de danse que moi ; elle est douée. (der Ballettkurs ; begabt)
- Nous ne pouvons pas nous permettre de passer un mois dans un hôtel de luxe.
- Il manque deux boutons à ma veste. (der Knopf/-e)
- Peux tu m'aider à coller des affiches ce week-end ? Je ne le peux hélas pas. (Plakate an | kleben)
- Elle est arrivée à quelque chose en mettant de l'énergie au travail. (Einsatz zeigen)
- Il se fait de plus en plus tard et j'en ai assez, rentrons ! (heim / nach Hause gehen)
- La société Möller regrette de ne pas avoir su vous donner satisfaction. (jn zufrieden stellen)
- Est-ce toi, Elke ? Oui, c'est bien moi !
- Ils s'y entendent à toujours faire le plus de bruit possible.
- Dans ce reportage, il s'agit du manque de main d'œuvre spécialisée en Allemagne. (der Fachkräftemangel)
- On rit beaucoup à ce spectacle d'humour. (die humoristische Darbietung)
- Je suis contente d'entendre toutes ces bonnes nouvelles !
- Il manque aux Français la volonté de faire des sacrifices pour y arriver. (ici, die Bereitschaft ; Opfer (das/-) bringen)
- Le gouvernement français ne veut pas prendre sur lui de réformer le marché de l'emploi.
- Ce n'est pas facile pour eux parce qu'ils ne parlent pas la langue du pays d'accueil. (das Aufnahmeland /'-er)
- Il ne lui reste plus que deux heures à vivre.
- Le gouvernement allemand a refusé d'envoyer des troupes au Mali.
- À l'époque de la deuxième guerre du Golfe, Schröder a osé refuser son soutien à Bush. (jm etwas verweigern)

Les verbes suivis de l'accusatif, du datif, du génitif

■ V suivis du double A

fragen	demander qqc (A) à qqn (A), questionner qqn
lehren	enseigner qqc (A) à qqn (A) ≠ leeren : vider qqc
lernen	apprendre qqc (A) à qqn (A) ff lehren
kosten	coûter qqc (A) à qqn (A) → Es hat mich viel Zeit und Mühe gekostet <i>Cela m'a coûté beaucoup de temps et de peine</i>

■ V intransitifs en français mais transitifs en allemand

an rufen (ie, u)	téléphoner à qqn (au sens de passer l'appel)
aus lachen	se moquer de qqn (sich lustig machen über + A)
brauchen	avoir besoin de (gebrauchen + A : avoir l'usage)
genießen (oss, ossen)	joindre de, profiter de → Wir genießen den Urlaub in Griechenland sehr <i>Nous apprécions énormément nos vacances en Grèce.</i>
kennen lernen	faire la connaissance de (kennen ff particulière)
missbrauchen	abuser de qqn → Er hat sie lange missbraucht.
sprechen können, wollen	pouvoir, vouloir accéder verbalement à qqn
überleben	survivre à qqc/qqn

■ V suivis du D

auf fallen	frapper l'attention, sauter aux yeux de qqn
(aus)weichen	éviter qqn/qqc, s'ôter de la trajectoire de
begegnen (ist)	rencontrer qqn (par hasard)
danken	remercier qqn (de : für + A)
dienen	servir qqn, être au service de qqn
drohen	menacer qqn de (mit + D) (jn bedrohen)
sich (D) ein bilden	s'imaginer qqc (à tort), se faire des idées
ein fallen	venir à l'esprit de qqn

entkommen, entgehen	échapper à qqc/qqn
folgen	suivre qqn
gefallen	plaire à qqn
gehorchen	obéir à qqn
gehören	appartenir à qqn
gelingen	réussir (tournure impersonnelle) → Es ist ihm sofort gelungen, das kaputte Gerät zu reparieren <i>Il a tout de suite réussi à réparer l'appareil cassé.</i> → Er hat es geschafft,... zu reparieren
glauben	croire qqn → Ich glaube es ihr, wenn sie sagt, dass... <i>Je la crois quand elle dit que...</i> → mais an + A glauben: <i>croire en</i>
gleichen	ressembler à qqn, égaler qqn
gratulieren	féliciter qqn
helfen	aider qqn
sich nähern	s'approcher de qqn
schaden	nuire à qqn
schmeicheln	flatter qqn
trotzen	défier qqn
verdanken	devoir qqc (A) à qqn (D) → Wir verdanken es deiner Mutter, dass wir mit zahlreichen Butterbroten versorgt sind <i>Nous devons à ta mère d'être approvisionnés de nombreux sandwiches.</i>
(ver)trauen/misstrauen	se fier à qqn, avoir confiance en qqn/se méfier
voraus gehen	précéder qqn, être devant qqn
widersprechen	contredire qqn
widerstehen	résister à qqc/qqn

■ V à particules séparables suivis du D

bei stehen	aider, être aux côtés de qqn
entgegen gehen	aller à la rencontre de qqc/qqn
entgegen kommen	venir à la rencontre de qqc/qqn
nach laufen	courir après qqc/qqn
zu hören	écouter qqc/qqn
zu sehen	regarder faire qqn

■ Génitif de l'objet second

an klagen, beschuldigen	accuser qqn (A) de qqc → Der Staatsanwalt klagt ihn <u>des Mordes</u> <u>an seiner Frau</u> an. / <i>Le procureur l'accuse du meurtre de sa femme.</i>
sich bedienen	se servir de qqc/qqn
bedürfen	avoir besoin de qqc/qqn
sich bemächtigen	s'emparer de
sich (D) bewusst sein/werden	être conscient de qqc/prendre conscience de qqc → Die europäischen Regierungen sind sich dessen bewusst, dass sie einen strengen Sparkurs einschlagen müssen <i>Les gouvernements européens sont conscients qu'ils doivent engager de sévères économies.</i>
sich enthalten	s'abstenir de qqc → sich der Stimme enthalten / <i>s'abstenir de voter</i>
sich entsinnen, gedenken	se souvenir de
sich erbarmen	avoir pitié de qqn
sich erfreuen	jouir de (santé, richesse)
sich rühmen	se vanter de qqc
sich schämen	avoir honte de qqc (ou sich schämen für + A)
verdächtigen	soupçonner qqn (A) de qqc
versichern	assurer qqn (A) de qqc



Exercices

I. Décliner au cas requis par le verbe :

1. Sie fragt ihr.... Vater, ob sie ihr.... Freundin anrufen darf.
2. Die alte Dame hat ihr.... vor 3 Monaten verstorben....* Mann nicht überlebt.
3. Frau K. dient d.... Familie W. seit 10 Jahren und niemand hat ausgelacht, weil sie stotterte*.
4. Was istdann bloß eingefallen, dass du unser.... Obergesetz....* ständig ausweichst?
5. Gehvoraus, sodass ich den Eindruck erwecke*,nachzulaufen!
6. Meine hochbetagten* Eltern erfreuen sich ein....ausnahmsweise* gut.... Gesundheit.
7. Die Polizei verdächtigt unser.... Nachbar....d.... Mord.... an sein.... Frau.



* décédé

* bégayer

* le supérieur hiérarchique

* susciter l'impression

* très âgé

* exceptionnellement

II. Traduire :

1. L'ambassadeur* vient à la rencontre de ses invités*.
2. Pendant que ces derniers* s'approchent de leur hôte*, l'ambassadeur assure sa femme de son soutien.
3. Si elle a besoin (pas brauchen) de son aide, elle peut avoir confiance en lui et le croire quand il dit qu'il l'aidera.
4. Les nouveaux arrivants* remercient l'ambassadeur pour son invitation et le félicitent pour sa nomination*.
5. Ils lui souhaitent de réussir (pas schaffen) à faire rapidement la connaissance de tous les acteurs* importants de leur pays.
6. L'ambassadeur s'abstient d'une réponse cinglante* tout en pensant qu'il doit justement sa nomination à sa capacité à s'y retrouver* très vite dans un environnement* inconnu.
7. Après qu'ils ont flatté l'élégance de sa femme, il les invite à le suivre dans la pièce de réception*.



* der Botschafter (-)

* der Gast ('-e)

* Letztere

* der Gastgeber (-)

* der Neuankömmling (-e)

* die Ernennung (-en)

* ici, der Akteur (-e)

* bissig

* sich zurecht/finden

* die Umgebung (-en)

* der Empfangsraum ('-e)

Exercice



1. Il me demande l'heure qu'il est.
2. Qu'ils m'obéissent, me plaît beaucoup.
3. Mme Berghoff souhaite vous parler.
4. Je n'ai pas envie d'écouter ses plaintes.
5. Ses adversaires l'ont accusée de l'échec du changement de politique.
(der Misserfolg; der Kurswechsel in der Politik)
6. Ils l'en ont accusée de façon infondée. (unbegründet)
7. Entre Airbus et Boeing, il y a toujours une firme qui précède l'autre pendant un temps et inversement. (umgekehrt)
8. Elle aide les demandeurs d'asile à apprendre l'allemand. (der Asylbewerber)
9. Elle enseigne l'allemand aux demandeurs d'asile.
10. J'ai besoin de toi pour m'approcher du but. (das Ziel/-e)
11. Beaucoup de riches contribuables cherchent à échapper au fisc. (der Fiskus)
12. Les actionnaires n'ont pas pitié des salariés quand il faut restructurer les entreprises pour courir après davantage de bénéfices. (der Aktionär/-e, der Anteilseigner/-; um | strukturieren; der Profit/-e, der Gewinn/-e)
13. Nous avons fait la connaissance des Webel sur le bateau pour Santorin.
14. Les groupes armés menacent les autorités de représailles. (Repressalien/pl)
15. Elle se sert très bien de son charme pour frapper l'attention des hommes puissants. (der Charme)
16. Son rendez-vous chez le médecin lui vint à temps à l'esprit. (rechtzeitig)
17. Les émissions de CO₂ nuisent au climat. (das Klima/-s ou -te)
18. Les gouvernements des pays développés ont pris conscience de leur impuissance à résister au pouvoir des banques.
19. L'homme d'affaire est soupçonné de détournement.
(die Unterschlagung, die Veruntreuung)
20. Tu t'imagines que tu peux te moquer des puissants tout en évitant leurs représailles.

Brauchen, avoir besoin de

En allemand, ce verbe est transitif, il nécessite un COD (alors qu'il est prépositionnel en français : avoir besoin de qqc).

- Ich **brauche** dich, denn ich liebe dich! *J'ai besoin de toi car je t'aime.*
- Sie **braucht** Ferien, denn sie ist gestresst. *Elle a besoin de vacances car elle est stressée.*
- Er **braucht** einen Kredit, um ein Haus zu kaufen. *Il a besoin d'un crédit pour acheter une maison.*

Il se trouve qu'en français, « avoir besoin » peut s'utiliser de deux façons différentes :

- avoir besoin **de** qqc (cf. supra)
- avoir besoin de **faire** quelque chose

■ Impossible

Pour dire « J'ai besoin de me reposer », l'allemand ne dira pas :

- Ich brauche mich auszuruhen.

En effet, **brauchen + zu + infinitif** ne s'utilise qu'avec la **négation** et a un sens différent en français et en allemand (cf. Fiche 32, note 4).

- Du **brauchst** mir das Buch **nicht zurückzugeben**, denn ich schenke es dir.
Ce n'est pas la peine que tu me rendes ce livre, je te l'offre... Ou : Tu n'es pas obligé de me le rendre / Il est inutile que tu me le rendes...

■ Possible

Alors comment traduire « avoir besoin de faire quelque chose » en allemand ?

Dans « J'ai besoin de me reposer », l'accent est mis sur la **nécessité de faire quelque chose**, or c'est **müssen** qui rend compte d'une telle nécessité :

- Ich muss mich ausruhen.

Ou encore :

- Es ist notwendig, dass ich mich ausruhe. *Il est nécessaire que je me repose.*
- Ich habe das Bedürfnis, mich auszuruhen. (das Bedürfnis, -sse – en français : le besoin) *J'éprouve le besoin de me reposer.*

Exercice



1. Les élèves ont besoin d'exercices pour progresser.
2. Tu n'avais pas besoin de me rappeler mon erreur.
3. Ce dont ils ont besoin, c'est de calme.
4. J'ai besoin que tu m'aides pour mon exposé. (das Referat/-e)
5. Il est inutile qu'ils m'accompagnent tous à la gare.
6. Une plante a besoin d'eau et de lumière pour pousser.
7. Mme Biber a vraiment besoin de partir en vacances.
8. Les enfants avaient juste besoin d'aller au lit plus tôt.
9. Elle eut besoin de lui pour la défendre à l'occasion de son procès.
10. Vous n'avez finalement pas eu besoin d'emprunter de l'argent à la banque.
(bei der Bank Geld auf/nehmen)
11. Il peut avoir besoin de conseils pour gagner l'élection. (der Rat/die Ratschläge)
12. Tu as besoin de te rafraîchir le visage. (erfrischen)
13. Nous n'avons pas besoin de votre pitié. (das Mitleid)
14. Fais nous signe si tu as besoin que nous t'aidions pour ton déménagement.
(sich melden – der Umzug/`-e)
15. Les ados n'ont pas besoin d'être constamment surveillés.
(ständig – überwachen)
16. Au contraire, ils ont besoin de confiance. (das Vertrauen)
17. Plus ils ont besoin de liberté, plus on a besoin de leur donner du soutien.
(ici, der Rückhalt)
18. J'ai besoin que tu m'écoutes, s'il-te-plait, pas que tu me juges.
(jm zu/hören – jn beurteilen)
19. Avez-vous besoin de vêtements de bébé ? (die Babykleider)
20. Pas vraiment, nous avons plutôt besoin de dormir sept heure d'affilé.
(hintereinander)

BILAN

(Fiches 35 à 40)

1. Je collectionne les chouettes en figurines. (die Eule/-n; das Figürchen)
2. Étant donné qu'il est politiquement très actif, ses actions récoltent souvent des critiques. (ici, aktiv; ernten)
3. Son accord a beaucoup pesé dans la négociation. (ici, die Zustimmung)
4. Elle a vraiment pensé à tout jusque dans les moindres détails. (das Detail/-s)
5. Le bateau rempli de migrants a coulé et tous les passagers ont péri en se noyant.
6. Ça tourne au vent, je suis pressé de rentrer à la maison.
7. Il a omis de nous remettre la convocation. (die Vorladung/-en JUR)
8. Je les ai rencontrés dans la queue au cinéma. (die Schlange/-n = le serpent; das Kino/-s)
9. Il n'a pas survécu à sa veuve. (humour)
10. Ils ont incité leurs amis à bouger davantage en participant avec eux à un cours de fitness. (der Fitnesskurs/-e)
11. La dernière étincelle de vie s'éteignit de son regard avant l'arrivée des pompiers. (der Funke/-ns,-n; der Blick/-e)
12. Au Japon, des employés poussent les voyageurs dans les wagons aux heures de pointe. (die Stoßzeit)
13. Tu gaspilles ton temps à te creuser la tête à cause de ses propos ambigus. (doppeldeutig)
14. Ne contredis pas ton grand-père!
15. Ils ont conscience de sa souffrance (à elle). (der Schmerz/-es,-en)
16. Nous avons besoin de prendre du recul. (Abstand nehmen)
17. Étaient-ils de bonne humeur au bureau ce matin ? Non, ils ne l'étaient pas.
18. Hier il y a eu des problèmes avec les employés.
19. Son nouveau look se remarque tout de suite (= saute tout de suite aux yeux).
20. Les animaux domestiques aussi ont besoin de notre amour. (das Haustier/-e)

L'emploi des temps de l'indicatif et l'impératif

1. L'emploi des temps de l'indicatif



L'indicatif est le mode de l'affirmation, du constat d'un fait. L'allemand y recourt davantage que le français, car la plupart des subordonnants sont suivis de ce mode (bevor / avant que, obwohl / bien que, bis / jusqu'à ce que, ohne dass / sans que...).

■ Le présent exprime :

- une action en cours au moment où le locuteur parle :
 - Was machst du? Ich repariere das Fenster.
Qu'est-ce que tu fais ? Je répare la fenêtre.
- une observation ayant une valeur de vérité générale :
 - Meistens sind Frauen kleiner als Männer. / *Les femmes sont, la plupart de temps, plus petites que les hommes.*
- dans un récit historique, une réactualisation de la narration qui lui donne plus de vigueur :
 - Karl der Große baut ein großes Reich auf.
Charlemagne construit un grand empire.
- une action convenue à l'avance :
 - Wir gehen (morgen) ins Kino. / *Nous allons/irons au cinéma (demain).*
- le futur proche (avec indication de temps) :
 - Essen! Ja, ich komm' gleich! / *À table ! Oui, j'arrive !*
- une hypothèse réalisable se déroulant en même temps qu'une action future accomplie :
 - Wenn sie sich für Miniröcke interessiert, werden wir uns schon inzwischen für etwas anderes interessiert haben.
Lorsqu'elle s'intéressera (le temps qu'elle s'intéresse) aux mini-jupes, nous nous serons déjà, entre temps, intéressées à autre chose.

■ Le présent exprime une action située dans le passé :

- C'est donc le temps du récit, du compte rendu (article de presse) qui permet de faire état objectivement de ce qu'il s'est passé :

- Der Ausgang der Bundestagswahl 2013 führte dazu, dass CDU und SPD eine Große Koalition bilden mussten. / *L'issue du scrutin parlementaire de 2013 a conduit à ce que la CDU et le SPD doivent constituer une grande coalition.*
- Sie heiratete ihn vor zwanzig Jahren. / *Elle l'épousa/l'a épousé il y a vingt ans.*

■ Le futur sert à poser:

- une certitude à venir:
 - Ich werde den Rasen mähen. / *Je tondrai la pelouse.*
 - Auf Adrians Fete werden wir Spaß haben.
Nous nous amuserons à la fête d'Adrian.
- une supposition, une probabilité non encore advenue (cf. Fiche 33 « Verbes de modalité: modalisation et quelques emplois spécifiques »):
 - Er wird sich bestimmt über sein Geburtstagsgeschenk freuen.
Il sera assurément content de son cadeau d'anniversaire.

 Dans le présent, le futur, et dans le passé, le futur antérieur, exprimeront une supposition explicative :

- Sie machen die Tür nicht auf, es wird (wohl) niemand zu Hause sein.
Ils n'ouvrent pas la porte, il ne doit y avoir personne à la maison.
- Er wird vergessen haben. / *Il aura/a dû oublié.*
L'allemand emploiera plus fréquemment le présent que le futur quand on a la certitude que l'action aura lieu : Sie kommt bestimmt. / *Elle viendra, c'est sûr.*
- une action accomplie dans le futur (avec le futur antérieur, dit futur II) :
 - Bis nächste Woche wird sie den Bericht geschrieben haben.
D'ici à la semaine prochaine, elle aura terminé son rapport.

■ Le parfait intervient pour:

- dire dans le présent qu'une action qui s'est déroulée dans le passé est maintenant achevée:
 - Es hat in der Nacht gedonnert. / *Il y a eu du tonnerre cette nuit.*
 - Ich bin davon wach geworden. / *Ça m'a réveillé.*
- dire dans le futur qu'une action sera alors accomplie : cela vaut dans la subordonnée lorsque le V de la principale est au futur
 - Wenn du dir die DVD angesehen hast, wirst du sie mir leihen.
Quand tu auras vu le DVD, tu me le prêteras.
- dire le passé proche :
 - Sie haben ihn verfehlt, er ist gerade weggefahren.
Vous l'avez manqué, il vient de partir.

2. L'impératif

- Il est le mode de l'injonction (il sert à donner un ordre). Il se construit sur le radical de l'infinitif. Les verbes forts en -e changent la voyelle en -i(e)
- Sieh(e)! / *Vois!*
et ne prennent pas la terminaison -e, qui est par ailleurs souvent omise (sauf Werde!)

<i>Auxiliaires</i>				<i>Sagen</i>	<i>Fahren</i>	<i>Geben</i>
2	Sei!	Hab(e)!	Werde!	Sag(e)!	Fahr(e)!	Gib!
1	Seien wir!	Haben wir!	Werden wir!	Sagen wir!	Fahren wir!	Geben wir!
2	Seid!	Habt!	Werdet!	Sagt!	Fahrt!	Gebt!
3	Seien Sie!	Haben Sie	Werden Sie!	Sagen Sie!	Fahren Sie!	Geben Sie!

- D'autres forment ont également une valeur d'injonction :

- le subjonctif I présent:
 - Man denke nur an... / *Que l'on pense juste à...*
- l'infinitif:
 - Einstiegen! / *En voiture!*
 - Zurücktreten! / *Reculez!*
 - Einfahrt freihalten! / *Prière de dégagiez l'entrée!*
- le pp II:
 - Parken verboten! / *Stationnement interdit!*
 - Baden verboten! / *Baignade interdite!*
 - Aufgepasst! / *Attention!*
- une particule séparable, un N, un adjectif:
 - Hierher! / *Par ici!*
 - Weiter! / *Continuez!*
 - Zugabe! / *Un(e) autre!*
 - Hände hoch! / *Haut les mains!*



Exercice

1. Achetez du pain et prenez aussi des timbres! (die Briefmarke/-n)
2. Le mur de Berlin est tombé le 9 novembre 1989.
3. Dans le film « Good Bye Lenin », la mère venait juste de faire sa crise cardiaque de sorte qu'elle n'a pas vécu les événements parce qu'elle était dans le coma. (der Herzinfarkt/-e; im Koma liegen)
4. Je repasserai ce soir pendant la soirée Thema sur Arte. (bügeln)
5. Quand il est rentré hier soir, il est directement allé se coucher. Il devait être bien fatigué.
6. Je parie que sous un mois, elle aura démissionné.
(wetten; binnen + D/G; kündigen  signifie aussi licencier, alors attention au contexte!)
7. Lorsque tu auras lu le polar que Fritz t'a prêté, tu me le passeras. (der Krimi/-s)
8. Grâce à la perestroïka et à l'argent ouest-allemand, Kohl améliore les relations avec l'URSS. (die UdSSR)
9. Pas touche! Tu n'ouvriras ton cadeau qu'à Noël.
10. Commence, toi! Les autres ne vont pas tarder à arriver.
11. Termine ton assiette sinon tu n'auras pas de dessert!
(der Nachtisch/-e ≠ der Nachttisch, la table de chevet)
12. Tous les ans en cette saison elle venait se recueillir sur la tombe de son grand amour. (jmds an dessen Grab gedenken)
13. Les enfants, soyez gentils avec votre nouvelle jeune fille au pair!
14. Elle ne m'a jamais rappelé parce qu'elle a dû perdre mon numéro.
15. Je cherche mes clés, est-ce que tu les as vues? Oui, elles sont sur ton bureau.
(der Arbeitstisch/-e)
16. Je viens de raccrocher: sais-tu qui était au téléphone? (auf | legen)
17. Fais attention! Ne casse pas tes lunettes encore une fois!
18. Le temps que tu sois majeure, nous aurons atteint l'âge de la retraite.
(volljährig ≠ minderjährig)
19. Nous avons convenu que vous nous accompagnerez à la piscine.
(etwas ab | machen; das Schwimmbad/-er)
20. Il était aux environs de 3 heures du matin lorsque nous avons entendu les premières détonations. (der Knall/-e: arme à feu)



Pour la construction du subjonctif I, voir Fiches 31 (auxiliaires), 32 (V de modalité), 34 (wissen) et 35 (V faibles et V forts). Il est formé sur le radical de l'infinitif.

■ Le subjonctif I est un mode qui sert à exprimer :

- le souhait réalisable :
 - Es lebe der König/die Freiheit...! / *Vive le roi/la liberté...!*
 - Möge sie/mögest du mir verzeihen! / *Puisse-t-elle/puisses-tu me pardonner!*
- l'ordre ou la défense que quelqu'un est chargé de répercuter à l'intéressé :
 - Er komme herein! / *Qu'il entre!*
 - Sie verlasse die Stadt nicht! / *Qu'elle ne quitte pas la ville!*
- la supposition (mathématique par exemple) :
 - A sei ein Punkt auf dem Kreis. / *Soit A un point sur le cercle.*
- la concession (langue soutenue) :
 - Was sie auch sage, ich werde es nicht befolgen.
Quoi qu'elle dise, je ne m'y conformerai pas.
 - Wer es auch sei, er könne ruhig warten, mich sieht man nicht so leicht!
Qui que ce soit, qu'il attende donc, on ne me voit pas si facilement!



Mögen à l'indicatif sert aussi à exprimer la concession :

► Was sie auch sagen mag, ich tue, wie ich will. / *Quoi qu'elle puisse dire, je fais comme je veux.* → cf. Fiche 44 « La concessive »

• le discours indirect :

- Er wirft ihr vor, dass sie ihm nicht genug helfe.
Il lui reproche de ne pas assez l'aider.

■ Le discours indirect

Comme le subjonctif I sert à exprimer qu'une action est possible, mais non certaine, l'employer dans le discours rapporté permet de se distancer du contenu, de ne pas l'assumer : je vous rapporte ce que quelqu'un a dit, je ne prends pas position.

- Voici quelques V déclaratifs qui peuvent introduire le discours indirect :
antworten / *répondre*; behaupten / *prétendre*; denken / *penser*; erklären / *expliquer*; erwidern / *répliquer, rétorquer*; erzählen / *raconter*; fragen / *demander*; hinzu fügen / *ajouter*; lesen / *lire*; meinen / *penser*; melden / *annoncer*; mitteilen / *communiquer*; sagen / *dire*; schreiben / *écrire*; telefonieren / *téléphoner*; vermuten / *supposer*; versichern / *assurer*

- Quand on passe du style direct au style indirect, il faut veiller à transposer les pronoms personnels, les adjectifs possessifs, les indications de temps et de lieu :
 - Sie sagt: « **Meine** Mutter will **morgen** von **hier** weg. »
 - Sie sagt, dass **ihre** Mutter **am folgenden Tag** von **dort** weg wolle.
 - Elle dit que sa mère va quitter l'endroit le lendemain.*
- Le subordonnant *dass* n'est pas obligatoire :
 - Er schreibt, dass er bald kommen werde. = Er schreibt, er werde bald kommen. / *Il écrit qu'il viendra bientôt.*
- Voici comment s'établit la concordance des temps entre les styles direct et indirect, sachant qu'elle ne concernera surtout que la 3^e personne du singulier (dans la pratique, les autres personnes se confondant avec l'indicatif, on utilisera le subjonctif II, même pour la 2^e personne du singulier et du pluriel → du habest, ihr machet → du hättest, ihr würdet machen – car elles passent pour désuètes) :

Discours direct → Indicatif		Discours indirect → Subjonctif I (ou II)	
présent	ich spiele, gebe	présent	ich würde spielen, ich gäbe, er spiele, er gebe
prétérit parfait plus-q.-parfait	ich suchte, gab ich habe gesucht ich hatte gesucht ich war gefallen	passé	ich hätte gesucht/gegeben er habe gesucht/gegeben ich sei gefallen, er sei gefallen
futur	ich werde essen	futur	ich würde essen, er werde essen

- Transposer un ordre ou une demande polie au style indirect se fait au moyen des V de modalité sollen & mögen :
 - Kommen Sie herein! Er *sagte*, ich solle hereinkommen.
Entrez! Il dit que je devais entrer/il me dit d'entrer.
 - Kommen Sie bitte herein! Er *hat gesagt*, ich möge hereinkommen.
Il m'a prié d'entrer.

 Il n'y a pas de concordance en allemand entre le V introduceur du discours rapporté et le V de la subordonnée comme vous pouvez le voir à l'aide de l'exemple ci-dessus.

- Le subjonctif II au style direct reste le subjonctif II au style indirect :
 - « Es wäre eine sehr gute Nachricht. » Sie sagt, dass es eine sehr gute Nachricht wäre. / *Elle dit que ce serait une très bonne nouvelle.*



I. Transposer le dialogue au discours indirect:

Gerda: „Wohin gehst du in Urlaub?“

Jan: „Wir fliegen eine Woche nach Israel, aber ohne die Kinder. Dann holen wir sie bei Lolas Eltern ab und fahren auf Rügen. Und Rolf und du?“

Gerda: „Wir bleiben hier dieses Jahr. Es geht meiner Mutter eher schlecht und ich will jederzeit erreichbar sein. Darüber hinaus haben wir mit dem neuen Haus alle Hände voll zu tun.“

Jan: „Das weiß ich und wie! Fünf Jahre lang habe ich ein Haus mit Garten unterhalten – Lola interessierte es kaum. Hätte sie mir geholfen, dann wären wir vielleicht nicht in eine Wohnung in der Altstadt umgezogen.“

Gerda: „Die Pause ist vorbei. Komm bitte in mein Büro, du hast es bestimmt eilig, mit dem Motivationsgespräch zu beginnen!“

II. Restaurer le dialogue:

Die Sekretärin von Herrn Tüff, dem Abteilungsleiter, sagt dem Praktikanten, er solle in sein Büro hereinkommen. Ohne von seinen Akten aufzusehen, sagt Herr Tüff, dass der Praktikant sich hinsetzen möge. Letzterer dankt Herrn Tüff. Der Chef klappt die Akte zu und erkundigt sich nach dem Wohlergehen des Praktikanten auf dem Arbeitsplatz. Der Praktikant antwortet, dass er seine Kollegen gern habe und mit seinen Aufgaben sehr zufrieden sei. Der Chef erzählt, dass er gute Bewertungen über ihn gehört habe. Er fährt fort, indem er ihn fragt, ob er Pläne für seine Zeit nach dem Praktikum habe. Der Praktikant erklärt, dass er mehrere Bewerbungen gemacht habe, bisher erfolglos. Der Chef erwidert, dass er sich nicht mehr bemühen müsse, weil er ihm eine feste Stelle anbiete.



Exercice

1. Il suppose qu'elle ne comprend pas ses allusions. (die Anspielung/-en)
2. Puissent-ils ne pas oublier le vin!
3. Elle a ajouté qu'elle n'aimait pas qu'on se moque d'elle. (jn bespotten)
4. Ils pensent que tu dois te donner plus de mal cette fois. (sich bemühen)
5. Quoi qu'il raconte à mon sujet, ce sont des mensonges. (die Lüge/-n)
6. Le gouvernement a communiqué que la croissance ne serait pas aussi forte que prévu.
7. Il l'a priée de compléter son dossier. (die Akte/-n)
8. Qu'elle reste à notre disposition! (zu jds Verfügung stehen)
9. Vive la mariée! (die Braut)
10. Il a répondu que sa mère n'était pas d'accord pour qu'il nous accompagne en boîte. (die Disko/-s)
11. L'opposition a rétorqué qu'elle serait surprise que les réformes portent rapidement leurs fruits. (Früchte tragen)
12. Soit O le centre d'un cercle. (der Mittelpunkt/-e)
13. Le chef a annoncé que le chômage technique commencerait la semaine prochaine. (die Kurzarbeit)
14. La radio a annoncé qu'il pourrait y avoir de forts orages dans la soirée.
15. Elle assure qu'elle n'a pas essayé mes chaussures à talons. (die Stöckelschuhe/pl)
16. Elle promet qu'elle ne recommencera plus jamais. (avec tun)
17. Il a juré qu'il ne recommencerait plus jamais.
18. Je jurai que je ne recommencerais plus jamais.
19. Les députés exigent que le gouvernement fasse la transparence sur le commerce des armes avec les régimes autoritaires. (über + A Klarheit verschaffen/v. faible ; der Waffenhandel/-)
20. Il me demande si je sais où Lila prévoit de faire son stage. (planen)



Pour sa construction sur le radical du prêtérit, se reporter aux Fiches 31 (auxiliaires), 32 (V de modalité), 34 (wissen) et 35 (V faibles et forts). Le subjonctif II indique qu'une action est irréalisable. Il permet d'exprimer :

- **un souhait réalisable : subjonctif II présent**
 - avec wenn : Wenn er nur **anriefe!** / *Si seulement il appelait !*
 - sans wenn : **Könntest du mir doch helfen!** / *Que ne puisses-tu m'aider !*
- **un regret : subjonctif II passé**
 - Wenn wir unsere Lektion nur **gelernt hätten!** / *Que n'avons-nous appris notre leçon ! Si seulement nous avions appris notre leçon !*
 - **Wären sie doch nicht nach dem Libanon **geflogen!**
*Si seulement ils n'étaient pas partis au Liban !***
- **une condition irréalisable**
 - a) **au présent** (subjonctif II présent) :
 - Wenn ich im Lotto gewinne, hörte ich mit meinem Job auf.
Si je gagnais au loto, j'arrêterais de travailler.
 - ↳ Le subjonctif II de certains V forts étant devenu désuet, et celui des V faibles se confondant avec le prêtérit, on les remplace par le futur du subjonctif II, soit **würde + infinitif**: Wenn ich im Lotto **gewinnen würde**, **würde** ich mit meinem Job **aufhören**. La tendance actuelle est, de surcroît, à la généralisation de l'emploi du futur du subjonctif II, sauf avec auxiliaires.
 - ↳ Le subjonctif II se retrouve dans la principale ET dans la subordonnée introduite par **wenn**, contrairement au français.
 - Sans wenn : **Hätte ich Glück, so würde ich im Lotto gewinnen.** / *Si j'avais de la chance, je gagnerais au loto.*
- b) **au passé** (subjonctif II passé) :
 - Wenn du das Abitur **bestanden hättest**, **hättest** du die Universität **besucht**.
Si tu avais réussi ton baccalauréat, tu serais allé à l'université.
- **le fait que qqc a failli se produire**
 - avec **fast/beinahe** (presque) :
 - Er wäre **fast/beinahe** von der Mauer heruntergefallen.
Il a failli tomber du mur.

- **une façon polie de demander (V de modalité)**

- Könntest du mir helfen? / *Pourrais-tu m'aider?*
- Dürfte ich Sie darum bitten, die Plätze zu tauschen? / *Pourrais-je vous prier d'échanger nos places?*
- Was möchten Sie trinken? *Que voudriez-vous boire?/Qu'aimeriez vous boire?*

- **le discours indirect**

En remplacement de formes du subjonctif I qui se confondent avec le présent de l'indicatif:

- Er meinte, dass ich seinen Brief in 2 Tagen bekäme (au lieu de : bekomme).
Il pensait que je recevais sa lettre dans 2 jours.
- Sie versicherte uns, wir würden die Rückersattung der Kosten bald bekommen (au lieu de : wir werden... bekommen).
Elle nous assura que nous recevrions/allions bientôt recevoir le remboursement des frais.

- **il est obligatoire avec « ..., als ob » comme si & « zu..., als dass » trop pour que**

- Er tut, **als ob** er nicht hören würde/gehört hätte.
Il fait comme s'il n'entendait pas/n'avait pas entendu.
- Er tut, **als würde** er nicht hören/hätte er nicht gehört. L'élision de ob entraîne que le V conjugué se place juste derrière lui.
- Es ist/war zu warm, **als dass** wir Sport treiben könnten/hätten treiben können (double infinitif!).
Il fait trop chaud pour que nous puissions faire du sport/ayons pu faire du sport.

Exercices

**I. Reformuler les situations ci-dessous en employant le subjonctif II :**

1. Wir bereuen*, dass wir unsere Steuern nicht gezahlt haben.
2. Ich wünsche, dass er mich nicht vergisst.
3. Ich gewinne nicht im Lotto. Ich muss weiter arbeiten.
4. Ihr habt euch nicht genug für eure berufliche Ausbildung interessiert. Ihr übt heute perspektivlose Jobs aus*.
5. Die Situation war kritisch, aber er hat keinen Unfall gehabt.
6. Sie bittet ihn höflich darum, seine Zigarette auszudrücken*.

* *regretter (moralement)** *exercer** *ici, éteindre***II. Manipuler « als ob » , et « zu..., als dass » :**

1. Sie tut, als ob → ihn übersehen*
2. Es ist zu kalt, als dass → im See schwimmen können (wir)
3. Sie tun, als → uns nicht kennen
4. Sie ist zu selbstsicher, als dass → die Meinung der anderen berücksichtigen* müssen (sie)
5. Er verhält sich, als ob → ihn mögen (alle)

* *ne pas voir** *prendre en compte***III. Traduire :**

1. Elle a failli se noyer dans le lac glacé.
2. Si j'obtenais ce travail, je pourrais quitter la maison de mes parents.
3. Que ne saches-tu parler allemand !
4. Si seulement les casseurs* n'avaient pas détruit ma vitrine* !
5. Si les conditions de vie* des gens n'étaient pas si difficiles, il y aurait moins d'explosions de violence*.
6. Cette femme politique parle comme si elle n'avait pas compris les revendications des manifestants.

7. Si tu avais pris l'école au sérieux, tu aurais de meilleures conditions de vie aujourd'hui. (sans wenn)
8. Les gens sont trop en colère pour que les propositions du ministre puissent les apaiser*.



- * der Randalierer (-)
- * das Schaufenster (-)
- * die Lebensbedingungen /-verhältnisse (pl.)

- * der Gewaltausbruch ('-e)
- * beschwichtigen, beruhigen

2^e année



Exercices

I. Reformuler les situations ci-dessous en employant le subjonctif II :

1. Sie sehen das Hindernis nicht. Sie fahren darauf zu.
2. Ich habe nicht Klingeln gehört (ou hören). Ich habe die Tür nicht geöffnet.
3. Du kannst noch nicht fahren. Du musst die öffentlichen Verkehrsmittel nehmen.
4. Er ist zu spät angekommen.
5. Sie hat ihn nicht befreien können.
6. Wir haben uns nicht genug auf die Prüfung vorbereitet. Wir haben sie nicht bestanden.

II. Subjonctif I ou subjonctif II ? Transposer ce dialogue au discours indirect :

1. Meine Mutter: „Kannst du den Müll in die Tonne bringen, wenn du zur Schule gehst?“
2. Ich: „Ja, das tue ich. Brauchst du noch sonst was?“
3. Meine Mutter: „Nein, ich glaube nicht. Übrigens bin ich zu Mittag spät. Kannst du fürs Mittagessen auf mich warten?“
4. Ich: „Natürlich warte ich auf dich, Mama! Das habe ich immer getan.“
5. Sie: „Stimmt! Welch eine glückliche Mutter bin ich!“

Exercice



1. Si les intérêts des pays membres de l'Union Européenne convergeaient davantage, l'Europe politique serait plus forte au plan mondial.
(übereinstimmen ; weltweit/auf Weltebene)
2. Si les économies européennes allaient mieux, les populistes auraient moins de succès électoraux.
3. Si seulement je lui manquais autant qu'il me manque! (vermissen // to miss)
4. Il se mit à courir comme s'il voulait remporter une course. (der Wettkampf)
5. Que n'avons nous pris au sérieux leurs avertissements! → sans wenn (die Warnung/-en)
6. Ils ont failli manquer leur correspondance à la gare principale de Cologne. (den Eisenbahnanschluss verfehlten)
7. S'ils avaient pu voir arriver la mariée, ils s'en seraient énormément réjouis.
8. Le pays est trop fortement endetté pour continuer sa politique de dépenses publiques. (verschuldet sein ; weiter führen ; die Ausgabe/-n)
9. Si seulement je dormais mieux la nuit!
10. Il s'en est fallu de peu qu'il ne perde la vie dans l'accident de voiture.
11. Pourriez-vous me prévenir quand vous recevrez ma commande?
(jm Bescheid sagen ; die Bestellung/-en)
12. Si elle avait su qu'il s'énerverait de la sorte, elle se serait tue. → sans wenn (sich auf regen, ärgern über + A; schweigen, ie, ie)
13. Si seulement la paix était possible entre Israël et la Palestine!
14. Elle ne croyait pas que je supporterais la situation aussi longtemps.
15. Pourrais-je vous prier d'éteindre votre cigarette? (die Zigarette aus drücken)
16. Si les banques avaient davantage accordé de crédits aux entreprises françaises, ces dernières auraient investi dans la modernisation de leurs installations et ainsi amélioré leur compétitivité. (jm Kredit/-e gewähren ; die Anlage/-n)
17. Elle a écrit qu'elle téléphonerait si le réseau fonctionnait.
18. Son histoire est trop incroyable pour avoir été inventée. (erlogen werden)
19. Un peu plus et il était embauché chez Krupp.
20. C'est comme si les tentatives de rapprochement n'avaient pas eu lieu.
(der Annäherungsversuch/-e)

La concession

■ **obgleich/obwohl/obschon + subordonnée à l'indicatif:** bien que/quoique + subjonctif en français

- Obwohl sie am Anfang eher schlechte Noten bekam, büffelte sie weiter, was sich schließlich ausgezahlt hat.
Bien qu'elle eût de mauvaises notes au début, elle continua à bosser ce qui finit par être payant.

■ **wer / was / wie / wo / (prép.) welch- + N / wenn / und wenn / und + V... auch (immer):** qui/quoi/quel (manière)/où... que/(prép.) quelque... que/quand bien même, même si...

■ **ob... ob / ob... oder / so + adjectif... auch / mögen + noch so + adj.:** que...ou que... / que... ou / aussi... / avoir beau...

 **En début de phrase, la subordonnée concessive ne compte pas comme place 1** après la virgule il y aura le sujet puis le V de la principale :

- **Wer er auch sei, er imponiert mir nicht.**
Qui que ce soit, il ne m'en impose pas.

Le choix du mode situe l'action dans l'ordre du réel :

- ↳ fait réel = indicatif
 - **Ob es kalt ist oder nicht, wir gehen jeden Tag spazieren.**
Qu'il fasse froid ou non, nous nous promenons tous les jours.
- ↳ hypothèse possible = subjonctif I présent
 - **Wie sie auch Geld verdienen wolle, mir ist es egal, solange sie mir das Geld zurückzahlt.** / *De quelque manière qu'elle veuille gagner de l'argent, ça m'est égal aussi longtemps qu'elle me rembourse.*
- ↳ hypothèse impossible = subjonctif II présent ou passé
 - **Er möchte noch so reich sein, nie würde ich ihm meinen Bauernhof verkaufen.** / *Il aurait beau être très riche, jamais je ne lui vendrais ma ferme.*

■ **es sei denn, (dass)** : à moins que

- Sie kommt bestimmt, **es sei denn, dass** sie krank ist/sei / wäre /... es sei denn, sie ist/sei/wäre krank.

Elle viendra assurément, à moins qu'elle ne soit malade.

■ **wie dem auch sei** : quoi qu'il en soit - **aus welchem Grund auch immer** : pour quelque raison que ce soit

Was sie auch erzähle, du sollst ihr nicht glauben.

Quoi qu'elle raconte, tu ne dois pas la croire.

Und wenn sie auch darauf beharren würden, wir würden nicht nachgeben.

Quand bien même ils insisteraient, nous ne céderions pas.

So vielversprechend sein Projekt **auch immer** scheine/scheinen mag/möge, ich werde es nicht unterstützen.

Aussi prometteur que son projet puisse paraître, je ne le soutiendrai pas.

Ich weiß, die Umstände sind ungünstig. **Wie dem auch sei**, ich mache weiter.

Je sais, les circonstances ne sont défavorables. Quoi qu'il en soit, je poursuis.

Aus welchem Grund auch immer, er macht mit.

Pour quelque raison que ce soit, il en est/en sera.



Exercices

I. Faire de la première phrase une concessive commençant par **w- + V + auch** :

1. Die Seniorin verläuft sich*. Ihre Mitbewohner holen sie ab. (wo)
2. Die rechtspopulistische Partei führt Argumente vor. Die rechte Partei wird nie ein Bündnis mit ihr eingehen*. (welch-)
3. Das fünf Jahre alte Mädchen verlangt etwas zum Geburtstag. Der Opa vom Erdgeschoss wird es ihr schenken. (was)
4. Die Hausbesitzerin ruft ihre Mitbewohner zu jeder Zeit an. Sie nehmen immer ab. (wann)
5. Diese Volkspartei schafft es nicht, neue Wählerschichten zu erschließen. Sie wird den Kampf nie aufgeben. (wenn / hypothèse impossible)



* *se perdre*

* *conclure une alliance avec*

II. Faire de la première phrase une concessive commençant par **so + adj. + auch ou mögen + noch so + adj. :**

1. Die Mieten für ein Haus sind teuer. Das Konzept der Mehrgenerationenhäuser reduziert die Kosten erheblich. (so + adj. + auch)
2. Die Parolen der rechtsextremen Parteien klingen verführerisch. Sie bieten keine effizienten Lösungen. (mögen + noch so + adj.)
3. Ihre Familie ist kinderreich. Mein Haus ist groß genug. (so + adj. + auch)
4. Der Politiker ist einflussreich. Die Parteispitze wird ihm nie die Führung anvertrauen*. (mögen + noch so + adj. / hypothèse impossible)
5. Er zeigt sich kompromissbereit. Der Festangestellte wird seine Bewerbung nicht einsehen*. (so + adj. + auch / hypothèse impossible)



* *jm etwas : confier qc à qn*

* *examiner sa candidature*

III. Traduire :

1. Quand bien même ma vieille mère réagirait de façon compréhensive, jamais je ne lui demanderais un hébergement* durable. (und + V + auch)
2. Que les nouveaux partis gagnent du terrain* ou non, les grands partis politiques ciblant un électorat large* perdent du terrain*. (ob + oder)
3. La vieille dame doit aller en maison spécialisée*, à moins qu'elle ne se décide pour une maison multi générationnelle.
4. Le chef de parti a exprimé des réserves. Quoiqu'il en soit, sa relation avec son équipe* reste détendue.
5. Quelle qu'en soit la raison, il a rendu ses électeurs furieux.



* *die Unterkunft (-e)*

* *auf dem Vormarsch sein*

* *die Volkspartei (-en)*

* *an Boden verlieren (o,o)*

* *das Pflegeheim (-e)*

* *das Team (-s)*

Exercice



1. Le gouvernement a beau assurer imperturbablement qu'il va lutter contre le chômage, les électeurs ne lui font plus confiance. (unerschütterlich beteuern)
2. Où qu'il aille, ses ennemis le retrouveront.
3. À quelque heure de la nuit que tu sois rentrée à la maison, nous ne t'avons jamais fait la moindre remarque.
4. Même si tu as tort, tu ne le reconnaîtras/admettras jamais. (etwas ein |sehen, zu |geben)
5. Quand bien même tout le monde le fait, tu n'y es pas obligé. (avec und + V... auch)
6. Que tu m'aies aidé, ou que je me sois mieux organisé, ça n'aurait rien changé. (sich(D) die Zeit/Arbeit [richtig] ein | teilen)
7. Bien qu'ils ne soient pas des gens aisés, ils envoient régulièrement leurs enfants à l'étranger. (wohlhabend)
8. Ils atterriront à neuf heures moins le quart ce soir, à moins que leur vol ait du retard. (landen; der Flug/-e)
9. Les négociations durèrent des semaines. Quoi qu'il en soit, tous les participants finirent par signer le traité. (der Beteiligte/AS, der Teilnehmer/-; das Abkommen/-)
10. Quels que soient les amis avec lesquels tu pars en vacances, je veux qu'ils soient raisonnables. (vernünftig; ☺ avec prép. + welch- + N)
11. Quelle que soit la banque sur laquelle on se repose, il faut tout de même s'intéresser personnellement à son argent. (sich verlassen auf + A; ☺ avec prép. + welch- + N)
12. Quand bien même la médecine aurait fait d'énormes progrès, faire attention à sa santé est de loin le mieux. (auf | passen, achen auf + A; bei weitem)
13. Quand bien même les hommes ont marché sur la lune, on est loin d'y passer ses vacances. (den Mond betreten, a, e, itt; weit davon entfernt sein, etwas zu tun; Urlaub machen) + sans wenn
14. Aussi séduisante soit-elle, ta connaissance suscite la méfiance chez moi. (verführerisch; der Bekannte/AS; Misstrauen erwecken)
15. Elle a eu beau chercher obstinément à me convaincre, ses arguments étaient insuffisants. (hartnäckig; zu kurz kommen, unzulänglich sein)
16. Pour quelque raison que ce soit, l'opposition doit toujours critiquer le parti au pouvoir. (die regierende Partei)
17. Qu'il y ait eu assez d'argent ou pas, les Blocher ont toujours donné l'hospitalité à qui en avait besoin. (jm Gastfreundlichkeit gewähren)
18. La situation a beau avoir l'air désespérée, il faut poursuivre les négociations de paix.
19. Aussi compétitives que les entreprises allemandes puissent être, elles ont besoin de s'assurer de leurs débouchés. (sich einer Sache[G] vergewissern, sich [D] einer Sache [G] sicher sein)
20. Les syndicats allemands ont beau avoir beaucoup plus d'adhérents que leurs homologues français, ils sont tout de même en perte de vitesse. (das Mitglied/-er; das Gegenstück/-e, das Pendant/-s; ins Hintertreffen geraten, ie, ist a; ä)

Le passif *

Temps	Voix active	Voix passive
présent	ich breche das Glas	das Glas wird von mir gebrochen
prétérit	ich brach das Glas	es wurde... gebrochen
parfait	ich habe... gebrochen	es ist... gebrochen worden
plus- <i>q.-p.</i>	ich hatte... gebrochen	es war... gebrochen worden
futur	ich werde... brechen	es wird... gebrochen werden

- Un verbe transitif peut être transposé à la voix passive car le COD devient le S :
 - Die Mutter kauft ihrer Tochter die blaue Hose. → Die blaue Hose wird der Tochter von ihrer Mutter gekauft. / *Le pantalon bleu est acheté par la mère à sa fille.*
- Un V n'ayant pas de COD à l'accusatif (jm helfen, jm gehorchen, lachen, plaudern), se verra transposé au passif sous forme impersonnelle (si le *es* n'est pas en place 1, il disparaît) :
 - Man hilft ihm bald. → *Es wird ihm bald geholfen. / Il va bientôt être aidé.*
 - Man gehorcht ihm ohne zu murren. → *Ihm wird ohne zu murren gehorcht.*
On lui obéit sans murmurer (protester).
- Le passif **action**, avec werden, indique que l'action est/était/sera en train de se faire.
Le passif **état**, avec sein, signifie que l'action est/était/sera faite :
 - Das Haus wird gebaut. / *La maison est en train d'être construite*
→ *On est en train de construire la maison.*
 - Das Haus ist gebaut. / *La maison est construite.*

■ Les compléments d'agents :

- von + D = personne, chose accomplissant l'action
 - Das Kind wird von seinen Eltern bestraft. / *L'enfant est puni par ses parents.*
 - Der Hut wurde vom Winde verweht. / *Le chapeau fut emporté par le vent.*
- durch + A = intermédiaire
 - Der Skandal ist durch die Presse mitgeteilt worden.
Le scandale a été communiqué par la presse.
- mit + D = instrument
 - Der Schlag wurde mit einer Keule versetzt.
Le coup fut administré au moyen d'une massue.

■ Avec un V de modalité :

- Er muss noch gewarnt werden. / *Il doit encore être averti.*
- Hier darf gebadet werden. / *Ici, il est permis de se baigner.*

■ Avec bekommen, erhalten + pp II :

- Sie bekam ihr Studium bezahlt. / *On lui a payé ses études.*



Exercices

I. Transposer de l'actif au passif :

1. Der Erfinder wird die Bahn der Zukunft brechen.
2. Das Mädchen stahl einen dunkelroten Nagellackflakon.
3. Ein schüchtern Verliebter schickt der schönen Dame ein selbsterfundenes Liebesgedicht.
4. Wir hatten unseren Großeltern die letzte Aufführung von der Tetralogie empfohlen.
5. Du hast ihr ein klassisches Buch gekauft.

II. Traduire :

1. Mon compte* Facebook doit avoir été piraté*.
2. Son offensive* peut encore être stoppée.
3. La nuit de la St Sylvestre, beaucoup de fusées de feu d'artifice* seront tirées*.
4. Ici, on mange* gratuitement !
5. On lui a offert un chiot* pour son anniversaire.



* der/das Account (-)
* hacken
* der Vorstoß (‐-e)
* die Feuerwerkrakete (-n)

* ab/brennen
* speisen
* der Welpe (-n,-n)

Exercices

**I. Transposer du passif à l'actif :**

1. Die Zurücksetzung* der Frauen in ihre ursprüngliche* Rolle wurde von aus dem Krieg zurückkehrenden Männern entschieden.
2. Das Wahlrecht ist von mutigen Frauen erkämpft worden.
3. Der Anspruch auf* gleiche Aufstiegschancen wird noch heute von männlichen Machthabern gesperrt*.
4. Hoffentlich werden die Fähigkeiten der Frauen nicht weiter unterschätzt werden.
5. Heute werden die Dax-Unternehmen vom Gesetz dazu aufgefordert*, wenigstens 30% Frauen in den Aufsichtsräten* zu haben.

* *le renvoi, la rétrogradation** *initial** *le droit à** *bloquer** *inviter pressement** der/-e : *le conseil de surveillance*
(≠ *le CA*)**II. Transposer de l'actif au passif :**

1. Die Praxis der „Ledigensteuer*“ in den 20ern legte den ledigen Lehrerinnen nahe*, sobald wie möglich zu heiraten.
2. Man setzte Rosa Luxemburg ein Denkmal im Zentralfriedhof Berlin-Friedrichsfelde.
3. Die jungen unbefangenen* begüterten Frauen aus den 20ern betrachteten die Männer als ihresgleichen.
4. Ein männlicher Widerstand muss die Forderungen nach Gleichberechtigung* begleiten.
5. Die deutschen Sozialdemokraten hatten schon im letzten Viertel des 19. Jahrhunderts eine Position bezogen*, die dem Frauenwahlrecht günstig* war.

* *l'impôt sur les célibataires** *suggérer** *spontané ; impartial** *l'égalité des droits** *occuper** *favorable à*



Exercice

1. Le match a été gagné par mon équipe préférée.
2. Le plus beau but fut tiré par le plus jeune joueur. (ein Tor schießen, oss, ossen)
3. Il était aidé par l'ensemble de l'équipe.
4. Les équipes doivent être encouragées par les supporters. (ermutigen ; der Anhänger/-, der Fan/-s)
5. À l'époque, les livres étaient écrits à la main.
6. Dès la fin du XIX^e siècle, ils le furent à la machine à écrire.
7. Aujourd'hui, les machines à écrire ont été remplacées par des ordinateurs.
8. J'ai été informée par voie d'affichage. (der Aushang)
9. On a beaucoup ri, papoté et dansé à la soirée des anciens.
10. Si le vernis avait été posé par une manucure professionnelle, tes mains auraient une autre allure. (der Nagellack ; die Maniküre)
11. La trace du fugitif fut retrouvée par le chien policier. (auf | spüren = retrouver la trace)
12. Le centre historique de Dresde fut presque entièrement détruit par les bombardements alliés.
13. La relation de l'écrivain avec les Etats-Unis sera abordée au prochain séminaire.
14. En Allemagne on boit beaucoup de bière.
15. Le film a été diffusé à la télévision.
16. Ils ont été licenciés au moyen d'une lettre. (entlassen)
17. Elle fut recrutée par un chasseur de têtes. (an | werben, a, o ; i ; der Headhunter/-)
18. Il lui a été épargné de connaître la vérité. (jm erspart bleiben)
19. Trop de tranquillisants sont consommés par les Français.
(das Beruhigungsmittel/-)
20. Il faut ranger à présent!

Participe I et II, proposition qualitative, apposition de l'adjectif *

1. Le participe I & II

- participe I (participe présent français) = infinitif + d
 - *weinend / pleurant; suchend / cherchant; lächelnd / souriant*
- Il s'emploie comme :
- adjectif épithète :
 - *Das weinende Kind wird von der Mutter getröstet.*
 - L'enfant en larmes est consolé par sa mère.*
 - adjectif substantivé :
 - *die Arbeitssuchenden* (pl) / *les demandeurs d'emploi*
 - adverbe de manière :
 - *Sie nickte ihm (freundlich) lächelnd zu.*
 - Elle lui fit un signe de tête en souriant amicalement/gentiment.*
 - infinitif modal adjetivé (= qdc à faire) :
 - *Das zu kaufende Ersatzteil war unauffindbar. (Das Ersatzteil, das ich zu kaufen hatte = kaufen musste) / La pièce de rechange à acheter était introuvable.*
 - cf. Fiche 31 « Les auxiliaires »

■ participe II (participe passé français)

Il s'emploie comme :

- adjectif épithète :
 - *Sie trägt immer noch ihren strapazierten Mantel.*
 - Elle porte toujours son manteau usé.*
- adjectif substantivé :
 - *der Angestellte / l'employé*
- adverbe :
 - *Sie hält unbeeindruckt ihren Vortrag.*
 - Elle fait son exposé sans être impressionnée.*
 - *Er greift ungeniert zu. / Il se sert sans se gêner.*

- avec **kommen**, le ppI d'un V de mouvement précise la manière dont se fait le déplacement: *Die Kinder kamen (laut schreiend) gelaufen. / Les enfants arrivèrent en courant (et en criant fort).* → cf. Fiche 30 « En »
- avec **bekommen, erhalten** (recevoir, obtenir), le ppII a un sens passif: *Sie bekam den Computer geschenkt. / On lui a offert l'ordinateur.* → cf. Fiche 45 « Le passif »



Les ppI ou II substantivés se déclinent comme des adjectifs épithètes, tandis que les adverbes (et adverbes d'adverbes ou d'adjectifs) restent invariables.

2. La proposition qualificative (plutôt à l'écrit)

La proposition qualificative, aussi appelée groupe participial parce qu'il est composé d'un adjectif qui est soit un participe présent (ppI) soit un participe passé (ppII) et de ses compléments, correspond à l'insertion dans un GN de la subordonnée relative:

- *Viele Menschen, die in der Atomindustrie arbeiten, werden sich wegen des Atomausstiegs umschulen lassen müssen. / Beaucoup de gens qui travaillent dans l'industrie nucléaire devront se recycler à cause de la sortie du nucléaire.*
↳ *Viele in der Atomindustrie arbeitende Menschen werden sich wegen des Atomausstiegs umschulen lassen.*
- *Die Asylbewerber, die vom öffentlichen Geld leben, sind wegen kleiner Diebereien im Dorf unerwünscht. / Les demandeurs d'asile qui vivent de l'argent public, ne sont pas désirés dans le village à cause de menus larcins.*
↳ *Die vom öffentlichen Geld lebenden Asylbewerber sind wegen kleiner Diebereien im Dorf unerwünscht.*

■ Pp I ou pp II ?

- Si l'action exprimée par le V est en cours = ppI
➤ *die ein Eis essenden Kinder / les enfants mangeant une glace*
- Si l'action exprimée par le V est achevée = ppII
➤ *der um 19:55 angekommene Zug / le train arrivé à 19h55*
- Si l'action est accomplie par un autre agent que le N du GN = ppII
➤ *die (vom Eis) gesättigten Kinder / les enfants rassasiés (par la glace)*
ff passif



Avec les V de position **stehen, liegen, hängen, sitzen** on emploiera le ppI : *der vor der Tafel stehende Lehrer / le professeur debout devant le tableau ; das im Gras liegende Mädchen / la jeune fille allongée/couchée dans l'herbe ; die am Haken hängende Jacke / la veste suspendue au crochet ; die auf dem Boden sitzenden Kinder / les enfants assis par terre*
➤ SAUF avec **liegen dans le sens de situé géographiquement**: *die am Rhein gelegene Stadt / la ville située au bord du Rhin*

■ Ordre des mots dans la qualificative :

article	compléments	participe I ou II	nom
der ein die	vom Täter heute gewalttätig Ø vom Täter	angegriffene angegriffener angegriffenen	Junge Junge Jungen

= le jeune homme agressé / un jeune homme agressé par le malfaiteur / les jeunes gens violemment agressés par le malfaiteur aujourd’hui

3. Apposition de l'adjectif pp I ou II invariable

- Le groupe participial, pour peu qu'il ne soit pas trop court, peut se retrouver apposé au GN sujet s'il apporte une information mineure de type « incise » :
 - Die brandneuen Lautsprecher, *wie zwei grüne radioaktive Pilze schimmernd*, waren wirklich gut. / *Les deux haut-parleurs tout neufs (flambant neufs), luisant tels deux champignons radioactifs verts, étaient vraiment bons.*
 - Die brandneuen Lautsprecher, *mit jeweils einer Tonbuchse versehen*, waren wirklich gut. / *Les deux haut-parleurs, dotés chacun d'une prise son, étaient vraiment bons.*
- Le pp I ou II comme adjectif, avec ou sans compléments, peut être apposé au pronom personnel sujet. Il se placera en tête de phrase, occupera la place 1 donc sera suivi du verbe. Bien que la virgule ne soit pas obligatoire, elle facilite la lecture quand il y a des compléments.
 - *Gefesselt* konnte er die Augen/den Blick nicht von der Mordszene abwenden. *Fasciné, il ne parvenait pas à détacher son regard de la scène de crime.*
 - *Kaum aufgestanden*, ist sie schon sehr aktiv. *À peine levée elle est déjà très active.*



Exercices

I. Insérer dans le GN le verbe proposé sous forme de participe I ou II :

1. Das Kind spielt ruhig. (betreuen)
2. Die Eltern sitzen im Garten. (entspannen)
3. Die Fortschritte befriedigen die Parteispitze. (erzielen)
4. Der Kandidat beunruhigt die Gegner immer mehr. (voran/kommen)
5. Die Worte der Mutter beruhigen das Kind. (beschwichtigen - weinen)

II. Décliner ce qui doit l'être :

1. Das Programm der Mehrgenerationenhäuser reagiert auf die verloren....gehend.... Kompetenzen der Senioren.
2. Die sich vertreten....ühlend.... Bürger bleiben ihrer politischen Orientierung treu*.
3. Der alt....Herr hat sich mit einer die ganze Zeit ruhig....geblieben....Festangestellt.... gestritten.
4. An Einfluss gewinnend....(,) wirkt die neue Partei immer selbstsicherer.
5. Privat....und beruflich.... geplagt....* Alleinerziehend....bekommen Verständnis seitens der ehrenamtlich....Helfer.



* *rester fidèle à*

* *tracasser, tourmenter*

III. Transformer la subordonnée en proposition qualificative :

1. Der Helfer, der rücksichtvoll handelt, wirkt beschwichtigend auf den Streit zwischen den Mitbewohnern ein.
2. Der Helfer, der auf den Streit zwischen den Mitbewohnern beschwichtigend einwirkt, handelt rücksichtvoll.
3. Die Partei ist mit den Wählern, die sie dank der effizienten Wahlkampagne hinzugewonnen hat, ganz zufrieden.
4. Die Forderungen, die die rechtsextremen Parteien zum Ausdruck bringen, klingen wie ein Vorwurf an* die Volksparteien.
5. Die Grünen, die im Rahmen der Friedensbewegung bekannt geworden sind, erzielen in letzter Zeit Fortschritte.
6. Die Grünen, die in letzter Zeit Fortschritte erzielen, erschließen neue Wählerschichten unter den Menschen, die sich von dem Umweltschutz betroffen fühlen.



* *der/“-e : le reproche envers*

Exercices



I. Transformer la subordonnée relative en proposition qualificative :

1. In Sache* Bildung sollten die Länder den Auftrag übernehmen, der mit einem Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Numerus Clausus im Medizinstudium einhergeht*.
2. Die Länder, die in Punkt* Ausbildung für mehr Vergleichbarkeit sorgen, sollten ein Zentralabitur aufstellen.
3. Seit 2017 gibt es einen gemeinsamen Aufgabenpool, der zwar einen ersten Schritt in die richtige Richtung darstellt, aber für eine wirklich vergleichbare Abiturprüfung nicht ausreicht.
4. Man stellt derzeit eher eine Bereitschaft* einiger Länder, die abnimmt, fest.
5. Auf die Tendenz des Bundes, der bei Bildungsfragen zu sehr mitentscheidet, müssen die Länder reagieren.
6. Um den Bildungsföderalismus zu retten, müssen die Länder, die sich zu Regelungen verpflichten*, auch noch weiter Abschlüsse angleichen*.



* *en matière de*
 * *aller de paire avec*
 * *en matière de*

* *la propension*
 * *s'astreindre à*
 * *harmoniser*

II. Traduire :

1. Les gens opposés au bac centralisé attachent davantage d'importance aux* conditions d'apprentissage variées expérimentées* par les élèves qu'à la forme de l'examen.
2. Les élèves dépendants des* concepts didactiques des enseignants ne jouissent pas tous des* mêmes conditions d'apprentissage.
3. Le système éducatif constitué d'une mosaïque de* voies éducatives n'est pas approprié pour* un bac centralisé.
4. Le bac centralisé conditionné* par une limitation* de l'autorité éducative* des régions a peu de chances auprès des 16 ministères de l'éducation.
5. Le bac centralisé nécessitant* une standardisation plus forte des contenus* contredit alors l'idéal d'un enseignement individualisé.



* (mehr) Wert auf + A legen
 * erfahren
 * einer Sache (D) ergeben (sein)
 * genießen, o,o + COD
 * der Flickenteppich an + D
 * sich für + A eignen

* bedingen
 * die Einschränkung (-en)
 * die Bildungshoheit
 * benötigen
 * der Lerninhalt (-e)



Exercice

1. Seules les personnes inscrites ont le droit de participer au séminaire.
(ein | schreiben; das Seminar/-e; teil | nehmen an + D)
2. Les conditions de détention des prisonniers sont inhumaines.
(die Haftbedingung/-en)
3. Le travail à effectuer demain n'est pas compliqué. (eine Arbeit erledigen)
4. La tempête qui se rapproche des côtes sera énorme.
(sich einer Sache(D) an | nähern; die Küste/-n; gewaltig)
5. C'est en pleurs qu'il monte l'escalier en boitant. (die Treppe/ -n hoch | hinken)
6. On lui (à elle) a offert un voyage pour son trentième anniversaire.
7. La neige tombée hier recouvre notre jardin.
8. La neige ressemblant au toucher à du coton brille au soleil.
(sich an | fühlen; die Watte; schimmern)
9. Les bâtiments détruits pendant la guerre ont été reconstruits.
10. L'avion décollant avec un quart d'heure de retard est quasiment vide.
(ab | fliegen, o, o)
11. Le château de Meseberg, situé à 70 km au nord de Berlin, est une résidence du gouvernement fédéral. (Schloss Meseberg; das Gästehaus)
12. Les spectateurs assis au premier rang voient chaque expression des acteurs.
(die Reihe/-n; der Gesichtsausdruck/`-e)
13. Les gouvernements ayant une orientation sociale veulent aider les personnes défavorisées. (benachteiligt)
14. Les gens gagnant peu s'en sortent seulement à 2 salaires.
(über die Runden kommen; der Lohn/`-e)
15. Horrifié de ses (à lui) soupçons, elle prit ses distances.
(entsetzt über + A; der Verdacht Ø; von jm Abstand nehmen)
16. L'accusé fut déclaré innocent. (an | klagen)
17. Ils prirent congé l'un de l'autre en riant. (sich von + D verabschieden)
18. La hausse du chômage à enrayer est la pierre d'achoppement du gouvernement.
(bremsen; der Stein des Anstoßes einer Sache + G)
19. Les pays de la zone euro à convaincre ont des réserves. (Vorbehalte haben)
20. Peu convaincus, les députés de gauche s'abstiennent de voter.

Quelques subordonnants

dass	que	Sie sagt, dass er da ist. <i>Elle dit qu'il est là.</i>
so..., dass	si...que	Er ist so groß, dass er sich in spezialisierten Geschäften kleidet. <i>Il est si grand qu'il s'habille dans des boutiques spécialisées.</i>
so, dass	de sorte que	Er handelte so, dass sie nicht absagen konnte. <i>Il agit de telle sorte qu'elle ne put refuser.</i>
sodass		Sie liebt ihn, sodass sie ihm alles verzeiht. <i>Elle l'aime de sorte qu'elle lui pardonne tout.</i>
weil	parce que	Er weint, weil er unglücklich ist. <i>Il pleure parce qu'il est malheureux.</i>
ob	si	Sie fragen, ob wir einverstanden sind. <i>Ils demandent si nous sommes d'accord.</i>
wenn	quand, lorsque, si	Wenn die Sonne scheint, ist sie fröhlich. <i>Quand (si) le soleil brille, elle est gaie.</i> (Jedesmal) Wenn er in Ferien war, durfte er später ins Bett gehen. <i>Quand (chaque fois que) il était en vacances, il avait le droit d'aller au lit plus tard.</i> Wenn er mutiger gewesen wäre, hätte er sie hofiert. <i>S'il avait été plus courageux, il lui aurait fait la cour.</i>
wenn... auch	quand bien même	Wenn du auch erfolgreich bist, bleibe demütig! <i>Quand bien même tu as du succès, reste humble!</i>
als	quand, lorsque	Als sie Kind war, nahm sie die Welt anders wahr. <i>Quand elle était enfant, elle percevait le monde différemment.</i>
als ob	comme si	Er spricht, als ob ich dumm wäre. <i>Il parle comme si j'étais bête. → ..., als wäre ich...</i>
wann...	quand?	Ich möchte wissen, wann du an kommst. <i>Je voudrais savoir quand est-ce que tu arrives.</i>
wie	comment comme	Er fragt, wie sie heißt. <i>Il lui demande comment elle s'appelait.</i> Er muss die Lage betrachten, wie sie ist. <i>Il doit considérer la situation comme elle est.</i>
wie... auch	aussi... que	Das Problem war nicht so kompliziert, wie ich es mir vorgestellt hatte. <i>Le problème n'était pas aussi compliqué que je me l'étais imaginé.</i> Wie amüsant die Party auch sei, ich komme nicht. <i>Aussi amusante que la boum soit, je ne viens pas.</i>

bevor	avant que	Bevor er dich kannte, war er verschlossen. <i>Avant qu'il te connaisse, il était renfermé.</i>
nachdem	après que	Nachdem du dich mit ihm befreundet hattest, ist er viel aufgeschlossener geworden. <i>Après que tu t'es lié d'amitié avec lui, il est devenu beaucoup plus ouvert.</i>
obwohl, obschon, obgleich	bien que, quoique	Er kommt, obwohl er keine Lust hat. <i>Il vient, bien qu'il n'en ait pas envie.</i>
während	alors que, tandis que, pendant que	Sie geht in die Disko, während sie es nicht darf. <i>Elle va en boîte alors qu'elle n'en a pas le droit.</i> Er übt Klavier, während seine Freunde spielen. <i>Il fait son piano tandis que/pendant que ses amis jouent.</i>
damit	afin que	Er macht Überstunden, damit seine Kinder Aktivitäten haben. <i>Il fait des heures supplémentaires afin que ses enfants aient des activités.</i>
bis	jusqu'à ce que	Wir warten, bis du so weit bist. <i>Nous attendons jusqu'à ce que tu aies fini/soit prêt.</i>
da	puisque, étant donné que, comme	Er kündigte, da er keine Aufstiegschancen mehr hatte. <i>Il démissionna puisqu'il n'avait plus d'opportunités de grimper.</i>
falls	au cas où	Sag Bescheid, falls du verhindert bist. <i>Préviens-moi au cas où tu as un empêchement.</i>
indem	en + participe présent	Man lernt ein Instrument spielen, indem man übt. <i>On apprend à jouer d'un instrument en s'exerçant.</i>
je... mehr, desto / umso mehr	plus... plus	Je entschlossener* man die Herausforderungen anpackt, desto weiter* wird man es im Leben bringen. <i>Plus on s'attaque aux défis de façon décidée, plus on ira loin dans la vie. (* comparatif)</i>
je nachdem, ob/ wie	selon que	Je nachdem, wie sie reagiert, werde ich dann Stellung nehmen. <i>Selon comment elle réagit/selon sa réaction, je me positionnerai alors.</i>
seit, seitdem	depuis que	Er träumt von einem Porsche, seit(dem) er 6 ist. <i>Il rêve d'une Porsche depuis qu'il a 6 ans.</i>
sobald	dès que	Sobald ich wieder Zeit habe, melde ich mich. <i>Dès que j'ai de nouveau du temps, je me manifeste/fais signe</i>
sofern	pour autant que	Ich bringe eine Flasche Wein, sofern es dir recht ist. <i>J'apporte une bouteille de vin pour autant que ça te convienne.</i>
insofern..., als	dans la mesure où	Er ist insofern geärgert, als er das Problem gehabt hat. <i>Il est énervé dans la mesure où il avait pressenti le problème.</i>

Exercice



1. Il est tellement fâché qu'il a mal à la tête. (erbost; Kopfweh haben)
2. La démocratie fonctionne dans la mesure où les citoyens respectent les institutions.
3. Ils se décideront selon que les sondages leur sont favorables ou non. (die Meinungsumfrage/-n)
4. Au cas où le président du parti devrait démissionner, la place serait âprement disputée. (hart; umkämpft sein)
5. Elle se bat jusqu'à ce qu'on lui fasse justice. (zu seinem Recht kommen)
6. Tout ne se passe pas toujours comme on le voudrait.
7. Comme le groupe parlementaire opposé au projet de loi était sous représenté, le projet a été adopté. (die Fraktion; der Gesetzentwurf; unterrepräsentiert; verabschieden)
8. Aussi longtemps que les citoyens vont majoritairement voter, la démocratie n'est pas menacée.
9. Dès qu'un gouvernement veut faire passer des lois trop sociales, la classe dirigeante exerce des pressions. (durch | setzen; die Oberschicht; Druck aus | üben)
10. Ils sont aimables avec elle pour autant qu'ils ont besoin d'elle.
11. Il ne parvient pas à s'entraîner aussi souvent qu'il le voudrait.
12. C'est en lisant des journaux différents qu'on forge son opinion.
13. Depuis qu'il a accédé aux plus hautes fonctions, il n'exerce que les désirs de ses proches. (zum höchsten Amt gelangen; erfüllen; der Angehörige/AS)
14. Ses électeurs sont d'autant plus déçus que ses promesses avaient l'air sincère. (ehrlich)
15. Comme toujours, c'était trop beau pour être vrai.
16. Elle travaille à son ordinateur pendant que les autres regardent la télévision.
17. On s'étonne que les banques hésitent à prêter aux entreprises, d'autant plus qu'elles sont très riches. (ungern leihen)
18. Je lui fais une entière confiance pour autant qu'elle ne m'a jamais trompée. (betrogen, o,o)
19. Le gouvernement a augmenté les aides sociales alors que ses rentrées fiscales diminuent. (die Steuereinnahmen/pl)
20. Les gens se demandent si on sortira un jour du marasme économique.

BILAN

(Fiches 41 à 47)

1. Dis-lui la vérité afin qu'elle te croie et ait confiance en toi!
2. Vous n'avez pas fait l'exercice comme je l'avais exigé : vous n'avez pas dû entendre les consignes! (verlangen ; überhören ; die Anweisung/-en)
3. Quand ils auront terminé leurs gesticulations, nous aborderons les vraies questions. (das geschäftige Getue/sg)
4. Les Français attirés par l'Allemagne disent que c'est un pays qui donne leur chance aux jeunes.
5. Charlotte a été surprise que le directeur de l'hôtel la reçoive en personne.
6. Elle a ajouté qu'une telle chose ne se produirait jamais en France.
7. Elle a failli accepter leur offre d'embauche. (das Stellenangebot/-e)
8. S'il s'était décidé pour des études de commerce, il aurait moins de mal à trouver un emploi aujourd'hui. (die Betriebswirtschaftslehre = BWL; sich mit + D schwer tun)
9. Si seulement le gouvernement avait suivi les recommandations des experts! (die Empfehlung/-en ; der Sachverständige/AS)
10. Ils ne se conformeront pas à leurs recommandations à moins que vous ne les en convainquiez. (sich nach + D richten)
11. Quelle que soit la raison pour laquelle ils se refusent à coopérer, il va falloir qu'elle soit convaincante. (sich weigern, etwas zu tun)
12. Quand bien même ils me menaceraient de mort, je ne céderais pas au chantage. (jm mit + D drohen ; die Erpressung ; einer Sache(D) unterliegen)
13. Elle n'a été convaincue par rien de ce que nous avons pu dire.
14. À cause de l'exode rural, le village est abandonné. (die Landflucht)
15. Les manigances furent démasquées par le Spiegel. (die Machenschaften/pl ; auf | decken)
16. Ici, il n'est permis de se garer qu'une heure.
17. Les populistes nous présentent des arguments connus de longue date. (vor |führen)
18. Les informations livrées aux autorités par des sources douteuses se sont révélées être très précieuses. (die Behörde/-n ; die Quelle/-n ; fragwürdig ; sich erweisen, ie, ie als ; wertvoll)
19. Quant à savoir si les autorités agiront, cela reste douteux.
20. Cette femme est très fière de son pays, d'autant que les efforts de tous ont redressé son économie.

Ne pas confondre : endlich/schließlich – erst/nur – gut/wohl

■ Endlich / schließlich : enfin / finalement

- Na, ^oendlich bist du da! / Ah, tu es enfin là! = ce n'était pas trop tôt!
- Sie hat ^oendlich das Jawort ausgesprochen! / Elle a enfin dit « Oui »!
- Endlich s'emploie en *exclamatif* pour signifier que la longue attente du locuteur a pris fin. (^o = accentuation)
- Ich habe meine Argumente vorgeführt und er war schließlich einverstanden. *J'ai présenté mes arguments et au bout du compte, il était d'accord* = et il a fini par être d'accord.
- Als sie schließlich ihrem Mann, diesem Unterdrücker, entkam, musste sie ihr Leben neu aufbauen. / *Quand elle échappa finalement/finit par échapper à son mari, cet oppresseur, elle dut reconstruire sa vie.*
- Schließlich signifie qu'on arrive au bout d'un processus.



Moyen mnémotechnique pour éviter de confondre : en-dlich = en-fin !

■ Erst/nur : seulement, ne que

- Das Baby hat erst 2 Zähne. / *Le bébé n'a que 2 dents.* = pour le moment
- Er kommt erst morgen an. / *Il n'arrive que demain.*
- Erst a une *valeur temporelle*. La restriction a bon espoir d'évoluer vers une amélioration.
- Die Oma hat nur (noch) 2 Zähne. / *La mamie n'a (plus) que 2 dents.* = pas davantage
- Sie kann nur Brei/Pürees essen. / *Elle ne peut manger que de la bouillie/des purées.*
- Nur a un *sens quantitatif ou qualitatif* et la restriction reste négative.
- Notez le renforcement de *nur* par *noch* : ne plus...que

■ Gut/wohl : bien

- Sie hat gut gearbeitet. / *Elle a bien travaillé.*
- Er hat sehr gut reagiert. / *Il a très bien réagi.*
- Gut en tant qu'adverbe met en avant que c'est bien/bon.
- Sie fühlt sich nicht wohl. / *Elle ne se sent pas bien.*
- Sie sind wohl zusammen, die beiden da! / *Ils sont probablement → doivent être ensemble, ces deux-là!*
- Wohl a deux sens : *être à l'aise*, et : *probablement, bien* dans une supposition (on dit alors qu'il modalise le discours puisque le locuteur donne son avis sur le degré de vérité de ce qu'il exprime le verbe).



Exercices

I. Barrer la mention inappropriée :

1. Zur größten Erleichterung seiner Verwandten verschied* er schließlich endlich nach langem schmerzlichem Ringen mit dem Tod.
2. Sie kamen erst nur mit zwei Stunden Verspätung an.
3. Ich dachte, sie mussten unsere Verabredung gut wohl vergessen haben, aber sie waren endlich schließlich da.
4. Erst nur, als sie die Maske ablegten, habe ich sie erkannt.
5. Ihr habt gut wohl aufgeräumt, Kinder; ihr dürft endlich schließlich mit dem Play spielen.
6. Sie haben erst nur eine Flasche Wein mitgebracht: Mehr konnte man gut wohl nicht von ihnen erwarten!



* verschieden (ie, ist ie) : *expirer*
(*mourir - soutenu*)

II. Traduire :

1. Je me sens bien avec toi et seulement avec toi.
2. Je ne suis arrivé que depuis cinq minutes, attends un peu!
3. Ils ont finalement accepté* notre beau projet.
4. Le dresseur* est content du chien qui a bien travaillé.
5. Toutefois, il ne lui donne qu'un biscuit*.
6. Ils y sont enfin arrivés*, pense-t-il!



* an/nehmen
* der Hundetrainer (-)

* der Hundekuchen (-)
* ici, es hin/kriegen

Exercice



1. Lorsque enfin il arriva, tous s'étaient endormis!
2. Il n'a plus qu'une semaine pour payer sa dette. (zurück | zahlen, tilgen)
3. Je ne me sentais pas bien à cette fête.
4. Ils ont probablement raison de dire que tu n'aurais finalement pas dû rentrer.
5. La marque n'a que deux magasins en France pour l'instant.
6. Elle va bien en ouvrir d'autres dans les grandes villes.
7. L'homme politique a fini par admettre son erreur. (einen Fehler gestehen)
8. Il vient seulement d'arriver : laissez-le un peu tranquille! (jn in Ruhe lassen)
9. Les enquêteurs ont enfin découvert une piste sérieuse.
(der Ermittler/- ; eine heiße Spur)
10. Il ne trouve du soutien qu'auprès de ses proches. (der Angehörige/AS)
11. Elle a bien répondu aux questions des journalistes.
12. Les députés ont enfin pris la décision d'intervenir militairement. (ein | greifen)
13. Ils n'auront probablement pas trouvé d'autre solution.
14. Finalement, c'était la chose à faire. (das Richtige/AS)
15. Je ne suis marié que depuis un mois, et j'ai réalisé que la vie maritale n'a pas que des avantages. (ein | sehen ; das Eheleben ; der Vorteil/-e)
16. Ils se sont sentis mal à l'aise quand elle a fini par vider son sac.
(sein Herz aus | schütten)
17. Il a recommencé à bien dormir après avoir enfin mis un terme à leur collaboration.
18. « Votre collection ne contient que dix voitures anciennes. »
« Que dix pour l'instant! »
19. Je me suis finalement décidé pour le Maroc : nous n'avons que deux semaines de vacances après tout!
20. Ils chantent probablement bien.

Ne pas confondre : genug / ziemlich - sehr / viel – einige / einzige / eigene

1. Genug/ziemlich : assez

- genug = assez dans le sens de suffisamment

Il se place devant le N, mais derrière l'adjectif:

- Er hat genug Geld. / *Il a assez d'argent.* ; Er ist reich genug. *Il est suffisamment riche (il n'a pas besoin de plus).*

- ziemlich = assez dans le sens de relativement, passablement

- Sie ist ziemlich nett. / *Elle est assez gentille* (mais ça pourrait être mieux).
- Er verdient ziemlich gut. / *Il gagne assez bien/pas mal sa vie.*



ziemlich met un curseur sur une échelle d'évaluation, tandis que *genug* indique qu'on a atteint un seuil. C'est pourquoi seul *ziemlich* est employé devant *viel* ou *wenig*:

- Ich habe ziemlich wenig Zeit für dich, weil ich ziemlich viel Arbeit habe. *J'ai assez peu de temps à te consacrer parce que j'ai relativement beaucoup de travail.*

2. Sehr/viel : beaucoup

- sehr = rend compte d'une intensité.

- Ich habe diesen Film sehr gemocht. / *J'ai beaucoup aimé ce film.*
- Sie ist sehr krank. / *Elle est très malade.*



Avec un V, on traduira par beaucoup, avec un adj. par très.

↳ Associé à *so* = tellement :

- Ich mag diese Soße so sehr. / *J'aime tellement/tant cette sauce.*

- viel = rend compte d'une quantité.

- Er hat viel zu tun. / *Il a beaucoup à faire.*
- Sie hat viel Erfolg. / *Elle a beaucoup de succès.*



Ce *viel* pronom indéfini s'emploie avec un V ou un N. *Viel zu viel* = beaucoup trop (*viel zu viel Glück*) ; *viel mehr als* = beaucoup plus que (*viel mehr Freunde als*). Il ne fonctionnera avec un adj. que comme intensificateur de *zu*:

- Ein *viel* zu kurzer Rock. / *une jupe bien/beaucoup trop courte.*
- Sie ist *viel* zu alt. / *Elle est beaucoup trop vieille.*

3. Einige/einige/eigene : confusions à cause de la proximité phonétique

■ einige = quelques

- Derzeit habe ich einige schlimme Probleme.
En ce moment, j'ai quelques problèmes graves.



Einige est un quantificateur qui s'emploie toujours au pluriel et compte comme un adjectif du point de vue de la déclinaison.

■ einzige = adj. einzig-, seul, unique

- Du bist mein einziger Freund. / *Tu es mon seul/unique ami.*
- Kein einziger Schüler kann auf diese einzige Frage antworten.
Pas un seul élève n'est en mesure de répondre à cette unique question.

■ eigene = adj. eigen-, propre, personnel

das Eigentum/`-er / *la propriété* ; sich(D) etwas an/eignen / *s'approprier qqc*

- Sie hat *ein* eigenes Auto. / *Elle a sa propre voiture.*
- Jedes Zimmer verfügt über *ein* eigenes Bad.
Chaque chambre dispose d'une salle de bain particulière.



Exercices

I. Rayer la mention inutile :

1. Du nimmst genug / ziemlich viele Sachen mit in den Urlaub. Ich befürchte, dass wir im Kofferraum des Autos nicht genug / ziemlich Platz haben.
2. „Sie ist genug / ziemlich schön genug / ziemlich, um kein langes Studium machen zu müssen.“
„Wie meinst du das?“
„Ja, sie wird genug / ziemlich Heiratsanträge* bekommen.“
„Das ist genug / ziemlich sexistisch genug / ziemlich, was du sagst!“
3. „Ich kann mir diese Landschaft nicht genug / ziemlich anschauen!“
4. „Du schon, aber ich finde, dass wir sie genug / ziemlich lange genug / ziemlich bewundern*.“
5. „Du scheinst es genug / ziemlich eilig genug / ziemlich zu haben, was?“
6. Du fährst genug / ziemlich schnell genug / ziemlich: Wir wollen zwar rechtzeitig* ankommen, aber vor allem keinen Unfall haben!
7. Die Schüler hatten genug / ziemlich Zeit, um das Gedicht auswendig* zu lernen.



* der (-e) : *la demande en mariage*

* admirer

* à temps

* par cœur

II. Compléter par *sehr* ou *viel* :

1. Ich habe es eilig und werde dir leider nicht Zeit widmen* können.
2. Wir haben von dir gehört! Unsere Tochter mag dich!
3. Er spricht zu! Eines Tages wird er schon Geheimnisse* verraten*.
4. Mit dem Thriller im Fernsehen war ich so gespannt*, dass ich zusammengefahren* bin, als mein Handy geklingelt hat.
5. Sie sieht mit diesem schwarzen Mantel schick aus.



* consacrer du temps à (+ D)

* das (-se) : *le secret*

* (ie,a ;ä) : *trahir*

* être tendu

* sursauter

III. Compléter par *einige*, *einige* ou *eigene* - à décliner le cas échéant :

1. Der Grund, weshalb ich dich abhole, ist, dass du sonst Stunden im Bus sitzen musst und ich damit Mitleid habe.
2. Er vertraut den Eltern nicht!
3. Kunden warteten schon vor dem Geschäft, als es öffnete.
4. Sie sind die Menschen, mit denen ich gerne Urlaub machen würde.
5. Schüler hatten vergessen, das Buch mitzubringen.

Exercice



1. Il a beaucoup de chance de disposer d'assez d'argent pour vivre.
2. Il apprécie beaucoup ses collègues.
3. Nous avons quelques petits reproches à te faire.
4. Tu arrives beaucoup trop souvent en retard.
5. Tu ne montres pas assez d'investissement personnel. (der Einsatz)
6. Tes performances sont cependant assez satisfaisantes.
7. Tu es le seul collaborateur à ne pas avoir son propre bureau.
8. J'espère que tu es assez vexé et que tu vas t'investir beaucoup plus.
9. J'ai été très vexé, et la seule chose que je vais faire, c'est démissionner et fonder ma propre société.
10. Quelques amis très motivés et d'autres ayant beaucoup d'argent vont se joindre à mon projet. (sich einer Sache(D) an | schließen)
11. Nous sommes très intéressés par votre projet dont nous avons beaucoup entendu parler.
12. Nous avons assez de ressources pour vous soutenir.
13. Quelques années et succès plus tard, notre homme est devenu très connu, riche et antipathique.
14. Sa propre famille lui a tourné le dos et il est assez malheureux.
15. Il a beaucoup de soucis, dort assez mal, fume bien trop.
16. Quelques amis lui sont restés fidèles pour la seule raison qu'ils admirent encore beaucoup son imagination. (jm treu bleiben ; die Vorstellungskraft)
17. Maintenant qu'il est assez vieux, il devient relativement nostalgique et regrette beaucoup d'avoir raté sa vie privée.
18. Il a beaucoup d'ennemis qui lui envient beaucoup sa gloire. (jn beneiden um + A ; der Ruhm)
19. Elle a beaucoup trop de problèmes dans la vie et à vrai dire assez peu de chance.
20. Il est mort seul dans son propre château avec beaucoup d'argent et assez peu d'amour.

Ne pas confondre : **alles/ganz – meistens/ die meisten/am meisten** et dire le regret

1. **Alles / ganz**: tout

■ **alles** = tout

ce tout est perçu comme étant une somme d'unités. Il est invariable et fonctionne tout seul :

- Ich habe alles gehört. / *J'ai tout entendu.*
- Er hat mir alles erzählt. / *Il m'a tout raconté.*

 **alle** = tous (pluriel). S'il est suivi d'un N sans article, *alle* assume la fonction de l'article : Alle neuen Mitglieder werden vom Vorsitzenden empfangen. / *Tous les nouveaux membres sont reçus par le président.*

S'il est suivi d'un article défini, le -e tombe : all die netten Leute / *toutes les gentilles personnes.*

■ **ganz** = tout, entièrement, l'ensemble de, dans son ensemble

il s'agit ici d'une globalité sans reste ni exception :

- Der Sieg der Mannschaft wurde von ganz Deutschland gefeiert.
La victoire de l'équipe nationale de foot fut fêtée par toute l'Allemagne.
- Il est invariable devant un N de pays.
- Mit 3 zieht sie sich ganz allein an. / *À 3 ans, elle s'habille toute seule.*

■ **ganz** = adj. épithète :

- Er war die ganze Zeit da. / *Il a tout le temps été là.*
- Wir verlangen den ganzen Bericht. / *Nous exigeons le rapport complet.*

2. **Meistens / d- meist- / am meisten**

■ **meistens (ou encore meist)** = la plupart du temps (adverbe de temps) :

- In der Mittagspause findest du ihn meistens auf dem Golfplatz.
Le midi, tu le trouveras la plupart du temps au golf.

■ **der/die/das meiste (sg.), die meisten (pl.)** = *le/ la/ les plus nombreux* (meist- = superlatif de viel) devient *la plupart de* :

- Er verbringt die meiste Zeit auf einem Golfplatz. / *Il passe le plus clair de son temps sur un golf.*

- Von uns drei hat ^oer das meiste Geld. / *De nous trois, c'est lui qui a le plus d'argent.*
- Den meisten (Menschen) ist es egal. / *La plupart (des gens) s'en moquent.*
- am meisten = *le plus* (forme adverbiale du superlatif de viel) :
 - ^oSie liebte er am meisten. / *C'était elle qu'il aimait le plus.*

3. Dire le regret

- trouver regrettable, dommage:
 - etwas bedauern: bedauerlich; bedauernswert / *regrettable*; zu meinem großen Bedauern / *à mon grand regret*
 - Ich bedaure sehr, dass du nicht hast kommen können.
Je regrette beaucoup que tu n'aies pas pu venir.
 - jm leid tun: es tut mir leid
 - Es tut uns leid, Ihnen mitteilen zu müssen, dass Sie bei den Aufnahmetests durchgefallen sind. / *Nous avons le regret de vous faire savoir que vous avez échoué aux tests d'admission.*
- regretter d'avoir fait quelque chose de mal, avoir des remords:
 - etwas bereuen (die Reue / *le repentir*; der Gewissensbiss/-e / *le remords*; der Biss / *la morsure*)
 - Kaum hatte sie gesprochen/gehandelt, da bereute sie sofort ihre Worte/Tat. / *Elle regretta immédiatement les paroles qu'elle venait de dire/ce qu'elle venait de faire.*
- regretter le passé, le bon vieux temps:
 - sich nach der Vergangenheit; nach der guten alten Zeit zurück/sein (sich nach + D sehnen / *aspirer à, tendre vers + avoir la nostalgie de* – die Sehne/-n / *le tendon*); die Sehnsucht nach + D / *la nostalgie de*; sehnsüchtig / *nostalgique*
 - Es gibt Menschen, die sich nach ihrer verlorenen Jugend zurücksehnen.
Il y a des gens qui regrettent leur jeunesse perdue.
 - Die Ostalgie bezeichnet den ostdeutschen Trend, sich nach einigen Aspekten der DDR-Zeit zurückzusehnen. / *L'Ostalgie désigne une tendance est-allemande à regretter certains aspects de l'époque de la RDA.*
- regretter qqn, qqc = qqn, qqc me manque:
 - jn, etwas vermissen (// anglais : I miss you = ich vermisste dich = tu me manques)
 - Sollte ich weit vom Ozean leben, so würde ich dessen Brausen vermissen.
Si je devais vivre loin de l'océan, son mugissement me manquerait.



Exercices

I. Rayer la mention inutile :

1. Du wirst bald alles / ganz verstehen.
2. In alles / ganz Deutschland fragt man sich, wer Merkels NachfolgerIn* sein wird.
3. Sie ist die alle / ganze Zeit beim Kranken geblieben.
4. Alles / ganzes, was sie sagt, ist interessant.
5. All / ganz die neuen Schüler müssen sich dieses Buch besorgen*.
6. Er will keine Hilfe und alles / ganz alles / ganz allein machen.



* *écriture inclusive* : Nachfolgerin oder
Nachfolger
* *se procurer*

II. Compléter par *meistens / d- meist- / am meisten* :

1. Viele berufstätige* Mütter haben keine Zeit für sich.
2. Was siestört, ist, dass ihre Lebensgefährten* im Haushalt* oft wenig helfen.
3. Alleinerziehenden* bilden* benachteiligte* Haushalte.
4.werfen sie sich vor*, ihren Kindern nicht genug bieten* zu können.
5. Heute verdient immer noch der Vater Geld im Haushalt.
6. Ein Ausgleich* des Lohngefälles* ist das, was die Gleichberechtigung vorantreiben* kann.



* *actif*
* der (-n,-n) : *le compagnon*
* der (-e) : *ici, le foyer*
* (AS) : *la femme élévant seule le/les enfants*
* *constituer*
* *défavoriser*

* jm etwas (a,o ;i) : *reprocher qqc à qqn*
* jm etwas (o,o) : *offrir qqc à qqn*
* der (-e) : *la compensation ; l'équilibre*
* das (-) : *l'écart des salaires*
* (ie,ie) : *faire progresser*

III. Traduire :

1. Nous regrettons le temps où les réseaux sociaux* n'existaient pas.
2. Je regrette beaucoup que les enfants ne jouent plus dans la rue.
3. Depuis que mamie nous a quittés, je regrette ses bonnes soupes.
4. Le meurtrier* a avoué* qu'il regrettait son geste*.
5. Nous avons le regret de ne pouvoir accepter* votre invitation.



* das soziale Netzwerk/-e
* der Mörder (-)
* gestehen

* die Tat (-en)
* hinnehmen

Exercice



1. Il est tout pour moi!
2. Tu as entièrement raison.
3. Les participants ne sont pas encore tous arrivés.
4. Ils ont tout l'après-midi pour ranger leur chambre.
5. Elle lui a expliqué tout ce qu'elle avait compris.
6. La plupart des salariés français est stressée.
7. Ils sont la plupart du temps surmenés.
8. Ils regrettent tous que l'organisation des entreprises soit inefficace.
9. Les familles des victimes avaient besoin que l'accusé regrette ses actes.
10. Ce dont elle avait le plus besoin, c'était de compréhension.
11. Le chien de l'enfant est mort : il lui manque beaucoup.
12. Elle est désolée de devoir décommander. (ab | sagen)
13. Il regrette l'époque où sa femme n'était pas encore atteinte de sénilité.
(eine Demenzkranke sein)
14. Elle regrette toutes les paroles méchantes qu'elle a prononcées contre sa camarade de classe. (ici, äußern)
15. Depuis leur déménagement, elle regrette les odeurs et la luminosité de l'ancien appartement. (der Geruch/-e ; die Helligkeit)
16. Le réchauffement climatique concerne toute l'humanité.
17. Je suis désolée qu'elle n'ait pas toute sa tête. (= ne pas être complètement auprès de soi)
18. Le plus que je puisse faire pour l'aider, c'est de tout lui donner.
19. La plupart du temps, elle regrette l'enfance de ses enfants, parce que c'était plus simple alors. (ici, die Kindheitszeit)
20. L'été fut frais dans toute la France, sauf sur le pourtour méditerranéen.

Dire changer – apprendre – refuser

1. Changer

- **etwas wechseln : changer une chose pour une autre, remplacer**
 - einen Reifen wechseln / *changer un pneu*; das Thema wechseln / *changer de sujet*
 - den Arbeitsplatz wechseln; *changer d'emploi*; Geld wechseln / *changer de l'argent*
- **etwas, sich ändern : changer, modifier en profondeur**
 - seine Meinung ändern / *changer d'avis*
 - sein Benehmen ändern / *changer de comportement*
 - Sie hat sich sehr geändert. / *Elle a beaucoup changé* (caractère).
 - Die Zeiten ändern sich. / *Les temps changent*.
 - Das Wetter ändert sich. / *Le temps change*.
- **etwas, sich verändern : changer physiquement, transformer**
 - Dieses Erlebnis hat ihn verändert. / *Cette expérience l'a changé*.
 - Die Jugendlichen wollen die Welt verändern.
Les jeunes veulent changer le monde.
 - Sie hat sich in den letzten Jahren gar nicht verändert.
Elle n'a pas du tout changé ces dernières années.
- **(sich) verwandeln in + A: changer en, se transformer/métamorphoser en**
der Wandel / *le changement*; die Wende / *changement politique majeur* → chute du mur, die Energiewende (nach dem Atomausstieg)
 - Der Frosch hat sich in einen Prinzen verwandelt.
La grenouille s'est transformée en prince.
- **um | + V: notion de transformation liée au sens de la particule séparable**
 - um | satteln / *changer de métier* (auf + A), *changer d'études* (von....zu...)
 - um | steigen / *changer de train, prendre une correspondance*
 - um | ziehen / *déménager*; sich um | ziehen, sich um | kleiden / *se changer*
 - um | schlagen (Wetter) / *changer*
 - die Umwälzung /*le bouleversement, la révolution*

2. Apprendre

■ lernen : s'emploie dans le cadre d'un apprentissage

apprendre soi-même ; apprendre qqc à qqn : lehren → double A + infinitif sans zu

- Er hat kürzlich Italienisch gelernt. / *Il a appris l'italien récemment.*
- Sie hat ihn schwimmen gelehrt. / *Elle lui a appris à nager.*

■ bei | bringen : inculquer qqc à qqn

- Er hat ihr *das Kochen* beigebracht. / *Il lui a appris à cuisiner.*
- Sie hat ihm auf einem Parkplatz beibringen wollen, *wie man fährt.*
Elle a voulu lui apprendre à conduire sur un parking.

■ erfahren : apprendre une information

- Die Arbeitnehmer haben erfahren, dass ihre Firma Personalkürzungen plante. / *Les salariés ont appris que leur société prévoyait des réductions de personnel.*

3. Refuser

■ etwas ab | lehnen : idée de ne pas accepter ce qui est offert, proposé

ein Geschenk, eine Einladung, einen Vorschlag, ein Angebot, einen Antrag ablehnen / *refuser un cadeau, une invitation une proposition, une offre, une demande officielle* (= opposer un refus à)

- Wir haben ihre Einladung abgelehnt. / *Nous avons refusé leur invitation.*
- Sie lehnte es ab, mit ihm ins Restaurant zu gehen. / *Elle refusa d'aller au restaurant avec lui.*

■ jm etwas verweigern : refuser qqc à qqn, refuser de faire ce qui est demandé

einen Dienst, den Gehorsam, die Unterstützung verweigern / *refuser de rendre un service, d'obéir, d'apporter son soutien* → der Kriegsdienstverweigerer / *l'objecteur de conscience*

- Er hat ihm den Zugang zum Labor verweigert.
Il lui a refusé l'accès au laboratoire.

■ sich weigern, etwas zu tun : se refuser à faire qqc

- Sie weigerte sich, so einen Vertrag zu unterzeichnen.
Elle se refusa à signer un tel contrat.

■ jn, etwas zurück | weisen : idée de rejeter, refouler

- Die Zuwanderer, ohne gültige Aufenthaltserlaubnis festgenommen, werden zurückgewiesen.
Les immigrés arrêtés sans permis de séjour valable sont refoulés.
- Er hat seinen Vorschlag ohne Erklärung zurückgewiesen.
Il a rejeté sa proposition sans explication.



Exercices

I. Quel verbe pour dire « changer » ?

1. Wir das Auto: Wir wollen ein E-Auto kaufen.
2. Auf ihre Fete kannst du nicht so gehen: Du sollst!
3. Die Dramen, die er als Kind erlebt hat, haben ihn
4. Du kannst nicht ständig die Meinung, es ist unerträglich!
5. Manch ein unausgewogener Jugendlicher in einen attraktiven jungen Mann.

II. Quel verbe pour dire « apprendre » ?

1. Du kannst schwer auf eine brillante Karriere hoffen, wenn du in der Schule nicht
2. Unseren Großeltern wurden Rechtschreibung* und Multiplikationstabellen auf strenge Weise*
3. In den diktatorischen Regimes man in der Presse nicht immer die Wahrheit.
4. Die Eltern sind es, die normalerweise den Kindern die sozialen Umgangsregeln*
5. All diese Ereignisse hast du als Kind im Radio: Nun muss ich sie



* *l'orthographe*

* *d'une manière sévère*

* *die/-n : les règles de conduite*

III. Quel verbe pour dire « refuser » ?

1. Vernünftige* Eltern ihren jungen Kindern den freien Zugang zu Displays*.
2. Obwohl wir ihn mehrmals gefragt hatten, er, uns eine klare Antwort zu geben.
3. Die Unternehmerin zwei Vertragsentwürfe* des möglichen Partners ..., bevor sie einem zustimmte.
4. Deinen Vorschlag, unsere beiden Abteilungen* zu verschmelzen*, ich entschieden
5. Ich, diesen Vertrag zu unterschreiben!



* *raisonnable*

* *das (-s) : écran (tablettes, portables, ordinateurs)*

* *der (-e) : projet de contrat*

* *die (-en) : ici, service
- (o,o ;i) : ici, fusionner*

Exercice



1. Elle lui apprit à commander des plats dans un restaurant chic. (das Gericht/-e)
2. Elle fit changer son nom pour ne plus se faire remarquer. (auf | fallen)
3. Ils se refusèrent à accepter ses excuses (à lui). (an | nehmen)
4. Son versement fut refusé. (die Zahlung)
5. Il a dû changer de banque.
6. Il refusa la promotion parce qu'il devait déménager. (die Beförderung)
7. Ils apprirent le crash de l'avion par la radio. (der Absturz)
8. Ils changent tout le temps d'avis.
9. Ils ont transformé leur maison en palais des mille et une nuits. (der Palast/-e ; Tausendundeine Nacht)
10. La colère l'a transformée en furie. (die Wut; die Furie/-n)
11. Le temps change : il est temps de te changer !
12. Bien que je ne l'aie pas vu depuis 20 ans, il n'a pas du tout changé.
13. Sa demande de crédit a été refusée. (der Kreditantrag)
14. Beaucoup de personnes âgées refusent le changement.
15. Elles se refusent à changer de logement.
16. Elle était institutrice mais a changé pour fleuriste. (die Blumenhändlerin)
17. Son employeur lui a refusé une augmentation. (die Lohnerhöhung)
18. Depuis combien de temps apprenez-vous l'allemand ?
19. Elle a appris son licenciement par inadvertance. (versehentlich/zufällig)
20. Pourquoi refuses-tu que nous te rendions visite ?

Dire augmenter / diminuer

Augmenter	Nom	Exemple
qqn augmente qqc		
erhöhen	die Erhöhung/-en	Die Regierung hat die Steuern erhöht.
steigern	die Steigerung	Sie haben ihre Preise unmerklich gesteigert.
herauf setzen	die Heraufsetzung	Die Öffentlich-Rechtlichen haben die Fernsehgebühren leicht heraufgesetzt.
an heben (o,o)	die Anhebung	Die Händler an Ferienorten heben im Sommer ihre Preise an.
la chose augmente elle-même		
sich erhöhen		Die Zahl der koreanischen Autos hat sich in Frankreich erhöht.
sich steigern		Seit der Ankunft des neuen Chefs steigerte sich der Druck auf das Team deutlich.
sich vergrößern	die Vergrößerung	Die Zahl der nicht-ehelichen (né hors mariage) Kinder hat sich nicht vergrößert.
(an)steigen (ie, ist ie)	der Anstieg	Der Meeresspiegel steigt regelmäßig (an).
zu nehmen (a,o ; i)	die Zunahme/-n	Die Zahl der benachteiligten Haushalte nimmt zu.
wachsen (u, ist a ; ä)	das Wachstum	Die Angst vor dem Abstieg (déchéance) wächst bei der Mittelschicht.
Diminuer		
qqn diminue qqc		
senken	die Senkung	Die Regierung hat die Lohnnebenkosten gesenkt.
vermindern	die Verminderung	Die Industrie soll die CO ₂ -Emissionen vermindern.
verringern	die Verringerung	Die umweltfreundlichen Unternehmen verringern ihren ökologischen Fußabdruck.

herab/setzen	die Herabsetzung	Die Regierung will die Geschwindigkeit (vitesse) auf den Nationalstraßen herabsetzen.
reduzieren	die Reduzierung	Die wirtschaftliche Entwicklung reduziert die ökonomische Auswanderung.
la chose diminue elle-même		
sinken (a, ist u)	das Sinken	Die Arbeitslosenzahl ist gesunken.
ab/nehmen	die Abnahme/-n	Die Produktion hat abgenommen.
zurück/gehen	der Rückgang/-e	Die Geburtenrate geht zurück.
rückläufig sein		Die Investitionen sind von Jahr zu Jahr rückläufig.
schrumpfen = <i>se ratatiner</i>	die Schrumpfung	Der Umsatz (chiffre d'affaire) ist leider geschrumpft.
sich vermindern		Die Zahl der Aids-Kranken vermindert sich.
sich verringern		Das Angebot verringert sich drastisch.



+ prépositions : **von (point de départ)... auf (point d'arrivée)... / um (volume)...**

- Der Preis ist **von** 100,-€ **um** 10% **auf** 90,-€ gesunken.
Le prix a diminué de 10%, passant de 100 à 90 -€.



Exercices

I. Faire du GV un GN :

Ex : die Steuern erhöhen → die Erhöhung der Steuern

1. schrumpfen (die Einnahmen)
2. wachsen (das BIP)
3. das Wahlrechtsalter auf 16 Jahre herabsetzen
4. den Zuckergehalt steigern
5. ansteigen (der Meeresspiegel)
6. die CO₂-Emissionen vermindern
7. zunehmen (die Zahl der Arbeitssuchenden)
8. sinken (die Zahl der Infizierten)

II. Placer les verbes proposés (à conjuguer) au bon endroit :

Steigern ■ steigen ■ senken ■ sinken ■ zu/nehmen ■ wachsen ■ zurück/gehen

1. Die Gewalttaten* aus rassistischen Gründen mit der Krise
2. Die starke Nachfrage die Profite von den Hightech-Unternehmen.
3. Die Maßnahmen der EU-Kommission sollen das Risiko eines wirtschaftlichen Einbruchs* einiger Mitgliedsstaaten
4. Die Zahl der Hungersnöte ist seit einigen Jahrzehnten stark
5. Nach dem Vorfall* die Beliebtheitsquote* des Politikers drastisch!
6. Der Hang zur Ungeniertheit* manchmal mit dem Alter.
7. In Deutschland das BIP zwischen 2010 und 2019 kontinuierlich.



- * *les actes de violence*
- * *der (-e) : l'effondrement*
- * *der (-e) : l'incident*

- * *la cote de popularité*
- * *le penchant pour le sans-gêne*

Exercice



1. La croissance économique actuelle de l'Allemagne est à mettre au crédit d'une conjoncture mondiale favorable à son type d'économie. (A ist B(D) zu verdanken; die Wirtschaftsart)
2. En dépit de sa promesse, Kohl a dû augmenter les impôts afin de financer la reconstruction de l'Allemagne de l'Est. (der Aufbau-Ost)
3. Le relèvement de l'âge de la retraite à 67 ans doit permettre le financement des pensions. (das Rentenalter; die Rente/-n)
4. Le nombre croissant de jeunes quittant le système scolaire sans diplôme inquiète le ministère français de l'Education Nationale. (der Schulabrecher/-; der Schulabschluss /"-e; das Kultusministerium)
5. Le nombre des chômeurs est passé de presque 5 M en 2005 à à peine 3 M en 2014.
6. Ce recul du chômage est à mettre au crédit de la conjoncture mondiale et de la nature de l'économie de l'Allemagne.
7. La contraction de l'économie française est inquiétante. (besorgnis erregend, Besorgnis erregend)
8. Comme le prix des différentes sources d'énergie augmente, il est important de maîtriser les dépenses énergétiques. (die Energiequelle/-n; ici, unter Kontrolle bringen; der Energieverbrauch)
9. Le prix de certaines matières premières a augmenté de plus de 20%, ce qui est lourd de conséquence pour le niveau de vie des consommateurs. (der Rohstoff/-e; für + A folgenschwer sein)
10. Si les émissions de gaz à effet de serre diminuaient de façon significative, on pourrait peut-être ralentir le réchauffement climatique. (der Treibhausgase-Ausstoß/-e; beträchtlich; verlangsamen)
11. Le fait que la surface de la forêt équatoriale diminue, a un effet sur la transformation du dioxyde de carbone en oxygène. (die Fläche/-n; der Urwald; sich auf + A aus | wirken; das Karbondioxid; der Sauerstoff)
12. La loi sur les énergies renouvelables a augmenté les surfaces cultivables de maïs à biocarburant. (das Eneuerbare-Energien-Gesetz; die Maisagrarfläche/-n; der Biosprit)
13. En conséquence, cela a augmenté le prix du fermage. (der Pachtpreis/-e)
14. La diminution du taux de remboursement de certains médicaments doit contribuer à réduire le déficit de la sécurité sociale française. (die Rückerstattungsrate; die Sozialversicherung)
15. Notre chiffre d'affaire en augmentation est à mettre au crédit de l'augmentation des besoins de nos clients. (das Bedürfnis/-se)
16. Les investissements français dans l'outil de production industriel reculent depuis plusieurs décennies. (ici, die Industrieanlagen/pl)
17. Rien d'étonnant à ce que la productivité diminue.
18. Le gouvernement veut accroître la flexibilité du travail, mais les syndicats refusent toute diminution des acquis sociaux. (die sozialen Errungenschaften/pl)
19. Les tensions sociales peuvent éventuellement augmenter dans les prochains mois.
20. L'augmentation des prélèvements des entreprises et des ménages n'est pas étrangère à cette grogne. (der Steuerabzug /"-e; ici, die Unzufriedenheit, der Unmut)

Dire penser/réfléchir/imaginer

■ Penser

<i>Penser en général ou à qqc</i>	<i>Avoir une opinion sur un sujet</i>
denken, dachte, hat gedacht an + A: Sie denkt schneller als die anderen. An wen denken Sie?	denken über + A / von + D: Was denkst du über meinen Plan? Was denkt ihr von unserem neuen Kollegen?
	meinen zu + D: Was meinen Sie zur Geschwindigkeitsbegrenzung?
	halten von + D: plus litt. que denken Lange habe ich nichts Gutes von ihm gehalten.

■ Réfléchir

<i>Réfléchir à qqc</i>	<i>Considérer, prendre en compte</i>
attentivement → etwas bedenken : Sie müssen die möglichen Folgen ihrer zu treffenden Entscheidung bedenken.	etwas bedenken : Sie hatten nicht bedacht, dass er nicht fahren konnte.
examiner un pb → nach denken über + A : Für dieses Projekt sollst du gut über die Arbeitseinteilung nachdenken.	
décision à prendre → sich(D) etwas überlegen : Ich muss es mir überlegen, ob ich lieber ins Restaurant oder ins Kino gehe.	

■ Imaginer

<i>Se représenter (fig.), se faire une idée</i>	<i>Se faire une fausse idée</i>
sich(D) vor stellen : Stell dir vor, er begleitet mich nach Italien! ≠ sich(A) vor stellen : se présenter	sich(D) ein/bilden : Sie bildete sich ein, dass er in sie verliebt war.



I. Cocher la bonne proposition :

1. Hast du
 - an Tanjas Geburtstag gedacht?
 - über Tanjas Geburtstag nachgedacht?
2. Der Journalist wollte wissen, was sie
 - zum Brexit meinte.
 - den Brexit bedachte.
3. Die Kinder
 - bilden sich oft ein, dass ihre Eltern perfekte Menschen sind.
 - überlegen sich, dass ihre Eltern perfekte Menschen sind.
4. Haben Sie
 - sich meinen Vorschlag vorgestellt?
 - über meinen Vorschlag nachgedacht?
5. Was denkst du
 - an Markus?
 - von Markus?

II. Compléter par le verbe approprié :

1. Was Sie von dem Gesetzesprojekt?
2. Die Abgeordneten hatten nicht..., dass die eigene Stromproduktion den steigenden Bedarf nicht decken konnte.
3. Ich kann mir durchaus..., auf dem Land zu leben.
4. Wir müssen es uns länger..., ob wir ein E-Auto oder einen kleinen Benziner kaufen.
5. Bevor wir unsere Europafahrradtour gestartet haben, haben wir uns alle möglichen Situation..., um das Meistgeeignete mitzunehmen.



Exercice

1. Quand on réfléchit qu'il n'a pas le bac, sa réussite est vraiment surprenante.
2. Dans un divorce, la justice pense avant tout au bien-être des enfants.
3. Ils ont réfléchi longuement avant de se décider.
4. Elle s'est imaginée qu'elle pourrait le séduire facilement.
5. Sais-tu ce qu'elle pense du chef?
6. Il faut se représenter qu'à l'époque, c'était bien différent.
7. Quelle opinion avez-vous au sujet de la politique déflationniste ?
8. Que penses-tu de sa décision de divorcer? (sich scheiden lassen)
9. Ne t'imagine pas qu'on te recruterait à cause de ton sourire! (jn an | werben, a,o ; i)
10. Réfléchissez donc aux dégâts qu'une sortie de l'Union Européenne pourrait infliger au pays! (jm Schäden/pl zu/fügen)
11. Il n'a pas pensé au décalage horaire.
(der Zeitunterschied → der Jetlag = répercussions physiques)
12. Je suis en train de réfléchir pour savoir si je l'informe de la réunion.
(das Treffen/-, die Sitzung/-en)
13. Réfléchis-y encore une fois avant de trancher!
14. Plus il réfléchit à la crise économique, moins il pense que la rigueur seule est la solution. (die Sparpolitik)
15. Il s'imagine que le pouvoir d'achat est le moteur de la consommation.
(die Kaufkraft)
16. Il se l'imagine à tort : en réalité, c'est la confiance.
17. Il a dû penser que les gens n'achètent que quand ils ont de l'argent.
18. Avoir de l'argent mais ne pas consommer signifie qu'on a réfléchi à ce qu'on veut en faire.
19. Cela signifie qu'on s'imagine que l'avenir pourrait être difficile.
20. Ils réfléchirent à tous les aspects du problème.

1. La virgule - das Komma

■ Virgule obligatoire

- pour séparer les termes d'une énumération :

► Ich brauche einen Stift, ein Radiergummi und ein Blatt Papier.
J'ai besoin d'un crayon, d'une gomme et d'une feuille de papier.

- avant :

nämlich / *en effet*; und zwar / *à savoir*; d.h. = das heißt / *c'est -à-dire*
z.B. = zum Beispiel / *par exemple*; aber / *mais*; denn / *car*,
sondern / *mais (de rectification)*; doch/jedoch / *toutefois*

► Er heiratet die ältere Schwester, d.h. die Blonde.
Il épouse la plus âgée des deux sœurs, c'est-à-dire la blonde.
► Sie kommen bald, und zwar in 3 Tagen.
Ils arrivent bientôt, à savoir dans 3 jours.
► Ich wollte nicht das gelbe T-shirt, sondern das graue.
Ce n'était pas le t-shirt jaune que je voulais, mais le gris.

- après les interpellations, exclamations, adverbes d'affirmation ou de négation et expressions assimilées qui ne compteront pas pour le positionnement en place 2 du V :

ach / *hélas*; bitte / *s.v.p*; danke / *merci*; Entschuldigung / *excusez-moi*;
im Gegenteil / *au contraire*; kurz / *bref*; schade / *dommage*; vielen Dank /
merci beaucoup; ja; nein; doch / *si*; natürlich / *naturellement*, *bien sûr*;
einverstanden / *d'accord*; in der Tat / *en effet*

► Im Gegenteil, du störst uns nie! / *Au contraire, tu ne nous déranges jamais!*
► Einverstanden, wir bringen es mit. / *D'accord, nous l'emporterons.*

- pour marquer la séparation dans une structure en balancement :

bald..., bald / *tantôt..., tantôt*; halb..., halb / *moitié..., moitié*;
teils..., teils / *en partie..., en partie*; einerseits..., andererseits / *d'un côté..., d'un autre côté*; nicht nur..., sondern auch / *non seulement..., mais encore, aussi*;
ob..., ob / *que... ou que*

► Zu mir ist sie bald freundlich, bald gemein.

Avec moi, elle est tantôt sympa, tantôt méchante.

- Er ist nicht nur gutaussehend, sondern auch gebildet.
Il est non seulement mignon, mais aussi cultivé.

- pour séparer la subordonnée, l'apposition du reste de la phrase :

- Ich schätze die Menschen, die sich unhöflich verhalten, nicht sehr.
Je n'apprécie pas beaucoup les gens qui se comportent de façon impolie.
- Er verließ seine Familie, bisher seinen einzigen Anhaltspunkt.
Il quitta sa famille, jusque là son unique point d'ancre.

- lorsque le groupe infinitif est annoncé par es ou un pronom en da(r)-, ou repris par das :

- Er hat es eilig, seine Freunde wieder zu sehen.
Il est pressé de revoir ses amis.
- Wir freuen uns darüber, bald ein Baby zu bekommen.
Nous nous réjouissons d'avoir bientôt un bébé.
- Sich am Wochenende aus(zu)schlafen, das tut gut.
Faire la grasse matinée le week-end, ça fait du bien.

■ Pas de virgule

- entre 2 énoncés coordonnés par und ou oder :

- Der Vorstand verzichtete auf die Verlagerung und die Arbeitnehmer waren erleichtert.
La direction renonça à la délocalisation et les salariées furent soulagés.
- Helfen Sie mir oder ich sterbe! / Aidez-moi ou je meurs!

- entre le CC et le reste de la phrase :

- Vor dem Essen muss man sich die Hände waschen.
Avant le repas, on doit se laver les mains.
- In Afrika befinden sich zahlreiche Bodenschätze.
En Afrique, il y a de nombreuses richesses minières.

- entre 2 adjectifs si le plus proche du N est celui qui compte le plus du point de vue du sens :

- Für die Fete trug sie ihr langes schwarzes Kleid.
Pour la fête, elle portait sa longue robe noire.
- Ihr schwarzes Kleid ist lang, sie hat auch ein anderes schwarzes Kleid, das kurz ist.
↳ das Kleid ist schwarz und lang
- ≠ ein langes, schwarzes Kleid / une robe noire, longue
↳ das Kleid ist schwarz und lang

- devant un infinitif sans complément :

- Wir versuchen zu verstehen. / Nous essayons de comprendre.

- après

pflegen / avoir l'habitude de ; scheinen / sembler ; wissen / savoir ;

[nicht] brauchen / [ne pas] avoir besoin de

- Ich pflege früh aufzustehen. / *J'ai l'habitude de me lever tôt.*
- Sie weiß ihn zu ärgern. / *Elle sait l'énerver.*

■ **Virgule possible mais pas obligatoire après l'apposition participiale apposée au S**

- Leicht errötend(,) trat sie ein. / *Elle entra en rougissant légèrement.*
- Den Koffer schleppend(,) versucht sie trotzdem zu laufen.
Elle essaie tout de même de courir en tirant sa valise.

2. Coupe de syllabe en fin de ligne

Elle s'effectue d'après la prononciation en tenant compte des règles suivantes :

- une seule consonne va à la ligne suivante :
 - ents-pannen ou entspan-nen / *détendre*
 - sich nä-hern / *s'approcher*; ernäh-ren / *nourrir*
 - kämp-fen, kämpf-te
- on ne sépare pas -ck, -ch, -sch, -ph ou -th :
 - Bä-cker / Mäd-chen / Fa-sching / Phos-phor / ka-tholisch
- la diphongue ne se dissocie pas :
 - Jungfräu-lichkeit / *virginité*; Scheu-ne / *grange*
 - blei-ben; Wai-sekind / *orphelin*
- les mots composés sont coupés si possible à la jonction de leur composants :
 - Früh-stück; Hitze-welle; sich be-geben; an-wesend

3. Guillemets - das Anführungszeichen



Ils sont de deux sortes en allemand :

„ ... “ + , ... ‘ ou » ... « + > ... <

- doubles pour le discours direct et simples pour une citation à l'intérieur du texte entre guillemets
- on sépare le texte entre guillemets du reste par une virgule (après les guillemets) ; il perd toute ponctuation finale (virgule, point) sauf le point d'exclamation ou d'interrogation qui supplante même la virgule de séparation. Il n'y a pas de point final après les derniers guillemets.

„Aber sie ist krank!“ schrie sie aus. „Sie können sie doch nicht stören.“

„Sie hat versprochen“, erwiderte er ihr, „dass sie mich sehen würde.“

„Das will ich nicht bestreiten (contester), aber der Arzt hat gesagt: „Sie erhole sich in aller Ruhe!“ Wollen Sie, dass es ihr schlechter geht?“, fragte sie hinterlistig (sournoisement).

- quand on cite le nom d'un journal, soit on le décline et il faut écrire l'article hors guillemets:
 - der Journalist des „Spiegels“
- soit on écrit l'article entre guillemets et on ne le décline pas:
 - der Journalist *des Magazins* „Der Spiegel“

4. Les deux points - der Doppelpunkt

On met une **majuscule** après les deux points s'ils introduisent du discours direct (entre guillemets) ou une phrase complète.

- Sie fügte hinzu: „Ich danke Ihnen herzlich dafür.“
- Die Verhandlungspartner haben Folgendes vereinbart: Ab dem 1. Januar 20... ist der Rückgriff auf... untersagt.
Les négociateurs ont convenu de la chose suivante : à partir du 1^{er} janvier 20..., le recours à... est interdit.
- Abholen der Kinder: ab 16 Uhr 30 / Was sie noch will: ein paar Orangen und eine Tafel Bitterschokolade (une tablette de chocolat noir)



I. Restaurez la ponctuation (points, virgules, guillemets, deux points) et les majuscules qui y sont liées :

1. ich habe Angst kann das schlimm sein was sie hat fragte sie
2. du ich habe keine Ahnung ich bin doch nicht Arzt ich kann nur sagen dass es nicht das erste Mal war antwortete er und dabei legte ihr den Arm um die Schultern
3. sind Sie Familienangehörige von Frau Wulitt unterbrach eine Stimme den Ablauf ihrer Gedanken beide sahen auf aber nur Peter antwortete
4. ja wir sind ihre Kinder was hat sie wollte er wissen
5. ich bin die Krankenschwester Herr Dr Pfleile will mit ihnen darüber in seinem Büro diskutieren er wartet auf Sie ich soll Sie dorthin begleiten wenn sie mir folgen mögen
6. Peter und Julia tauschten einen besorgten Blick aus während sie aufstanden

II. Proposez tous les découpages possibles de fin de ligne pour les mots suivants :

1. stecken.....
2. ausgestrichen.....
3. Beinbruch.....
4. Zwillingsbruder.....
5. stimmte.....
6. Anspruch.....
7. hätte.....
8. Straße.....
9. Überraschung.....
10. beieinander.....



Exercices

I. Restaurer les virgules :

Im deutschen Kollektivbewusstsein spielt der Wald eine besondere Rolle. Er ist nämlich der Ort der Zauberkraft* mit der die Druiden der Antike identifiziert sind. Die tapferen* Kämpfer um Arminius zogen ihre Kraft unter anderem aus dem Wald den sie sehr gut kannten. In der germanischen Mythologie spielen sich viele Episoden im Wald ab sei er ein Refugium oder ein Ort der Bildung. Kein Wunder also dass einigen Bäumen eine besondere Ehre erteilt* wird: Die Weltesche* im Nibelungenlied oder die Eiche* in der Romantik übernehmen ein starkes Identifizierungsvermögen. Seit den 1830ern fungiert in der Tat der Eichenbaum als Sinnbild des Deutschtums und zierte die Münzen* um aus den verschiedenen deutschen Gebieten wenigstens ein einheitliches* Wirtschaftsgebiet zu machen. Heute noch sehen wir eine Anspielung darauf* wenn wir genau auf 1- 2- und 5-Euro-Cents hinschauen die auf der einen Seite mit einem Eichenlaub versehen* sind.



* *la force magique*
 * *courageux*
 * *rendre un honneur à*
 * *le frêne du monde*

* *le chêne*
 * *die (-n) : la pièce de monnaie*
 * *uniforme*
 * *l'allusion à*
 * *doté, pourvu de*

II. Restaurer la ponctuation de ce dialogue :

Was ist deutsch ist eine Frage mit der wir Deutsche uns immer wieder befassen* sagt der Journalist Warum ist es so

Im Gegensatz zu Frankreich zum Beispiel das sich seit vielen Jahrhunderten als Nation wahrnimmt* gab es fast Tausend Jahre lang kein Deutschland sondern ein Heiliges Römisches Reich - deutscher Nation wurde erst ab dem späten 15. Jahrhundert gelegentlich* gebraucht - das aus einem Flickenteppich aus zahlreichen (bis zu 300) Kleinstaaten bestand antwortet der Historiker

Ich verstehe aber das Wort ‚deutsch‘ existierte doch erwidert der Journalist

Natürlich vor allem als Adjektiv um die Sprache zu bezeichnen erklärt der Historiker Das Vereinigende in diesem Raum war abgesehen von* der feudalen Verwaltungsweise* des Reichs eben die deutsche Sprache fährt der Historiker fort Und die Religion fragt der Journalist

Bis zur Reformation schon aber nachher nicht mehr Und haben Sie eine Idee was den Wunsch nach einer deutschen Nation antrieb

Nein sagen Sie mal bittet der Journalist den Historiker

Die napoleonischen Kriege weil sie zwar die Ideen der französischen Revolution mit sich zogen aber auch den Willen nach Einheit



- * *s'occuper de, traiter*
- * *se percevoir comme*
- * *occasionnellement*

- * *mis à part*
- * *la manière de gérer*



Exercices

I. Restaurer les virgules :

Mit der Klimaerwärmung stellt sich die Frage nach dem Sinn einer Autogebühr* in den Innenstädten. Die Befürworter solch einer Maßnahme gehen davon aus dass die Autogebühr dazu beitragen wird den Verkehrsanteil des Autos stark zu reduzieren. Gleichzeitig soll eine aktive Politik alternative Verkehrsmittel wie Fahrrad Bus und Bahn fördern. Die Flächen die von dem Autoverkehr freigelassen würden könnten ans Fahrrad und an öffentlichen Personennahverkehr umverteilt* werden. Je weniger die Autos dank der Citymaut wurden desto besser wurde die Luft in den Städten die sie eingeführt haben. Die Citymaut deren Einnahmen* erlauben können günstigere Nahverkehrstickets zu finanzieren führt dazu dass der Verkehr intelligent gesteuert* wird.



- * die (-en) : *redevance*
- automobile*
- * *redistribuer*

- * die (-n) : *recette*
- * *piloter*

II. Restaurer la ponctuation du dialogue :

Ich als Gegner der Citymaut möchte Ihnen einige Argumente mitteilen* begann der Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städte- und Gemeindebundes

Aber bitte tun Sie das sagte das Mitglied der grünen Bundestagsfraktion

Vorschläge wie ein kostenloser öffentlicher Personennahverkehr oder eine Citymaut sind zwar öffentlichkeitswirksam* aber nicht durchdacht*

Wie meinen Sie das fragte der Grüne

Sie wissen dass das Bundesverwaltungsgericht* ein Urteil zu Fahrverboten gefällt* hat was zeigt dass die Umsetzung guter Absichten in die Praxis alles andere ist als selbstverständlich fuhr der Hauptgeschäftsführer fort es handelt sich einfach um Aktionismus

Und was schlagen Sie dann vor fragte der Grüne trotzend*

Eine Mobilitätswende bedarf eines nachhaltig finanzierten Aktionsplans aus vielen Maßnahmen eine Citymaut ist zum Beispiel sozial ungerecht bedeutet hohe Kosten für die Bürokratie erklärte der Hauptgeschäftsführer

Sie verschanzen sich hinter* diesem Vorwand um gar nichts zu tun erwiderte der grüne Abgeordnete

Nein es ist eine sachliche Beobachtung wer wird die Straßen kontrollieren wer soll bei Verstößen* das Bußgeld* verlangen und darüber hinaus fügte er hinzu müssen noch zuerst Alternativen zum Autoverkehr angeboten werden inklusive Parkplätze ohne dabei die Attraktivität der Innenstädte zu beeinträchtigen* denn der Einzelhandel könnte Verluste einbüßen* deshalb unterstütze ich eher Investitionen in überzeugende Mobilitätsangebote die eine flexible Kombination verschiedener Mobilitätsformen fördern



- * *communiquer*
- * *qui a une action sur l'opinion publique → démagogique*
- * *bien pensé*
- * *la Cour administrative fédérale*
- * *prononcer un jugement*

- * *avec défiance*
- * *se retrancher derrière*
- * *der (‘-e) : l'infraction*
- * *l'amende*
- * *porter atteinte à, nuire à*
- * *déplorer des pertes*

BILAN

(Fiches 48 à 54)

1. À peine arrivé, le nouveau directeur veut déjà augmenter la productivité.
2. Elle a fini par apprendre la raison pour laquelle sa candidature avait été refusée.
3. Il s'est probablement imaginé que toute la firme le regretterait.
4. La plupart des gens ne changent pas leurs pneus eux-mêmes.
5. Il se refuse à changer l'organisation de l'entreprise car il n'a pas assez de soutien au sein du personnel. (die Belegschaft)
6. Pense à lui, il a relativement beaucoup d'expérience !
7. L'unique raison pour laquelle il ne refait pas la disposition du rez-de-chaussée, c'est qu'il va bientôt déménager.
8. Elle refuse beaucoup d'invitations car elle est assez fatiguée le soir.
9. C'est très gênant, mais nous regrettons de ne pas nous être bien comportés. (peinlich)
10. Ce que je pensais de lui a complètement changé le jour où il a refusé son aide à Maria.
11. Bien qu'il apprenne depuis des années à l'université, il ne sait pas grand chose à vrai dire.
12. Tu as oublié tout ce que nous t'avons inculqué : nous sommes très déçus.
13. Si l'on pense qu'il n'a augmenté sa participation au capital que pour sauver l'entreprise familiale du rachat, on ne peut pas lui refuser la réorganisation de la production. (die Anteilnahme an + D; die Übernahme/-n)
14. C'est entre 0 et 6 ans qu'on change physiquement le plus.
15. Les personnes atteintes de sénilité changent aussi beaucoup.
16. La diminution de l'âge de la retraite de 62 à 60 ans était une erreur.
17. Après son opération de chirurgie esthétique pour changer d'identité, sa propre femme ne l'a pas reconnu. (die ästhetische Chirurgie)
18. Elle regrette l'époque où elle pensait qu'il était simple analyste du marché. (der Marktbeobachter/-)
19. Dans tous les pays développés, on doit l'augmentation de l'espérance de vie à la médecine.
20. La plupart des économistes regrettent que les hommes politiques de gauche pensent que, pour diminuer le chômage, il faille partager le travail. (der Wirtschaftsexperte/-n, m.f.; teilen)

Prêt-à-réviser

Annexes

Liste des verbes forts et faibles irréguliers les plus courants

SEMAINE 1

■ a-i(e)-a/ä → infinitif-prétérit (3e pers.sg)- parfait (id.)/indicatif présent (id.)

blasen, blies, hat geblasen, du bläst/ er bläst	<i>souffler</i>
fallen, fiel, ist gefallen, er fällt	<i>tomber</i>
fangen, fing, hat gefangen, er fängt	<i>attraper, capturer</i>
halten, hielt, hat gehalten, er hält	<i>tenir, s'arrêter (véhicule)</i>
hängen, hing, hat gehangen, er hängt	<i>être suspendu</i>
lassen, ließ, hat gelassen, du lässt/ er lässt	<i>laisser</i>
laufen, lief, hat/ist gelaufen, er läuft	<i>courir le 100m (hat)/pour se déplacer (ist)</i>
raten, riet, hat geraten, er rät	<i>conseiller, deviner</i>
schlafen, schlief, hat geschlafen, er schläft	<i>dormir</i>

■ a-u-a/ä

fahren, fuhr, hat/ist gefahren, er fährt	<i>conduire (hat)/aller (en véhicule /ist)</i>
graben, grub, hat gegraben, er gräbt	<i>creuser</i>
laden, lud, hat geladen, er lädt	<i>charger, inviter</i>
schaffen, schuf, hat geschaffen, er schafft	<i>créer</i>
schlagen, schlug, hat geschlagen, er schlägt	<i>frapper</i>

tragen, trug, hat getragen, er trägt	<i>porter</i>
wachsen, wuchs, ist gewachsen, er wächst	<i>croître, grandir, augmenter</i>
waschen, wusch, hat gewaschen, er wäscht	<i>laver</i>

■ e-a-e/i (ie)

essen, aß, hat gegessen, du isst/ er isst	<i>manger (humains)</i>
fressen, fraß, hat gefressen, du frisst/ er frisst	<i>manger (animaux)</i>
geben, gab, hat gegeben, er gibt	<i>donner</i>
genesen, genas, ist genesen, du genest/er genest	<i>guérir (soi-même)</i>
geschehen, es geschah, es ist geschehen, es geschieht	<i>se produire (impers.)</i>
lesen, las, hat gelesen, du liest/ er liest	<i>lire</i>
messen, maß, hat gemessen, du misst/er misst	<i>mesurer</i>
sehen, sah, hat gesehen, er sieht	<i>voir</i>
treten, trat, hat/ist getreten, du trittst/er tritt	<i>donner un coup de pied (hat), effectuer un déplacement à pied (ist) → aus + D: sortir de, auf + A: marcher sur</i>
vergessen, vergaß, hat vergessen, du vergisst/er vergisst	<i>oublier</i>

SEMAINE 2

■ e-a-o/i (ie)

befehlen, befahl, hat befohlen, er befiehlt	<i>ordonner</i>
sich bewerben (um + A), bewarb sich, hat sich beworben, er bewirbt sich	<i>poser sa candidature</i>
brechen, brach, hat gebrochen, er bricht	<i>briser, casser</i>
empfehlen, empfahl, hat empfohlen, er empfiehlt	<i>recommander</i>
gelten, galt, hat gegolten, er/es gilt	<i>valoir</i> (Es gilt nun zu handeln. <i>Il s'agit à présent d'agir.</i>)
helfen, half, hat geholfen, er hilft	<i>aider</i>
nehmen, nahm, hat genommen, du nimmst/er nimmt	<i>prendre</i>
sprechen, sprach, hat gesprochen, er spricht	<i>parler</i>
stehlen, stahl, hat gestohlen, er stiehlt	<i>voler, dérober</i>
sterben, starb, ist gestorben, er stirbt	<i>mourir</i>
treffen, traf, hat getroffen, er trifft	<i>atteindre, rencontrer</i>
werfen, warf, hat geworfen, er wirft	<i>jeter</i>

■ e-o-o/e ou i ou Ø

bewegen (zu + D), bewog, hat bewogen, er bewegt	<i>inciter à</i>
heben, hob, hat gehoben, er hebt	<i>lever</i> (ein gehobenes Sprachniveau: <i>un niveau de langue soutenu</i>)
schmelzen, schmolz, ist geschmolzen, er schmilzt	<i>fondre</i>
schwellen, schwoll, ist geschwollen, er schwillt	<i>(s')enfler</i> (geschwollene Lippen: <i>des lèvres enflées</i>)
verfechten, verfocht, hat verfochten, er verficht	<i>combattre</i> (<i>une idée, théorie</i>)

■ ei-i-i

beißen, biss, hat gebissen, er beißt	<i>mordre</i>
(jm) gleichen, glich, hat geglichen, er gleicht	<i>ressembler (à qqn)</i>
gleiten, glitt, ist geglichen, er gleitet	<i>glisser</i>
greifen, griff, hat gegriffen, er greift	<i>saisir, tendre la main vers (zu + D) pour attraper; begreifen: saisir par la pensée, comprendre</i>
leiden, litt, hat gelitten, er leidet	<i>souffrir</i>
reißen, riss, hat gerissen, er reißt	<i>arracher, déchirer</i>
schneiden, schnitt, hat geschnitten, er schneidet	<i>couper</i>
schreiten, schritt, ist geschritten, er schreitet	<i>marcher (progresser: fortl schreiten)</i>
streichen, strich, hat gestrichen, er streicht	<i>rayer, supprimer</i>
(sich) streiten, stritt, hat gestritten, er streitet	<i>se quereller</i>
(jm) weichen, wich, ist gewichen, er weicht	<i>céder (à qqn), s'écarte (de qqn)</i>

SEMAINE 3

■ ei-ie-ie

bleiben, blieb, ist geblieben, er bleibt	<i>rester</i>
gediehen, gedieh, ist gediehen, er gedeiht	<i>prospérer</i>
leihen, lieh, hat geliehen, er leiht	<i>prêter</i>
meiden, mied, hat gemieden, er meidet	<i>éviter (vermeiden)</i>
reiben, rieb, hat gerieben, er reibt	<i>frotter (sich die Augen aus dem Schlaf reiben: se frotter les yeux pour se réveiller)</i>

scheiden, schied, hat geschieden, er scheidet	<i>séparer</i> (der Schiedsrichter: <i>le juge-arbitre</i> , am Scheideweg sein: <i>être à la croisée des chemins</i>)
scheinen, schien, hat geschienen, er/ es scheint	<i>briller, paraître</i> (es scheint, dass: <i>il semble que</i>)
schreiben, schrieb, hat geschrieben, er schreibt	<i>écrire</i>
schreien, schrie, hat geschrien, er schreit	<i>crier</i>
schweigen, schwieg, hat geschwiegen, er schweigt	<i>se taire</i>
steigen, stieg, ist gestiegen, er steigt	<i>monter, augmenter</i>
treiben, trieb, hat getrieben, er treibt	<i>faire avancer, pousser</i> (der Trieb: <i>l'instinct</i>)
(jm) verzeihen, verzieh, hat verziehen, er verzeiht	<i>pardonner</i> (à qqn)
weisen, wies, hat gewiesen, er weist	<i>indiquer</i> (der Wegweiser: <i>le poteau indicateur</i>)

■ i-a-u

binden, band, hat gebunden, er bindet	<i>lier, attacher</i> (verbinden: <i>relier</i>)
finden, fand, hat gefunden, er findet	<i>trouver</i>
jm gelingen, es gelang jm, es ist jm gelungen, es gelingt jm	
	<i>réussir</i>
klingen, klang, hat geklungen, er klingt	<i>résonner</i>
singen, sang, hat gesungen, er singt	<i>chanter</i>
sinken, sank, ist gesunken, er sinkt	<i>sombrer</i> //senken: <i>couler qqc (faire sombrer)</i>
springen, sprang, ist gesprungen, er springt	<i>sauter</i>
trinken, trank, hat getrunken, er trinkt	<i>boire</i>
verschwinden, verschwand, ist verschwunden, er verschwindet	<i>disparaître</i>

zwingen, zwang, hat gezwungen, er
zwingt *contraindre*

■ i-a-o

beginnen, begann, hat begonnen, er
beginnt *commencer*

gewinnen, gewann, hat gewonnen, er
gewinnt *gagner (sport)*

schwimmen, schwamm, hat/ist
geschwommen, er schwimmt *nager une distance (hat), pour se
déplacer (ist)*

SEMAINE 4

■ i-o-o

klimmen, klomm, ist geklommen, er
klimmt *grimper*

■ ie-o-o

biegen, bog, hat gebogen, er biegt *plier, courber (ab lbiegen : tourner
pour un véhicule)*

bieten, bot, hat geboten, **er bietet** *offrir*

fliegen, flog, ist geflogen, er fliegt *voler*

fliehen, floh, ist geflohen, er flieht *fuir*

frieren, fror, hat/ist gefroren, er friert *avoir froid (hat), geler (ist)*

fließen, floss, ist geflossen, er fließt *coulir (eau)*

genießen, genoss, hat genossen,
er genießt *jouir de (pas de prép. en alld)*

gießen, goss, hat gegossen, er gießt *verser (die Pflanzen : arroser) -
Wasser aus dem Krug gießen: verser
de l'eau du pichet - jm ein Glas Wein
ein lschenken : servir un verre de vin
à qqn*

riechen, roch, hat gerochen, er riecht *sentir (odeur)*

schieben, schob, hat geschoben, er schiebt	<i>pousser</i>
schießen, schoss, hat geschossen, er schießt	<i>tirer (un projectile)</i>
schließen, schloss, hat geschlossen, er schließt	<i>fermer</i>
verlieren, verlor, hat verloren, er verliert	<i>perdre</i>
ziehen, zog, hat gezogen, er zieht	<i>tirer, aller</i> (Schöne Wolken ziehen am Himmel vorüber: <i>de beaux nuages passent dans le ciel</i> ; es zieht: <i>il y a des courants d'air</i>)
lügen, log, hat gelogen, er lügt	<i>mentir</i> (<i>mentir à qqn</i> : jn an lügen)
trügen, trog, hat getrogen, er trügt	<i>tromper</i> (der Schein trügt: <i>les apparences sont trompeuses</i> / <i>tromper qqn</i> : jn betrügen; <i>tu te trompes</i> : du irrst dich)

SEMAINE 5

■ Hors série

jn um + A bitten, bat, hat gebeten, er bittet	<i>prier qqn de (faire qqc)</i>
gehen, ging, ist gegangen, er geht	<i>aller (à pied)</i>
heißen, hieß, hat geheißen, er heißt	<i>s'appeler</i>
kommen, kam, ist gekommen, er kommt	<i>venir</i>
liegen, lag, hat gelegen, er liegt	<i>être couché</i> // <i>legen, legte, hat gelegt: mettre en position horizontale</i>
rufen, rief, hat gerufen, er ruft	<i>appeler</i>
saufen, soff, hat gesoffen, er säuft	<i>boire (animal), picoler</i> ; sich besaufen: <i>se saoûler</i>

saugen, sog, hat gesogen, er saugt	<i>sucer, aspirer</i> (das Säugetier: le mammifère; der Staubsauger: <i>l'aspirateur</i>)
schwören, schwor, hat geschworen, er schwört	<i>prêter serment</i>
sitzen, saß, hat gesessen, er sitzt	<i>être assis</i> // <i>setzen, setzte, hat gesetzt: s'asseoir</i>
stehen, stand, hat gestanden, er steht	<i>être debout</i> // <i>auf/stehen: se lever</i>
stoßen, stieß, hat/ist gestoßen, du stößt/er stößt	<i>heurter (hat), tomber sur, ren-contrer</i> (Sie ist auf (+ A)Schwierigkeiten gestoßen: <i>elle a rencontré des difficultés</i>)
tun, tat, hat getan, er tut	<i>faire</i>

■ Verbes faibles irreguliers

brennen, brannte, hat gebrannt, er brennt	<i>brûler</i>
bringen, brachte, hat gebracht, er bringt	<i>apporter</i>
denken, dachte, hat gedacht, er denkt	<i>penser</i> (au subj.II: ich dächte) <i>an + A</i>
kennen, kannte, hat gekannt, er kennt	<i>connaître</i>
nennen, nannte, hat genannt, er nennt	<i>nommer</i>
rennen, rannte, hat/ist gerannt, er rennt	<i>courir</i> (den 100-Meter-Lauf = hat/ lange = ist)
senden, sandte, hat gesandt, er sendet	<i>envoyer (soutenu)</i>
senden, sendete, hat gesendet, er sendet	<i>émettre (ondes)</i>
(sich) wenden, wandte, hat gewandt, er wendet	<i>(se) tourner, s'adresser à (an + A)</i>
wenden, wendete, hat gewendet, er wendet	<i>retourner, faire demi-tour</i>

Verbes prépositionnels + A

SEMAINE 6

■ auf

achten	<i>faire attention à</i>
angewiesen sein	<i>être tributaire de</i>
an spielen	<i>faire allusion à</i>
antworten	<i>répondre à</i>
auf passen	<i>faire attention à</i>
sich berufen	<i>se réclamer de</i>
sich beschränken	<i>se limiter à</i>
sich beziehen	<i>se référer à</i>
ein gehen	<i>aborder; accepter, souscrire</i> (Auf dieses Thema wollen wir näher eingehen. <i>Nous allons maintenant aborder ce sujet de plus près.</i> Auf ein unangenehmes Gespräch eingehen : <i>accepter (de se lancer dans) une conversation désagréable</i>)
sich gründen	<i>se fonder sur</i>
hin weisen	<i>insister sur</i>
hoffen	<i>espérer en</i>
reagieren	<i>réagir à</i>
starren	<i>regarder fixement (=jn an lstarren)</i>
sich stützen	<i>s'appuyer sur</i>
sich verlassen	<i>se fier à</i>
verzichten	<i>renoncer à</i>
sich vor bereiten	<i>se préparer à</i>
warten	<i>attendre</i>



Exercices à réaliser après avoir revu la fiche 27

I. Poser la question correspondant aux phrases ci-dessous :

1. Er gründet sich auf die Verfassung.
2. Sie antworten auf die Frage.
3. Er beschränkt sich auf das Notwendigste.
4. Wir reagieren auf eure Herausforderung.
5. Ich bereite mich auf meine Prüfung vor.

II. Reformuler les phrases de l'exercice 1 en débutant par „Das, worauf..., ist...“

III. Traduire :

1. Il attend que nous l'aidions.
2. Elle se fie à ce que tu lui expliques.
3. Ils ont insisté sur le fait que tu n'arrives pas en retard.
4. Tu fais allusion au fait que le pays s'appauvrisse.
5. Nous nous référons au fait que vous avez signé un contrat.

IV. Darauf ou worauf?

1. Die Dienstleistungen, sie angewiesen sind, werden kaum mehr finanziert sein.
2. Die Schüler starrten, was der Lehrer alles an die Tafel geschrieben hatte.
3. Die Informationen, du hinweist, kenne ich schon.
4. Du sollst dich nicht beschränken, deine Vokabeln auswendig zu lernen.
5. Wir werden uns nie verlassen, was er verspricht.

V. Faire des deux phrases une seule :

1. Sie hat auf etwas angespielt. Das ist gefährlich.
2. Wir sind auf etwas angewiesen. Das sind die öffentlichen Verkehrsmittel.
3. Der Abgeordnete beruft sich auf etwas. Die Werte der Demokratie sind unantastbar.
4. Der Koch beschränkt sich auf etwas. Er kauft nur saisonbedingte Produkte.
5. Der Politiker geht wirklich auf etwas ein. Er löst die Probleme seiner Wähler.

6. Das Soziale in der Marktwirtschaft gründet sich auf etwas. Die Bürger müssen mit der Umverteilung einverstanden sein.
7. Du kannst dich auf etwas verlassen. Er wird dir helfen.
8. Worauf hofft sie? Er möchte das wissen.
9. Worauf haben die Kinder reagiert? Die Mutter fragt das.
10. Worauf starrt ihr denn alle? Ich frage das.

SEMAINE 7

■ an

denken	<i>penser à</i>
sich erinnern	<i>se souvenir de</i>
sich gewöhnen	<i>s'habituer (eine Sache (A) gewohnt sein : être habituer à qqc)</i>
glauben	<i>croire à</i>
grenzen	<i>être contigu à</i>
sich klammern	<i>se cramponner à</i>

■ für

sich (bei jm) bedanken	<i>remercier (qqn) pour</i>
danken	<i>remercier pour</i>
sich interessieren	<i>s'intéresser à (mais: an + D interessiert sein)</i>
sich schämen	<i>avoir honte de</i>

■ gegen

ein wenden	<i>objecter à</i>
--------------	-------------------



I. Compléter les déclinaisons :

1. Sie erinnert sich an ihr.... wunderschön.... Ferien in Venedig.
2. Wir gewöhnen uns schwer an unser.... neu.... Viertel.
3. Die kleinen Kinder glauben oft an d.... ihnen Geschenke bringend.... Weihnachtsmann.
4. Ältere Menschen glauben eher an ein.... lieb.... Gott.
5. In seinem hinteren Teil grenzt unser Garten an d.... regional.... Schutzgebiet.
6. Er klammert sich an sein.... aus seiner Kindheit vererbt.... Sicherheiten.
7. Viele Eltern schämen sich für d.... unhöflich.... Verhalten ihrer Kinder, wenn Letztere sich nicht bei ihr.... großzügig.... Großeltern für d.... schön.... Geschenke bedanken.
8. Der Unternehmer interessiert sich für d.... brillant.... Idee des Erfinders.
9. Gegen sein.... gut belegt.... Argumente hatte er nichts einzuwenden.

II. Poser la question relative à l'élément souligné :

1. Sie denkt an ihre Freunde.
2. Ich erinnere mich an das Ferienhaus aus meiner Kindheit.
3. Er glaubt an die Güte des Menschen.
4. Das beängstigte Kind klammert sich an seine Mutter.
5. Wir wenden gegen deinen Vorschlag ein, dass er zu teuer ist.

III. Traduire :

1. La prise de position dont il a honte a été depuis longtemps oubliée par tous.
2. Il te remercie de l'avoir aidé à apprendre sa leçon.
3. La culture chinoise à laquelle nous avons dû nous habituer est vieille de plusieurs millénaires !
4. Les investisseurs s'intéressent au fait que l'entreprise soit saine (en bonne santé).

SEMAINE 8

■ in

aus arten	<i>dégénérer en</i>
ein greifen	<i>intervenir dans</i>
verwickelt sein	<i>être impliqué dans</i>
sich verlieben	<i>s'éprendre de</i>
sich vertiefen	<i>se plonger dans</i>
verwandeln	<i>transformer en</i>

■ über

sich ärgern/sich auf Irgen	<i>s'irriter de</i>
klagen/sich beklagen/	<i>se plaindre de</i>
sich beschweren	
diskutieren	<i>discuter de</i>
sich entrüsten	<i>s'indigner de</i>
herrschen	<i>régner sur</i>
sich lustig machen/spotten	<i>se moquer de</i>
nach denken	<i>réfléchir à</i>
staunen/sich wundern	<i>s'étonner de</i>
verfügen	<i>disposer de</i>

■ um

sich kümmern	<i>s'occuper de</i>
beneiden	<i>envier</i>
sich bewerben	<i>poser sa candidature à</i>
bitten	<i>prier, demander</i>
sich handeln (impers.)	<i>s'agir de</i> (Es handelt sich um deine Zukunft. / <i>Ils'agit de tonavenir.</i>)



I. Compléter par la préposition requise:

1. Um sich von den anderen Volksparteien zu unterscheiden, arten viele rechts- oder linksorientierte Parteien populistische Parteien aus.
2. Der korrupte Politiker bittet seine Wähler Verzeihung.
3. Obwohl viele Bürger die Politiker ihre Macht beneiden, bewerben sie sich selten auch nur örtliche Ämter.
4. Viele Wähler ärgern sich die ihre Versprechen nicht haltenden Politiker.
5. Es kommt manchmal vor, dass Politiker Bestechungsaffären* verwickelt sind.
6. Die früheren Könige herrschten uneingeschränkt* ihre Untertanen*.



* *affaires de corruption*

* *sans réserve*

* *der (-en, -en) sujets*

II. Faire de la phrase un complément du verbe donné entre parenthèses:

1. Die Volksparteien verlieren an Boden (sich beklagen / même sujet)
2. Wir nennen das eine vielfältige Parteienlandschaft (verfügen / die demokratischen Länder)
3. Die Wähler sollen sich vertreten fühlen (sich handeln)
4. In letzter Zeit wenden sich immer mehr Wähler den Populisten zu (nachdenken / der Politikwissenschaftler)
5. Die rechtsextremen Parteien machen den Volksparteien die Wähler streitig (diskutieren/ wir)

III. Traduire:

1. Le débat dans lequel l'homme politique intervient n'exclut personne.
2. La femme dont il est tombé amoureux a un grand nombre de partisans.
3. Les arguments dans lesquelles elle se plonge défendront sa position traditionnelle.
4. L'exigence (la revendication) dont il s'occupe avance (gagne du terrain).

Verbes prépositionnels + D

SEMAINE 9

■ an

sich beteiligen/ teil nehmen	<i>participer, prendre part à</i>
erkennen	<i>reconnaître à</i>
fehlen, mangeln	<i>manquer de (souvent impersonnel)</i>
schuld sein	<i>être responsable de (Er ist allein schuld an seiner Niederlage. Il est le seul responsable de sa défaite → c'est sa faute à lui seul s'il a perdu; c'est de sa seule faute s'il a perdu.)</i>
vorbei gehen	<i>passer devant</i>
zweifeln	<i>douter de</i>

■ auf

beharren	<i>ne pas démordre de</i>
beruhen	<i>reposer sur</i>

■ aus

folgern	<i>déduire de (processus intellectuel)</i>
schließen	<i>conclure de</i>
schöpfen	<i>puiser de, hors de</i>
übersetzen	<i>traduire de (aus dem Deutschen ins Französische übersetzen: traduire de l'allemand en français)</i>

**I. Construire des phrases avec les éléments donnés :**

1. viele Frauen ■ sich beteiligen ■ heute ■ öffentliche Debatten
2. man ■ erkennen ■ 1919 ■ die weiblichen Abgeordneten der Nationalversammlung ■ ihre weißen Blusen
3. die ersten Wählerinnen ■ vorbeigehen ■ nicht ■ der Aufbruch in die Moderne ■ denn ■ sie ■ teilnehmen ■ massiv ■ die Wahl vom Januar 1919
4. schnell ■ zweifeln ■ sie ■ die Wirksamkeit ihrer Stimmen
5. die männlichen Abgeordneten ■ beharren ■ nämlich ■ ihre traditionellen Positionen.

II. Faire de l'une des deux phrases la dépendante de l'autre (ne pas reprendre) :

1. Männer und Frauen sind gleichberechtigt. Der Grundsatz der Demokratie beruht auf *diesem Prinzip*.
2. Die Gleichberechtigung ist im Alltag lange ausgeblieben. Man hat das Frauenstimmrecht aus der Gleichberechtigung gefolgt.
3. Die Frauen würden sich eines Tages das Wahlrecht erkämpfen. Die Feministinnen aus dem 19. Jahrhundert haben nie an *ihrer Entschlossenheit** gezweifelt.
4. Die Frauenrechte sind lange weit dahinter zurückgeblieben. Die Männer sind schuld an *dieser Tatsache*.
5. Die Aufstiegschancen sollen ernst genommen werden. Zu viele Frauen mangeln an *Aufstiegschancen*.

* *détermination***III. Traduire :**

1. Le sentiment d'injustice dans lequel beaucoup de féministes ont puisé leur détermination continue d'exister*.
2. Louise Otto ne démordait pas du fait que les femmes devaient avoir le droit de prendre publiquement la parole*.
3. Olympe de Gouge a traduit les Droits de la Femme et de la Citoyenne des Droits de l'Homme et du Citoyen.
4. L'oppression des femmes, dont le patriarcat* mal compris est responsable, doit être combattue.
5. Beaucoup d'homme dans les sociétés extrêmement traditionnelles* ont toujours du mal avec le fait de conférer (attribuer)* les mêmes droits aux femmes.



- * weiter bestehen
- * das Rederecht haben
- * das Patriarchat

- * traditionell, herkömmlich
- * jm etwas verleihen (ie, ie)

SEMAINE 10

■ mit

an fangen, beginnen	<i>commencer par</i>
auf hören	<i>cesser qqc</i> (Hör doch bitte mit dem Schreien auf! <i>Cesse donc de crier!</i>)
(sich) bedecken	<i>se couvrir de</i>
jm drohen, jn bedrohen	<i>menacer de</i>
sich befassen, sich beschäftigen	<i>s'occuper de</i> (// sich kümmern um + A)
sich begnügen	<i>se contenter de</i> (→ genug)
füllen	<i>remplir de</i>
Mitleid haben	<i>avoir pitié de</i>
prahlen	<i>faire étalage de</i>
schmücken	<i>orner de</i> (der Schmuck: <i>les bijoux</i>)
um gehen	<i>savoir s'y prendre avec</i>
verbinden	<i>relier à</i>
vergleichen	<i>comparer à</i>
versehen	<i>doter de</i>
versorgen	<i>approvisionner en</i>

■ nach

sich erkundigen	<i>s'informer de</i>
riechen	<i>avoir l'odeur de</i>
schmecken	<i>avoir le goût de</i>
sich sehnen	<i>aspirer à</i>

streben	<i>être avide de</i> (der Streber: <i>l'arriviste</i>)
suchen	<i>rechercher</i>
verlangen	<i>désirer, réclamer</i>



Exercices



I. Compléter par la préposition requise :

- Der Klimaexperte fängt gerade einer neuen Studie an.
- Er erkundigt sich den jüngst versammelten Daten.
- Er sucht sich wiederholenden Sequenzen.
- Er befasst sich ihrer Entstehung.
- Er vergleicht sie Sequenzen aus der anderen Halbkugel.

II. Traduire :

- Les climato-sceptiques devraient arrêter avec leurs arguments de mauvaise foi*.
- La plupart est avide de profits et n'a pas pitié des conditions de vie des générations futures.
- Il n'y a que si les États menacent les pollueurs* de lourdes sanctions financières que les choses vont changer.
- Nous ne pouvons plus nous contenter d'éternelles promesses.
- Nous réclamons des mesures concrètes et contraignantes*.



* unaufrechtig

* der Umweltsünder

* verpflichtend

SEMAINE 11

■ von

ab | raten *déconseiller*

ab | hängen *dépendre de*

befreien *libérer de, dispenser de*

sich entfernen	<i>s'éloigner de</i>
genesen	<i>recouvrer la santé</i> (von einer Grippe / Operation genesen: <i>se rétablir après une grippe, se remettre après une opération</i>)
überzeugen	<i>persuader de</i>
sich verabschieden	<i>prendre congé de</i>

■ vor

Achtung haben	<i>respecter</i>
Angst haben	<i>avoir peur de</i>
fliehen (flüchten)	<i>fuir devant</i>
sich fürchten	<i>redouter</i>
weinen	<i>pleurer de</i>



Exercices

I. Compléter par la préposition requise:

1. Die Nahrungsexperten raten dem Konsum weithergeholt Bioprodukten ab.
2. Für sie ist es wichtiger, dass die Verbraucher Achtung einer lokalen Versorgung haben.
3. Denn der Vitamingehalt hängt vor allem der Frische der Produkte ab.
4. Sie wollen die Leute der Bedeutung überzeugen, sich gesund und umweltbewusst zu ernähren.
5. Der Verbraucher muss sich den Supermärkten befreien.

II. Traduire :

1. Il ne faut pas avoir peur des circuits* courts.
2. Les sols doivent se remettre après l'utilisation massive des engrais*.
3. Notre agriculture doit prendre congé de la culture intensive au profit de* la permaculture*.

4. Plus d'un agriculteur fuit devant les montagnes de dettes* et abandonne son activité.
5. Ce n'est qu'en nous éloignant de la consommation de viande que nous pourrons nourrir toute la planète avec des produits bio.



* der Kreislauf (‘-e)
 * das Düngemittel (-) ou
 * der Dünger (-)

* zugunsten + G
 * die Permakultur
 * der Schuldenberg (-e)

SEMAINE 12

■ zu

an regen	<i>inciter à</i>
auf fordern	<i>inviter de manière pressante à</i>
treiben	<i>pousser à</i>
beglückwünschen, gratulieren	<i>féliciter pour</i>
bei tragen	<i>contribuer à</i>
bestimmen	<i>destiner à</i>
dienen	<i>servir à</i>
ein laden	<i>inviter, convier à</i>
sich entschließen	<i>se décider à</i>
gehören	<i>faire partie de (gehören + D : appartenir à = possession, an Igehören + D : être membre de)</i>
neigen	<i>être enclin à</i>
passen	<i>aller avec (Die Farbe deines Kleides passt prima zu deiner Haarfarbe! <i>La couleur de ta robe va très bien avec celle de tes cheveux!</i>)</i>
stehen	<i>se positionner face à</i>
überreden	<i>persuader de</i>
zwingen	<i>contraindre à</i>

**I. Construire des phrases avec les éléments donnés :**

1. zu etwas an/regen ■ fast alle Politiker ■ die Bürger ■ umweltfreundlich ■ sich verhalten.
2. zu etwas treiben ■ die Werbungen ■ die Verbraucher ■ der Konsum.
3. zu etwas gehören ■ die Wissenschaftler ■ die respektierten Menschen.
4. zu etwas bei/tragen ■ jeder ■ der Umweltschutz ■ indem ■ sich zu etwas entschließen ■ er ■ genügsam leben.
5. nicht können ■ zu etwas zwingen ■ eine Demokratie ■ die Leute ■ angemessen verbrauchen.

II. Traduire :

1. Les citoyens des pays développés sont invités de manière pressante à consommer de manière raisonnable*.
2. Le recyclage* sert à revaloriser* les déchets plastiques par exemple.
3. Acheter et jeter sont des choses auxquelles nous sommes trop souvent enclins.
4. Comment vous positionnez-vous face au réchauffement climatique* ?
5. Il est difficile de persuader des climato-sceptiques de changer d'avis.



* vernünftig

* das Recyceln / das Recycling

* wieder verwerten

* der Klimawandel *ou*

* die Erderwärmung

Les compléments de l'adjectif

1. Sans préposition

SEMAINE 13

■ + A

alt (15 Jahre ~)	<i>âgé (de 15 ans)</i>
breit (3 Meter~)	<i>large (de 3 m)</i>
dick (80 kg ~)	<i>gros (de 80 kg)</i>
gewohnt (diese Weise ~)	<i>habitué (à cette manière)</i>
groß (1 Meter 75 ~)	<i>grand (d'1m75)</i>
hoch (233 Meter ~)	<i>haut (de 233m)</i>
lang (68 Meter ~)	<i>long (de 68m)</i>
los	<i>débarrassé (Ich bin ihn endlich los! Je suis enfin débarrassé de lui!)</i>
schwer (17 kg ~)	<i>lourd (de 17 kg)</i>
tief (45 Meter ~)	<i>profond (de 45 m)</i>
weit (321 Meter ~)	<i>loin, éloigné (de 321 m)</i>

■ + D → jm adj. sein

ähnlich	<i>semblable</i> (Deine Weltanschauung ist meiner ähnlich. / <i>Ta conception du monde est semblable à la mienne.</i>)
angeboren	<i>inné</i>
angenehm	<i>agréable</i>
begreiflich	<i>compréhensible</i>
behilflich	<i>secourable</i>

bekannt	<i>connu</i>
böse, gram	<i>âfché contre</i> (Sei mir nicht böse! <i>Ne m'en veux pas!</i>)
dankbar	<i>reconnaissant</i>
ergeben	<i>dévoué à</i>
fern	<i>loin, distant</i>
fremd	<i>étranger</i>
gehorsam	<i>obéissant</i>
gleich	<i>égal</i>
gleichgültig	<i>indifférent</i>
günstig	<i>favorable</i>
klar	<i>clair</i>
leicht	<i>facile</i>
lieb, wert	<i>cher (à mon cœur)</i>



Exercices

I. Compléter par l'adjectif approprié :

1. Das 12 Meter Einfamilienhaus wurde vom Brand total zerstört.
2. In Lissabon befindet sich eine 17km Brücke, die Vasco-de-Gama-Brücke.
3. Ein 17 Jahre Mädchen darf hier noch nicht wählen.
4. Ich schwimme gern in unserem 9 Meter See.
5. Sie schafften es zu zweit, den 25 kg Koffer in den Kofferraum zu laden.

II. Traduire :

1. Ils ont dû se débarrasser d'eux parce qu'il leur était clair qu'ils n'avaient pas d'autre choix.
2. Cette faculté*, innée chez lui, de mentir lui a été souvent favorable.
3. Elle lui en veut beaucoup, ce qui lui est vraiment incompréhensible.
4. Si tu restes indifférent à son charme* (à elle), ça lui sera très désagréable.
5. Il est complètement dévoué à sa femme malade.



* die Fähigkeit (-en)

* der Charme (pas de pl.)

SEMAINE 14

möglich	<i>possible</i>
nah(e)	<i>proche</i>
neu	<i>nouveau</i>
nützlich	<i>utile</i>
recht	<i>juste</i> (Es ist mir recht so. <i>Ça me va comme ça.</i>)
schädlich	<i>nuisible</i>
schwer	<i>difficile</i> (Die Entscheidung fällt mir schwer. <i>J'ai du mal à prendre cette décision.</i>)
teuer	<i>cher</i> (<i>sens propre</i> : prix; <i>sens figuré</i> , <i>soutenu</i> : affection)
treu	<i>fidèle</i>
überlegen	<i>supérieur</i>
unterlegen	<i>inférieur</i>
verwandt	<i>parent</i>
wichtig	<i>important</i>
willkommen	<i>bienvenu</i> (Du bist mir jederzeit willkommen. <i>Tu es tout le temps bienvenu chez moi.</i>)

■ + G (de l'objet)

bedürftig	<i>qui a besoin de</i>
bewusst	<i>conscient de</i>
sicher	<i>sûr de</i> (Ich bin deiner Liebe sicher / <i>Je suis sûr de ton amour</i>)
wert	<i>qui vaut</i> (Sie sind deines Verständnisses nicht wert. <i>Ils ne méritent pas que tu sois compréhensif envers eux.</i>)



Exercice

Traduire :

1. Tout est possible à celui qui le veut vraiment.
2. Une telle organisation est nouvelle pour elle.
3. Consciente de sa chance, elle profita pleinement du séjour.
4. Il ne vaut pas (ne mérite pas) tous les efforts que tu fais pour lui.
5. Elle t'est tellement supérieure!
6. Je ne crois pas qu'ils leur soient parents.
7. Il y a une chose qui est très importante pour moi: c'est que tu es tout le temps la bienvenue chez moi.
8. Les pesticides sont nuisibles aux hommes.
9. Tu dois être sûr(e) de ta valeur pour impressionner* les autres.
10. Ma grand-mère a besoin de soins constants.



* jm imponieren ou jn beeindrucken

2. Avec préposition

SEMAINE 15

■ an + D

arm	<i>pauvre en</i>
interessiert	<i>intéressé à</i>
reich	<i>riche en</i>
schuld	<i>responsable, coupable de</i>
überlegen	<i>supérieur en</i>
unterlegen	<i>inférieur en (jm an Talent/Schönheit ~ sein)</i>

■ mit + D

einverstanden	<i>d'accord avec</i>
fertig (sein)	<i>en avoir fini avec</i>
sparsam	<i>économe</i>
verwandt	<i>apparenté à</i>
zufrieden	<i>content, satisfait de</i>

■ nach + D

gierig	<i>avide de</i>
--------	-----------------

■ von + D

abhängig	<i>dépendant de</i>
frei	<i>exempt de</i>
müde	<i>las, fatigué de</i>

■ vor + D

blass/bleich	<i>pâle, blême de</i>
krank	<i>malade de</i>
rot	<i>rouge de</i>
sicher	<i>à l'abri de</i>

**Traduire :**

1. Ils sont tous responsables de l'échec* du projet.
2. Tu devrais être content de la situation.
3. Il est encore dépendant de l'aide de sa mère.
4. Les habitants sont à l'abri de la tempête*.
5. Ils deviennent de plus en plus avides de pouvoir.
6. J'en ai fini avec mes devoirs d'école.
7. Il est malade de son repas trop gras*.
8. Les personnes âgées sont riches d'une sagesse* vécue.
9. Il ne lui (à elle) est supérieur en aucune compétence.
10. Ces plantes sont libres de pesticides* puants.



* das Scheitern

* der Sturm (‘e-)

* fett

* die Weisheit

* das Pestizid (-e)

SEMAINE 16**■ zu + D**

bereit	<i>prêt à</i>
entschlossen	<i>décidé à</i>
fähig	<i>capable de</i>
freundlich	<i>aimable avec</i>

■ an + A

gewöhnt	<i>habitué à</i> (Δ Ich bin es gewöhnt. <i>J'y suis habitué</i>)
---------	--

■ auf + A

angewiesen	<i>tributaire de</i>
aufmerksam	<i>attentif à</i>
böse	<i>fâché, en colère contre</i>

eifersüchtig	<i>jaloux de</i>
neidisch	<i>envieux de</i>
stolz	<i>fier de</i>
wütend	<i>furieux contre</i>
zornig	<i>en colère contre</i>

■ für + A

bezeichnend/charakteristisch	<i>caractéristique de</i>
dankbar	<i>reconnaissant de</i>
geeignet	<i>qui convient à</i>
verantwortlich	<i>responsable de</i>

■ gegen + A

misstrauisch	<i>méfiant envers</i>
--------------	-----------------------

■ in + A

verliebt	<i>amoureux de</i>
----------	--------------------

■ über + A

ärgerlich	<i>mécontent de</i>
bestürzt	<i>consterné de</i>
empört	<i>révolté de</i>
entrüstet	<i>indigné de</i>
erstaunt	<i>étonné de</i>
froh	<i>content de</i>
glücklich	<i>heureux de</i>
verärgert	<i>irrité de, fâché de/contre</i>

■ um + A

besorgt	<i>soucieux, préoccupé de</i>
---------	-------------------------------



I. Traduire :

1. prêt à tout
2. fier de lui
3. qui convient à la pêche*
4. mécontent de la note de maths
5. soucieux du bien-être* animal
6. capable du meilleur
7. habitué aux conditions difficiles
8. caractéristique du lion



* das Angeln

* das Wohlergehen

II. Traduire :

1. Vous devez être attentifs à ce que tout le monde suive*.
2. Quand on est aimable avec les gens, on se sent mieux.
3. Elle est secrètement amoureuse d'un garçon de sa classe.
4. On a l'impression que tu es étonné de ce qu'elle ait accepté.
5. Nous te sommes reconnaissant de ce que tu te sois tu.



* Schritt halten (qqn, qqc : *mit + D*)

→ *garder le rythme*

Verbes suivis de prépositions différentes suivant le sens

SEMAINE 17

an /kommen	auf + A	<i>dépendre de</i>
	in + D	<i>arriver à (destination)</i>
berichten	über + A	<i>informer, relater</i>
	von + D	<i>parler de</i>
bestehen	auf + D	<i>exiger, persister</i>
	aus + D	<i>se composer de</i>
	in + D	<i>consister en</i>
sich ergeben	aus + D	<i>résulter de</i>
	in + A	<i>se résigner à</i>
folgen	auf + A	<i>succéder à</i>
	aus + D	<i>résulter de</i>
sich freuen	auf + A	<i>se réjouir (à l'idée de)</i>
	über + A	<i>se réjouir de (maintenant)</i>
greifen	in + A	<i>mettre la main (à la poche)</i>
	nach + D	<i>saisir, s'emparer de</i>
	zu + D	<i>avoir recours à //</i>
sich greifen	an + A	<i>auf + A zurück /greifen</i> <i>porter la main à</i>

**I. Apparier les phrases numérotées à leur paraphrase :**

1. Er griff sich an den Kragen.
 2. Wir ergeben uns in seine Entscheidung.
 3. Der Journalist berichtet über die neuesten Ereignisse.
 4. Sie besteht auf unserer Anwesenheit.
 5. Wir freuen uns auf unser baldiges Wiedersehen.
- a. Er erzählt, was vor Kurzem passiert ist.
 - b. Wir treffen uns nächste Woche und das ist toll.
 - c. Mit der Hand lockerte er seine Krawatte.
 - d. Sie hat gesagt, dass wir unbedingt da sein müssen.
 - e. Es gibt keine andere Wahl, als das zu machen, was er will.

II. Traduire :

1. Le niveau de propagation* de la pandémie dépend des gestes barrière*.
→ ne pas recourir à *ab/hängen von* + D
2. Il s'empara de son sac à main* et s'enfuit en courant*.
3. Son succès résulte de plusieurs facteurs.
4. Je me réjouis de ton succès.
5. À des jours tristes succèdent des jours meilleurs.



* die Ausbreitung

* die Schutzmaßnahme (-n)

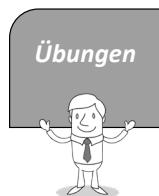
* die Handtasche (-n)

* davon weg/laufen

SEMAINE 18

sich halten	an + A	<i>s'en tenir à</i>
	an + D	<i>se tenir à</i>
kämpfen	für + A	<i>lutter (pour acquérir)</i>
	gegen + A	<i>combattre // bekämpfen</i> (+ COD)
	mit + D	<i>lutter avec</i>

	um + A	<i>lutter (pour conserver)</i>
kommen	auf + A	<i>arriver (à dépister)</i> → auf die Spur des Mörders
	über + A	<i>s'abattre sur</i> → Leid und Not kamen über uns.
	um + A	<i>être frustré, privé de</i> → ums Leben kommen
leiden	an + D	<i>souffrir (de maladie)</i>
	unter + D	<i>souffrir de</i>
sich rächen	an + D (jm)	<i>se venger de</i>
	für + A (etwas)	<i>se venger pour</i>
rechnen	zu + D	<i>compter au nb de</i>
	mit + D	<i>compter sur // zählen auf + A</i>
richten (sich)	an + A	<i>adresser à</i> Die Frage richtet sich an dich.
	auf + A	<i>diriger sur</i> → Sein Blick richtete sich auf sie.
sich richten	gegen + A	<i>se dresser contre</i>
	nach + D	<i>se conformer à</i>



Exercices

1. Compléter par la préposition qui convient suivie de la déclinaison appropriée:
 1. Sie hält sichd.... Regeln. Er hält sich Tisch.
 2. Die Frauen kämpfengerechter.... Löhne. Die „Gelbenwesten“ kämpfenihr.... Lebensstandard. Der Schwimmer kämpftd.... Strom im Meer. Die Freiheitskämpfer kämpfend.... autokratisch....Regime.
 3. Ihre Schwester leidetein....selten....Krebsform. Manche türkische Journalisten leidenmangelnd....Pressefreiheit.

4. Der Moderator richtete die letzte Frage sein.... politisch.... Gast. Letzterer richtete seinen Blicksein....Gastgeber, bevor er antwortete, dass er sichd.... demokratisch....Ausübung der Macht richte, um sichd....Populisten zu richten.

II. Traduire:

1. Il se vengea toute sa vie de son frère pour sa trahison*.
2. Nous comptons sur toi pour traduire le discours.
3. Comment en es-tu arrivée à l'idée qu'il avait menti ?
4. Un énorme orage* s'abattit sur le village.
5. Aurons-nous le plaisir de vous compter au nombre de nos invités ?



* der Verrat (pas de pl.)

* das Gewitter (-)

SEMAINE 19

sich schämen	für + A	<i>avoir honte de</i>
	vor + D	<i>avoir honte en présence de</i>
sorgen	für + A	<i>prendre soin de, veiller à</i>
sich (D) sorgen	um + A	<i>se faire du souci pour</i> // sich/D Sorgen machen
stoßen	auf + A	<i>tomber sur, rencontrer</i> (difficultés), buter sur
	in + A	<i>pousser dans</i>
sich stürzen	auf + A	<i>se précipiter sur</i>
	in + A	<i>se plonger dans</i> (in seine Arbeit)
verstehen	von + D	<i>s'y connaître</i> (viel, wenig) <i>entendre par</i>
	unter + D	
sich verstehen	auf + A	<i>s'y entendre en, être doué</i> pour qqc
werben	für + A	<i>faire de la publicité pour</i>
	um + A	<i>briguer</i>
sich bewerben	um + A	<i>poser sa candidature à</i> (un poste / Stelle)
werden	aus + D	<i>advenir de</i>
	zu + D	<i>devenir, se transformer en</i> // sich verwandeln in + A

**I. Choisir la bonne préposition et décliner:**

1. Er schämt sich sein.... Vorgesetzt..... sein.... unverständlich.... Verhalten.
2. Normalerweise sorgen die Eltern ihr.... nicht autonom.... Kinder.
3. Wenn ihre Kinder schlimm.... Probleme stoßen, sorgen sich die Eltern (pr. perso. pour Kinder).
4. Hungrig stürzte er sichd....lecker.... Essen.
5. Der Sohn meines Nachbarn versteht sich Computer und Informatik.

II. Poser la question relative à l'élément souligné:

1. Nach dem Essen stürzt sie sich immer in ihre Arbeit.
2. Er versteht so wenig von Psychologie!
3. Mein Team hat für den Konsum von lokalen Lebensmitteln geworben.
4. Aus meiner anspruchsvollen Chefin ist eine verständnisvolle Frau geworden.
5. Sie sorgt nun für ihre pflegebedürftige Mutter.

III. Traduire :

1. Je me fais du souci pour l'avenir de mes enfants.
2. Je ne comprends pas les difficultés sur lesquelles il bute.
3. Le poste* auquel il a posé sa candidature est très disputé*.
4. Nous avons honte de ce que nous vous avons dit.
5. Ce que j'entends par là est pourtant très clair!



* die Stelle (-n)

* hart umkämpft sein

Liste des principaux noms utilisés avec une préposition fixe

- il s'agit de N fabriqués d'après un V qui fonctionne avec la même préposition.

SEMAINE 20

■ + A

■ an

die Erinnerung (-en)	<i>le souvenir de</i>
die Bitte (-en) an jn um etwas (A)	<i>la prière à qqn en vue de qqc</i>
der Gedanke (-n,-n)	<i>la pensée de</i>
der Glaube (-n,-n)	<i>la foi en</i>

■ auf

die Antwort (-en)	<i>la réponse</i>
der Anspruch ('-e)	<i>la prétention à</i>
der Einfluss ('-e)	<i>l'influence sur</i>
die Hoffnung (-en)	<i>l'espoir de</i>
die Reaktion (-en)	<i>la réaction à</i>
die Rücksicht (-en)	<i>l'égard pour</i>
der Stolz	<i>la fierté de</i>
der Verzicht (-e)	<i>le renoncement à</i>
die (Aus)Wirkung (-en)	<i>l'effet sur</i>

■ für

das Beispiel (-e)	<i>l'exemple de</i>
die Erlaubnis (-se)	<i>la permission de</i>

das Gefühl	<i>le sens de, la sensation de</i>
der Sinn	<i>le sens de</i>
das Talent (-e)	<i>le talent pour</i>
die Verantwortung (-en)	<i>la responsabilité de</i>
das Verständnis	<i>la compréhension pour</i>
die Vorliebe	<i>la préférence pour</i>
die Zeit	<i>le temps de, pour</i>

■ gegen

Bedenken	<i>des doutes, scrupules au sujet de</i>
der Protest	<i>la protestation contre</i>
der Verstoß (‘-e)	<i>le manquement à, l’infraction à</i>

■ über

der Bericht (-e)	<i>le rapport sur</i>
der Überblick (-e)	<i>la vue d’ensemble sur</i>

■ um

die Sorge (-n)	<i>le souci de</i>
----------------	--------------------

SÉMAINE 21

+ D

■ an

die Arbeit	<i>le travail à, sur</i>
die Beteiligung (-en)	<i>la participation à</i>
die Teilnahme (-n)	
die Freude	<i>la joie à</i>
das Interesse (-n)	<i>l’intérêt pour</i>
die Kritik (-en)	<i>la critique de</i>
der Mangel (‘-)	<i>le manque de</i>

die Schuld	<i>la responsabilité de (notion de faute)</i>
der Spaß	<i>le plaisir à</i>
der Verlust (-e)	<i>la perte de</i>
der Zweifel (-)	<i>le doute sur</i>

■ mit

der Ärger (-)	<i>le dépit qu'on a de ; au pl. les ennuis avec</i>
die Auseinandersetzung (-en)	<i>l'explication avec qqn</i>
die Bekanntschaft	<i>la connaissance de qqn</i>
der Kontakt (-e)	<i>le contact avec</i>
der Zusammenhang ('-e)	<i>le lien, la relation (logique) avec</i>

■ nach

die Frage (-n)	<i>la question au sujet de</i>
die Sehnsucht	<i>la nostalgie de</i>
die Suche (-n)	<i>la quête de</i>

■ zu

der Glückwunsch ('-e)	<i>les félicitations pour</i>
die Liebe	<i>l'amour de</i>
die Neigung (-en)	<i>le penchant pour</i>
die Verurteilung	<i>la condamnation à</i>
der Zugang	<i>l'accès</i>

Liste des principaux masculins faibles

SEMAINE 22

■ Noms désignant des êtres humains :

a. en -e :

der Bote (le messager) – der Erbe (l'héritier) – der Gefährte (le concubin) – der Jude – der Junge – der Kollege – der Kunde (le client) – der Nachkomme (le descendant) – der Riese (le géant) – der Sklave – der Zeuge (le témoin)

Noms d'habitants : der Bulgare – der Chinois – der Danois – der Finne – derFrançais – der Irlandais – der Polonais – der Russe...

b. terminés par une consonne :

der Bauer (le paysan) – der Christ (le chrétien) – der Held (le héros) – der Herr (le seigneur, le maître; le monsieur / pl: die Herren) – der Mensch (l'être humain, l'Homme) – der Nachbar (le voisin) – der Prinz – der Tor (le fou ≠ das Tor: porte d'une ville; but en foot) – der Vorfahr (l'ancêtre)

Noms d'habitants : der Bayer (le Bavarais) – der Ungar (le Hongrois)

■ Quelques noms d'animaux :

der Affe (le singe) – der hase (le lièvre) – der Löwe (le lion) – der Rabe (le corbeau) – der Bär (l'ours)

■ Des noms d'emprunts désignant surtout des êtres humains (accentués après °) :

der Ban°dit – der Chi°rurg – der Ex°perte – der Katho°lik – der Patri°ot – der Philo°soph – der Sol°dat

-ant / -ent : der Dia°mant – der Ele°fant – der Fabri°kant – der Konso°nant – der Protes°tant – der Präsi°dent – der Stu°dent...

-aph : der Photo°graph – der Geo°graph – der Para°graph (pour un article de loi)

-at : der Auto°mat – der Demo°krat... (⚠ der Apparat n'est pas un masculin faible)

-et : der Ath°let – der Pla°net – der Pro°phet...

-ist : der Poli°zist – der Journa°list...

-log(e) : der Geo°logie – der Polito°logie...

-nom : der Agro°nom – der Astro°nom

Liste des principaux adverbes

■ Qualité, manière

so	<i>ainsi</i>
geradezu	<i>vraiment</i>
anders	<i>autrement</i>
gern	<i>volontiers</i>
zusammen	<i>ensemble</i>
ebenfalls/gleichfalls	<i>également</i>
umsonst/vergebens	<i>en vain</i>
vorsichtshalber	<i>par mesure de précaution</i>
bekanntlich	<i>comme on sait</i>
einigermaßen	<i>passablement, dans une certaine mesure</i>
beispielweise	<i>par exemple</i>
teilweise	<i>partiellement, en partie</i>

■ Intensité, quantité

sehr	<i>très, beaucoup (intensité)</i>
viel ≠ wenig	<i>beaucoup, peu (Q)</i>
genug	<i>assez, suffisamment</i>
ziemlich	<i>assez, passablement</i>
erst ≠ schon	<i>seulement, ne... que (temporel, restriction provisoire)</i>
	<i>déjà</i>
nur, bloß, lediglich	<i>seulement (Q)</i>
nur noch	<i>plus... que</i>

■ Autour de l'affirmation

veelleicht	<i>peut-être</i>
wahrscheinlich	<i>vraisemblablement</i>
sicher	<i>certainement</i>
sicherlich	<i>assurément</i>
anscheinend	<i>apparemment</i>
wohl	<i>sans doute</i>
offensichtlich	<i>visiblement</i>
klar, offenkundig	<i>clair, avéré (+ es liegt auf der Hand, dass /il est évident que)</i>
selbstverständlich	<i>évidemment, bien entendu</i>
natürlich	<i>naturellement</i>
zweifellos	<i>sans aucun doute</i>
ja	<i>certes</i>
bestimmt	<i>sûrement</i>
angeblich, vermeintlich	<i>soi-disant, apparemment</i> (<i>vermeintlich adj. = présumé, supposé</i>)
hoffentlich	<i>espérons que</i>
leider, bedauerlicherweise	<i>hélas</i>
glücklicherweise, zum Glück	<i>par bonheur</i>
Gott sei Dank	<i>Dieu merci</i>

■ Autour de la négation

beinahe, fast	<i>presque</i> voir Fiche 43, <i>faillir se produire</i>
kaum	<i>à peine</i>
gar nicht	<i>pas du tout</i>
überhaupt nicht	<i>absolument pas</i>
keinesfalls, keineswegs	<i>nullement, en aucune manière</i>
scheinbar	<i>apparemment</i>
+ etwa	<i>par exemple; par hasard; environ</i>

■ Quand l'adverbe allemand se traduit par un verbe en français

bald kommen	<i>ne pas tarder à arriver</i>
dauernd meckern	<i>ne faire que râler</i>
eben/gerade zurück sein	<i>venir de rentrer</i>
schließlich + V	<i>finir par</i>
(gerade) dabei sein, etwas zu tun	<i>être (justement) en train de faire qqc</i>
sogar tun	<i>aller jusqu'à faire</i>
weiter + V	<i>continuer à</i>

Les particules séparables et leur sens



La particule séparable, toujours accentuée, admet zu (infinitif) et ge (ppli) glissés entre la particule et le V. La particule reste en position finale dans la phrase lorsque le V conjugué est en 2e place.

■ Les particules séparables peuvent être :

- des prépositions :
 - ab, an, auf, aus, bei, hinter, mit, nach, vor, zu
- des particule diverses :
 - da(r), ein, fort, her, hin, inne, los, nieder, rückwärts, vorwärts, weiter, wieder etc.
- des adjectifs :
 - bloß, fest, frei, gleich, groß, gut, hoch, kalt, leer, lieb, sauber, still, tot, voll etc.
- des particules d'origine nominale :
 - fehl (fehl lgehen / faire erreur, fausse route)
 - hand (handgemacht / fait main), haus (hausgemacht / fait maison)
 - heim (sich heim lbegeben / retrouver le chemin de son domicile, heim lbringen / ramener qqn chez lui, heim lfahren lgehen lkehren / rentrer à la maison, heim lfinden / retrouver le chemin de la maison)
 - preis (= prise → preis lgeben / abandonner, révéler, jn/etwas einer Sache / livrer qqn/qqc à)
 - stand (stand lhalten / tenir le coup, einer Sache / résister à qqc)
 - statt (statt lfinden / avoir lieu) etc.
- des groupes prépositionnels figés :
 - empor, entlang, entgegen, abhanden, außerstande, zunichte, zurecht, zurück, zuteil etc. ou servant de pronoms : dabei, daran, darüber, davon, dazu + combinaisons : heraus, herein, hinauf, hinzu etc.

■ AN

- idée d'approche, d'attaque, de contact :
 - sich an | schnallen / *s'attacher* (ceinture de sécurité)
 - an | grenzen an + D être / *contigu à*; etwas/jn an | fassen / *toucher qqc/qqn*
 - jn an | lügen / *mentir à qqn*; jm etwas an | tun / *faire du mal à qqn*
 - etwas an | ziehen / *enfiler un vêtement*; jn an | ziehen / *attirer qqn (à soi)*
- idée de début d'une action // von nun an → à partir de maintenant :
 - an | brechen (Tag) / *poindre*; an | schneiden (Thema) / *aborder*
 - angehend / *débutant*

- idée de renforcement:
 - an | erkennen (ein Diplom) / reconnaître la valeur
 - an | geben / indiquer, frimer

■ AB

- exprime le détachement, la séparation, l'éloignement:
 - ab | reisen / partir en voyage ; jn von + D ab | halten / retenir qqn de faire
 - vom Nachbarn ab | schreiben / copier sur le voisin
 - etwas ab | lehnen / refuser qqc (le repousser de soi)
 - ab | stürzen (Flugzeug) / s'écraser
- idée de diminution, voire de disparition:
 - ab | nehmen / maigrir, diminuer; ab | tragen (Kleider) / user (à force de porter)
 - ab | schießen (einen Menschen, ein Tier) / abattre ; ab | schaffen / supprimer
- idée de finir l'action:
 - ab | schließen / conclure ; etwas ab | machen / convenir de qqc

■ AUF

- exprime le contact de haut en bas:
 - die Brille auf | setzen / chausser ses lunettes
 - auf | treten (Bühne) / entrer en scène
 - auf | schichten / empiler; jm etwas auf | zwingen / imposer qqc à qqn
- au contraire, idée de mouvement de bas en haut:
 - auf | gehen (Sonne) / se lever; auf | tauchen / émerger
 - (vom Boden zu jm) auf | blicken / lever les yeux (du sol pour regarder qqn),
 - auf | bleiben / ne pas aller se coucher
 - etwas auf | heben / ramasser qqc (le lever depuis le sol)
- idée d'ouverture:
 - auf | knöpfen / déboutonner; auf | machen / ouvrir (mettre en position ouverte)
- idée de l'action débutant:
 - auf | leben / s'animer, se sentir revivre, se ranimer
 - jn auf | regen / énervier qqn
- idée de terminer l'action:
 - auf | essen / terminer son assiette ; auf | geben / laisser tomber
- idée d'augmentation:
 - auf | bessern / améliorer l'ordinaire ; auf | wärmen / réchauffer
- idée de renforcement de l'action:
 - auf | fassen / concevoir; auf | nehmen / accueillir

■ EIN

- idée d'entrée dans:
 - ein | brechen / cambrioler; ein | greifen / intervenir

- ein | führen / *introduire*
- jm etwas ein | reden / *persuader qqn de qqc à force de le lui répéter*
- ein | atmen / *respirer* (l'air entre en soi)
- sich(D) ein | bilden / *se figurer* (faire entrer des images en soi)
- ein | stürzen / *s'effondrer* (le bâtiment tombe en lui-même)
- ein | rahmen / *encadrer* (la chose sera à l'intérieur du cadre)
- ein | dämmen / *endiguer, enrayer* (Seiche), *circonscrire* (Brand), *juguler* (Inflation) → der Damm/`-e / *barrage, digue, périnée, boulevard*
- idée que l'on est au début de l'action :
 - ein | brechen (Nacht) / *tomber*
 - sich ein | leben / *s'adapter, se faire à une nouvelle vie, ou que l'action transforme*
 - ein | engen / *restreindre, serrer*; ein | schüchtern / *intimider*

■ AUS

- idée de sortie et/ou d'éloignement depuis l'intérieur :
 - aus | gehen / *sortir*; aus dem Zug aus | *steigen / descendre du train*
 - eine Ware aus | *führen / exporter une marchandise*
 - jm ewtas aus | *händigen / remettre qqc en main propre à qqn*
- « faire sortir de soi »
 - sich aus | *dehnen / s'étirer*; sich(D) etwas aus | *denken ; penser à qqc*
 - sich aus | *drücken / s'exprimer*
 - einen Schrei aus | *stoßen / pousser un cri, s'écrier*
- idée de sélection :
 - aus | *sortieren / trier*; aus | *wählen / choisir* (un parmi un ensemble)
- idée d'achever qqc :
 - etwas aus | *arbeiten / élaborer qqc*; jn aus | *bilden / former qqn*
 - sich in/mit + D aus | *connaitre en*
 - sein Glas aus | *trinken / vider son verre*; aus | *fallen / ne pas avoir lieu*
 - aus | *gehen (Licht, Geld) / disparaître*

■ ZU

- idée d'orientation, d'approche vers :
 - zu | *packen / mettre la main à la pâte, en mettre un coup*
 - zu | *geben / avouer*; zu | *lassen / tolérer, autoriser*
 - auf jn zu | *gehen / se diriger vers qqn* (≠ von + D weg)
 - jm zu | *hören / écouter qqn* (l'ouïe s'oriente vers la personne)
 - jm zu | *stimmen / approuver qqn*; sich jm zu | *gesellen / se joindre à qqn*
 - jm den Rücken zu | *wenden / tourner le dos à qqn*
- idée d'accroissement, d'adjonction (hinz, dazu) :
 - zu | *nehmen / grossir, augmenter*
 - einen Spezialisten hinz | *ziehen / faire appel à un spécialiste* (le tirer à soi en plus)

- **hinzu** | fügen / *ajouter*; **jm Schäden zu** | fügen / *causer des dommages à qqn*
- idée de fermeture :
 - **den Wasserhahn zu** | drehen / *fermer le robinet*
 - **(bei + D) ein Auge zu** | drücken (sogar zwei) / *fermer les yeux sur*
 - **das Fenster zu** | machen / *fermer la fenêtre*
- idée de faire, mener à bien :
 - **eine Speise zu** | bereiten / *préparer un plat*; **zu** | treffen / *être pertinent, juste* (für **jn zu** | treffen / *valoir pour qqn*)
- idée d'intensifier l'action :
 - **sich zu** | spitzen / *s'aggraver* (Situation)

■ BEI

- idée d'être aux côtés de, d'aider :
 - **bei** | behalten / *conserver*
 - **jm bei** | stehen / *prêter assistance à qqn* (parce qu'on est à ses côtés)
- idée d'ajouter qqc :
 - **jm etwas bei** | bringen / *inculquer qqc à qqn*
 - **bei** | fügen | legen / *mettre en pièce jointe*
 - **etwas(D) viel Bedeutung bei** | messen / *accorder beaucoup d'importance à qqc*
 - **zu + D bei** | tragen / *contribuer à*; **einer Partei bei** | treten / *adhérer à un parti*

■ HERBEI

- signifie un rapprochement vers le locuteur :
 - **herbei** | laufen / *accourir*; **jn herbei** | winken / *faire signe à qqn de venir*

■ VOR

- notion spatiale et temporelle de devant, (en) avant :
 - **einem Gremium vor** | sitzen / *présider une assemblée*
 - **vor** | dringen / *progresser* (spatialement)
 - **vor** | treten / *faire un pas en avant*
 - **jn vor** | lassen / *laisser passer qqn devant soi*
 - **etwas vor** | haben / *projeter, avoir l'intention de*
- idée de présentation (devant qqn) :
 - **vor** | legen / *soumettre*; **vor** | lesen / *lire à voix haute*
 - **jm etwas vor** | schlagen / *proposer qqc à qqn*
 - **sich jm vor** | stellen / *se présenter à qqn*
 - **jm etwas vor** | führen / *faire une démonstration à qqn*
 - **jm etwas vor** | heucheln | spielen | täuschen / *faire croire à qqn par la flatte-rie, une histoire inventée, une tromperie*
 - **sich nichts vor** | machen / *ne pas se faire d'illusions*
- idée de préséance :
 - **vor** | herrschen | wiegen / *prédominer, être prépondérant*
 - **etwas vor** | ziehen / *préférer qqc*; **vor** | sitzen / *présider*

- idée d'anticipation:
 - etwas vor | ahnen / *pressentir qqc*; etwas vor | bereiten / *préparer qqc*
 - vor | beugen + D / *prévenir* (prophylaxie)
 - vor | sorgen / *prendre des précautions* – fürs Alter ~ *préparer sa retraite*
- idée d'événement:
 - etwas ist vorgefallen / *il est arrivé un incident*
 - vor | kommen / *arriver, se passer* → Es kommt vor, dass / *il arrive que ≠ er kommt mir ehrlich vor / il me semble honnête* (es kommt mir vor, als ob / *j'ai l'impression que, il me semble que*)



VORAN → jm voran | gehen | fahren | laufen / *précéder qqn, voran | gehen* (intr.) / *avancer*

■ VORAUS

- im Voraus / *par avance*
- jm voraus | gehen | fahren | laufen / *devancer*
- etwas voraus | sagen / *prédire qqc*; voraus | sehen / *prévoir qqc*

■ VORBEI / VORÜBER

- sens spatial:
 - an jm vorbei(vorüber) | gehen | fahren | laufen / *passer devant ou à côté de qqn*
 - am Thema vorbei | reden / *passer à côté du sujet*
 - es führt kein Weg daran vorbei / *il faut en passer par là, on ne peut en faire l'économie*
- sens temporel:
 - es ist vorbei/vorüber / *c'(en) est fini*; vorübergehend / *provisoirement*

■ VORHER

- vorher | sagen / *prédire*

■ BEVOR

- jm bevor | stehen / *être imminent pour qqn*
- particule inséparable: jn bevorzugen / *favoriser, privilégier, préférer*

■ HERVOR

- hervor | treten / *apparaître, surgir*, aus + D
- hervor | gehen / *résulter de*; hervor | heben / *souligner*
- hervor | ragen / *s'élever au-dessus de* (hervorragend / *excellent*)
- hervor | rufen / *provoquer, susciter*

■ ZUVOR

- jm zuvor | kommen / *être plus rapide que qqn* (zuvorkommend / *prévenant, plein d'égards*)

■ NACH

- idée d'être derrière, de suivre :
 - jm nach | gehen | fahren | laufen / suivre, poursuivre qqn
 - jm nach | folgen / succéder à qqn
 - jm nach | blicken | schauen | sehen / suivre qqn du regard
 - jm etwas nach | rufen | schreien / crier qqc à qqn qui s'éloigne
 - einer Beschäftigung, seinen Geschäften, seinem Vergnügen nach | gehen / exercer une profession, vaquer à ses occupations, s'adonner à son plaisir
 - über etwas nach | denken / réfléchir à
 - einer Frage, Spur nach | gehen / creuser une question, explorer une piste
- d'après :
 - jm nach | eifern / prendre modèle sur qqn
 - Niemand wird es mir nachmachen können / personne ne sera capable d'en faire autant que moi
 - jm nach | sprechen / répéter après qqn ; jn nach | ahmen | machen / imiter qqn
- après coup :
 - nach | füllen / rechargeer, rajouter
 - nach | holen / rattraper ce qui a été manqué, son retard
 - jm etwas nach | weisen / prouver après coup qqc à qqn ; nach | prüfen / vérifier
 - nach | sehen, ob / regarder si
 - die Uhr geht nach / la montre retarde
 - die Uhr nach | stellen / retarder sa montre
 - nach | tönen / résonner (après que la source sonore s'est arrêtée)
 - nach | sitzen / être en retenue (Schüler),
 - jm etwas nach | tragen / tenir rancune à qqn de
- céder :
 - jm etwas nach | geben / céder qqc à qqn
 - nach | lassen / se calmer (Regen, Sturm), faiblir, diminuer (Intéresse, Nachfrage), baisser (Sehkraft, Gehör, Geist)

■ HIN & HER

Ils décrivent un mouvement par rapport au locuteur. **Her-** indique que le mouvement vient dans la direction du locuteur, tandis que **hin-** décrit un mouvement qui va à un autre endroit que la position du locuteur. Ces particules sont combinables à d'autres :

- hinab/herab : descente et diminution
 - herab | setzen / baisser (Preis), déprécier (Person)
- heran : contact et approche
 - zum Mann heran | wachsen / devenir un homme
- hinauf/herauf : mouvement ascendant
- hindurch : franchissement par l'intérieur

- hinein/herein : entrée
- hinaus/heraus : sortie
- herbei : rapprochement
- hinüber/herüber : franchissement
 - hinüber | blicken / *regarder de l'autre côté*
- herum : en cercle, en rond ; umher / *dans tous les sens*
- hinunter/herunter : descente
- hervor : apparition, surgissement



Hin- & her- dans des V abstraits :

- auf + A hin | weisen / *indiquer qqc*; sich jm/einer Sache hin | geben / *s'adonner à*
- sich hin | legen / *s'allonger*; jn hin | richten / *exécuter qqn*
- die Geschichte zieht sich hin / *l'histoire tire en longueur*
- über + A her | fallen / *se ruer sur*; etwas her | stellen / *produire qqc*
- die Ordnung wiederher | stellen / *rétablir l'ordre*

■ NIEDER

Exprime un mouvement de haut en bas avec le sens de destruction :

- auf jn nieder | blicken / *baisser les yeux vers qqn*
- nieder | brennen (Gebäude) / *être détruit par le feu*
- ein Amt nieder | legen / *se démettre de ses fonctions*
- niedergeschlagen sein / *être accablé, déprimé, abattu*

■ EMPOR

Exprime un mouvement de bas en haut avec le sens d'une promotion :

- sich empor | arbeiten / *faire des efforts pour grimper dans la hiérarchie*
- empor | blicken / *regarder vers le haut*

■ VORWÄRTS

Exprime un mouvement vers l'avant :

- vorwärts | gehen | fahren
- mit seiner Arbeit vorwärts | kommen / *avancer dans son travail*

■ ZURÜCK

Exprime un mouvement vers l'arrière, marque également un retour :

- zurück | blicken / *regarder en arrière*; an + A zurück | denken / *repenser à*
- zurück | treten / *faire un pas en arrière, démissionner*

■ WEG / FORT / LOS / DAVON

• éloignement :

- weg | schauen / *détourner les yeux*; weg | gehen / *partir*; weg | werfen / *jeter*

• sens de continuation :

- fort | fahren / *s'en aller*

- in/mit + D fort | fahren / *continuer, poursuivre ce qu'on était en train de faire*
- sich fort | pflanzen / *se reproduire*
- détachement, séparation :
 - los | binden / *détacher*; los | gehen / *partir* (Los! / *allez, on y va!*)
 - los | lassen / *lâcher*; jn los | werden / *se débarrasser de qqn*
 - davon | laufen / *se sauver en courant*; den Sieg davon | tragen / *triompher*

■ MIT

Exprime un accompagnement :

- mit | kommen; mit | bringen; bei einer Sache mit | machen / *participer*
- etwas mit | bekommen / *comprendre*
- jm etwas mit | teilen / *annoncer, communiquer qqc à qqn*
- jn in + A mit ein | beziehen / *impliquer qqn dans, associer qqn à*

■ ZUSAMMEN

Exprime une idée de rassemblement, cohésion et rétrécissement, voire de destruction :

- sich zusammen | schließen / *s'associer, fusionner*
- mit + D zusaemmen | hängen / *être lié à* (rapport logique)
- sich zusammen | reißen / *se ressaisir*
- zusammen | fahren | zucken / *sursauter, tressaillir*
- sich zusammen | ziehen / *se resserrer*
- zusammen | brechen / *s'effondrer* (der Nervenzusammenbruch / *la dépression nerveuse*)

■ ENTGEGEN

Exprime un mouvement qui va à la rencontre de, à l'encontre + D :

- jm entgegen | kommen / *venir à la rencontre de qqn*
- sich jm entgegen | setzen / *s'opposer à qqn*

■ GEGENÜBER

Exprime l'idée que l'on est en face de :

- jm gegenüber | stehen | sitzen | liegen / *être debout, assis, couché en face de*
- verschiedene Meinungen gegenüber | stellen / *confronter des avis différents*

■ AUSEINANDER

Exprime la séparation, désagrégation :

- 2 Sachen auseinander | bringen / *séparer 2 choses*
- auseinander | gehen (Meinungen) / *être partagé, diverger*
- sich mit jm auseinander | setzen / *s'expliquer avec qqn*
- sich mit etwas auseinander | setzen / *traiter, discuter de qqc*

Les particules inséparables et leur sens

Il s'agit des préfixes verbaux qui restent collés au V et excluent de ce fait le *zu* de l'infinitif et le *ge-* du ppli.

Ces préfixes verbaux servent à

- verbaliser un mot (N ou adjetif) :
 - der Fleck / *la tache* → *beflecken / entacher*
 - bloß / *nu* → *entblößen / dénuder, mettre à nu*
- modifier les types de compléments avec lesquels le V va fonctionner :
 - in einem Haus wohnen → *ein Haus bewohnen* (V devenu transitif)
 - Wasser trinken → *ertrinken / se noyer*
- donner un aspect différent au V initial :
 - blühen / *fleurir* → *erblühen / se mettre à fleurir*; *führen / mener, conduire*
→ *verführen / séduire*

■ BE- ancien bei = idée d'entourer

begreifen / comprendre, saisir par la pensée en cernant; sich einer Sache (G) bemächtigen / s'emparer d'une chose, entourer l'objet de sa puissance

- *Be-* rend surtout transitif les V de base qui ne le sont pas :

auf eine Frage antworten → une Frage beantworten. SAUF bedürfen + G, begegnen + D, bestehen in + D / consiste en, bestehen aus + D / être constitué de

• Le sens du V dérivé en *be-* peut aussi souvent être fort éloigné du V de base : *begehen / commettre* (Verbrechen *crime*, Dummheit *bêtise*), *passer, marcher sur* (Weg); *bekommen / recevoir*; *bestechen / corrompre* (stechen / *piquer*); *bestimmen / déterminer...*

- *Be-* verbalise un mot :

- das Mitleid / la pitié → *bemitleiden / avoir pitié*
- schuldig → *beschuldigen (+ G) / accuser de*
- ruhig → *sich beruhigen / se calmer* ≠ *beunruhigen / inquiéter*
- der Flügel / *l'aile* → *beflügeln / donner des ailes*
- der Glückwunsch → *beglückwünschen / féliciter...*

- *Be-* intensifie le sens du V initial :

- deuten / *interpréter* → *deuxer / signifier*

- merken / noter → bemerken / remarquer
- Grüßen / saluer, dire bonjour → begrüßen / saluer, approuver (une Initiative)

■ ENT- & EMP- idée d'éloignement par rapport à une origine :

- entfliehen; entkommen; entgehen; entfaller / fuir, échapper à (+ D)
- entarten (zu + D) / dégénérer (en) = aus | arten in + A
- entgleisen / dérailler
- (sich) entfernen / s'éloigner = être loin en quittant son point de départ
- (sich) entblößen / se dénuder = être nu en ôtant ce qui cache la nudité

• idée de reciprocité, ou d'opposition, voire de privation :

- empfangen / recevoir; entsprechen / correspondre
- entgelten / dédommager; (sich) entspannen / (se) détendre
- entwickeln / développer; entmutigen / décourager
- jm etwas entnehmen / ôter; entziehen / retirer qqc à qqn
- etwas/jn entehren / déshonorer qqn
- entschärfen / désamorcer (enlever ce qui est épice, aigu)

• idée d'être dedans :

- enthalten / contenir (in sich halten)
- empfinden / ressentir (in sich fühlen)

• Ent- verbalise un mot :

- das Haupt / la tête, le chef → enthaupen / décapiter
- das Gift / le poison → entgiften / désintoxiquer

■ ER- verbalise des adjectifs :

- blind / aveugle → erblinden devenir aveugle
- ganz / tout → ergänzen / compléter
- möglich / possible → ermöglichen / rendre possible

• modifie les types de compléments avec lesquels le V va fonctionner dans un domaine non concret :

- leben (intr.) / vivre → erleben (tr.) faire l'expérience dans sa vie de qqc
- warten auf + A / attendre sans savoir combien de temps → erwarten (tr.) s'attendre à, attendre sur une durée limitée et connue
- pressen / presser → erpressen / faire chanter

• une valeur aspectuelle (= se situer dans le déroulement de l'action) :

- début de l'action → erkranken / tomber malade; erwachen / se réveiller
- résultat de l'action → erfrischen / rafraîchir; erblassen / pâlir; erreichen/ atteindre; erschöpfen / épuiser; erkämpfen / acquérir par la lutte
- V indiquant une manière de tuer :
- erdolchen / poignarder; erwürgen / étrangler

■ GE- valeur d'accomplissement du procès (comme pour le ge- du ppII) :

- gedenken + G / *commémorer le souvenir de qqc*

- rôle intensif:

- bieten / *offrir, proposer* → gebieten / *ordonner*

- souvent sens éloigné du V initial:

- fallen / *tomber* → gefallen / *plaire*
 - horchen / *tendre l'oreille* → gehorchen / *obéir*

 Pas de rôle de verbalisation (plutôt un rôle de nominalisation: wiegen / *peser*
→ das Gewicht / *le poids*)

■ VER- notion de devenir, d'où son emploi pour l'écoulement du temps :

Die Zeit vergeht/verfließt/verstreicht; den Urlaub in Spanien verbringen

- mauvaise exécution, inverse:

- sich verfahren, verlaufen / *se perdre*; sich versprechen / *se tromper de mot*
 - verraten / *trahir*; verbieten / *interdire*

- intensification de l'action (avec l'idée de cacher, disparaître, perdre):

- verfolgen / *poursuivre*; verlassen / *quitter, abandonner*
 - verstecken / *cacher*; verbrauchen / *consommer*; verbluten / *perdre son sang*
 - verlernen/oublier ce qu'on a appris

- fabrique un V à partir d'un adjectif, même au comparatif:

- veranschaulichen / *illustrer*; vereinfachen / *simplifier*
 - allgemeiner / *plus général* → verallgemeinern / *généraliser*

- à partir d'un N:

- verfilmen / *porter à l'écran*; vergöttern / *idolâtrer*
 - verursachen / *causer, provoquer*

■ ZER- idée de division en plus petites parties, de destruction :

- zerbrechen / (se) *briser en mille morceaux*
 - zerfallen (intr.) / *se désagréger, se décomposer en* (in + A)
 - zerstören / *détruire*

- forme des V à partir de N ou d'adj.:

- der Fetzen / *le lambeau* → zerfetzen/déchiqueter
 - klein → kleiner → zerkleinern / *réduire en plus petits morceaux*

■ WIDER- hostilité :

- jm widersprechen / *contredire qqn*
 - etwas ist mir widerfahren / *je suis victime de qqc*
 - jm widerstehen / *résister à qqn*; sich jm widersetzen / *s'opposer à qqn*

- **inversion :**

- etwas (A) widerlegen / *réfuter qqc*
- etwas (A) widerrufen / *démentir, désavouer*



wider- accentué et séparable que pour les V exprimant le renvoi du son ou de la lumière: wider | hallen / *résonner, répercuter*; wider | spiegeln / *refléter* (sens pr. et fig.)



wieder → particule séparable → idée de « à nouveau » (re-) : jn wieder | *sehnen, revoir qqn* → SAUF pour wieder⁰holen / *répéter*

- **HINTER- idée de « derrière soi » :**

hinterlegen / *mettre en lieu sûr*; hinterlassen / *laisser*

- **idée de trahir :**

- jn hintergehen / *tromper la confiance de qqn*
- Steuern hinterziehen / *commettre une fraude fiscale*

- **MISS- idée négative :**

- missverstehen / *mal comprendre*; missachten / *dédaigner*
- missbrauchen / *abuser*; missfallen + D/ *déplaire*; misstrauen + D / *se méfier de*

- **VOLL- idée d'une action menée jusqu'au bout :**

- vollbringen / *réaliser*; vollenden / *achever*; vollführen, vollziehen / *exécuter, réaliser* (ein Projekt); vollstrecken / *exécuter* (ein Rechtsspruch / *une sentence*)



voll- accentué et séparable, sens de « plein », « remplir »: voll | tanken / *faire le plein*; voll | machen (voll | füllen) / *remplir*

- **Autres préfixes inséparables**

- V d'emprunts en de(s)-, di(s)- (dezentralisieren, disqualifizieren), in- (infiltrieren), re- (resozialisieren), télé- (telefonieren)
- jm obliegen / *incomber à qqn*; offenbaren / *manifester, dévoiler, révéler* → die Offenbarung *bibl. l'Apocalypse*; frohlocken / *exulter*; liebkosen / *câliner*



Ces V admettent aussi un pp1 avec ge- : après ob- ou devant les autres (obgelegen, geoffenbart)

Les particules mixtes

■ DURCH- : Séparable et accentué → Accent mis sur le fait que la zone est traversée :

- franchissement :

- Die Sonne scheint durch. / *Le soleil perce.* ; Der Zahn bricht durch. / *La dent perce.* ; Er ist bei der Prüfung durchgefallen, durchgekommen. / *Il a échoué, réussi à l'examen.* ; Der Inhalt der Verhandlungen ist in der Presse durchgesickert. / *Le contenu des négociations a transpiré dans la presse.*

- franchissement d'un espace ou d'une zone de temps :

- Ich bin (die ganze Strecke) durchgefahren. / *J'ai roulé sans m'arrêter (de tout le trajet).* ; Schweren Zeiten durch | machen / *traverser des temps difficiles* ; Die Nacht durch | machen ; *faire la bringue jusqu'au petit matin.*

- franchissement d'une distance, d'un obstacle :

- durch | wählen / *obtenir directement un correspondant au téléphone* ; ein durchgehender Zug / *un train direct* ; sich durch | kämpfen | boxen / *se battre pour réussir* ; sich durch | setzen / *s'imposer*

- aller jusqu'au bout → destruction ou coupe en 2 :

- durch | blättern / *feuilleter* ; durch | führen / *mettre à exécution* ; durch | rosten / *rouiller complètement* ; durch | schneiden / *couper de part en part*
→ en deux

■ DURCH- : Inséparable et inaccentué → Accent mis sur ce qu'il se passe à l'intérieur de la zone traversée (°= l'accent porte sur la syllabe qui suit)

- spatial :

- ein Gebiet/Land/Stadt durch°fahren°reisen°wandern / *traverser une zone, un pays, une ville en véhicule, lors de son voyage, en randonnant*

- temporel :

- die Nacht durch°zechen°bummeln°wachen / *passer la nuit à picoler, à traînasser, à veiller*

- abstrait :

- jn durch°schauen / *percer qqn à jour* ; Phasen/die Schule problemlos durch°laufen / *traverser des phases, effectuer sa scolarité sans problème*

- notion supplémentaire de « en tous sens » :

- eine Stadt durch°fahren°gehen / *parcourir une ville (pour la visiter)*

- notion de « complètement » :

- etwas durch°forschen / *explorer qqc* ; durch°nässt sein / *être trempé jusqu'aux os* ; mit Licht durch°flutet / *baigné de lumière*

■ UM- : Séparable et accentué

- **autour de :**

- sich einen Mantel um | werfen / *jeter un manteau sur ses épaules*

- **autour de soi :**

- sich um | schauen | blicken | sehen / *regarder autour de soi ou se retourner*
 - um | fragen / *demander autour de soi, sonder*

- **alentour :**

- in der Stadt um | herum | umher | gehen | fahren | irren / *errer dans la ville* in + D
 - um | gehen (Gerüchte/Geister) / *courir, hanter*

- **changement de direction / de lieu / mouvement vers le bas :**

- um | kehren / *faire demi-tour; Ärmel um | krempeln / retourner ses manches*
 - um | leiten / *dévier; die Zeit/Frist ist um / c'est terminé (l'aiguille a fait le tour)*
 - um | steigen / *prendre une correspondance; um | ziehen / déménager*
 - um | pflanzen / *transplanter (Pflanzen) → die Transplantation (MED)*
 - um | kippen / *renverser; jn um | fahren / renverser qqn; um | werfen / renverser (Glas), bouleverser (Plan) → umwerfend / renversant*
 - ums Leben kommen → um | kommen / *perdre la vie (accident)*
 - jn um | bringen / *tuer qqn*

- **transformer :**

- eine Wohnung um | bauen / *réaménager un appartement*
 - sich um | ziehen (Kleider) / *se changer*
 - etwas um | benennen / *changer le nom de qqc*
 - sich auf + A um | stellen / *s'adapter à une nouvelle situation*

■ UM- : Inséparable et inaccentué

- **contourner :**

- ein Hindernis um^ogehen^ofahren / *contourner, faire le tour d'un obstacle*

- **entourer en cernant :**

- jn um^oarmen / *serrer, prendre qqn dans ses bras; etwas um^obauen / entourer qqc de construction; um^ofassen / embrasser, comprendre; um^ogeben / entourer → die Umgebung / les environs; um^ohüllen / envelopper*

■ ÜBER- : Séparable et accentué → *Domaine concret*

- **recouvrir :**

- über | ziehen / *enfiler (Kleider)*
 - die Beine übereinander | *schlagen / croiser les jambes*

- **passer par-dessus :**

- über | laufen | kochen / *déborder à la cuisson*
 - über | treten (Fluss) / *déborder de son lit*

- **passer par-dessus, franchir:**

- die Grenze über, hin ou herüber | fahren / *franchir la frontière*
- zum Feind über | hinüber | laufen / *passer à l'ennemi*
- zum Kommentar über | gehen / *passer au commentaire*

- **ÜBER- : Inséparable et inaccentué → Domaine concret et métaphorique**

- **être au-dessus, recouvrir, dominer:**

- etwas über^obacken / *gratiner*; ein Bett über^oziehen / *recouvrir un lit*
- über^ofluten ou ^oschwemmen / *inonder*; jn über^ofallen / *attaquer qqn*
- jn über^oraschen / *surprendre qqn* → rasch / *rapide*
- jn über^ozeugen / *convaincre qqn*; etwas über^owinden / *surmonter qqc*
- über^owiegen / *prédominer*

- **franchir, transgresser:**

- über^ofliegen / *survoler*; über^oholen / *doubler* (voiture)
- die Straße über^oqueren / *traverser la rue*
- eine Grenze über^oschreiten / *franchir une frontière*
- ein Gesetz über^oschreiten / *transgresser une loi*
- über^osteigen / *dépasser* (en quantité ou qualité)
- sein Konto über^oziehen / *faire un découvert sur son compte*

- **omettre:**

- über^ohören / *ne pas (vouloir) entendre*; über^osehen / *ne pas (vouloir) voir*

- **survoler, réviser:**

- über^oarbeiten / *revoir, retoucher*; über^oblicken / *avoir une vue d'ensemble*
- über^odenken / *réfléchir à nouveau*
- sich(D) etwas über^olegen / *réfléchir à (choix à faire)*; über^oprüfen / *contrôler*

- **transporter, transmettre:**

- jm etwas über^ogeben^oreichen / *remettre qqc à qqn*, über^osetzen / *traduire*
- über^otragen / *transposer, retransmettre (TV)*
- Geld über^oweisen / *virer de l'argent*

- **être en excès:**

- über^oaltered / *vieilli, démodé*
- sich über^oarbeiten / *se surmener*
- jn über^ofordern / *trop exiger de qqn*; über^otreiben / *exagérer*

- **UNTER- : Séparable et accentué**

- **être sous, mettre à l'abri, placer sous, parmi:**

- ein Auto unter | stellen; jn unter | bringen / *loger, héberger qqn*
- jm/einer Sache jn/etwas unter | ordnen / *subordonner qqn/qqc à qqn/qqc*
- einer Sache etwas unter | mengen (mischen) / *mélanger qqc à qqc*

- **descendre, disparaître :**

- unter | gehen (Sonne, Zivilisation) / *se coucher, décliner*
- unter | tauchen / *disparaître* → sens fig. : se cacher

- **mater (fam.) :**

- jn unter | kriegen / *ramener qqn sous la loi*

■ UNTER- : Inséparable et inaccentué

- **passer sous, être inférieur à :**

- jm unter^oliegen / *être vaincu, dominé par qqn* → der Versuchung ; unter^oliegen / *succomber à la tentation*
- jm unter^olegen sein / *être inférieur à qqn*
- jm unter^ostehen / *être sous l'autorité de qqn*
- sich einer Prüfung unter^oziehen / *se soumettre à un examen*

- **l'action concerne le bas du COD :**

- unter^ograben, unter^ospülen / *creuser, ronger* (effet de l'eau sur une berge)
- unter^oschreiben^ozeichnen / *signer*; unter^ostreichen / *souligner, mettre en relief*

- **consolider :**

- unter^ohalten / *entretenir*; unter^omauern / *étayer*; unter^ostützen / *soutenir*

- **saper :**

- unter^obinden / *entraver*; unter^ograben, unter^ominieren / *miner, saper, ruiner*
- unter^owandern / *miner par intrusion d'éléments hostiles* (une Organisation)

- **opprimer, réprimer :**

- unter^odrücken / *réprimer, opprimer*
- unter^ojochen, unter^owerfen / *opprimer, asservir, assujettir*
- etwas unter^olassen / *s'abstenir de faire qqc*
- etwas unter^oschlagen / *subtiliser, détourner qqc*

- **être parmi, entre :**

- unter^obrechen / *interrompre*; sich mit jm unter^ohalten / *s'entretenir avec qqn*
- unter^onehmen / *entreprendre*; unter^oscheiden / *distinguer*
- unter^osuchen / *examiner*

- **sens de « trop peu » :**

- unter^oschätzen / *sous-estimer*; unter^otreiben / *minimiser*

Programme de révisions

	1 ^{re} Année		2 ^e Année	
	Fiches	Semaines	Fiches	Semaines
1	1	1	1, 2, 3, 4	17
2	2	2	5, 7, 46	18
3	22	3	9, 54	19
4	3	4	10, 49	20
5	27	5	27, 50	21
6	4	6	5, 51	22
7	23	7	23, 52	12
8	6, 40	8	34	13
9	29	9	29	14
10	18	10	18	15
11	32	11	44	16
12	24	12	24	17
13	28	Ø	28	18, 19
14	14	1	42	1
15	15	2	53	2
16	16	3	16	3
17	30	4	30	4
18	46	5	38	5
19	43	6	43	6
20	54	7	39	7
21	45	8	45	8
22	25	9	25	9
23	26	10	26	10
24	48	11	48	11
25	49	12		
26	50	13		
27	51	14		
28	52	15		
29	53	16		

Fiches étudiées deux fois (en 1^{re} et en 2^e année)

Les semaines 1 à 12 (incluant les verbes forts : 1 à 5) sont vues deux fois en 1^{re} année et une fois en 2^e année et les semaines 13 à 19 deux fois sur les deux années.

Prêt-à-réviser

Corrigés

Exercices fiche 1

1^{re} Année, page 7

I.

1. Der junge Vater umarmt seine kleine Tochter liebevoll.
2. Die lauten Kinder stören den alten Opa von nebenan.
3. Ein strenger Herr kauft einen neuen Staubsauger.
4. Ein höflicher Verkäufer sieht den elegant gekleideten Mann.
5. Andere Kunden brauchen aber auch seine freundliche Hilfe.

II.

1. Er will seinen netten Kindern die Fahrräder seiner grob gewordenen Neffen geben.
2. Sie schenkt ihrer besten Freundin zwei Flaschen des lieblichen Sekt^s, den sie mag.
3. Er sagte dem älteren Sohn seines jüngeren Bruders, dass er mitkommen durfte.
4. Die Absichten der neu angekommenen Ministerin blieben den zahlreichen Mitarbeitern ihres wichtigen Ministeriums unbekannt, bis sie sie ihnen erklärte.
5. Der Unternehmer dieser armen Region trägt zu ihrer wirtschaftlichen Entwicklung bei.

III.

1. Die neuen Finanzprobleme des traditionellen Unternehmens von meinem lieben Onkel können schwerwiegende Folgen haben.
2. Ein erfahrener Geschäftsführer wird den jährlichen Umsatz unserer alten Firma ankurbeln.
3. Wenn wir keine roten Zahlen mehr schreiben, werden wir allen Mitarbeitern eine zusätzliche Prämie zahlen können.
4. Die gesamten Vertreter des Personals sind mit dieser großzügigen Absicht einverstanden.
5. Nur der gemeine Spielverderber aus der treuen Geschäftsbank sieht das nicht gern.

2^{re} Année, page 8

I.

1. Im Wintersport ist die unumgängliche Grundlage für diese einzigartigen Wintererlebnisse natürlich ein ganz besonderes Erlebnisgut, und zwar Schnee!
2. Sportliche Aktivitäten und aktive Erholung zusammen mit lieben Freunden in wunderschöner Schnee- und Bergnatur sind hauptsächliche Reisemotive (pl) für einen hochgeschätzten Winterurlaub.

3. Die hohe Zahl der nationalen wie internationalen Wintersporttouristen sichert in den regionalen Wintersportorten viele Arbeitsplätze und diverse Einkommen aus dem Tourismus.

4. Die verschiedenen Sportarten haben auch einen positiven Einfluss auf die individuelle Psyche (f) und eine sozial integrative Funktion.
5. Der kommende Klimawandel wird zu gewissen Anpassungen der niedrig gelegenen Skigebiete (pl) führen.

II.

1. Analysen von den sämtlichen Kosten (pl) und von den damit einhergehenden Nutzen sind nötig.
→ Analysen der sämtlichen Kosten und der damit einhergehenden Nutzen sind nötig.
2. Der Pessimismus von mancher Studie ist falsch.
→ Der Pessimismus mancher Studie ist falsch
3. Solche Studien fordern im voreiligen Gehorsam von der Klimaschutz-Debatte das Ende von dem traditionellen Wintersport.
→ Solche Studien fordern im voreiligen Gehorsam der Klimaschutz-Debatte das Ende des traditionellen Wintersports.
4. Die Nachteile von allen Wintersportarten sind jedoch für alpine Ökosysteme deutlich.
→ Die Nachteile aller Wintersportarten sind jedoch für alpine Ökosysteme deutlich.
5. Man denke an die Spuren von jahrzehntelangen Bauarbeiten in der Natur: Der Verbrauch von gigantischen Flächen für die Hotels, Parkplätze, Liftanlagen und schließlich Skipisten und Skilifte schadet den Ökosystemen.
→ Man denke an die Spuren jahrzehntelanger Bauarbeiten in der Natur: Der Verbrauch gigantischer Flächen für die Hotels, Parkplätze, Liftanlagen und schließlich Skipisten und Skilifte schadet den Ökosystemen.

6. Leider verschlingt die künstliche Beschneiung pro Hektar jährlich den entsprechenden Wasserverbrauch von einer großen Stadt wie Hamburg.
→ Leider verschlingt die künstliche Beschneiung pro Hektar jährlich den entsprechenden Wasserverbrauch einer großen Stadt wie Hamburg.

III.

1. Ganze Wälder, die vielen alpinen Tierarten Schutz bieten, müssen allen Pisten Platz machen.
2. Etliche normale Wintersportler haben Angst vor allerlei möglichen Problemen wie Schneemangel oder Skiuflaß.
3. Gewisse niedrig gelegenen Skipisten sind mit manchen rettenden Schneekanonen versehen.

4. Das Wasser für die künstliche Beschneiung wird aus mehreren extra eingerichteten Wasserreservoirs genommen und fehlt dann etlichen kleinen Bergseen und langen Flüssen im Tal.
5. Es gibt keine umweltfreundlichen Skiferien, aber man kann sich trotzdem bemühen, indem man auf alle individuellen Autos verzichtet und gewisse Züge und einige örtliche Buslinien begünstigt.

Thème grammatical, page 10

1. Der junge Familienvater bekommt eine gute Nachricht.
2. Ein schönes Mädchen gibt mir einen Kuss.
3. Die großen Männer tragen große Hemden.
4. Um ein berühmter Tanzer zu werden, muss man viel arbeiten.
5. Er hat das neue Fenster mit einem sehr harten Stein kaputt gemacht.
6. Ein intelligenter Lehrer ermutigt immer seine schwachen Schüler.
7. Du gibst den Leuten sehr zutreffende Ratschläge.
8. Ich lese viele dicke Bücher aus dem Bücherregal/-schrank meines besten Freundes.
9. Einige neue Angestellte kennen die Organisation unserer leistungsfähigen Firma nicht.
10. Wir verkaufen den umweltfreundlichen Landwirten der unmittelbaren Umgebung natürliche Dünger.
11. Dieses mittelständische Unternehmen stellt qualifizierte Arbeitssuchende an/ein.
12. Der Leiter sieht die kleinen Probleme aller jungen Arbeitnehmer seines neuen Teams.
13. Kein abonniertes Kind wird eine plötzliche Unterbrechung seines Lieblingsmagazins haben/ erleben.
14. Diese junge Reiterin gibt dem großen schwarzen Pferd einen schönen roten Apfel.
15. Die blauen Augen deines großen Bruders gefallen meiner älteren Schwester sehr.
16. Gewisse arbeitslose Frauen leisten sich weder einen neuen Haarschnitt noch wohltuende Hautpflegen.
17. Die angebrachten Vorschläge des neu ernannten Vorsitzenden haben bei der Rettung unseres lieben Unternehmens geholfen.
18. Ein gut erzogener Deutscher bietet den älteren Menschen seinen Platz/Sitz in den öffentlichen Verkehrsmitteln.
19. Die erfahrenen Fraktionsvorsitzenden empfangen im Parlament die frisch gewählten Abgeordneten.
20. Jeder dritte Deutsche, aber jeder zweite Franzose wird Perioden der Arbeitslosigkeit erleben.

Exercices fiche 2

1^{re} Année, page 13

I.

1. dich
2. mir
3. ihn
4. uns
5. ihnen
6. euch
7. mich
8. Ihnen

II.

1. Er stellt sich viele Fragen.
2. Ich stelle mir dieselben Fragen.
3. Sie stellen sich auch diese Fragen.
4. Liebe Freunde, stellt ihr euch auch Fragen?
5. Stell ihnen die Frage! (conjugaison de l'impératif Fiche 41)
6. Stellen Sie sich die Frage, Herr Biehmann! (idem)

III.

1. Il leur donne des informations intéressantes.
2. Elle donne une information intéressante à ses parents (à elle).
3. Nous leur écrirons d'Ibiza, je te le promets!
4. Tu n'oublies jamais de leur apporter un cadeau.
5. Ils sont très contents de leurs cadeaux.
6. Kauf ihnen Bonbons!
7. Sie haben keinen Erfolg mit ihren Übungen.
8. Sie will ihren Freunden die Wahrheit nicht sagen.
9. Sie verbieten ihnen, sie zu besuchen.
10. Wir mögen / lieben alle ihren Vater.

2^e Année, page 14

I.

1. Ich möchte **mir** einen Roman von **ihr** kaufen.
2. Du kannst **dir** sagen, dass du alles Mögliche für **sie** getan hast.
3. Mit **uns** wirst du wohl keine Probleme haben.
4. Haben Sie neulich von **ihnen** gehört?
5. Heute Morgen habe ich **euch** eine E-Mail geschickt: Habt ihr da **sie** nicht bekommen?

II.

1. Die Enkelkinder schicken **sie** **ihnen** oft aus ihrem Ferienort.
2. Der Kellner brachte **es** **ihr**.
3. **Es** gibt **sie** seiner Freundin.
4. Wir haben leider nicht daran gedacht, **sie** **euch** mitzuteilen.
5. Ihr könnt sicher sein, dass wir **sie** **ihnen** erzählen werden.

III.

1. Wir gedenken uns heute **ihrer**.
2. Ich schäme mich **ihrer**.
3. Sie bemächtigte sich **seiner**.
4. Ich hoffe, dass sie **meiner** nicht bedürfen.
5. Er erbarmt sich bestimmt **deiner**!

Thème grammatical, page 15

1. Ich liebe dich, du liebst mich, er liebt sie, sie liebt ihn, wir lieben uns (einander), wir lieben euch, ihr liebt sie!
2. Er hat sie auf dem Markt verloren.
3. Sie hat sich in der Stadt verlaufen.
4. Wir haben ihm eine Uhr gegeben.
5. Ihr habt euch geirrt.
6. Du rufst uns morgen früh an, um uns zu beruhigen.
7. Ich habe ihn/es dir nicht gegeben, weil ich ihn/ es noch nicht bekommen habe.
8. Haben Sie ihnen mitgeteilt, dass Sie absagen mussten?
9. Ich sehe dein Kind nicht! – Was/wie bitte! Du siehst es nicht!
10. Sie hat sich am Fuß verletzt und kann ihn nicht mehr benutzen.
11. Eine Mutter muss immer an ihren Sohn denken.
12. Zu Weihnachten schicken die Großeltern ihren Enkeln/Enkelkindern Geschenke. Sie schicken sie ihnen.
13. Wir sehen uns/einander jede Woche.
14. Sie helfen sich (+ gegenseitig)/einander bei den Hausaufgaben.
15. Er ist jemand, der sich der Leute bedient: Ja, er bedient sich ihrer!
16. Sie ist des Mordes an ihrem Mann angeklagt/ beschuldigt, verstehst du, sie ist dessen angeklagt!
17. Wir bedürfen euer, um ihr zu helfen.
18. Erenthält sich der Stimme bei der Bundestagswahl, das stimmt, er enthält sich deren schon lange.
19. Wenn er sich deiner nicht erbarmt hat, wird er sich meiner auch nicht erbarmen.
20. Dieser Mann erfreut sich seines Vermögens so sehr, dass seine Frau sich dessen schämt, reich zu sein.

II.

1. Die Digitalisierung, die mit den neuen Technologien verbunden ist, macht es möglich, messbare Informationen zu speichern.
2. Deutschland, das eine unzulängliche Netzausbau und teure Flatrates hat, wirkt 2018 in dem schnell voranschreitenden Bereich der Digitalisierung als Entwicklungsland.
3. Der Konkurrenzdruck, unter dem / worunter sie alle stehen, zwingt die Unternehmen in die Richtung der Digitalisierung.
4. Die Verbraucher, bei denen die Digitalisierung für eine bessere Mündigkeit sorgt, vergleichen alle Konkurrenten online.
5. Das digitale Format, mit dem / womit man keine Daten mehr verliert, ist platzsparend.
6. Es gibt ein offensichtliches Gefälle zwischen den Großstädten und den ländlichen Gebieten, deren unzulängliche Versorgung die bürgerliche Teilhabe erschwert.

III.

1. Deutschland, dessen Unternehmen und Behörden der Digitalisierung hinterherkriechen, fällt in diesem Bereich zurück.
2. Der digitale Fortschritt, dessen Kurve exponentiell steigt, ist eigentlich wichtig für einen wirtschaftlichen Weltmarktführer.
3. Die Frage, womit / mit der sich die meisten Unternehmen vor allem beschäftigen, ist die(jenige) des Status quo.
4. Die Zurückhaltung, die die Banken, die Bedenken haben, aufweisen, hilft den Unternehmen nicht.
5. Die Zukunft, wovon / von der beide Start-up-Gründer sprechen, ist schon da.

2^e Année, page 21

I.

1. Einige Politiker, die auf Landesebene als Gesundheitsminister arbeiten, würden gerne eine Zuckersteuer einführen.
2. Die Vertreter der Wirtschaftlichen Vereinigung Zucker, deren Argumente Sinn haben, lehnen die Zuckersteuer ab.
3. Sie erkennen Übergewicht, dem man oft die Schuld an Herz-Kreislauf-Erkrankungen zuschiebt, als Zivilisationserkrankung an.
4. Die Befürworter der Zuckersteuer verlangen eine transparente Nährwertkennzeichnung auf Lebensmittelverpackungen, dank der der Kunde aufgeklärt werden wird.
5. Die Gegner der Zuckersteuer schlagen auch eine bessere Kennzeichnung vor, die die Kalorienbilanz klar machen soll.

Exercices fiche 3

1^e Année, page 19

I.

1. die
2. deren
3. denen
4. der
5. den
6. den
7. dem

II.

- Das Beispiel von der Tabaksteuer in Frankreich und Großbritannien, deren positiver Einfluss auf den Tabakkonsum nicht mehr zu beweisen ist, ist wegweisend.
- Die gesunden Lebensmittel, an deren gezielter Besteuerung man in der Zukunft denken kann, sollen gefördert werden.
- Der Zucker, dessen alltäglicher Konsum zum Sündenbock gemacht wird, ist an sich weder gut noch schlecht.
- Der Krieg gegen Zucker, dessen bekannter Vorreiter der gegen Fett war, lenkt von anderen Problemen ab.
- Einige zuckerreduzierte Lebensmittel, nach deren häufigem Kauf viele Verbraucher verrückt sind, sind manchmal kalorienreicher geworden.

III.

- Sie haben mir das Merkwürdigste geschenkt, was man mitten in einer Diät bekommen kann: ein Kilo Bitterschokolade!
- Fertiggerichte enthalten vieles, was nicht immer gesund ist.
- Der hohe Zuckergehalt von manchen Getränken ist eben das, was ich bekämpfe.
- Es ist dasselbe, was die Fertiggerichte betrifft.
- Die Lebensmittelindustrie will auf nichts verzichten, was ihr so viel Geld bringt.

Thème grammatical, page 23

- Der Wagen, den Herr Fischer gekauft hat, ist bequem und fährt schnell.
- Das Haus, das wir bewohnen, ist in schlechtem Zustand.
- Ilse hat den Ring sehr gern, den ihr Freund ihr geschenkt hat.
- Der Junge, dem du dein Fahrrad geliehen hast, ist unvorsichtig.
- Die alte Dame, der die Villa gehört, ist sehr freundlich.
- Das Staatsoberhaupt, das die Regimegegner gestürzt haben, hat die Flucht ergriffen.
- Die Regimeanhänger, die dieser Staatsstreich überrascht hat, sind unauffindbar.
- Die Unruhen, auf die/worauf man sich vorbereiten muss, werden ernst sein.
- Der Nachfolger, dem die Gegner die Macht übergeben haben, findet keine allgemeine Zustimmung.
- Die Bevölkerung, für die die Gegner gekämpft haben, ist beunruhigt.
- Das Gebäude, dessen Fassade aus Glas ist, ist der Sitz einer bekannten Bank.
- Der Freund, von dem du gestern mit mir sprachst, hat sich neulich scheiden lassen.
- Ich schätze die Mitarbeiter sehr, denen du vertraust.

- Wir haben unsere Ferien/unseren Urlaub in einer Stadt verbracht, in deren Mitte ein riesengroßer Fernsehturm steht.
- Der Computer, den ich benutze, ist ein Geschenk, woran es mir sehr viel liegt.
- Die Arbeitnehmer, denen der Vorstand keine Lohn-erhöhung geben will, streiken.
- Der Gewerkschafter, dessen unerbittlicher Vorstand sich weigert, die Löhne zu erhöhen/ ihm die Lohn-erhöhungen verweigert, kämpft weiter.
- Der Tarifvertrag, den die Sozialpartner vereinbart haben, muss bald neu diskutiert werden.
- Die Forderungen, über deren Rechtfertigung die Gewerkschaftsmitglieder streiten, zielen auf die Verteidigung der Interessen von den Leiharbeitern ab. /... zielen darauf ab, die Interessen der Leiharbeiter zu verteidigen.
- Die Arbeitnehmervertreter, denen das Recht eingeräumt ist, im Aufsichtsrat zu sitzen, nehmen an der Mitbestimmung teil.

Exercices fiche 4

1^{re} Année, page 25

I.

- Ein \varnothing ziemlich alter Türke unterhält sich mit einem viel jüngeren Griechen.
- Sie hilft einem eleganten Blinden, der die Straße überqueren möchte.
- Ich kann leider mit keinem einzigen Bayern sprechen, denn ich verstehe ihren Akzent gar nicht.
- Die Schwierigkeiten des (sg)/er (pl) normalen Menschen sind mir nicht fremd.
- Er fragt einen einheimischen Jungen, ob er eventuell einen komischen Reisenden gesehen hätte, der ein T-shirt mit den Umrissen des Buchstabens B trägt.

II.

- Heutzutage kann man die Krankheiten des Herzens (= Herzkrankheiten) heilen/behandeln (trafter).
- Ein müder Angestellter begrüßt mich jedoch freundlich.
- Ein kleiner Franzose und ein großer Deutscher stehen nebeneinander: Es sind FM und HK in Verdun.
- Ich sehe den neuen französischen Präsidenten mit einem amerikanischen Studenten sprechen.
- Der Artikel dieses Journalisten hat meinem Nachbarn nicht gefallen.

2^e Année, page 26

I.

- Der von dem üblichen Postboten gebrachte Brief war ungeduldig erwartet.
- Die Manieren des jungen Erben lassen wirklich zu wünschen übrig!
- Ein guter Verkäufer soll immer den Wünschen eines schwierigen Kunden mit Aufmerksamkeit begegnen.
- Alles, was den Menschen betrifft, geht mich an.
- Der neulich von unserem Vorgesetzten ernannte Experte wartet auf dich.
- Die Zukunft des blauen Planeten liegt der Bewegung „fridays for future“ am Herzen.
- Bei der Untersuchung um den Sozialdemokraten K. wurde die Art des Polizisten R. sehr geschätzt.
- Die Lebensweise von dem/en wilden Löwen unterscheidet sich grundsätzlich von derjenigen eines Löwen in Gefangenschaft.
- Die Wiedereinführung des Braunbären in die Pyrenäen stört manchen Bauern, der sich vor der Vermehrung durch den/ie Nachkommen fürchtet.
- Wenn ein Deutscher sich mit einem Franzosen und einem Russen unterhält, versteht ein alter Chinese spanisch.

II.

- Im Wartesaal fragte sie ihren Nachbarn, wie lange er schon wartete.
- Im 10. Jahrhundert war ein ausländischer Reisender etwas Seltenes.
- Man begeht viel Schreckliches im Namen des Glaubens.
- Die Rolle des Bundestagsfraktionsvorsitzenden ist von dem ehrgeizigen Abgeordneten begehrt.
- Ein freundlicher Tauber führte einen jungen Blinden, der sich mir einem berühmten Stummen stritt.

Thème grammatical, page 27

- Ein Blinder fragt mich etwas.
- Ich habe eine sympathische Blinde kennengelernt.
- Du spielst mit einem lauten Jungen.
- Ein deutscher Beamter darf nicht streiken.
- Die Parkplätze der Angestellten sind dort.
- Ein junger Deutscher kommt zu Wort.
- Ein junger Franzose antwortet ihm.
- Sie arbeitet mit eher alten Lernenden.
- Die Hälfte der Befragten war nicht einverstanden.
- Du sollst den Kunden als einen Prinzen betrachten.
- Ich habe eine Wohngemeinschaft/WG mit einem chinesischen Studenten, einem russischen Erben und einem Journalisten.
- Sie fragte Herrn Linde, ob er den Geologen angerufen hatte.

- Ein zu guter Zeuge kann sich in einen Schuldigen verwandeln.
- Sie haben einen neuen Nachbarn, der ein undurchschaubarer Fremder ist.
- Der Verletzte ist von einem geschickten Chirurgen operiert worden.
- Ein Gefangener kann den Besuch eines Polizisten haben.
- Ich kenne einen Bauern, der das Schöne mag.
- Das Problem des Glaubens ist, dass man ihn nicht beweisen kann.
- Wir leben auf einem Planeten, wo der Mensch den Frieden mit seinem Herzen sucht.
- Ein Pole diskutiert mit einem Abgeordneten über den deutschen Industrieriesen Siemens.

Exercices fiches 5

1^{re} Année, page 29

I.

- Es ist der neue Tennisschläger Giselas / Giselas neuer Tennisschläger.
- Ich nehme den blauen Regenmantel Mamas / Mamas blauen Regenmantel.
- Wir kaufen jedes Mal die leckeren Äpfel Boris' / Boris' leckere Äpfel.
- Schenk ihm das letzte Buch Julia Zehs / Julia Zehs letztes Buch!
- Jeder deutsche Schüler hat ein bekanntes Theaterstück Schillers studiert.

II.

- Rilkes Pariser Gedichte über den „Jardin des Plantes“ sind besonders schön.
- Er hatte Alex' schon beeindruckende Briefmarkensammlung weitergeführt.
- Jeder kennt Gauß' berühmte Kurve.
- Kannst mit Barbaras altem Hund Gassi gehen?
- Geben Sie mir Ihren Eindruck zu Marx' „Kapital“!

2^e Année, page 30

I.

- Zum Kostümball könnte ich Omas altes Abendkleid tragen.
- Schillers Statue wurde von Rowdys besprührt.
- Die lebenslange Gefangenschaft des Nazis Rudolf Hess beanspruchte einundzwanzig Jahre lang bis zu seinem Tod über Selbstmord 1987 Ressourcen im Kriegsverbrechergefängnis Spandau, weil er ab 1966 der einzige Gefangene war.
- Mit Zynismus könnte man behaupten, dass Goebbels' Selbstmord die Alliierten weniger kostete.
- Ich möchte mit Papas neuem Auto in Lilas tolles Ferienhaus fahren, darf ich?

II.

1. Der Rücktritt von Benediktus **dem Sechzehnten** hat 2013 alle überrascht.
2. Auf ihn folgte Franziskus **der Zweite**.
3. Franziskus' **des Zweiten** Lebensstil war viel schlichter.
4. Die Abdankung Willhelms **des Zweiten** ging mit der Novemberrevolution einher.
5. Die dreißigjährige Herrschaft des Kaisers Wilhelm **des Zweiten** erlaubte jedoch die Bildung einer nationalen Identität in Deutschland, weil es nun ein „Deutschland“ gab.

III.

1. Mit den Corona-Einschränkungen erfolgten die internationalen Sitzungen **des Präsidenten Macron** über Video.
2. Wegen der zahlreichen Corona-Fälle im Fleischkonzern Tönnies lautete die Verkündung **des NRW-Ministerpräsidenten Armin Laschet**, Lockdown-Maßnahmen für den Kreis Gütersloh ergreifen zu müssen, wie ein Himmelsschlag.
3. **Herrn Ministerpräsidenten Laschets** Entscheidung war unumgänglich.
4. **Frau Stellvertreterin Claudia Roths** Worte sind nun nicht mehr nur Worte einer grünen Politikerin: Mit anderen Vertreterinnen und Vertretern aus den verschiedenen Fraktionen unterstützt sie **Herrn Bundestagspräsidenten Schäubles** Arbeit.
5. Die Praxis **des Doktors Becker** hat noch keinen Nachfolgekandidaten gefunden: Die Dorfbewohner begegnen **Doktor Beckers** Ruhestand mit Sorge.

Thème grammatical, page 31

1. Die Schüler studieren Goethes Faust.
2. Im Radio läuft Beethovens Pastorale.
3. Münchens Einwohner mögen ihre Stadt.
4. Bachs Musik ist sehr innovativ.
5. Herrn Doktor Müllers Sprechstunde hat einen guten Ruf.
6. Du spielst mit Ingels kleiner Nachbarin.
7. Sie kauft Markus' alten Wagen.
8. Ihr werdet Trojas wunderschöne Ruinen besichtigen.
9. Die Nazis haben Otto Dix' Gemälde als entartete Kunst betrachtet.
10. Jeder kennt die roten Pantoffel des Papstes Benediktus XVI. (des Sechzehnten).
11. Die Entscheidungen der Kanzlerin Angela Merkel sind durchdacht.
12. Die Mehrheit der Deutschen schätzt Angela Merkels Politik.
13. Die soziale Politik des Kanzlers Bismarck hat eine Vorreiterrolle gespielt.
14. Sanssouci ist Friedrichs II. (des Zweiten) Schloss.
15. Der Mensch ist manchmal seines Schicksals Meister.

16. Der Neid ist des Ruhms Begleiter.

17. Herrn Kaltes Hund hat einen Unfall gehabt.
18. Sie hat ihr Exam dank Hölderlins letzten Gedichten / letzter Gedichte bestanden.
19. Trotz Italiens blauen Himmels vergisst sie ihre Sorgen nicht.
20. Das berühmte Ei des Kolumbus / Kolumbus' berühmtes Ei ist eine umstrittene Anekdote.

Exercices fiche 6

Exercices, page 33

I.

1. Sie kommen direkt **aus** der Türkei her und wollen **zu** ihren Familienangehörigen, die **im** nächsten Dorf leben.
2. Er will **ohne** seinen Helm **mit** dem Fahrrad **durch** die Stadt fahren.
3. Er ist **von** seiner Schwester **statt** seiner Freundin begleitet.
4. Das Boot **gleitet am** Ufer **entlang**.
5. Sie sollen **binnen** diesem/dieses Jahr(s) heiraten*.

II.

1. Gemäß **den** Vorschriften sollen Sie sich bei der Personalabteilung melden.
2. Trotz **ihrer** Wunde will sie weiterwandern.
3. Wir sind gar nichts gegenüber (er) **ihm**.
4. Er wird alles für (du) **dich** tun, weil er seit Jahren in dich verliebt ist.
5. Nach **den** Ferien müssen wir zurück in die Schule.

Thème grammatical, page 34

1. Ohne dich bin ich verloren.
2. Er tut alles für seinen Sohn.
3. Es gibt einen Schutzwall **um** die Stadt (herum).
4. Er ist seit dem Anfang mit uns.
5. Deutschland liegt **jenseits** des Rheins.
6. Sie handelt gegen den Willen ihrer Eltern.
7. Sie kommen aus dem Nachbarland.
8. Sie fühlt sich nur bei ihren Verwandten wohl.
9. Ihnen gegenüber seid ihr nicht viel.
10. Sie fährt jeden Tag an meinem Haus vorbei Rad.
11. Jenseits der Mauer herrscht Freiheit.
12. Es gibt zahlreiche Fußgängerzonen inmitten der deutschen Städte.
13. Unser Ferienhaus befindet sich/liegt **unfern** des Strandes.
14. Angesichts des Meeresspiegelanstiegs müssen Maßnahmen getroffen werden.
15. Ihr Mitarbeiter ist mangels persönlichen Einsatzes nicht befördert worden.
16. Der Park lag unterhalb des Balkons vor unseren Augen.
17. Nehmen Sie zwischen Ihren Sohn und Ihre Tochter Platz!

18. Trotz schwieriger wirtschaftlicher Umstände haben die Bürger anlässlich der Fußballweltmeisterschaft gefeiert.
19. Nach dem Abitur ist er nach Stuttgart zu seinem Bruder gefahren, der außerhalb der Stadt wohnt.
20. Dem Experten zufolge/nach ist unser Käse gemäß der europäischen Verordnungen produziert/ hergestellt.

Exercices fiche 7

Exercices, page 36

I.

1. Helga, komm doch heute mit Hans, **deinem** Bekannten, zu mir!
2. Du findest Sabine, **deine** frühere Studienfreundin, bei uns.
3. Sabine, eine junge Zeichenlehrerin, wohnt für eine Woche bei uns.
4. Sie hat diesen Beruf auf den Ratschlag ihres Lehrers, **eines** bekannten Pädagogen, erwählt.
5. Sie verbringt ihre Ferien in Deutschland, **dem** schönsten Ferienland Europas.
6. Der Bodensee, Deutschlands **größter** See, ist berühmt für sein mildes Klima.
7. Das Schloss Neuschwanstein, **eines** der meistbesuchten Reiseziele der Welt, wurde von Ludwig II., **dem** unglücklichen Bayernkönig, erbaut.
8. Jeder Skifahrer kennt Garmisch-Partenkirchen, **den** internationalen Wintersportplatz.
9. Jeder Wagnerliebhaber hat von Bayreuth, **dem** Treffpunkt der musikalischen Welt, gehört

II.

1. Deutsch, **eine** der wichtigsten germanischen Sprachen, wird in der Welt von etwa 110 Millionen Menschen gesprochen.
2. Das Geburtshaus Goethes, **des** größten Dichters / **dem** größten Dichter (neutralisation), steht in Frankfurt am Main.
3. Goethe schrieb unter anderen „Die Leiden des jungen Werthers“, **einen** Roman in Briefen.
4. Robert Koch, **dem** Vater der bakteriologischen Forschung, wurde 1905 der Nobelpreis verliehen.
5. Jeder Autofahrer schätzt die Vorteile der deutschen Autobahnen, **des** größten Straßennetzes Europas/**dem** größten Strassennetzes Europas (neutralisation).

Thème grammatical, page 37

1. Er ist mit Peter, dem Sohn des Direktors, befreundet.
2. Heute Abend sehe ich Karl, den Kollegen deines Bruders.

3. Gregor Samsa, der Hauptcharakter der *Verwandlung*, sagt viel über Franz Kafka, den Autor des Romans, aus.
4. Wir sind mit dem Umzug fertig, eine große Erleichterung.
5. Sie schaut sich *Das weiße Band*, einen Film von Michael Haneke, an.
6. Für ihre Stelle, eine anspruchsvolle Arbeit, musste sie Opfer bringen.
7. Dank meinem Arbeitgeber/meines Arbeitgebers, einem gerechten Mann (eines gerechten Manns), wurde ich befördert.
8. ... die Ermordung von Franz Ferdinand/Franz Ferdinands Ermordung, dem Neffen des österreichischen Kaisers/des Neffen vom österreichischen Kaiser,...
9. ... die Schwester der Schauspielerin, die Begründerin (=die Schwester)/der Begründerin (=die Schauspielerin) der gleichnamigen Stiftung,...
10. François Hollande hat in Oradour den Besuch von Joachim Gauck, seit März 2012 Bundespräsident, bekommen.
11. Der konservative Fraktionschef diskutiert mit Frau Bunger, einer sehr zuverlässigen Abgeordneten.
12. 12... das Mandat von Herrn Wieler, Architekt und Witwer mit zwei Kindern,...
13. Die Kollegen meines Unternehmens, einer Essigfabrik, singen in einem Chor.
14. Mit dem Fußball, einer sehr populären Sportart, knüpft man leicht Kontakte.
15. Wir sind stolz auf dein Diplom, verdienter Erfolg.
16. Ist es nicht Frau Linde, deine nette Grundschullehrerin?
17. Ist es nicht Herr Hoffmann, dein strenger Grundschullehrer?
18. Wir fahren durch Bahnhof-Zoo, ein sehr belebtes Viertel.
19. Ich habe den *Spiegel*, das in Deutschland meistgelesene Magazin, abonniert.
20. Ihr werdet *Effi Briest*, den Lieblingsroman eurer Mutter, lesen.

Exercice fiche 8

Thème grammatical, page 40

1. Er ist Griech und Ingenieur.
2. Das Paris der Künstler – das Berlin der 20er (Zwanziger) Jahre
3. Ich trinke nur Mineralwasser.
4. Sie zog den (ihren) Mantel an.
5. Rufe Herbert, einen hilfsbereiten Sozialarbeiter, von mir an!
6. Meine Schwester hat schwarze Augen und eine hohe Stirn.
7. Der Film wird nie ein Ende nehmen!
8. Tu mir einen Gefallen: Suche bitte meine Jacke!

9. Er wurde zum Direktor ernannt.
10. Er fährt mit dem Rad zur Arbeit.
11. Mehr Informationen werden auf Wunsch gegeben.
12. Gröhe für Verbot organisierter Selbsttötungshilfe
13. Pestizidrückstände auf Erdbeeren
14. Sie treffen Maßnahmen grundlegender Bedeutung.
15. Er ist vorigen/letzten Monat gestorben.
16. Bundeskanzlerin Merkel ist eben angekommen.
17. Armut ist keine Schande.
18. Schweigen ist Gold.
19. Zu Weihnachten schenke ich dir Rolfs Auto.
20. Ich habe heute den Herrn Doktor Müller nicht gesehen.

Bilan fiches 1 à 8, page 41

1. „Deutsche Bauern wollen den Genmais nicht“
2. Der Abgeordnete fährt mit dem Zug nach Brüssel.
3. Ein deutscher Abgeordneter, dem man etwas verspricht, vergisst es nicht.
4. Ein arbeitsloser Franzose ist ein beunruhigter Arbeitssuchender.
5. „Firmen reaktivieren Rentner“
6. Die Interessen von den Arbeitnehmern der mittelständischen Unternehmen werden von den Vertretern verteidigt, für die sie gestimmt haben.
7. Du hast sie ihr versprochen.
8. Die Führung der Armeen ist eine Zuständigkeit des Präsidenten Hollande (ist Präsidenten Hollandes Zuständigkeit).
9. „Ökostrom-Anbieter kämpft gegen VW-Konzern“
10. Ein europäisches Staatsoberhaupt hat Mohammed VI. (den Sechsten), den König des sich modernisierenden Marokkos, empfangen.
11. Wenn du nicht für sie und auch nicht gegen sie bist, wie stehst du dann zu ihr / ihr gegenüber?
12. Nimm den Fahrradweg, der dem Kanal entlang liegt, fahre dann unter die Brücke!
13. „Europas Banken müssen auf Diät gesetzt werden“
14. Sein Einsatz zugunsten des Kampfes gegen den Meeresspiegelanstieg, dank dem/ dessen Maßnahmen getroffen wurden, ist bemerkenswert.
15. Er arbeitet bei Bosch, einer leistungsfähigen Firma.
16. Die Opfer, mit denen/womit wir gerechnet haben, haben nicht gereicht.
17. Er hilft gerade Herrn Schmidt, dem anspruchsvollen Vorsitzenden unseres Vereins.
18. Hast schon von Friedrich I. (dem Ersten), dem König Barbarossa, dessen Spitzname vom roten Bart herkommt, gehört?
19. Die Forderungen, woran es den Regimegegnern sehr viel liegt, beunruhigen die Regierung.
20. Der Staatsstreich, auf den/worauf die Bevölkerung sich vorbereitet hatte, hat nicht stattgefunden.

Exercices fiche 9

Exercices • série 1, page 44

I.

1. Der Buchhändler hat alle Bände / Bänder registriert.
2. Sie hat immer nur mit einer Hand an der Steuer / am Steuer gefahren.
3. Wenn die alte Dame eine Taube / einen Tauben im Park füttert, dann kommen viele dazu.
4. Das Tor / der Tor zur Straße ist leider nicht automatisiert: Man muss es / ihn von Hand auf- und zumachen.
5. Mit dem schönen Wetter füllt sich die Terrasse des Cafés / Kaffees um die Ecke.
6. Die Worte der Weise / des Weisen erklangen noch lange, nachdem sie / er verschwunden war.

II.

1. Der Gehalt an Salz (Salzgehalt) vom Toten Meer ist gefährlich für die Augen.
2. Erst mit zwanzig wird sie ihre Erbschaft bekommen.
3. In der Lösung dieser Angelegenheit hat er überhaupt kein Verdienst.
4. Der Kellner brachte die Tasse Kaffee auf einem Tablett.
5. Da der Laden zu ist, kann Jana keine roten Bänder kaufen.
6. Die Streife hinderte die beiden Jungen daran, den Streifen, den sie auf die Mauer des Rathauses strichen, zu Ende zu malen.

Exercices • série 2, page 45

I.

1. der Band – volume, tome
2. das Verdienst – mérite
3. das Café – café (établissement)
4. der Gehalt – teneur, contenu
5. die See – mer
6. das Steuer – volant, barre
7. der Kaffee – café (boisson)
8. das Gehalt – traitement, salaire
9. das Band – lien, ruban
10. das Tor – portail, but
11. der See – lac
12. die Steuer – impôt, taxe
13. der Tor – idiot, ingénue
14. der Verdienst – gain, bénéfice

II.

1. Das Bund Spargel kostete damals eine Mark.
2. Die Rechte hat das Recht, im Parlament zu sitzen.
3. Das Schild ist zu weit, ich kann es nicht lesen.
4. Ich mag die Weise, wie du einen Hut trägst.
5. Ich kaufe den Kohl in diesem Laden dort.

III.

1. a
2. b
3. a

Exercices fiche 10

Exercices, page 48

I.

1. Wir fliegen **in die** Ukraine.
2. Er verbringt zwei Wochen **im** Vereinigten Königreich.
3. Sie leben schon drei Jahre **im** Libanon.
4. Sie ruht sich **in** Italien aus.
5. Ihr wollt **in die** Vereinigten Staaten auswandern.
6. Du fährst binnen der Nacht **nach** Polen.
7. Sie zieht **in den** Schwarzwald um.
8. Ich fahre mit dem Zug **nach** Moskau.
9. Wir fahren mit dem Boot **in die** Türkei.
10. Ihr baut ein Haus **am** Neckar.
11. Sie fährt mit dem Fahrrad **an die** Maas.
12. Er wohnt **im** Siebengebirge.

II.

1. Die Epoche des geteilten Berlins ist vorbei.
2. Das heutige Brasilien ist von der Pandemie stark getroffen.
3. Die Presse berichtet derzeit viel über das/ spricht derzeit viel von dem Berlin der goldenen zwanziger Jahre.
4. Das ländliche Bayern ist sehr reich.
5. Das romantische Paris zieht die Amerikaner an.
6. Die Duisburger Fußgängerzone ähnelt der Düsseldorfer Fußgängerzone.
7. Die Immobilien des früheren Münchens sind beachtlich teurer geworden.
8. Ich mag es, in der Zürcher Altstadt spazieren zu gehen.
9. Das Österreich von Sebastian Kurz hat bei der Pandemie gut abgeschnitten.
10. Die Universität des früheren Heidelberg war sehr berühmt / genoss einen sehr guten Ruf.

Thème grammatical, page 49

1. Ich mag das Berlin der goldenen zwanziger Jahre.
2. 2014 spielte sich/fand die Fußballweltmeisterschaft in Brasilien ab/statt.
3. Viele Migrantenkinder verlassen Deutschland und kehren in die Türkei zurück.
4. Separatistische Forderungen sind derzeit im Vereinten Königreich zu hören.
5. Der Bau des internationalen Berliner Flughafens ist endlich fertig (gestellt).
6. Sie leben in der Heidelberger Altstadt.
7. Das größte Hindernis der demokratischen Ukraine ist der Druck der Separatisten.

8. Sie fahren in die Alpen.
9. Wir verbringen zwei Wochen in den Vogesen.
10. Die Armut ist ein gefährlicher Bestandteil im politisch unsicheren Irak.
11. Sie lebt im Elsaß.
12. Das heutige München ist sehr attraktiv.
13. Das vereinte Europa ist politisch immer noch zu schwach.
14. Habt ihr immer noch euer Ferienhaus in der Bretagne?
15. Das Bedürfnis nach Liebe der Menschen ist dasselbe, ob im Kaukasus, am Nil oder in der Normandie.
16. Er fliegt in die Vereinigten Staaten, um sich dort seinem Schicksal zu stellen.
17. Der Schiffsverkehr auf dem Rhein ist dicht.
18. Paris zieht den Großteil der ausländischen Touristen in Frankreich (→ touristes qui sont en France) / nach Frankreich (→ les attire vers la/ en France) an.
19. Das berüchtigte Landsberger Gefängnis existiert immer noch.
20. Ich habe das geteilte Berlin erlebt (gekannt).

Exercice fiche 11

Thème grammatical, page 51

1. Ich kaufe lieber blaue Bänder.
2. Deine Ratschläge sind immer vernünftig.
3. In der Menge sind alle Gesichter gleich.
4. Die Familienbande sind die stärksten.
5. Die Architekten bauen heutzutage Bauten mit wenig Stockwerken.
6. Ich mag viele verschiedene Teesorten.
7. Was sind deine Lieblings sportarten?
8. Die Denkmäler eines Landes (zu) zerstören ist seine Kultur (zu) zerstören.
9. Er hat tröstende Worte gefunden.
10. Die Räte waren alle da.
11. Die sommerlichen Regenfälle sind gewaltiger als im Winter.
12. Die Operationssäle sind aufgeräumt worden.
13. Die Badetücher sind in der Waschmaschine.
14. Die Banken regieren die Welt.
15. Ich habe meine Blocks zu Hause vergessen.
16. Sie folgte ihren/seinen Fußabdrücken im Sand.
17. Man kennt die Auswirkungen der GVOs auf die Gesundheit.
18. Wir gehen zu den Gratells.
19. Er hat drei Muttern verloren.
20. Meine Gesichter sind verschwunden.

Exercice fiche 12

Exercises, page 54

I.

1. schmerzlindernd (calmant → *qui calme la douleur*)
2. schmerzempfindlich (douillet → *qui est sensible à la douleur*)
3. der Schminkkoffer (le vanity-case → *valise pour se maquiller*)
4. der Erstickungsanfall (*la crise d'étouffement*)
5. erwähnenswert (*digne d'être mentionné*)
6. der Beinbruch (*la fracture de la jambe*)
7. der Beitragsszahler (*le cotisant*)
8. der Brennstoff (le combustible → *le matériau à brûler*)

II.

1. dunkeläugig
2. das Düngemittel
3. die Wasserknappheit
4. der Gemeinderat
5. die Landeshoheit
6. die Liebesgeschichte
7. der Lindenblütentee

Bilan fiches 9 à 12, page 55

1. Die verschiedenen Berliner Stadtteile haben alle ein eigenes Flair.
2. Das Zürcher Rathaus wurde in der Limmat erbaut.
3. Sein Gang fällt auf, denn er hat ihn beim Militär gelernt.
4. Die Webers fahren in Urlaub in die Bretagne.
5. Er kann dem Rhythmus seiner Freundin nicht folgen.
6. Die Prügel tun den Kiefern der Kämpfer weh.
7. Er kann nicht mit einem Steuer umgehen.
8. Sie hat sich in den Erben der Neumanns verliebt.
9. Nach der Hochzeit fliegen sie in die Karibik.
10. Das Nord-Süd-Gefälle ist einer der Gründe für die Einwanderung.
11. Mit dem Klimawandel sind die Regenfälle bei uns seltener und heftiger geworden.
12. Einige Denkmale von Angkors Tempel wurden restauriert.
13. Die Feuchtgebiete verschwinden wegen der Verstädterung.
14. Das Recht auf den Schwangerschaftsabbruch ist in gewissen entwickelten Ländern keine Selbstverständlichkeit mehr.
15. Er schöpft neue Kampfkräfte aus den hoffnungsträchtigen Nachrichten der Ärzte.
16. Monate verliefen ohne nennenswerte Veränderungen.

17. Der überschüssige Außenhandel Deutschlands trägt zur Wachstumsquote dieses Mitgliedsstaats der Europäischen Union (EU)/dieses EU-Mitgliedsstaats bei.

18. Immer mehr Ämter/Behörden erkennen den Burnout als Berufskrankheit an.

19. Die Germanisten aus den Vorbereitungsklassen lernen die deutsche Landeskunde.

20. Er importiert Tuche aus den Vereinigten Staaten.

Exercice fiche 13

Thème grammatical, page 60

1. 2013 betrug die deutsche Bevölkerung achtzig Millionen fünfhundertdreieundzwanzigtausend-siebenhundert.
2. Sie ist einundzwanzig und die Tochter zweier berühmter Künstler (von zwei berühmten Künstlern).
3. Mit meinen Freunden gehen wir immer zu fünf in Urlaub.
4. Es ist siebzehn Uhr und ich warte seit zwei einhalb Stunden.
5. Sie hat zwei Jobs, beide reichen kaum aus, um zu leben.
6. In den siebziger Jahren gab es weniger Arbeitslosigkeit.
7. Dieser Fünziger hat eine über siebzigjährige Frau.
8. Tausende von illegalen Migranten werden jährlich/jedes Jahr aus dem Schengener Raum ausgewiesen.
9. Dieser Personalberater interessiert sich für allerlei Profile.
10. Der siebenfache Formel-Eins-Weltmeister hat lange im Koma gelegen.
11. Ich musste die Führerscheinprüfung dreimal ablegen.
12. Wir sind in einer Elbogengesellschaft: Wer nicht der erste ist, (der) hat verloren.
13. Sie sind die fünfundsebzigste/75. Kundin: Sie gewinnen eine doppelte Tankfüllung.
14. Ein Viertel der Verdienste/Gewinne wird ins Unternehmen/in die Firma neu investiert.
15. Die Arbeitslosenquote beträgt sechs Komma acht Prozent der Beschäftigten.
16. Du sollst Tische zu je acht Personen decken.
17. Fast jede zweite Deutsche arbeitet 2012 Teilzeit gegen jede vierte Französin.
18. Mache im erstbesten Restaurant Halt, um deinen Hunger zu beruhigen!
19. Der Unterricht beginnt um Viertel vor acht, ich fahre eine halbe Stunde mit dem Bus hin, also stehe ich um halb sieben auf.
20. Die Nachmittagspause ist um fünf nach halb vier zu Ende.

Exercices fiche 14

Exercices, page 63

I.

1. Sein neuer Roman ist so merkwürdig wie der vorige.
2. Im Keller ist es kälter und dunkler als im Schlafzimmer.
3. Die indische Küche schmeckt schärfer als die französische.
4. Ihre Haare sind nicht so kurz wie / weniger kurz als Simones Haare.
5. Die neue Generation der Pflegeroboter ist so menschlich wie traditionelles Personal.
6. Die deutsche Studie ist aktueller als die englische.
7. Der EU-Generalkommissar ist nicht so optimistisch wie / weniger optimistisch als sein Kollege.

II.

1. die mildeste Gegend
2. die teuerste Kette
3. die breiteste Straße
4. der heißeste Tag
5. das laxeste Regime
6. der härteste Schlag
7. das kürzeste Kleid
8. der klügste Junge
9. die längste Woche
10. der steilste Weg

III.

1. Die Digitalisierung in Deutschland ist langsamer als in Frankreich.
2. Er findet die Bank misstrauischer als den Kunden.
3. Sie erlebt gerade eine wesentlichere Situation als ich.
4. Sie findet diesen Roman so gut wie den vorigen.
5. Sie sagen, dass der zweite Versuch deutlich erfolgreicher ist als der erste.
6. Er ist der beste aller Unternehmer, den ich je kennen gelernt habe / dem ich je begegnet bin.

Thème grammatical, page 64

1. Gerd ist größer als Jörg.
2. Gerd ist der größte im Dorf.
3. Mit fast achthundertdreißig Meter ist der Burj Khalifat der höchste Turm der Welt (in der Welt).
4. Dubais berühmter Turm ist mehr als doppelt so hoch wie der Eiffel-Turm.
5. Ein Porsche ist teurer als ein VW.
6. *Krieg der Welten* ist einer der spannendsten Filme, den ich je gesehen habe.
7. Meine Mutter kocht schärfere Gerichte als diejenigen / die deiner Mutter.
8. Du musst gelaufen sein, denn deine Wangen sind röter als sonst/gewöhnlich.

9. Meistens kümmert sich die^o Mutter um die Kinder. (ou *ze possibilité*: Meisten ist es die Mutter, die sich um das Kind kümmert.)
10. Sie kann ehestens um halb acht zurück sein.
11. Die Frau des französischen Präsidenten ist nicht so hübsch wie damals Jackie Kennedy.
12. Wir sind mit den kommenden Ergebnissen alle äußerst nervös.
13. Er fährt am besten Ski. (prononcer: Schi)
14. Eine Mutter liebt ihre Tochter so sehr wie ihren Sohn.
15. Die Statistik besagt, dass die deutsche Geburtenrate schwächer ist als die französische / schwächer als die französische ist.
16. Unter/von allen meinen Freunden ist er mir am nächsten.
17. Ich habe jüngst gelesen, dass das Kindergeld das konservative Deutschland mehr Geld kostete als das sozialistische Frankreich.
18. Er hat ihr seinen Mitarbeiter wärmstens/aufs Wärmste empfohlen.
19. Er ist längst verstorben / tot.
20. Ihre (seine) Liebeserklärung hat ihn zutiefst gerührt.

Exercices fiche 15

Exercices, page 67

I.

1. e
2. c
3. d
4. a
5. f
6. b

II.

1. Er sieht lieber fern, als er liest → Er mag lieber fernsehen als lesen.
2. Ihr trinkt lieber Rotwein als Weißwein. → Ihr mögt lieber Rotwein trinken als Weißwein.
3. Sie spielen lieber Golf als Tennis. → Sie mögen lieber Golf spielen als Tennis.
4. Du isst lieber Gemüse als Fleisch. → Du magst lieber Gemüse essen als Fleisch.

III.

1. Am liebsten sieht er fern (Er sieht am liebsten fern.)
2. Ihr trinkt am liebsten Rotwein.
3. Am liebsten spielen sie Golf.
4. Du isst am liebsten Gemüse.

IV.

1. Eine ältere Dame betrat den Raum (kam in den Raum herein.)
2. Sie sind weniger pünktlich als höflich.

3. Spät ins Bett gehen / spät schlafen gehen ist mehr schädlich als praktisch.
4. Ein ernster (tüchtiger) Student mag eher büffeln als feiern.
5. Der meistgekauftes Porsche ist der Geländewagen.
6. Die allerinteressanteste Begegnung meines Praktikums war die(jenige) des Erfinders vom Prozess.

Thème grammatical, page 68

1. Ich lese gern Krimis / Ich habe Krimis gern / Ich mag Krimis.
2. Am liebsten habe/mag ich Schmuck.
3. Sie trägt lieber Hosen als Kleider.
4. Für den Urlaub/die Ferien fahren wir lieber ins Gebirge als ans Meer.
5. Sie ist die bessere Sportlerin.
6. Der Journalist hat sich an einen älteren Herrn gewandt.
7. Die Befreiung der Geiseln ist mehr eine Erleichterung als eine Genugtuung.
8. Dein Erfolg hat ihn mehr überrascht als beeindruckt.
9. Dieses Jahr ist die Wachstumsrate weniger hoch als geplant.
10. In der Stadt fahren viele Deutsche lieber Rad als Auto.
11. Sie hat den reicheren Bruder geheiratet.
12. Er arbeitet lieber als Mathelehrer denn als Ingenieur.
13. Er verbringt mehr Zeit im Internet als mit der Erledigung seiner Hausaufgaben.
14. Um eine Familie zu gründen, mögen die Deutschen eher heiraten als eine wilde Ehe führen / als miteinander zusammenleben.
15. Für mich ist Tübingen die allermalerischste Altstadt/die malerischste Altstadt von allen).
16. Das Brandenburger Tor ist das meistbesuchte Berliner Denkmal.
17. Die in Deutschland meistgefragten Berufe befinden sich in der Industrie.
18. Angela Merkel soll als Kanzlerin die allermächtigste Frau sein.
19. Angela Merkel ist eine elegantere Politikerin, aber sie ist bestimmt/gewiss mehr kompetent als elegant.
20. Die Deutschen vermitteln/erwecken den Eindruck, dass sie eher arbeiten wollen als von Staatsgeldern abhängen.

Exercices fiche 16

1^{re} Année, page 70

I.

1. Die Deutschen sind heute umso verwundbarer, als der Autoindustrie der Lack abgeht.

2. Sinnstiftende Narrative wurden in der deutschen Geschichte immer prägender.
3. Je stärker die Selbstverleugnung als Einwanderungsland im heutigen Deutschland ist, desto mächtiger wird die Realität der anwesenden Ausländer auffallen.
4. Je mehr Zweifel an seiner Legitimität ein Land hat, desto mehr lähmst das seine Leistungsfähigkeit.
5. Die Deutschen sind umso satter, als sie zehn Jahre lang eine wirtschaftlich erfolgreiche Nation gewesen sind.
6. Die Konfrontation mit der Einwanderungsfrage wird immer unweigerlicher.

II.

1. Je trüber das Verhältnis zur nationalen Identität ist, desto (umso) weniger Chancen hat man, die Probleme friedlich zu bewältigen.
2. Je mehr die wirtschaftlichen Trümpfe Deutschlands versagen, desto (umso) fragiler wird der Mythos des Wirtschaftswunders.
3. Man meistert die gegenwärtigen Umbrüche umso mehr, als man seine Vergangenheit gut kennt.
4. Die Leute verzagen umso schneller, als sie eine Erfolgsgeschichte gewohnt sind / einer / an einer Erfolgsgeschichte gewöhnt sind.
5. Angesichts der aktuellen Herausforderungen wird der Umgang mit der Gesellschaft immer heikler.
6. Kein europäisches Land wird diese jetzigen / gegenwärtigen Krisen aus eigener Kraft überwinden können; deshalb benötigen sie, immer zuversichtlicher zu sein, dass sie es gemeinsam/ zusammen schaffen werden.

2^e Année, page 71

I.

1. Je betroffener die Eltern in Sache Erziehung sind, desto höher liegen die Chancen, dass ihr Kind es im Leben schafft.
2. Sie erträgt immer weniger die lauten Menschen.
3. Er verhielt sich zu höflich, als dass seine Absichten ehrlich sein könnten.
4. Du hast mir den besten Wein geschenkt, den ich je getrunken habe!
5. So vertrauenserweckend sein Benehmen war, so tief ist meine Enttäuschung, dass er uns so hat betrügen können!
6. Diese Leute sind umso bewundernswerter, als sie für ihre Hilfe nichts im Gegenzug verlangt haben.
7. Sie sind zu reich, um großzügig zu sein/als dass sie großzügig wären.
8. Wie die Blätter im Herbst fallen, so kommen die Ärgernisse, wenn man lügt.

Thème grammatical, page 72

1. Dank der Geschwindigkeitsbegrenzung / dem (ou des) Tempolimits gibt es immer weniger Tote.

2. Die deutsche Automobilindustrie ist umso zuversichtlicher, als ihre Auftragsbücher voll sind.
3. Die deutschen Gewerkschaften sind zu vernünftig, um ständig/immer wieder auf das Streikrecht zurückzugreifen.
4. Ballett ist die anspruchsvollste Sportart, die ich je getrieben habe.
5. Deine Ausreden klingen zu falsch, als dass ich ihnen Glaubwürdigkeit schenken könnte.
6. Je mehr ein Staat den Benachteiligten hilft, umso weniger verantwortlich / desto unverantwortlicher verhalten sie sich, so (denken) die Liberalen.
7. So bewusst sich Deutschland seines Geburtenrückgangs ist, so unzulänglich ist seine Familienpolitik.
8. Wie eine Nationalfußballmannschaft glücklich ist, Weltmeisterin zu werden, so ist die Gemütslage des Siegenandes durch diesen Erfolg gestärkt.
9. Es fehlt Deutschland immer mehr an Fachkräften.
10. Seine Reaktion ist umso überraschender, als er Bescheid wusste.
11. Er ist zu konzentriert, als dass man ihn ablenken könnte.
12. Es ist das erbärmlichste Geschenk, das ich je bekommen habe.
13. Je mehr die Banken sich nicht trauen, den Unternehmen Kredite zu gewähren, desto weniger können diese investieren und umso weniger Arbeitsplätze schaffen sie.
14. So günstig die Rahmenbedingungen zum Erfolg der Unternehmen sein müssen, so schädlich ist eine zu starke staatliche Betreuung für den unternehmerischen Geist.
15. Wie die jungen Ostdeutschen damals bessere Lebensbedingungen/Lebensverhältnisse suchten, als sie die DDR verließen, so kehren heute die jungen Generationen aus denselben Gründen nach Ostdeutschland zurück.
16. Mit dem Anstieg der Lebensmittelindustrie sind die Lebensmittelskandale immer zahlreicher.
17. Die Hungersnot ist umso weniger annehmbar, als Menschen auch an einer Überernährung sterben.
18. Deine Geschichte ist zu komplex, um erlogen zu sein.
19. Es bleibt gar keine Flasche vom besten Wein übrig, den ich jemals getrunken habe.
20. Je länger man wartet, um Reformen durchzuführen, desto langsamer wird die Erholung sein.
3. Wem hat sie den / ihren blauen Rock gegeben? Weißt du, wem sie ihn gegeben hat?
4. Wem gehört die / diese Villa? Wessen Villa ist es?
5. Wo ist meine Brille? Hast du gesehen, wo sie ist?
6. Wann geht er weg? Ich habe vergessen, wann er weggeht!
7. Warum hat sie uns nichts gesagt? Ich frage mich, weshalb sie uns nichts gesagt hat.
8. Wie trinkt er den Kaffee?
9. Wie hoch ist der Fernsehturm in Berlin?
10. Du kannst mir doch sagen, wie teuer die Reparatur deines Autos war / wie viel die Reparatur gekostet hat!
11. Was für ein Boot besitzt ihr (besitzen Sie)?
12. Mit was für Daten wollen wir vorgehen?
13. Wie alt sind die Teilnehmer?
14. Wie wunderschön die Aussicht ist / ist die Aussicht / Was für eine wunderschöne Aussicht! / Welch eine / Welche wunderschöne Aussicht!
15. Es ist eben der Grund, weshalb er alles aufgegeben hat.
16. Sie möchte wissen, von wem ihre Freundinnen sprechen.
17. Er hat ihnen nie erklärt, wie er es geschafft hatte.
18. Wie unzuverlässig dieser Mitarbeiter ist/ ist dieser Mitarbeiter / Was für ein unzuverlässiger Mitarbeiter! / Welch ein unzuverlässiger! / Welcher unzuverlässige Mitarbeiter!
19. Sie hat noch nicht verstanden, mit was für einem Menschen sie zu tun hatte.
20. Kannst du mir erzählen, wen du auf diesem Seminar kennen gelernt hast?

Exercices fiche 18

1^{re} Année, page 79

I.

1. Ich gehe zum Bäcker.
2. Ich bin zu Hause.
3. Ich habe sie aus dem kleinen Schrank genommen.
4. Er fliegt in die Schweiz.
5. Es liegt auf dem Tisch.

II.

1. Oft wartet man lange **beim** Arzt.
2. Sie kommt **von dem** Postamt.
3. Geht ruhig **in** euer Zimmer, Kinder!
4. Er stammt **aus dem** Irak.
5. Sie träumt nur davon, **bei** sich **zu** Hause zu sein.

III.

1. Das Auto (der Wagen) des Brautpaares hielt vor dem Rathaus (an).
2. Das U-Boot versank vor Langem im Meer.
3. Sie klopft ihm auf die Schulter, damit er sich umdrehte.

Exercice fiche 17

Thème grammatical, page 75

1. Was hast du gesagt? Kannst du (das) wiederholen, was du gerade gesagt hast?
2. Wer hat den Teller gebrochen / kaput gemacht? Ich will wissen, wer das gemacht hat!

4. Sie ist so dünn, dass man, wenn sie sich hinter einem Baum versteckt, sie gar nicht sieht.
5. Legt eure Hefte auf den Schreibtisch! Ich will nachschauen, was ihr in die Hefte geschrieben habt.

2^e Année, page 80

I.

1. Micki wohnt immer noch bei ihren Eltern.
2. Aber wenn sie gegen 17 Uhr von der Schule zurückkommt, geht sie zu der Großmutter.
3. Oma hat schon Brot, Schokolade und ein Glas Milch auf den kleinen Küchentisch gestellt.
4. Unter dem Tisch liegt der Hund Bello, der direkt auf dem Boden schläft.
5. Oma blickt immer von dem Fenster aus auf die Straße, um ihre Ankunft nicht zu verpassen.
6. Opa sitzt in seinem alten Ledersessel, wenn sie bei ihnen ankommt.
7. Er erwacht, schaut auf die Wanduhr, steht auf und begibt sich auf die Toilette.
8. Die Katze, die auf seinem Schoß schlief, muss auf den Boden springen.
9. Micki mag das Leben auf dem Dorf und würde für nichts auf der Welt in die nächste Großstadt umziehen.
10. Wenn es soweit kommen sollte, würde sie sich in dem mysteriösen Haus ihrer Großeltern verstecken.

II.

1. Heute befindet sich Micki zu Besuch bei ihrer Tante Lilli.
2. Sie ist mit dem Bus zu ihr gefahren.
3. Lilli hat nämlich ihre Nichte zu sich eingeladen, weil sie ihr ein Kätzchen geben möchte.
4. Micki findet Lillis Haus schön, weil dort viele Bilder an den Wänden hängen.
5. Die Fahrt von Mickis Dorf in die Stadt, wo Lilli lebt, war nicht so lang.
6. Nun steht Micki vor dem hübschen Haus ihrer Tante.
7. Sie klopft an die Tür und muss nicht lange warten.
8. Beide umarmen sich und Lilli bittet sie darum, in den Eingang hereinzukommen.
9. Nach dem Kaffee-Kuchen gehen sie in den Keller unten, wo die Kätzchen mit ihrer Mutter auf einem bequemen Kissen liegen.
10. Micki kniet daneben und wählt sich ein Kleines aus dem Wurf.

Thème grammatical, page 81

1. Sie wohnt in Mainz bei ihrer Tante.
2. Sie kommt von ihrer Freudin zurück, die in der Wagner-Straße wohnt.
3. Er hat dein Buch auf den Tisch neben meine Tasse gelegt.

4. Sie sind nach Chile zurückgegangen, woher sie stammten/kamen.
5. Sie stammen/kommen aus Südafrika und sind neulich/jüngst in der Schweiz angekommen.
6. Ich bin gern bei dir zu Hause.
7. Ein Zugpassagier ist während der Fahrt von Köln nach Frankfurt gestorben.
8. Die Ausstellung wird in der Kunsthalle am Seitenkanal stattfinden.
9. Sie blickte vom Fenster aus auf die Straße (hinunter), denn es gab einen Umzug/eine Parade auf der Straße.
10. Das Kind lag fiebernd im Bett.
11. Setzen Sie sich neben die Dame mit dem Hut.
12. Ein hoher Zaun stand um den Garten herum.
13. Er schaute auf die Uhr, weil seine Freundin Verspätung hatte.
14. Jedes Jahr verbringen sie den Urlaub/ihre/die Ferien auf Korsika.
15. Stell das Rad an/gegen die Mauer und spiele mit uns!
16. Du hast ein hässliches Bild über die Anrichte gehängt.
17. Die junge Mutter setzt ihr Baby auf den Kindersicherheitssitz.
18. Das beschädigte Flugzeug musste auf der Autobahn landen.
19. Der Apfel fiel vom Tisch auf den Boden.
20. Du wirst sie beim Friseur finden.

Exercice fiche 19

Thème grammatical, page 84

1. Er ging sehr langsam über den Schulhof.
2. Sie ging zum Hauptausgang hinaus.
3. Die Flüchtlinge gingen problemlos über die Grenze hinweg.
4. Müssen wir durch Stuttgart fahren oder um die Stadt herum?
5. Schlagen Sie die Straße ein, die unter dem Autobahn-kreuz hindurchgeht!
6. Die Touristen gehen um die Statue von Ludwig XIV. (dem vierzehnten) /um Ludwigs XIV. (des vierzehnten) Statue.
7. Sie schaute an ihm vorbei, ohne ihn zu erkennen.
8. Sie gingen lange am Zaun entlang.
9. Wir sind gerade an diesem berühmten Schauspieler vorbei/vorübergegangen, der...
10. Das Jagdflugzeug ist zwischen beide Bergspitzen hindurchgeflogen.
11. Sie ging bis an die Theke der Bar und bestellte Getränke.
12. Die Katze geht aus der Scheune (aus).
13. Ich komme vom Dorf, durch das (wodurch) der Tornado gegangen ist.
14. Die Maus ist neben ihr herausgesprungen und sie musste brüllen.

15. Seine Mutter rief ihn und er musste aus seinem Versteck herauskommen.
16. Es gibt 250 km von der Grenze (ab) bis zum Ziel.
17. Der Wind brachte Gerüche von gegrilltem Fleisch vom Garten nebenan herüber.
18. Vom letzten Stock meines Bürohochhauses aus sieht man bis auf die andere Seite der Grenze.
19. Über die Berge hinaus / Jenseits der Berge scheint die Sonne mehr.
20. Der Böse kroch unter dem Bett der Helden heraus.

Exercice fiche 20

Thème grammatical, page 87

1. Die Asylbewerber können manchmal bis zu 10 Monaten in einem Sammellager bleiben.
2. Er verbringt den ganzen Urlaub/all seine Ferien am Meer.
3. Eines Tages hat sie uns ohne Erklärung verlassen.
4. Kommen (die) Beckers Samstag zum Abendessen oder Sonntag zum Mittagessen?
5. Nach einer Stunde kann er sich nicht mehr konzentrieren / vermag er es nicht mehr, sich zu konzentrieren.
6. Sie wird seit einiger Zeit anders.
7. Sie lernen/arbeiten oft bis in die Nacht hinein.
8. Sie erzählte mir eine Geschichte aus ihrer Kindheit, da unterbrachen sie Babyschreie.
9. Tagsüber tut ihr nichts anderes als arbeiten!
10. Von Jahr zu Jahr wird sie schöner.
11. Du hast mich schon lange nicht mehr besucht. / Es ist lange her, dass du mich zum letzten Mal besucht hast.
12. Um wie viel Uhr kommt er im Flughafen an? Gegen halb vier.
13. Im Dezember machen die Kaufhäuser einen großen Umsatz.
14. In vierzehn Tagen sind deine Eltern hier zu Weihnachten.
15. Am Mittwoch beginnt der Sommerschlussverkauf in ganz Frankreich.
16. Mein junger Hund heult jeden Abend / abends bei Einbruch der Nacht.
17. Aschenputtel soll vor dem letzten Mitternachtsschlag zurück sein.
18. Das Abkommen wurde in der Nacht von Donnerstag auf Freitag unterschrieben.
19. Ab nächsten / nächstem Monat / Von nächstem Monat an musst du selber / allein zurechtkommen.
20. Morgen vor 2 Jahren ist Vater gestorben / Es sind morgen schon 2 Jahre (her) / Morgen sind es schon 2 Jahre (her), dass Vater gestorben ist.

Bilan fiches 13 à 20, page 88

1. Meine Nachbarin ist um die Neunzig und wir werden ihren Garten zu viert wieder in Ordnung bringen.
2. Sie hat eine dunklere Haut als meine und braucht weniger Sonnencreme als ich.
3. Der jüngere Bruder ist mehr für seine Freundlichkeit bewundert als für seine Fröhreife.
4. Frankreich sinkt immer mehr in der Mutlosigkeit / Entmutigung ein.
5. Wie breit ist die Allee?
6. Geh zum Bäcker, dessen Geschäft sich neben dem Postamt befindet.
7. Um dorthin zu gehen, musst du über den Humboldt-Platz laufen, dann am Rathaus entlang in Richtung Clara-Schumann-Gymnasium.
8. Die damaligen Jugendlichen sind dieselben wie heute / wie die heutigen (Jugendlichen).
9. Er ist am folgenden Tag zurückgekommen.
10. Am 9. (neunten) Januar 2014 war Angela Merkel von fast drei Viertel(n) der Deutschen beliebt.
11. Sie ist vielleicht nicht so begabt wie er, (dafür) aber viel erreichbarer als er.
12. Ich mag eher bügeln als putzen, aber am liebsten mähe ich den Rasen.
13. Die deutsche Wirtschaft ist der französischen zu weit voraus, als dass [das Mutterland] Frankreich sie aufholen könnte.
14. Sie möchten wissen, wie Sie die Personalvertreter angesehen / wahrgenommen haben und was Sie von ihren Forderungen halten.
15. Mein Freund stammt/kommt aus der Elfenbeinküste, wo er bei seiner Tante großgewachsen ist.
16. Von der Straße aus sieht man durch das Fenster in ihr Wohnzimmer hinein.
17. Es sind Jahre her / es sind schon Jahre, dass ich nicht mehr von ihr gehört habe.
18. Er soll sich bis nächsten Dienstag erholen, da wird er aufstehen dürfen.
19. Ab dem Tag / von dem Tag an, wo du angekommen bist, haben die Probleme begonnen / angefangen.
20. Mit was für einem Fahrzeug habt ihr die Absicht / beabsichtigt ihr / plant ihr, nach Ungarn zu fahren?

Exercice fiche 21

Thème grammatical, page 91

1. Er legt diese Strecke jeden Tag mit dem Motorrad zurück.
2. Er schaut/blickt mit leeren Augen in die Landschaft.
3. Die Festnahme des Mörders durch die Polizei drang durch einen Journalisten zu mir durch.
4. Ein guter Schauspieler kann eine Szene auf unterschiedliche Weisen spielen.

5. Bei großer Kälte verbrauchen die Haushalte mehr Energie.
6. Unter bestimmten Umständen/Bedingungen muss der deutsche Bundespräsident zurücktreten.
7. Dadurch, dass Christian Wulff zurückgetreten ist, zeigt Deutschland, dass die Pressefreiheit unantastbar ist.
8. Er verzichtete auf den Prozess aus Furcht vor den möglichen Konsequenzen/Folgen für seine Familie.
9. Ihre/seine Hände zitterten vor Aufregung.
10. Die Eltern machen sich immer Sorgen um die Gesundheit ihrer Kinder.
11. Das Wachstum der Industrieländer hat zur Erderwärmung geführt.
12. Die Umweltfreunde kämpfen für die bedrohten Spezies/Arten.
13. Ich gehe zu Fuß zum Bahnhof und von dort aus mit dem Zug zum Büro.
14. Sie hörte ihm mit niedergeschlagenen Augen zu.
15. Er senkte den Kopf vor Scham.
16. Bei Nebel muss man vorsichtig fahren.
17. Infolge des Siegs der Nationalmannschaft gibt es allen Grund zur Aufregung.
18. Sie haben ihre Wände mit weißer Wasserfarbe neu gestrichen.
19. Sie hat mit Hilfe von Barbituraten Selbstmord begangen.
20. Der Bewerber sitzt mit verschränkten Armen.

Exercices fiche 22

Exercices, page 94

I.

1. Man kann feststellen, dass die Digitalisierung die Dinge beschleunigt.
2. Heute wird sie zunehmend als Prozess verstanden.
3. Soziologen fragen sich, in welche Richtung sich die Digitalisierung entwickelt.
4. Es ist unglaublich, dass es keine einheitliche Kartei bei der deutschen Polizei gibt.
5. Merkwürdigerweise folgen immer mehr Menschen den Empfehlungen ihrer Gesundheitsarmbänder.
6. Da 50% der Internetaktivität von Robotern bewerkstelligt wird, weiß man nicht wirklich, ob man mit Menschen chatted.
7. Weil sie die Vorstellung ihres Programmierers in sich tragen, sind die Algorithmen überhaupt nicht objektiv.
8. Es wurde bewiesen, dass wir Menschen dazu neigen, einem Computer mehr zu glauben.
9. Mit all den Farbwerten verstehen die wenigsten Experten weltweit noch etwas von den Algorithmen.
10. Bei Big Data greift die Wirtschaft sehr in die Grundrechte ein.

II.

1. Zur Vernichtung von 3,4 Millionen Jobs in Deutschland werden digitale Fertigungsprozesse und digitale interne Organisation im Unternehmen wahrscheinlich führen.
2. Sich diesem Paradigmenwechsel zu entziehen wird dazu für ein Unternehmen unmöglich sein, weil der Konkurrenzdruck es in diese Richtung zwingt. (Disparition de „es“ qui ne faisait qu’occuper la 1ère place)
3. Sonst laufen die Unternehmen die Gefahr, nicht mehr Schritt halten zu können und dann Marktanteile zu verlieren.
4. Durch Online-Kaufhäuser gerät der stationäre Handel zum Beispiel zunehmend unter Druck.
5. Aber die Digitalisierung sorgt für eine bessere Mündigkeit bei Verbrauchern, denn sie vergleichen alle Konkurrenten miteinander online.

III.

1. Wahrscheinlich werden digitale Fertigungsprozesse und digitale interne Organisation im Unternehmen zur Vernichtung von 3,4 Millionen Jobs in Deutschland führen.
 - Im Unternehmen werden digitale Fertigungsprozesse und digitale interne Organisation wahrscheinlich zur Vernichtung von 3,4 Millionen Jobs in Deutschland führen.
 - In Deutschland werden digitale Fertigungsprozesse und digitale interne Organisation im Unternehmen wahrscheinlich zur Vernichtung von 3,4 Millionen Jobs führen.
2. Dazu wird für ein Unternehmen unmöglich sein, sich diesem Paradigmenwechsel zu entziehen, weil der Konkurrenzdruck es in diese Richtung zwingt.
 - Weil der Konkurrenzdruck es in diese Richtung zwingt, wird dazu für ein Unternehmen unmöglich sein, sich diesem Paradigmenwechsel zu entziehen.
 - Unmöglich wird dazu für ein Unternehmen sein, sich diesem Paradigmenwechsel zu entziehen, weil der Konkurrenzdruck es in diese Richtung zwingt.
3. Die Gefahr, nicht mehr Schritt halten zu können und dann Marktanteile zu verlieren, laufen sonst die Unternehmen.
4. Zum Beispiel gerät der stationäre Handel durch Online-Kaufhäuser zunehmend unter Druck.
 - Zunehmend gerät der stationäre Handel zum Beispiel durch Online-Kaufhäuser unter Druck.
 - Unter Druck gerät der stationäre Handel zum Beispiel durch Online-Kaufhäuser zunehmend.
5. Für eine bessere Mündigkeit bei Verbrauchern sorgt aber die Digitalisierung, denn sie vergleichen alle Konkurrenten miteinander online. (débuter par „denn“ n’aurait pas de sens : il faut

d'abord poser la chose que l'on explique. C'est différent avec „weil“: la place 1 correspond alors à une mise en relief = c'est parce que...)

Thème grammatical, page 96

1. Ich habe ihn schon gesehen.
2. Wen rufst du an?
3. Ich weiß, dass du meinen Geburtstag vergessen wirst.
4. Er fährt mit dem eigenen Wagen/Auto nach Stuttgart.
5. Seid ihr schon alle nach Deutschland gefahren/ in Dt gewesen.
6. Er braucht Ermutigungen, um seine Prüfung zu bestehen.
7. Mit ihren deutschen Freunden haben meine Kinder viel Spaß.
8. Ihr und ihr allein wolltet ich meinen Pelzmantel geben.
9. Ihr habt euch mit euren Nachbarn gestritten, weil sie vor allem abends sehr laut sind.
10. Er kann leider nicht kommen, denn er ist in der Nacht (über Nacht) krank geworden.
11. Ich mag/esse keinen Salat, aber es ist nicht schlimm, da du Kartoffeln gekocht hast.
12. Ich frage mich oft, ob ich den richtigen Beruf gewählt habe.
13. Hast du nicht Lust, heute Abend ins Kino zu gehen oder im Restaurant zu essen?
14. Wegen der Abwesenheit deiner Mutter hast du als Kind viel geweint / hast du viel geweint, als du ein Kind warst / als du klein warst.
15. In den Alpen Ski (zu) fahren ist meine Lieblings-sportart.
16. Da die Bundestagswahl sehr bald stattfindet, ist es kein Wunder, dass die Medien nur davon sprechen / darüber berichten.
17. Bei der Bundestagswahl verfügt jeder Wähler über zwei Stimmen.
18. Wenn die Wähler sich mit der Erststimme für einen Kandidaten aus ihren Wahlkreis entscheiden, stimmen sie mit der Zweitstimme für eine Parteiliste.
19. Entschädigt werden nur die Abgeordneten, die sich zu einer Fraktion zusammengeschlossen haben.
20. Wahlberechtigt sind bei der Bundestagswahl nur die volljährigen Bundesbürger.

Exercices fiche 23

1^{re} Année, page 98

1. a. Die Schuldirektorin gibt **ihm** die versprochene Abmahnung.
- b. Die Schuldirektorin gibt **sie** dem Schüler.
- c. Die Schuldirektorin gibt **sie ihm**.

2. a. Die Kinder schreiben **sie** ihren Großeltern jeden Sommer.
- b. Die Kinder schreiben **ihnen** jeden Sommer eine Postkarte.
- c. Die Kinder schreiben **sie ihnen** jeden Sommer.
3. a. Sie schenken **ihm** zum Geburtstag ein neues Fahrrad.
- b. Sie schenken **es** ihrem Sohn zum Geburtstag.
- c. Sie schenken **es ihm** zum Geburtstag.
4. a. Die Polizisten schrien **sie** dem Jungen zu.
- b. Die Polizisten schrien **sie ihm** zu.
- c. Die Polizisten schrien **ihm** eine Warnung zu.
5. a. Die Bäckerin teilt **ihm** ihren Kunden immer mit.
- b. Die Bäckerin teilt **ihm ihnen** immer mit.
- c. Die Bäckerin teilt **ihnen** immer viel Tratsch mit.

II.

1. Schicke mir noch vor heute Abend den Rock in einem Postpaket. (le CCL se rapporte à la juppe, pas à envoyer qqc/qqn quelque part)
2. Sie werden ihrem Sohn nächsten Monat in der Stadt einen Anzug kaufen.
3. Wir haben der Eigentümerin um 9 Uhr vor dem Haus die Schlüssel zurückgegeben.
4. Ich bin sicher, dass wir sie ihr um 9 Uhr vor dem Haus zurückgegeben haben.
5. Du willst deinen Freunden morgen Abend wegen einer verlorenen Wette eine Verabredung im Eisstadion vorschlagen!? (c'est le rdv qui est à la patinoire, pas la proposition)

2^e Année, page 99

I.

1. Ich habe dir gestern dein Geschenk geschickt.
2. Sie hat uns letzte Woche die Wahrheit gesagt.
3. Er sagt, dass er uns nach der Erledigung unserer Hausaufgaben ein Eis spendiert.
4. Du hast sie mir schon wegen meiner Krankheit gegeben.
5. Wir fahren übermorgen mit dem Zug nach München.
6. Er hat seinem Sohn dank einer geerbten Summe ein Auto gekauft.
7. Sie reist nächste Woche mit dem Flugzeug in die Schweiz.
8. Du wirst ihm jeden Tag mit dem Fahrrad die Post bringen.
9. Ich habe es ihm vor drei Tagen aus Sicherheitsgründen gezeigt.
10. Er besuchte uns oft sonntags aus Treue meinem Vater gegenüber mit seiner Familie.

II.

1. Sie gibt es ihm.
2. Sie schicken sie ihnen.
3. Ich helfe ihr dabei.
4. Bald schenken wir ihn ihnen.
5. Sie bringen sie ihnen nächste Woche.

6. Sie schenkt ihm anlässlich seines Geburtstags.
7. Ich kann sie ihr erst morgen bringen.

III.

1. Die Nachbarn haben ihren Kindern wegen ihres bestandenen Abiturs eine Fete erlaubt.
2. Der Unternehmensleiter zeigt seinen fleißigsten Angestellten jeden Monat mit lobenden Worten seine Anerkennung.
3. Ergab seiner Frau gestern Abend mit verzweifelter Stimme seine Hoffnungslosigkeit zu verstehen.
4. Der General hat seinen Soldaten vor zwei Stunden aus Sicherheitsgründen den Rückzug befohlen.

Thème grammatical, page 101

1. Sie schenkt ihrer Tochter ein schönes Buch.
2. Wir kaufen unseren Kindern neue Kleider/Kleiderstücke.
3. Ich gebe ihr deine Telefonnummer.
4. Zeigst du sie mir?
5. Er hat ihn ihr nicht geschrieben.
6. Ich habe dir gestern dein Geschenk geschickt.
7. Hat er Ihnen den Termin mitgeteilt?
8. Ich bin sicher, dass sie uns letzte/vorige Woche die Wahrheit gesagt haben.
9. Ich spendiere dir ein Eis, wenn du mit deinen Hausaufgaben fertig bist.
10. Du hast sie mir schon wegen meiner Krankheit gegeben.
11. Wir fahren übermorgen mit dem Zug nach München.
12. Er hat seinem Sohn dank einer geerbten Summe ein Auto/einen Wagen gekauft.
13. Sie reist nächste Woche mit dem Flugzeug in die Schweiz.
14. Du wirst ihm jeden Tag mit dem Fahrrad die Post bringen.
15. Viele Schüler fahren jeden Morgen mit dem Fahrrad/Rad zum Gymnasium.
16. Ich habe es/ihn dir vor drei Tagen aus Sicherheitsgründen gezeigt.
17. Sie hat mir vor meiner Motorradreise in Kroatien viel Geld gegeben.
18. Sie bestellen ihnen jedes Jahr anlässlich ihres Geburtstags verschiedene/andere Feuerwerke.
19. Aber sag es ihr doch vor der Abfahrt!
20. Aus Treue meinem Vater gegenüber besuchte er uns oft sonntags mit seiner Familie.

Exercices fiche 24

1^{re} Année, page 104

I.

1. Er will **keine** Steuererhöhung zahlen.
2. Sie haben **keine** Zeit für ihre Kinder.
3. Wir sehen das Auto **nicht**.

4. Ich trinke **keinen** Kaffee.
5. Sie sind **nicht** weit weg umgezogen.

II.

1. Die Leute haben keinen Respekt mehr vor dem öffentlichen Raum.
2. Ihr geht (läuft) zu schnell, wir können nicht mehr mit euch Schritt halten.
3. Dieser Film hat nichts Außerordentliches.
4. Sie haben nichts gesagt, was du nicht hören darfst.
5. Sie kommen nicht aus den Niederlanden, sondern aus Belgien.

2^e Année, page 104

I.

1. Wegen der Veranstaltung konnten keine Besucher das Schloss betreten / konnten die Besucher das Schloss nicht betreten.
2. Die Touristen hatten keinen Zugang zum Schloss.
3. Die Gegendemonstranten haben den Aufzug nicht gestört.
4. Imad Karim vertritt (1) nicht die Idee, dass Europa offen bleiben soll.
(2) die Idee, dass Europa nicht offen bleiben soll.
5. Laut Max Otte kann man sich (1) nicht im heutigen Deutschland frei ausdrücken.
(2) im heutigen Deutschland nicht frei ausdrücken.
6. Die Neuauflage hat nichts mit dem ursprünglichen Hambacher Fest zu tun.
7. Otte hat nicht das = **kein** Recht, einen Bezug zum historischen Ereignis herzustellen.
8. Die Presse (zu) verfluchen und ein demokratisches Fest (zu) feiern passen nicht zusammen.

II.

1. Die heutigen Deutschen greifen den Mythos des Helden Hermann nicht auf. / ... greifen nicht auf den Mythos... zurück.
2. Die Deutschen aus dem 19. Jahrhundert (1) behaupteten, die Franzosen nicht um ihre prunkvollen Schlösser zu beneiden, da sie den Wald als Raum des Deutschseins genossen.
(2) wollten die Franzosen ... Schlösser beneiden, ...
3. Ein Volk, das seine Vergangenheit nicht kennt, hat keine Zukunft.
4. Man kann nicht sagen, dass der 8. November nicht mythenpolitisch aufgeladen ist.
5. In einer Demokratie hat ein Bürger keinen Anspruch mehr auf Rache.
6. Heutzutage wird der Germanenkult nicht mehr ernst genommen.
7. In der Nachkriegszeit blieb den Deutschen auf dem Gebiet der/in punkto/zum Thema Gründungsmythen nichts mehr übrig.
8. Er hatte bisher nie etwas Erforderischeres gesehen.
9. Er ging davon, ohne etwas zu sagen.

10. Die Auseinandersetzung mit der Vergangenheit bringt nichts, was zu einem guten Gewissen verhilft.

Thème grammatical, page 106

1. Ich finde mein Buch nicht.
2. Ich sehe deinen Bruder nicht.
3. Sie hat ihre Tasche nicht mitgenommen.
4. Ich kenne nichts Leckeres.
5. Wir haben kein Unkraut mehr im Garten.
6. Ich habe kein Geld mehr, um zu verreisen.
7. Sie haben nicht viel Glück im Leben!
8. Er hat wirklich kein Glück!
9. Die Kinder haben keine Winterschuhe mehr.
10. Ich habe nicht die schwarze Hose gekauft, sondern die dunkelgrüne.
11. Es ist kein Wolf, den du siehst, sondern ein Hund.
12. Schau(e) nicht in meine Richtung, sonst gebe ich dir mein Geschenk nicht.
13. Die Zeitung hatte nie etwas Interessanteres veröffentlicht.
14. Schließlich sind sie nicht nach Berlin gefahren, denn sie hatten keine Urlaubstage mehr.
15. Ich habe kein Gemüse mehr, aber frag Frau Schmidt nicht, sie hat auch keines mehr. Gemüse, comme Obst (fruits) sont des N (neutres → d'où le *keines*) singuliers en allemand employés sans article.
16. Meine Mutter hat schon lange keine Arbeit mehr; jedoch findet sie keine interessanten Angebote.
17. Er will meine Hilfe nicht, weil er befürchtet, nicht die Gelegenheit zu haben, mir im Gegenzug zu helfen.
18. Sie liest nicht mehr, seit(dem) sie keine Brille mehr hat: Es ist eine Ausrede, denn sie hat auch keine (so große) Lust mehr (darauf). die Brille est un Singulier (= la paire de lunettes)
19. Nicht aus Interesse stellt er dir so viele Fragen, sondern aus purer Neugier(de).
20. Er kommt heute Abend nicht, weil er nicht ausgehen darf.

Exercices fiche 25

1^{re} Année, page 110

I.

1. Mit der Digitalisierung der Arbeitswelt fürchten sich die Arbeitnehmer, ihre Arbeitsplätze zu verlieren.
2. Die KI oder Roboter werden immer mehr imstande sein, ihre Tätigkeiten zu übernehmen.
3. Vielleicht werden sich die Reichen dazu entscheiden, die eigenen Fähigkeiten aufzustocken.

4. Ohne es zu wollen, werden die künftigen Generationen die Ungerechtigkeiten weiter verstärken.
5. Die Menschen scheinen ihre Vernunft verlernt zu haben.
6. Nur auf die Technologien zu bauen kann gefährlich sein.

II.

1. Mit der Zeit war ihr/ihm unmöglich geworden, mit dem Rauchen aufzuhören.
2. → Mit dem Rauchen aufzuhören war ihr/ihm mit der Zeit unmöglich geworden.
3. Der Film war am Ende spannend, weil der Held jederzeit zu sterben drohte.
4. Die Pflegekräfte streiken, um ihre Arbeitsbedingungen zu verbessern.
5. Sie wussten weder was (zu) tun noch, wohin sie gehen konnten.
6. Wir waren im Begriff, die Polizei anzurufen, als er erschien.

2^e Année, page 110

I.

1. Die Volksparteien haben immer mehr Schwierigkeiten, ihre angestammte Position zu behaupten.
2. Die neuen Parteien haben das Ziel, die Vorherrschaft der herkömmlichen Parteien zu durchbrechen.
3. Wähler hinzugewinnen ist ein Anliegen der politischen Neuankömmlinge.
4. Die jüngste rechtspopulistische Partei schien auf dem Vormarsch zu sein.
5. Die Interessen der Wähler zu vertreten, das begünstigt den Erfolg einer Partei.

II.

1. Um Fortschritte zu erzielen, müssen die etablierten Parteien die Forderungen der Wähler berücksichtigen.
2. Damit die anderen Abgeordneten Vorbehalte äußern, geben die grünen Abgeordneten Argumente gegen die Nachrüstung.
3. Um an Einfluss zu gewinnen, wendet sich die populistische Politikerin den unschlüssigen Wählern zu.
4. Der Parteivorsitzende intrigiert, damit sein Gegner ausgeschlossen wird.

III.

1. Bevor er sich lange ausdrückt, äußert / bevor er eine lange Rede hält, muss ein Redner seine Stimme aufwärmen.
2. Er sagt ihr schroff, sie solle schweigen.
3. Nachdem der Anhänger seine Wut / seinen Zorn ausgedrückt hatte (zum Ausdruck gebracht hatte), verließ er den Saal.

4. Warum will Ihre konservative Partei die Frauen begünstigen?
5. Sie kamen und baten sie um einen Rat.
6. Wenn man ihn hört, hat seine Partei am meisten neue Wählerschichten erschlossen.

Thème grammatical, page 112

1. Hör auf, den ganzen Nachmittag fernzusehen!
2. Es ist ihr gelungen/sie hat es geschafft, einen Termin mit dem Anwalt zu vereinbaren.
3. Ich weiß nicht, wie ich ihm/ihr die Lage erklären soll.
4. Er kann es kaum erwarten, sich mit seinem besten Freund erneut kaputtzulachen.
5. Er hat ihm verboten, seinen Blick auf seine Tochter zu richten.
6. Es ist komisch, sein Kind Wati zu nennen.
7. Sich satt (zu) essen ist nicht so üblich in der Welt.
8. Rückwärts parken fällt mir schwer.
9. Sein Anwalt hat ihm geraten, auf/für schuldig zu plädieren, um seine Haftstrafe zu reduzieren/vermindern/lindern.
10. Bevor er wegging, hat er mir gesagt, dass er zu gewinnen hoffte.
11. Wer hieß Sie den Raum verlassen?
12. Ich denke/glaube, dass die Maßnahme dringstens zu erklären ist.
13. Ohne dir die ganze Geschichte zu enthüllen/verraten, empfehle ich dir wärmstens, dir den Film anzusehen/anzuschauen.
14. Einverstanden, ich will ihn besuchen gehen.
15. Nachdem sie von der Schule zurückgekommen ist, sieht sie fern, anstatt ihre Hausaufgaben zu machen/statt zu lernen.
16. Die Regierung will Einsparungen machen, damit die Gläubiger Vertrauen haben.
17. Wenn man ihn/sie hört, wollen alle den Sommer in Italien verbringen.
18. Er war im Begriff, seine Freundin anzurufen, aber er besann sich.
19. Herr Schmidt ist eben weggegangen; ich sage ihm, er möge Sie zurückrufen.
20. Er scheint sich zu sehr gehen lassen zu haben.

Exercices fiche 26

1^{re} Année, page 116

I.

1. Die Kohlekommission hat den Kohleausstieg planen wollen.
2. Er hat einen bedeutenden Beitrag zum CO₂-Ziel leisten können.
3. Der Kohleausstieg hat sich alle drei Jahre einer umfassenden Überprüfung unterziehen müssen.
4. Die Kohlemeiler haben etappenweise vom Netz gehen sollen.

5. Die Kohleregionen haben über die Nutzung von einem Teil der Strukturhilfen entscheiden dürfen.

II.

1. ... die Kohlekommission den Kohleausstieg hat planen wollen.
2. ... er einen bedeutenden Beitrag zum CO₂-Ziel hat leisten können.
3. ... der Kohleausstieg sich alle drei Jahre einer umfassenden Überprüfung hat unterziehen müssen.
4. ... die Kohlemeiler etappenweise vom Netz haben gehen sollen.
5. ... die Kohleregionen über die Nutzung von einem Teil der Strukturhilfen haben entscheiden dürfen.

III.

1. das wirtschaftliche Voranbringen der Kohleregionen
2. das Begrenzen der CO₂-Ausstöße auf den Stand von 1990 (die Begrenzung...)
3. das kollaborative Ausarbeiten (die ... Ausarbeitung) eines wirtschaftlichen Aufschwungsplans
4. das allmähliche Stilllegen (die ... Stilllegung) der Kohlekraftwerke
5. das mögliche Nachsteuern (die ... Nachsteuerung) des Projekts nach drei Jahren

IV.

1. Die Lausitz hat ihre Politiker die Strukturhilfen zusammenrechnen gehört / hören.
2. Der Stadtrat hat den alten Beobachtungs-/Überwachungsturm stehen lassen.
3. Schließlich brauchen sie nicht, das Projekt nachzusteuern.
4. Schließlich haben sie nicht das Projekt nachzusteuern brauchen.
5. Alle sehen, wie die Kohlekommission den Kohleregionen möglichst wenige Vorgaben hat machen wollen.

2^e Année, page 117

I.

1. Sie kann dir leider nicht mehr vertrauen.
2. Er lässt sich die Haare wachsen.
3. Er hat noch seine Hausaufgaben zu erledigen, bevor er mit dir spielen kommt.
4. Wir sahen sie uns winken und beginnen, auf uns zuzugehen.
5. Es war zu spät, um ihr den Rücken zu kehren, sodass wir stehen blieben.
6. Wir hofften, sie schnell loszuwerden.
7. Er hat nicht schnell genug bremsen können, obwohl wir die Bremsen quietschen hörten.

II.

1. Le port du masque de protection dans l'espace public devrait être obligatoire partout.
2. Le conducteur de camion / camionneur aida mon père à changer son pneu crevé.
3. Nous avons attrapé ces coups de soleil en restant longtemps allongés sur la plage.
4. Le fait d'écrire des poèmes libère l'âme.
5. Ces machines bruyantes servent à respirer.

Thème grammatical, page 118

1. Wie kannst du nur den Lärm der Flugzeuge aushalten?
2. Ich lerne, mich daran zu gewöhnen.
3. Ich möchte aufs Land ziehen.
4. Meine Eltern helfen mir, etwas Passendes zu finden.
5. Ich werde leider jeden Tag einen langen Weg zurücklegen müssen.
6. Auf der anderen Seite werde ich jeden Tag spazieren und früh schlafen gehen.
7. Im Zug lernt man die Stammfahrgäste kennen.
8. Ich glaube, dass ich meine Kollegen darüber sprechen hören / gehört habe. /..., dass ich gehört habe, wie sie darüber gesprochen haben.
9. Sie hilft ihrer Mutter putzen / beim Putzen.
10. Sie sahen den Feind auf sie zumarschieren / sie sahen, wie der Feind auf sie zumarschierte.
11. Ich fühle den Wind meine Haut streicheln / ich fühle, wie der Wind meine Haut streicht.
12. Der Bericht sagt, dass er nicht rechtzeitig hat bremsen können.
13. Wenn deine Eltern sich nur nicht hätten scheiden lassen!
14. Die Bank hat das Unternehmen schließen lassen.
15. Die drastischen Maßnahmen mussten rückgängig gemacht werden.
16. Es ist erstaunlich, dass sie rückgängig haben gemacht werden müssen.
17. Ein frühzeitiges Bremsen hilft, Unfälle (zu) vermeiden.
18. Er hat nicht zurücktreten brauchen.
19. Sein Humor hat mich oft totlachen gemacht.
→ mieux... zum Totlachen gebracht.
20. Die Experten fragen sich, wie dieses Land aus der Krise wieder kommen können.

3. Wir schämen uns **dafür**, gemein zu ihm gewesen zu sein. (sujet identique)
4. Sie erinnern sich **daran**, dass er damals übergewichtig war.
5. Du staunst **darüber**, mehr **zu** verstehen, als sprechen **zu** können. (sujet identique)

II.

1. Die Geschichte, **womit** du anfängst, ist nicht angemessen.
2. Der Gesetzesentwurf, **worauf** er anspielt, muss noch verabschiedet werden.
3. Der Komfort, **worauf** sie verzichten, ist nicht gerade umweltfreundlich.
4. Das Mädchen, **von dem** er Abstand nimmt, hat keinen guten Einfluss auf ihn.
5. Er denkt nicht mehr an die Kopfschmerzen, **woran** er schon lange leidet, wenn er ein gutes Buch liest.

2^e Année, page 122

I.

1. Opa sucht immer die Konfrontation mit dem/ damit, was wir ihm sagen können.
2. Meine nette Mitbewohnerin kümmert sich darum, dass ich jeden Tag frisches Brot bekomme.
3. Die Mitbewohner müssen darauf Rücksicht nehmen, dass sie nicht dieselben Rhythmen haben.
4. Kein Mitbewohner muss dem anderen darüber Rechenschaft ablegen, was er in seiner Wohnung macht.
5. Manche Senioren tun sich damit schwer, ihren Garten zu unterhalten.

II.

1. Die Personen, an die das Projekt sich richtet, müssen rücksichtsvoll sein.
2. Die Probleme, worum die ehrenamtlichen Helfer sich kümmern, sind alles andere als einfach.
3. Der Hausbesitzer, mit dem die fremde Familie einen Kompromiss eingeht, ist sehr freundlich.
4. Das nachbarschaftliche Miteinander, woran die Kinder der alten Hausbesitzerin ihre Mutter hindern wollen, ist jedoch von einem Vertrag garantiert.
5. Die Kinder, auf die die klassische Musik beschwichtigend einwirkt, sind eingeschlafen.

III.

1. Die Mitbewohner, mit denen die alte Dame ein angespanntes Verhältnis hatte, sind weggegangen/umgezogen.
2. Die menschlichen Beziehungen, wovon der Jungendliche sich früher abkapselte, interessieren ihn nun sehr.
3. Er tauscht mit dem Senior vom Erdgeschoss Erfahrungen darüber aus, wie man mit den Mädchen umgehen soll.

Exercices fiche 27

1^{re} Année, page 121

I.

1. Sie überzeugt ihn **davon**, dass er mitkommen muss.
2. Ihr Essay bezieht sich **darauf**, dass der Energiewandel politisch gesteuert werden muss.

4. Die Erben, mit denen die alte Hausbesitzerin sich versöhnt hat, haben ihr ein Mehrgenerationenhausprojekt vorgeschlagen.
5. Der Verein, womit er sich die ganze Zeit streitet/zofft, bleibt verständnisvoll.

Thème grammatical, page 124

1. Er glaubt daran/an das, was du ihm versprochen hast.
2. Er schämt sich dafür, seine Dummheit zu gestehen.
3. Wir haben uns darüber entrüstet, dass sie weiter lügt.
4. Ihr habt/Sie haben ihr/ihm davon abgeraten, für das Kanzleramt zu kandidieren.
5. Die Exporte/Ausfuhren tragen dazu bei, das BIP Deutschlands zu steigern/erhöhen.
6. Sie beginnt immer damit/fängt immer damit an, ihre Wähler zu begrüßen.
7. Die Veranstaltung, an der/woran sie vergangene Woche teilgenommen/sich...beteiligt haben, hing sehr davon ab, wie das Wetter sein würde.
8. Das Gesetz, woran sie sich erinnert, weist darauf hin, dass jeder Bürger die Ausdrucksfreiheit genießt.
9. Wenn sie darauf verzichtet, diese Auszeichnung zu bekommen, wird sie sich von der Macht entfernen.
10. Ich beneide dich sehr darum, den Lohn zu beziehen, womit du dich begnügst.
11. Die Krankheit, woran seine Frau litt, bewog den Politiker dazu, sich von der Öffentlichkeit zu verabschieden.
12. Sein Nachfolger strebt danach, sich von ihrer Schutzherrschaft zu befreien.
13. Das, worum sie ihn zu bewahren gebeten hat, ist alles, wofür er gekämpft hat.
14. Die Exekutive wird sich danach/nach dem richten, was die Legislative entschieden haben wird.
15. Der Bundeskanzler, auf den Angela Merkel gefolgt ist, heißt Gerhard Schröder.
16. Der Vorgesetzte staunt darüber, dass Anton darauf gekommen ist, Gregor als Doppelagenten zu betrachten.
17. Worauf beruft er sich, um etwas dagegen/gegen das einzuwenden, was ich vorschlage?
18. Der Vorstand forderte die Gewerkschaften dazu auf, sich an den Verhandlungstisch zu setzen.
19. Aber die Gewerkschaften beharren darauf, dass die Lohnerhöhungen, woran der Vorstand festhält, unzulänglich sind.
20. Ich beschäftige/befasse mich nicht damit/mit dem, was aus ihr geworden ist.

Bilan fiches 21 à 27, page 125

1. Wir sahen ihn mit entschiedener / entschlossener Miene (~em Gesichtsausdruck) kommen.
2. Sie ging schnellen Schrittes davon.
3. Weil er ihr zu viele Versprechen gegeben hatte, die er nicht halten können, setzte sie ihrer Beziehung ein Ende.
4. Er hat seinem Sohn vorgestern zum Geburtstag mit seinem Gutschein / mittels seines Gutscheins einen Tennisschläger bestellt.
5. Er hat sich darüber gefreut, als er ihn ihm geschenkt hat.
6. Ich kaufe dir deine Golfausrüstung nicht ab.
7. Warum wollen die Kinder den Anweisungen ihrer Eltern nicht gehorchen / folgen?
8. Er weigert sich, seinen Schreibtisch aufzuräumen.
9. Den Montageanweisungen eines Möbelstücks im Fertigbausatz (zu) folgen geht nicht von selbst.
10. Er vermittelte den Eindruck, nicht richtig zu wissen, was er wollte.
11. Wenn er seinen Traum hätte verwirklichen können, wäre er sehr stolz darauf gewesen.
12. Mit der Zeit hätte er lernen müssen, bei Entscheidungsprozessen zu schweigen, um die Unentschlossenen nicht zu beeinflussen.
13. Dass er darauf hat verzichten müssen, bereitet ihm keine so große Sorge.
14. Ich weiß, dass sie sich nie darauf wird beschränken können, was du vorschlägst.
15. Sie hat vorige Woche dank ihrer hartnäckigen Arbeit ihr Examen bestanden.
16. Dieser Bank(i)er erteilt seinen Kunden wertvolle Ratschläge. Er erteilt sie seinen Kunden. Er erteilt sie ihnen.
17. Um ertragsfähiger zu werden, will die Firma ein Viertel der Belegschaft kündigen.
18. Die Gewerkschaften verteidigen die Arbeitnehmer, damit die Stadt nicht rezessionsgeschädigt wird.
19. Er hat ihn eintreten geheißen.
20. Sie kommt ihm die Schlüssel übergeben.

Exercices fiche 28

1^{re} Année, page 127

- I.
1. nach
 2. danach
 3. bevor
 4. vorher
 5. nachdem

- II.
1. bevor
 2. nachdem
 3. bevor
 4. bevor
 5. nachdem

III.

1. Nachdem Angela Merkel 2011 den Atomausstieg beschlossen hatte, sind die Strompreise emporgeschossen.
2. Der Steuerzahler ist es immer, der die staatlichen Projekte danach finanziert.
3. Bevor die Stromversorger die Kosten des Kohleausstiegs an die Haushalte weiterreichen, könnte der Staat erwägen, die eigenen Steuern zu reduzieren.
4. Nach dem Kohleausstieg werden die zusätzlichen Belastungen begrenzt werden.
5. Aber davor empfiehlt der Abschlussbericht der Kommission, Bundesbehörden in Kohlereviere anzusiedeln.

2^e Année, page 129

I.

1. Deine Eltern haben einige Monate **vor** deiner Geburt geheiratet, denn deine Mutter wollte wieder eine hübsche Figur haben.
2. **Bevor** Sie sich entscheiden, überlegen Sie es sich gut! Sie werden ihre Entscheidung **nachher** nicht zurückrufen können.
3. Er hat meinen Vorschlag abgelehnt und ich war ihm deswegen sehr böse. **Danach** haben sich unsere Lebenswege getrennt.
4. Am Wochenende dürfen die Kinder im Garten spielen, **nachdem** sie ihre Zimmer aufgeräumt und die Hausaufgaben gemacht haben.
5. Das Dorf sah **nachher/vorher** völlig anders aus.

II.

1. Nachdem sie sich heftig gestritten hatten, haben sie sich versöhnt.
2. Nachdem das Schülerteam fleißig am Referat gearbeitet hat, trägt es es vor.
3. Nachdem es im Winter viele Niederschläge geben müssen, ist das Grundwasser reichlich vorhanden.
4. Nachdem das Staatsoberhaupt gewählt worden war, hat es sein Amt würdevoll angetreten.
5. Nachdem die Prominente im Alter von 92 gestorben war, erwiesen viele ihr die letzte Ehre.

Thème grammatical, page 130

1. Vorher war alles besser!
2. Sie hat unmittelbar nach deiner Abfahrt angerufen / Sie hat angerufen, nachdem du gerade/eben weggefahren warst.
3. Wir hatten ihn vorher gewarnt / wir hatten ihm vorher Bescheid gesagt.
4. Du solltest eher überlegen / dich eher besinnen, bevor du in Zorn gerätst.
5. Bevor man für einen Kandidaten stimmt, ist es besser, sich nach seinem Programm zu erkundigen.

6. Nachdem die CDU im Herbst 2013 die Bundestagswahl gewonnen hatte, hat sie eine Große Koalition bilden müssen.

7. Nach dem Regen kommt das schöne Wetter / scheint die Sonne.

8. Ich erzähle dir nachher, was sie sich gesagt haben werden.

9. Viel Zeit wird vergangen sein, bevor er zugunsten seines Sohnes abtritt / abtreten wird.

10. Nachdem der Premierminister sein Amt angetreten war, hat er eine Steuersenkung beschlossen.

11. Ich leihe / werde dir eine neue DVD leihen, nachdem du mir die vorige zurückgegeben hast / haben wirst.

12. Bevor sie einander kennen lernten, hatten sie schon voneinander gehört.

13. Babys sind unruhig vor dem Einbruch der Nacht.

14. Vorher fand ich mich hier ohne Probleme zurecht.

15. Nachdem sie gewählt worden sind, / Nach ihrer Wahl setzen die Politiker ihre Wahlversprechen nicht oft in die Tat um.

16. Der Mörder hat seine Spuren verwischt, bevor er den Tatort verließ.

17. Sie ist längere Zeit einfach stehen geblieben, nachdem er ihr seine Liebesgefühle eingestanden hatte.

18. Bevor du (weg)gehst, denk(e) bitte daran, die Tür zuzuschließen.

19. Vorher vergaß sie weniger Dinge. Du meinst vor ihrem Schlaganfall?

20. Obwohl er nach mir angekommen ist, wird er vor mir bedient.

Exercices fiche 29

1^{re} Année, page 132

I.

1. Du hast mir nicht gesagt, wann du vorhattest / die Absicht hattest / geplant hattest umzuziehen.

2. Wenn es ihr gut geht, weißt du schon sofort.

3. In den Ruhestand werde ich (erst) gehen, wenn die Kinder mit ihrem Studium fertig sind / sein werden.

4. Niemand kann vorhersagen (ist imstande vorherzusagen), wann der Sanierungsumbau zu Ende ist.

5. Sie mögen es, wenn wir ihnen Blumen schenken.

II.

1. Wenn er sie besuchte, waren seine Eltern die glücklichsten.

2. Als sein/ihr Bruder volljährig wurde, verließ er das Familienhaus.

3. Wenn sie sich langweilt, wählt sie auf gut Glück.

4. Sie gingen nie in Urlaub, als sie Kind(er) waren.

5. Als die Dunkelheit bis über die hintersten Winkel herrschte, schlüpfte er aus seinem Versteck.

III.

1. Ich bin nicht sicher, ob ich dir die Wahrheit sagen/ mitteilen darf.
2. Ob sie nach unserem Rat handeln werden, ist/ bleibt offen.
3. Wenn du artig/brav bist, spendiere ich dir ein Eis.
4. Die Beamten möchten wissen, ob die Migranten ihren Pass dabei haben.
5. Wenn ihr aufmerksam im Unterricht gewesen wäret, (dann) wüsset ihr, worum es geht.

2^e Année, page 133

I.

1. Der Lehrer fragt, **wann** das ursprüngliche Hambacher Fest stattgefunden hat.
2. **Als** die Freiheitskämpfer die Patriotenwanderung veranstaltet haben, haben sie eher von einem Fest gesprochen.
3. **Wenn** sie eine politische Versammlung organisieren wollten, war sie jedes Mal verboten.
4. **Wenn** das Wetter schön ist, kommen bestimmt viele Besucher.
5. Die Veranstalter wissen noch nicht, **ob** alle Gäste angekommen sind.

II.

1. Wenn du einer Person Aufmerksamkeit schenkst, kannst du dir ihrer Beteiligung sicher sein.
2. Der Politiker weiß nicht, ob er über genug Zeit verfügt.
3. Der Historiker versucht zu verstehen, wann die Einsprüche Bedrohungen geworden sind.
4. Als die Nachlässigkeit über die Gründungsmythen der Demokratie sich ins Demokratenlager einschlich, überließ Letzteres seinen Gegnern deren (= „en“) Deutungshoheit.
5. Wenn ich mit meinen zahlreichen Übungen fertig war / wenn ich meine zahlreichen Übungen zu Ende gemacht hatte, leistete (gönnte) ich mir immer eine kleine Belohnung.

Thème grammatical, page 134

1. Wenn er Zeit hat, schreibt er seiner Freundin.
2. Wenn es regnet, bleiben wir lieber zu Hause.
3. Als sie klein war, wollte sie Sängerin werden.
4. Die Langzeitarbeitslosen wissen nicht, ob sie jemals eine Arbeit wieder finden werden.
5. Als sie ihn erblickte, lief sie fort.
6. Wann kommt das Staatsoberhaupt unseres Verbündeten für/auf einen Staatsbesuch?
7. Wenn der Protokoldienst es im Voraus weiß, kann er Treffen planen.
8. Kannst du mir sagen, ob du auf dem Laufenden gehalten worden bist?
9. Wenn der Papst aus dem Flugzeug (aus)steigt, küsst er den Boden.

10. Als sie von der Arbeit zurückkam, war das Haus leer.

11. Wenn sie als Kind einen Alptraum hatte, kam immer ein Elternteil sie trösten.

12. Ich habe nicht die geringste Ahnung (davon), wann das Spiel zu Ende ist.

13. Sie weiß nie, ob sie Recht hat.

14. Sie fragte ihn, wann sie sich zum ersten Mal getroffen hatten.

15. Wenn die wirtschaftlichen Bedingungen/ Verhältnisse es erlauben/möglich machen, wird die Regierung den Mindestlohn erhöhen.

16. Als die Berliner Mauer fiel, jubelten die Deutschen.

17. Ob sowas damals möglich war, traute sich niemand, es zu erträumen.

18. Wenn Helmut Kohl das Ausmaß der ostdeutschen Pleite/des... Bankrotts gekannt hätte, hätte er die Wechselkursparität der Mark so schnell in die Tat umgesetzt?

19. Seit wann warteten die Deutschen auf die Einheit?

20. Wenn die Staatsfinanzen Griechenlands nicht so schlecht gewesen wären, wäre die Euro-Krise vielleicht nicht ausgebrochen.

Exercices fiche 30

1^e Année, page 138

I.

1. des jupes en coton / j'en ai.
2. Bien sûr qu'elle en parle
3. Je n'en ai aucune idée / en tout cas, il n'en compte pas assez
4. parle en tant que (au titre de) co-fondatrice
5. nous en venons tout juste

II.

1. Le chef ne fit pas attention à la présence de la visiteuse en rentrant dans son bureau.
2. Il cria à l'intention de sa secrétaire de lui apporter une tasse de café tout en ôtant son manteau et en le suspendant au crochet.
3. Maugréant dans sa barbe parce que (au motif que) un cycliste venait de lui refuser la priorité, il s'assit à son bureau.
4. Ce n'est qu'en levant les yeux qu'il aperçut son homologue féminin.
5. Il lui sourit tout en haussant les sourcils.

III.

1. Allzu oft hört man, dass ein Mädchen, wenn es einen kniekurzen Rock trägt, sich sexistische Bemerkungen verdient.
2. Es beweist, dass die Frauenkämpfe nichts daran geändert haben.
3. Jedoch haben viele Frauen ihre Unabhängigkeit erhalten, indem sie einer entlohnten Tätigkeit nachgingen.

4. In den 20er Jahren fiel es den jungen Frauen leichter, die keine Familienverantwortung hatten.
5. Da sie durch Sport gestählt waren, betrachteten die jungen begüterten Frauen die Männer als ihresgleichen.

2^e Année, page 139

I.

1. „Willst du uns ins Kino begleiten / mit uns ins Kino gehen?“ „Och, nein, ich habe keine Lust **darauf**.“
2. Im Juni gehen die Studenten aus dem ersten Jahrgang nach Paris, um sich **dort** die mündlichen Prüfungen derjenigen aus dem zweiten Jahrgang anzusehen.
3. „Wie viel Kleingeld hast du bei dir?“ „Ich habe **keins** mehr.“
4. „Möchtest du noch etwas vom Eintopf?“ „Ja, gern(e), dann zwei Löffel **davon**.“
5. „Ist sie sich ihrer Schwächen bewusst?“ „Ja, **dessen** ist sie sich völlig bewusst!“
6. Das sage ich dir **als** Freund!

II.

1. Sie aßen und tranken, während/wobei sie miteinander plauderten. / ... und dabei plauderten sie miteinander.
2. Er putzt und hört kulturelle Radiosendungen / Er putzt beim Hören kultureller Radiosendungen.
3. Wenn du dich freundlich verhältst / benimmst, wirst du die Sympathie der Leute auf dich ziehen.
4. Da sie sich gut auf ihr Examen vorbereitet hat, verspürt sie keinen Stress.
5. Sie kam getanzt auf ihn zu.
6. Sie haben einen Mann angestellt, der sich mit Informatik auskennt.
7. Sie hat ihre Beförderungen bekommen, indem (weil) sie nie das Handtuch geworfen hat!
8. Er betrat (kam) zögernd das (ins) Zimmer (hinein).

Thème grammatical, page 140

1. Er kommt als Bürgermeister zu Wort.
2. Geben Sie mir Ihr Handy, ich brauche es sofort!
3. Erröhmt sich seines Erfolgs; er röhmt sich ständig dessen!
4. Ich würde gern ein neues Glas von diesem Weißwein trinken, tja, ich würde gern ein neues Glas davon trinken.
5. Hast du verschiedene Nagellackfarben? Ja, ich habe welche.
6. Wie viel Freunde hast du in den Sozialnetzwerken? Ich habe viele.
7. Wir haben die letzten Ferien in Italien verbracht. Was für ein Zufall, ich komme daher/dorther/ von dort!
8. Sie trägt nur Blusen aus Seide (seidene Blusen).
9. Er fährt mit dem Roller zur Arbeit.
10. Laut hustend stand er plötzlich/hastig auf.

11. Die Mutter fragte ihre Tochter, ob sie das Licht ausgemacht hatte, als sie den Raum verließ.
12. Während ich im Bus saß, dachte ich an unser Gespräch/unseren Austausch zurück.
13. Die EU-Länder gingen das Risiko ein, die Eurozone zu gefährden, indem sie gezögert haben, Griechenland zu helfen.
14. Wenn wir uns anlässlich einer Familienfeier bei meinem Onkel trafen, gingen wir durch die Gittertür mit Freudeschreien / gingen wir durch die Gittertür und schrien vor Freude / und dabei schrien wir vor Freude / gingen wir durch die Gittertür, wobei wir vor Freude schrien.
15. Kannst du diesen Brief für mich im Vorbeigehen einwerfen?
16. Indem er darauf verzichtet hat, mit seinen Freunden zu feiern, und er fleißig gearbeitet/gelernt hat, hat er es im Studium geschafft.
17. Wir bereiten den alten Menschen Freude, wenn wir ihnen in den öffentlichen Verkehrsmitteln unsern Sitz überlassen.
18. Er ersetzt sein(en) Computer durch eine neuere Ausführung, die über mehr Kapazität verfügt.
19. Sie hat ihn verlassen, da sie keine Gefühle mehr für ihn hatte.
20. Er hörte ihr erleichtert zu / er hörte ihr zu und war (dabei/gleichzeitig) erleichtert.

Exercice fiche 31

Thème grammatical, page 145

1. Sagen Sie ihm, dass wir bis zum Ende bei ihr geblieben sind.
2. Sie sagen, dass sie bis zum Ende bei ihr geblieben seien.
3. Die Kinder sind schnell eingeschaffen.
4. Sie sind sogar nicht mit dem Gewitter erwacht.
5. Sie haben süß geträumt.
6. Sie hatten ihre Kuscheltiere mitgebracht.
7. Sie sagt, dass sie sich geirrt habe.
8. Sie haben das zweite Kapitel (Kapitel 2) kommentiert.
9. Er hat ein neues Pferd geritten.
10. Er hat sich neben sie gesetzt und sie wurde rot/ ist errötet.
11. Sie wird später seine Frau werden.
12. Morgen in vierzehn Tagen wird sie Peru verlassen haben.
13. Er wird nun (wohl) schlafen.
14. Sie würden Fortschritte machen, wenn sie besser arbeiten würden.
15. Sie werden (wohl) unsere Postkarte bekommen haben.
16. Die Zeitungen berichten darüber, dass der Abgeordnete sein Gesuch in zwei Tagen einreichen werde.
17. Sie hat gesagt, dass wir Käse mitbringen würden.

18. Sei nicht aufgeregt, die Eintrittskarten sind genommen!
19. Die Eintrittskarten sind von meiner Mutter gekauft worden.
20. Unsere Pflanzen werden von der Nachbarin gegossen.

Exercices fiche 32

Exercice, page 148

I.

1. Heute **darf** sich eine Frau auf einen Lebensentwurf vorbereiten, ohne dass sie ihn auf die Familiengründung ausrichten **muss**.
2. Weil sie berufstätig waren, **mussten** die Städterinnen in den 20ern niemandem Rechenschaft über ihr Tun und Treiben ablegen.
3. Frauengewerkschaften und -verbände **sollten** damals die Interessen der Frauen vorantreiben, aber konnten es leider nicht wirklich.
4. Sie **wollte** gerade das Büro verlassen, als der Chef ihr schrie, sie **solle** bleiben.
5. Die Verkäuferin **kann** kein Englisch und **möchte** diese Sprache lernen, weil sie sonst jedes Mal eine unsympathische Kollegin um Hilfe bitten **muss**.

II.

1. Die Frauenbewegungen aus den 20ern **vermochten** es nicht, einen nachhaltigen Dynamisierungsschub in Deutschland zu bringen.
2. Heutzutage **kann** man den in den 20ern aufgetauchten Begriff der Kameradschaftsehe kaum verstehen (nachvollziehen).
3. Nach Ende des ersten Weltkriegs konnte die Mehrheit der Männer die Forderung der Frauen nach mehr Gleichbehandlung unmöglich bejahen.
4. Damals konnten die Männer nicht umhin, die Frauen in ihre frühere Position zurückzuversetzen.
5. Sie konnten sich ruhig weiter um den Haushalt kümmern und brauchten nicht mehr, in den Fabriken oder auf dem Acker/Feld zu arbeiten.

Thème grammatical, page 149

1. Die Leute möchten ihre Niedriglöhne verbessern.
2. Da er kein Deutsch kann, kann er schwer ein deutsches Unternehmen/eine deutsche Firma interessieren.
3. Man darf nicht in den öffentlichen Gebäuden rauchen.
4. Sie hat ihm nichts sagen wollen, bevor sie es musste.
5. Die Kämpfe wurden eingestellt, die Krieg führenden Mächte können Verhandlungen aufnehmen.
6. Darf ich auf die Toilette (umg.: aufs Klo) gehen?
7. Sie müssen nicht ständig um die Erlaubnis bitten.
8. Wir wollen eine Weltreise machen, sobald wir es können.

9. Der Umweltminister soll die Hauptmaßnahmen der Energiewende noch heute mitteilen.
10. Möchten sie am Wahlkampf teilnehmen?
11. Bei Sturmwetter sollte man nicht segeln, weil es gefährlich ist.
12. Man darf nicht ohne Führerschein fahren.
13. Sie haben nie umhin gekonnt, die Arbeit/Leistung der Politiker zu kritisieren/bemängeln.
14. Wenn du forschreiten willst, musst du dich auf das Wesentliche konzentrieren.
15. Der Chef sagt, dass du ihn am Flughafen abholen soll(e)st.
16. Er fügt hinzu, dass er niemand anders/anderen wolle.
17. Damals durfte man im Büro rauchen.
18. Sie könnte es durchaus schaffen, wenn sie es wollte.
19. °Das hast du gewollt, oder? (= très accentué)
20. Soll ich ihm mitteilen, dass er das Land verlassen darf?

Exercice fiche 33

Thème grammatical, page 152

1. Der Angestellte sagte ihm/ihr, er/sie möge ihm ins Büro folgen.
2. Gerd will als Erster die Formel erfunden haben.
3. Sie mag/kann ihre Reise stornieren.
4. Unser neuer Kollege soll zuversichtlich sein.
5. Möge er die Team-Arbeit mögen/schätzen!
6. Sein Flugzeug wird/dürfte rechtzeitig landen / landen wie geplant.
7. Die zornige Mutter zischte den Befehl, ihr Sohn solle sich unverzüglich anziehen.
8. Ich möchte lieber Japan besichtigen als China.
9. Sie müssen um diese Uhrzeit angekommen sein.
10. Es dürfte nun nicht mehr sehr lang sein.
11. Er könnte euch nicht wieder erkennen.
12. Ich mag Delphine, weil sie intelligenter sein sollen als die Menschen.
13. Mag sein, dass sie äußerst enttäuscht sein wird / Sie mag schrecklich enttäuscht sein.
14. Er will zur Sanierung der Firma beigetragen haben.
15. Die Vereinigten Staaten mögen noch so viele Zeichen der Bereitschaft setzen, sie unternehmen recht wenig für den Umweltschutz.
16. Sie werden befürchten / sich davor fürchten, der Wettbewerbsfähigkeit zu schaden.
17. Sagen, die USA mögen ihre Treibhausgasausstöße senken, reicht nicht aus / ist unzulänglich.
18. Ein weltweit verpflichtendes Protokoll wird/dürfte nicht zustande kommen, bevor es zu spät ist.
19. Möget euch/Mögen Sie die richtigen Entscheidungen treffen!
20. Er soll seinem Nachfolger gesagt haben, Letzterer solle nicht mit seiner Hilfe rechnen.

Exercices fiche 34

Exercice, page 154

I.

1. du kanntest - ihr kennt - Sie haben gekannt
2. du konntest - ihr könnt - Sie haben gekonnt
3. er weiß - ich wusste - wir haben gewusst
4. ich kann - er konnte - ihr konntet
5. ich weiß - wir wissen - ihr wusstet
6. ihr habt gekannt - ich kenne - ich kannte

II.

1. Die meisten Deutschen wissen kennen können, wie gefährlich die Verachtung der Demokratie ist.
2. Ohne die Zustimmung des Volks weiß kennt kann keine Regierung ihre Aufgabe erfüllen.
3. Nur die wenigsten Wahlberechtigten wissen kennen können die sachbezogene Sprache einiger Politiker verstehen.
4. Der Präsident hat von vornherein gewusst gekannt gekonnt, dass seine Amtzeit alles andere sein würde als ruhig.
5. Auch um seine Handlungsfähigkeit zu retten, weiß kennt kann dieser Politiker keine Kompromisse mit den Extremen schließen.
6. Wegen der zivilen Unruhen wissen kennen können wir keine Nahverkehrsmittel nehmen.
7. Längst nicht alle Mitbürger wissen kennen können ihre Abgeordneten.
8. Er wusste kannte konnte den Trick vereiteln, weil er ihn wusste kannte konnte.
9. Der neue Präsident weiß kennt kann Englisch.
10. Wir wissen kennen können Sie zu schätzen, aber Sie wissen kennen können nicht, worum es geht, wissen kennen können Ihren Gegner nicht und wissen kennen können dementsprechend nicht richtig handeln.

III.

1. Du weißt doch, dass ich Recht habe!
2. Sie können alle Ski fahren und segeln.
3. Wir kennen nicht all unsere Nachbarn.
4. Sie weiß, dass ich Deutsch kann, auch wenn ich es nicht sagen kann (darf).
5. Kennst du Herrn Schluz, der sieben Sprachen kann aber nicht weiß, wie man mit den Leuten spricht?

Thème grammatical, page 155

1. Sie weiß, dass der Arbeitsmarkt für die Menschen ohne Qualifikation schwer ist.
2. Wissen Sie, die Unternehmen suchen vor allem Fachkräfte.

3. Karl, Sonja, ihr wisst (wohl), dass ich euch vertraue, nicht wahr?
4. Wie bitte! Du weißt nicht, ob er Gstaad kennt oder ob er Ski fahren kann? → Du weißt weder, ob., noch, ob...
5. Kann er Rock tanzen? Nicht dass ich wüsste.
6. Sie hat mir gesagt, sie wisse Bescheid für Janinas Schwangerschaft.
7. Wir haben ja nicht gewusst, dass du einen Unfall gehabt hastest.
8. Wenn ihr wusstet, dass sie log, warum habt ihr ja geschwiegen/nichts gesagt?
9. Wenn wir etwas wüssten, würden wir es ihr sagen.
10. Thomas weiß seine Mannschaft zu ermutigen/ anzuspornen.
11. Sie hat es gewusst in ihm einen ernsten Konkurrenten/Wettbewerber zu erkennen.
12. Sie sagt, du wissest, wo er sich versteckt hat.
13. Kannst du dich um ein Pferd kümmern / weißt du, wie man sich um ein Pferd kümmert?
14. Kennen Sie das jüdische Museum und wissen Sie, wie man dorthin geht?
15. Sie wissen ihre Gegner einzuschüchtern.
16. Was kennen Sie von ihm? Von ihm kenne ich die guten wie die schlechten Seiten/sowohl die guten als auch die schlechten Seiten.
17. Was wissen Sie genau über die Entführung?
18. Wenn ich es gewusst hätte meine Gefühle auszudrücken/zu teilen, würdest du mich besser kennen.
19. Sie haben es nie gewusst ihren Kindern gesunde Werte beizubringen.
20. Ich kenne einen Mann, der wirklich gut kochen kann.

Bilan fiches 28 à 34, page 156

1. Bevor die EU wirtschaftliche Sanktionen über Russland verhängte, hätte sie an die Kleinerzeuger von Äpfeln denken können, die einen bedeutenden Absatzmarkt verlieren.
2. Nachdem sie diese Entscheidung getroffen hatte, machten viele Kleinerzeuger Konkurs/Bankrott / gingen... bankrott.
3. Als Schröder die Agenda 2010 durchführte, wollte er die Staatsfinanzen sanieren.
4. Wenn er eine Dummheit beging, bestrafen ihn seine Eltern.
5. Sie möchte ein Exemplar davon mit einer Widmung.
6. Die Agenda 2010 soll die deutsche Wirtschaft angekurbelt haben, indem sie den Arbeitsmarkt gelockert hat.
7. Da die deutschen Unternehmen weniger belastet sind als die französischen, sind sie kompetitiver/ wettbewerbsfähiger.
8. Sie trat erröten nach vorne.
9. Er las seine Nachrichten, während er ein Butterbrot aß.

10. Er kann wieder zur Schule (gehen), da die Straßen wegen des Schnees nicht mehr gesperrt sind.
11. Nachdem der Schnee geschmolzen war, durften die Schulbusse wieder fahren.
12. Du musst dir keine Sorge darum machen, ich werde/will mich darum kümmern / mich damit beschäftigen.
13. Es kann nicht sein, dass Kurt zu fünf Jahren Haftstrafe verurteilt wird: Er ist unschuldig.
14. Sie will alles gesehen haben.
15. Die Deutschen sollen zuversichtliche Produkte herzustellen wissen.
16. Sie weiß, dass ich nichts kann.
17. Ob ich Geld habe? Ja, ich habe genug.
18. Im Jahre 1976 trugen wir (trug man) Unterziehpullover aus Kunstfasern.
19. Wenn man sein Haus unterhält, sichert man seinen Wert. OÜ Indem man...
20. Wir suchen einen Geschäftsmann, der es weiß auf sein Kontaktenetzwerk zurückzugreifen.

Exercice fiche 36

Thème grammatical, page 164

1. Sie hat dir zum Geburtstag eine Torte gebacken.
2. Vor ihrem Herzinfarkt backte sie die Weihnachtsplätzchen selber.
3. Ich habe die Kaffeebohnen handgemahlen.
4. Sie bewegte sich in ihrer Jugend mit so einer Anmut.
5. Wir haben es geschafft, unser Projekt bis zum Abschluss zu bringen.
6. Bei ihrer Geburt wog sie nicht viel.
7. Im Rahmen von Hartz IV hat die neue Regel der Zumutbarkeit die Arbeitslosen dazu bewogen, einer Beschäftigung nachzugehen.
8. Eher als die Maßnahmen der Agenda 2010 hat die günstige weltweite Konjunktur Arbeitsplätze geschaffen.
9. Die Faschingsverkleidungen haben die jungen Kinder erschreckt.
10. Sie dächte mehr an ihre Termine, wenn sie öfter in ihre Agenda schaute / schauen würde.
11. Wir haben uns doch an die zuständige Behörde gewandt.
12. Er stürbe, wenn er wüsste, dass du die Flamme von der Gedenklampe gelöscht hast.
13. Er ist dem Druck gewichen.
14. Sie nannte ihn einen Feigling.
15. Das Rundfunkgerät sendete ein schwaches Signal.
16. Sie sind sehr (ungeheuer) erschrocken, als das Telefon mitten in der Nacht geklingelt hat.
17. Seit dem Tag, an dem er erfuhr, er habe/ hätte zu hohen Blutdruck (dass er zu hohen Blutdruck habe/hätte), hat er seine Nahrung nicht mehr gesalzen.
18. Die Gemüsesuppe ist zu lange im Kühlschrank geblieben, sodass sie verdorben ist.
19. Wir sind hin- und hergerissen und nicht in der Lage, eine Entscheidung zu treffen.
20. Er hat ihren Mitarbeiter gegen sie aufgehetzt.

Exercice fiche 37

Thème grammatical, page 167

1. Du hast immer gemacht/getan, wie du wolltest.
2. Sie kaufte das Obst und das Gemüse auf dem Markt.
3. Er lässt die anderen für ihn entscheiden.
4. Das fandest du lustig früher.
5. Deine Mutter und du seid vor zwei Jahren gekommen.
6. Wir werden sehen, wenn sie uns anrufen (werden).
7. Ich schüttle den Kopf, um wach zu bleiben.
8. Das Konzert endet mit der kleinen Nachtmusik von Mozart.
9. Gestern leugnete er immer noch seine Beteiligung an den Ereignissen.
10. Der französische Präsident hat den Einsatz der Armee in Mali befohlen.
11. Während ich meine Schulzeit im Internat verbrachte, bist du bei deinen Geschwistern gewachsen.
12. Er hat das Gegenteil behauptet.
13. Er blutete ein bißchen, nachdem er sich am Finger geschnitten hatte.
14. Sie nimmt ihr Kind bei der Hand, wenn sie es zur Schule begleitet.
15. Sie hätten gelacht, wenn sie dich so gesehen hätten.
16. Sie empfiehlt ihren Freundinnen den Film.
17. Er rät, unsere Investition um eine Woche zu verschieben.
18. Er sagt, er helfe unserer Tochter bei den Hausaufgaben.
19. In dieser Klinik in den Alpen genest er endlich.
20. Du stößt also auf Schwierigkeiten in der Frage drei.

1. Der Richter fällte ein gerechtes Urteil.
2. Er neigt dazu, Alkohol zu trinken, sobald et erwacht.
3. Die Polizei fahndete eifrig nach dem mutmaßlichen Täter des Doppelmordes.
4. Er riss ihm die Zigarette vom Mund, weil der Rauch ihn reizte.
5. Die Separatisten haben das Rathaus mitten in der Nacht gesprengt, was das ganze Viertel geweckt hat.

6. Obwohl er mit den Armen herumfuchtelte, drängte ihn die Menge nach vorne.
7. In den Industrieländern verschwendet man heutzutage zu viel Energie, Nahrungsmittel und Rohstoffe.
8. Indem/da er die(jenigen) verhaftet hat, die die Behörden bestachen, senkte er die Korruption und die Kriminalität in der Stadt.
9. Wenn sie als Kind erschrak, stotterte sie.
10. Mit der Osteoporose bröckeln die Knochen, sodass sie bei geringstem Anlass brechen.
11. Sie hüstelte, um die Aufmerksamkeit des Verkäufers auf sich zu lenken.
12. Ich bitte dich darum, dich zu bücken, um den Handschuh aufzuheben, den ich habe fallen lassen.
13. Das Wasser rann entlang den/der Fensterscheiben / die Fensterscheiben entlang.
14. Er grubelt, um sich daran zu erinnern, wo er den Schatz vergraben hatte.
15. Er hat schließlich erwogen, mangels Finanzmittel zu betteln.
16. Sie lächelte ihn an, als er sich ihr gegenüber setzte.
17. Sie zuckten, als sie einen unmenschlichen Schrei ausstieß.
18. Die deutsche Arbeitslosenquote sinkt seit 2005.
19. Hinter der Mauer versteckt, horchte er auf das Mädchen von nebenan.
20. Sie hat ihm die Haare geschnitten.

Exercices fiche 38

Exercices, page 171

I.

1. Es wird kompliziert sein, neue Wähler hinzuzugewinnen. → *Es sujet impersonnel de V admettant parfois un sujet personnel*
2. Wir alle haben es eilig, dass die Wahlkampagne zu Ende kommt. → *Es objet figé dans certaines expressions*
3. Das Reichstagsgebäude liegt in der Nähe des Brandenburger Tors und man kann es besichtigen. → *Es pronom personnel*
4. Die populistischen Politiker meinen es gut mit ihren Wählern. → *Es objet figé dans certaines expressions*
5. Dürfen die Politiker lügen? Nein, sie dürfen es nicht - aber tun es trotzdem.
6. Keiner weiß, ob der künftige Kanzler ein junger oder ein alter Politiker sein wird, nein, keiner weiß es...

II.

1. Es ist hier die Rede von einer Machtergreifung.
2. Es fehlten drei Stimmen, damit das Gesetz verabschiedet wurde.

3. Es wird in diesem Raum über die Tierrechte diskutiert.
4. Es kommen immer dieselben Parlamentarier in die Cafeteria.

III.

1. Es überläuft ihn kalt, wenn er hört, wie der Kandidat der extremen Linken an den Aufstand appelliert.
2. Es wird spät, wir führen die Verhandlungen morgen früh zu Ende.
3. Er/sie hat es gut zu behaupten, dass er/sie das Opfer seiner/ihrer politischen Gegner ist!
4. Der Abgeordnete möchte wissen, wie es seiner treuen Wählerin geht.
5. Die Politiker sind es gewohnt, dass man ihnen Vorwürfe macht.
6. Der neue Kandidat hält es nicht mehr aus, auf die Wahlergebnisse warten zu müssen.
7. Der eben abgewählte Präsident überlässt es seinem Sprecher, seinen Mitarbeitern zu danken.

Thème grammatical, page 172

1. Er hat es eilig, seinen unangenehmen Kunden loszuwerden.
2. Es hat in der Nacht geblitzt und gedonniert. Tja, ich weiß es nicht, ich habe geschlafen.
3. Dieses Mädchen besucht denselben Ballettkurs wie ich; es ist begabt.
4. Wir können es uns nicht leisten, einen Monat in einem Luxushotel zu verbringen.
5. Es fehlen zwei Knöpfe auf meiner Jacke.
6. Kannst du mir am Wochenende Plakate ankleben helfen / am WE helfen, Plakate anzukleben? Ich kann es leider nicht.
7. Sie hat es zu etwas gebracht, indem/da sie Einsatz zeigte.
8. Es wird immer später und ich habe es satt, gehen wir heim / nach Hause!
9. Die Gesellschaft Möller bedauert es, dass sie es nicht gewusst hat, Sie zufrieden zu stellen.
10. Bist du es, Elke? Ja, ich bin es/bin's tatsächlich!
11. Sie verstehen es, immer so laut zu sein wie möglich.
12. In dieser Reportage handelt es sich um den Fachkräftemangel in Deutschland /... geht es um... /... ist die Rede von dem...
13. Es wird bei dieser humoristischen Darbietung viel gelacht.
14. Es freut mich sehr, all diese guten Nachrichten zu hören!
15. Es fehlt den Franzosen die Bereitschaft, Opfer zu bringen, um es zu etwas zu bringen.
16. Die französische Regierung will es nicht übernehmen, den Arbeitsmarkt zu reformieren.
17. Sie haben es nicht leicht, weil sie die Sprache des Aufnahmelandes nicht können.
18. Es bleiben ihm nur noch zwei Stunden zum Leben.

19. Die deutsche Regierung hat es abgelehnt, Truppen nach Mali zu schicken.
20. Zur Zeit des Zweiten Golf-Kriegs hat Schröder es gewagt, Bush seine Unterstützung zu verweigern.

Exercices fiche 39

Exercices, page 176

I.

1. Sie fragt **ihren** Vater, ob sie **ihre** Freundin anrufen darf.
2. Die alte Dame hat **ihren** vor 3 Monaten verstorbenen Mann nicht überlebt.
3. Frau K. dient der Familie W. seit 10 Jahren und niemand hat **sie** ausgelacht, weil sie stotterte.
4. Was ist **dir** dann bloß eingefallen, dass du **unserem** Obergesetzten ständig ausweichst?
5. Geh **mir** voraus, sodass ich den Eindruck erwecke, **dir** nachzulaufen!
6. Meine hoch betagten Eltern erfreuen sich einer ausnahmsweise **guten** Gesundheit.
7. Die Polizei verdächtigt **unseren** Nachbarn des **Mordes** an seiner Frau.

II.

1. Der Botschafter kommt seinen Gästen entgegen.
2. Während sich Letztere ihrem Gastgeber nähern, versichert der Botschafter seine Frau seiner Unterstützung.
3. Wenn sie seiner Hilfe bedarf (ind.)/bedürfe (subj.), kann/könne sie ihm vertrauen und glauben, wenn er sagt/sage, dass er ihr helfen wird/werde.
4. Die Neuankömmlinge danken dem Botschafter für seine Einladung und gratulieren ihm zu seiner Ernennung.
5. Sie wünschen ihm, dass es ihm gelingt, alle wichtigen / bedeutenden Akteure ihres Landes schnell kennen zu lernen.
6. Der Botschafter enthält sich einer bissigen Antwort und denkt dabei, dass er seine Ernennung eben seiner Fähigkeit verdankt (zu verdanken hat), sich sehr schnell in einer unbekannten Umgebung zurechtzufinden.
7. Nachdem sie der Eleganz seiner Frau geschmeichelt haben, bittet er sie darum, ihm in den Empfangsraum zu folgen / sagt er ihnen, sie mögen ihm in den Empfangsraum folgen.

Thème grammatical, page 177

1. Er fragt mich, wie spät es ist / wie viel Uhr es ist.
2. Dass sie mir gehorchen, gefällt mir sehr.
3. Frau Berghoff möchte Sie sprechen.
4. Ich habe keine Lust, ihren Beschwerden zuzuhören.

5. Ihre Gegner haben sie des Misserfolgs von dem Kurswechsel in der Politik angeklagt/beschuldigt.
6. Sie haben sie dessen unbegründet beschuldigt/ angeklagt.
7. Zwischen Airbus und Boeing gibt es immer eine Firma, die der anderen eine Zeit lang vorausgeht und umgekehrt.
8. Sie hilft den Asylbewerbern Deutsch lernen.
9. Sie lehrt die Asylbewerber Deutsch.
10. Ich brauche dich/bedürfe deiner, um mich dem Ziel zu nähern.
11. Viele reiche Steuerzahler wollen dem Fiskus entkommen/entgehen.
12. Die Aktionäre/Anteilseigner erbarmen sich der Arbeitnehmer nicht viel, wenn man die Unternehmen umstrukturieren muss, um den Profiten nachzulaufen.
13. Wir haben die Webels auf dem Schiff zu Santorini kennen gelernt.
14. Die bewaffneten Gruppen drohen den Behörden mit Repressalien.
15. Sie bedient sich ihres Charmes sehr gut, um den mächtigen Männern aufzufallen.
16. Sein Termin beim Arzt fiel ihm rechtzeitig ein.
17. Die CO₂-Emissionen/Ausstöße schaden dem Klima.
18. Die Regierungen der entwickelten Länder wurden sich ihrer Machtlosigkeit / Hilflosigkeit bewusst, der Macht der Banken zu widerstehen.
19. Der Geschäftsmann ist der Veruntreuung/ Unterschlagung verdächtigt.
20. Du bildest dir ein, dass du die Mächtigen auslachen und dabei ihren Repressalien ausweichen kannst.

Exercice fiche 40

Thème grammatical, page 179

1. Die Schüler brauchen Übungen, um fortzuschreiten.
2. Du brauchtest mich nicht an meinen Irrtum zu erinnern.
3. Das, was sie brauchen, ist Ruhe.
4. Ich brauche deine Hilfe für mein Referat. / Du musst (c'est comme ça) / sollst (c'est moi qui le veux) mir für mein Referat helfen.
5. Sie brauchen mich nicht zum Bahnhof zu begleiten.
6. Eine Pflanze braucht Wasser und Licht, um zu wachsen.
7. Frau Biber muss wirklich in Urlaub gehen.
8. Die Kinder mussten nur früher ins Bett gehen.
9. Sie brauchte ihn (hat ihn gebraucht), damit er sie anlässlich ihres Prozesses verteidigte.
10. Ihr habt (Sie haben) schließlich nicht gebraucht bei der Bank Geld aufzunehmen.
11. Er kann Ratschläge brauchen, um die Wahl zu gewinnen.
12. Du musstest dir das Gesicht erfrischen

13. Wir brauchen euer (Ihr) Mitleid nicht.
14. Melde dich, wenn du bei deinem Umzug unsere Hilfe brauchst!
15. Die Jugendlichen brauchen nicht ständig überwacht zu werden.
16. Im Gegenteil, sie brauchen Vertrauen.
17. Je mehr Freiheit sie brauchen, desto mehr Rückhalt muss man ihnen geben.
18. Du musst mir bitte zuhören, nicht mich beurteilen.
19. Braucht ihr (Brauchen Sie) Babykleider?
20. Nicht wirklich, wir müssen eher sieben Stunden hintereinander schlafen.

Bilan fiche 35 à 40, page 180

1. Ich sammle Eulen als Figürchen/Figürchen von Eulen.
2. Da er politisch sehr aktiv ist, ernten seine Handlungen sehr oft Kritiken.
3. Seine Zustimmung hat in/bei der Verhandlung schwer gewogen.
4. Sie hat wirklich an alles bis ins kleinste Detail gedacht.
5. Das Boot voller Migranten ist gesunken und alle Passagiere sind dadurch umgekommen, dass sie ertranken.
6. Jetzt wird es windig, ich habe es eilig heimzugehen.
7. Er hat es unterlassen, uns die Vorladung zu überreichen.
8. Ich bin ihnen in der Schlange im Kino begegnet.
9. Er hat seine Witwe nicht überlebt.
10. Sie haben ihre Freunde dazu bewogen, sich mehr zu bewegen, indem sie mit ihnen an einem Fitnesskurs teilnehmen.
11. Der letzte Funke des Lebens erlosch noch vor der Ankunft der Feuerwehrleute aus seinem Blick.
12. In Japan drängen Angestellte zur Stoßzeit die Reisenden in die Wagen.
13. Du verschwendest Zeit, indem du wegen seiner/ ihrer doppeldeutigen Worte grübelst.
14. Widersprich deinem Grobvater nicht!
15. Sie sind sich ihres Schmerzes bewusst.
16. Wir müssen Abstand nehmen.
17. Waren sie heute Morgen gut gelaunt im Büro? Nein, sie waren es nicht.
18. Gestern gab es Probleme mit den Angestellten.
19. Sein/ihr neues Aussehen fällt einem sofort auf.
20. Auch Haustiere brauchen unsere Liebe.

Exercice fiche 41

Thème grammatical, page 184

1. Kauft Brot und nehmt auch Briefmarken!
2. Die Berliner Mauer fiel am 9. (neunten) November 1989.

3. Im Film « Good Bye Lenin » hatte die Mutter gerade einen Herzinfarkt gehabt, sodass sie die Ereignisse nicht mit erlebt hat, weil sie im Koma lag.
4. Ich werde heute Abend während des Thema-Abends auf Arte bügeln / ich werde heute Abend bügeln, während das Thema-Abend auf Arte läuft.
5. Als er gestern Abend heimgekommen ist, ist er sofort ins Bett gegangen. Er wird sehr müde gewesen sein.
6. Ich wette, dass sie binnen einem Monat/eines Monats gekündigt haben wird.
7. Wenn du den Krimi gelesen hast, den Fritz dir geliehen hat, wirst du ihn mir geben.
8. Dank der Perestroika und dem westdeutschen Geld verbessert Kohl die Beziehungen mit der UdSSR.
9. Finger weg! Du wirst dein Geschenk erst zu Weihnachten öffnen.
10. Fange du* an! Die anderen kommen bestimmt gleich an. * rôle contactif
11. Iss auf, sonst bekommst du keinen Nachtisch!
12. Jedes Jahr um diese Jahreszeit kam sie und gedachte ihrer großen Liebe an deren Grab.
13. Seid lieb zu eurem neuen Au-Pair-Mädchen, Kinder!
14. Sie hat mich nie angerufen, weil sie meine Nummer wohl verloren haben wird.
15. Ich suche meine Schlüssel, hast du sie gesehen? Ja, sie liegen auf deinem Arbeitstisch.
16. Ich habe gerade aufgelegt: Weißt du, wer am Telefon war?
17. Pass auf! Brich deine Brille nicht noch einmal! / Pass auf, dass du deine Brille nicht noch einmal brichst!
18. Wenn (bis) du volljährig bist, werden wir das Rentenalter erreicht haben.
19. Wir haben abgemacht, dass ihr uns zum Schwimmbad begleitet.
20. Es war um die 3 Uhr nachts, als wir die ersten Knalle hörten/gehört haben.

Exercices fiche 42

Exercices, page 187

1.

Gerda fragt Jan, wohin er in Urlaub gehe. Jan antwortet, dass sie eine Woche nach Israel fliegen würden – er präzisiert ohne Kinder. Dann würden sie sie bei Lolas Eltern abholen und auf Rügen fahren. Jan richtet dieselbe Frage an Gerda / Jan fragt Gerda, was Rolf und sie für den Urlaub machen würden (vorhätten) / wohin Rolf und sie in Urlaub gehen würden. Sie antwortet, dass sie dableiben würden, weil es ihrer Mutter eher schlecht gehe und sie jederzeit erreichbar sein wolle. Sie fügt hinzu, dass sie mit dem neuen Haus alle Hände voll zu tun hätten. Darauf erwidert Jan, dass er es genau weiß. Er habe selber fünf

Jahre lang ein Haus mit Garten unterhalten – allein, denn es interessiere Lola kaum. Er vermutet, dass sie vielleicht nicht in eine Wohnung in der Altstadt umgezogen wären, wenn sie ihm geholfen hätte. Gerda erinnert daran, dass die Pause vorbei sei. Sie bittet ihn darum, in ihr Büro zu kommen / Sie sagt ihm, er möge in ihr Büro kommen. Er habe es bestimmt eilig, mit dem Motivationsgespräch zu beginnen.

II.

Sekretärin des Abteilungsleiters: „Kommen Sie in Herrn Tüffs Büro ein!“

Ohne von seinen Akten aufzusehen: „Setzten Sie sich bitte hin!“

Der Praktikant: „Danke!“

Während der Chef die Akte zuklappt, fragt er: „Wie geht es Ihnen hier bei uns?“

Der Praktikant: „Ich habe meine Kollegen gern und bin mit meinen Aufgaben sehr zufrieden.“

Herr Tüff: „Ich habe sehr gute Bewertungen über Sie gehört. Haben Sie Pläne für Ihre/die Zeit nach dem Praktikum?“

Der Praktikant: „Ich habe mehrere Bewerbungen gemacht, bisher erfolglos.“

Herr Tüff: „Sie müssen sich nicht mehr bemühen. Ich biete Ihnen eine feste Stelle an.“

Thème grammatical, page 188

1. Er vermutet, dass sie seine Anspielungen nicht verstehe.
2. Mögen sie den Wein nicht vergessen!
3. Sie hat hinzugefügt, sie möge es nicht, wenn man sie bespottet/sich über sie lustig mache.
4. Sie denken, du müsstest/müssetest dich dieses Mal mehr bemühen.
5. Was er auch über mich erzähle / erzählen mag/ möge, es sind Lügen.
6. Die Regierung teilte mit, dass das Wachstum nicht so hoch sein werde wie geplant/erwartet.
7. Er sagte, sie möge ihre Akte ergänzen.
8. Sie bleibe zu unserer Verfügung!
9. Es lebe die Braut!
10. Er hat geantwortet, seine Mutter sei nicht damit einverstanden, dass er uns in die Disko begleite.
11. Die Opposition erwiderte, sie wäre erstaunt, dass die Reformen schnell Früchte tragen würden.
12. O sei der Mittelpunkt eines Kreises.
13. Der Chef hat angekündigt, dass die Kurzarbeit nächste Woche beginne.
14. Das Radio meldete, es könnte heute Abend starke Gewitter geben. – au style direct, on avait du subjonctif II (information pas sûre)
- 14 bis. Das Radio meldete, es könne ... → au style direct, on avait de l'indicatif (information sûre, je me borne à la rapporter)
15. Sie versichert, sie habe meine Stöckelschuhe nicht probiert.
16. Sie verspricht, sie werde es nie wieder tun.

17. Er hat geschworen, er tue es nie wieder → correspond à l'indicatif présent au style direct = « il » est sûr de son fait /..., er werde es nie wieder tun → correspond à l'indicatif futur = promesse /..., er würde es nie wieder tun → le locuteur choisit le subjonctif II, bien qu'il n'y ait pas de confusion possible, pour signifier qu'il doute de l'engagement de « il ».
18. Ich schwor, ich würde es nie wieder tun. → confusion du subj. I avec l'indicatif
19. Die Abgeordneten verlangen, dass die Regierung über den Waffenhandel mit den autoritären Regimen Klarheit verschaffen solle.
20. Er fragt mich, ob ich wisse, wo Lila plane, ihr Praktikum zu machen.

Exercices fiche 43

1^{re} Année, page 191

I.

1. Wenn wir unsere Steuern nur gezahlt hätten!
2. Wenn er mich nur nicht vergäße (vergessen würde)!
3. Wenn ich im Lotto gewinne (gewinnen würde), müsste ich nicht weiter arbeiten / könnte ich mit der Arbeit aufhören.
4. Wenn ihr euch genug für eure berufliche Ausbildung gekümmert hättet, würdet ihr heute Jobs mit Perspektiven ausüben.
5. Er hätte beinahe einen Unfall gehabt.
6. Könnten Sie bitte Ihre Zigarette ausdrücken?

II.

1. Sie tut, als ob sie ihn übersähe / übersehen würde.
2. Es ist zu kalt, als dass wir im See schwimmen könnten.
3. Sie tun, als kannten sie uns nicht / würden sie uns nicht kennen.
4. Sie ist zu selbstsicher, als dass sie die Meinung der anderen berücksichtigen müsste (sollte).
5. Er verhält sich, als ob alle ihn möchten.

III.

1. Sie wäre beinahe im eiskalten See ertrunken.
2. Wenn ich diesen Job bekäme, könnte ich das Elternhaus verlassen.
3. Könntest du doch Deutsch! / Wenn du nur Deutsch könntest!
4. Wenn die Randalierer mein Schaufenster nur nicht zerstört hätten! / Hätten die Randalierer mein Schaufenster doch nicht zerstört!
5. Wenn die Lebensverhältnisse / -bedingungen der Leute nicht so schwierig wären, gäbe es weniger Gewaltausbrüche.

6. Diese Politikerin spricht, als ob sie die Forderungen der Demonstranten nicht verstanden hätte.
7. Hättest du die Schule ernst genommen, so hättest du heute bessere Lebensverhältnisse.
8. Die Leute sind zu wütend, als dass die Vorschläge des Ministers sie beschwichtigen / beruhigen könnten.

2^e Année, page 192

I.

1. Wenn sie das Hindernis sähen (sehen würden), führen (würden) sie nicht darauf zu (zufahren). → Sähen sie das Hindernis, so führen sie nicht darauf zu.
 2. Wenn ich klingeln gehört hätte (wenn ich hätte klingeln hören*), hätte ich die Tür geöffnet. → Hätte ich klingeln gehört/hören, so hätte ich die Tür geöffnet.
 3. Wenn du fahren könntest, müsstest du die öffentlichen Verkehrsmittel nicht nehmen. → Könntest du fahren, so müsstest du die öffentlichen Verkehrsmittel nicht nehmen.
 4. Wenn er nur nicht zu spät angekommen wäre! → Wäre er nur nicht zu spät angekommen!
 5. Wenn sie ihn doch hätte befreien können!* → Hätte sie ihn doch befreien können!
 6. Wenn wir uns mehr/besser auf die Prüfung vorbereitet hätten, hätten wir sie bestanden. → Hätten wir uns mehr/besser auf die Prüfung vorbereitet, so hätten wir sie bestanden.
- *double infinitif dans une subordonnée (cf. Fiche 26)

II.

1. Meine Mutter fragt(e) mich, ob ich den Müll in die Tonne bringen könne, wenn ich zur Schule gehen würde.
2. Ich antworte(te), dass ich das täte, und frage (fragte), ob sie noch sonst was brauche.
3. Sie antworte(te), dass sie das nicht glaube, und fügte hinzu, dass sie zu Mittag spät sei. Sie fragt(e) / will (wollte) wissen, ob ich fürs Mittagessen auf sie wartete (warten würde) / warten könne.
4. Ich sage (sagte), dass ich natürlich auf sie wartete (warten würde), wie ich das immer getan hätte.
5. Sie antwortet(e), dass es stimme, und ruft (rief) aus, Welch eine glückliche Mutter sie sei.

Thème grammatical, page 193

1. Wenn die Interessen der europäischen Mitgliedsstaaten mehr übereinstimmten/ übereinstimmen würden, wäre das politische Europa weltweit/auf Weltebene stärker.
2. Wenn es den europäischen Wirtschaften besser ginge, hätten die Populisten weniger Wahlerfolge.

3. Wenn er mich nur so sehr vermissen würde, wie ich ihn!
4. Er begann zu rennen/laufen, als ob er einen Wettkauf gewinnen wollte.
5. Hätten wir ihre Warnungen doch ernst genommen!
6. Sie hätten beinahe den Eisenbahnanschluss im Kölner Hauptbahnhof verfehlt.
7. Wenn sie die Braut hätten ankommen sehen, hätten sie sich riesig darüber gefreut.
8. Das Land ist zu stark verschuldet, als dass es seine Politik der öffentlichen Ausgaben weiterführen könnte.
9. Wenn ich nachts nur besser schlief!
10. Er wäre im Autounfall fast/beinahe umgekommen/ ums Leben gekommen.
11. Könnten Sie mir Bescheid sagen, wenn sie meine Bestellung bekommen?
12. Hätte sie gewusst, dass er sich so aufregen/ ärgern würde, so hätte sie geschwiegen.
13. Wenn der Friede zwischen Israel und Palästina nur möglich wäre!
14. Sie glaubte nicht, dass ich die Situation so lange aushielte/aushalten würde.
15. Dürfte ich sie darum bitten, ihre Zigarette auszudrücken?
16. Wenn die Banken den französischen Unternehmen mehr Kredite gewährt hätten, hätten Letztere in die Modernisierung ihrer Anlagen investiert und so(mit) ihre Wettbewerbsfähigkeit verbessert.
17. Sie hat geschrieben, sie würde anrufen, wenn das Netzwerk funktionieren würde. → Ich werde anrufen, wenn das Netzwerk funktioniert.
18. Ihre/seine Geschichte ist zu unglaublich, als dass sie erlogen worden wäre.
19. Er wäre fast/beinahe bei Krupp angestellt worden.
20. Es ist, als ob die Annäherungsversuche nicht stattgefunden hätten.

Exercices fiche 44

Exercices, page 196

I.

1. Wo die Seniorin sich auch verläuft, ihre Mitbewohner holen sie ab.
2. Welche Argumente die rechtspopulistische Partei auch immer vorführt, die rechte Partei wird nie ein Bündnis mit ihr eingehen.
3. Was das fünf Jahre alte Mädchen zum Geburtstag auch verlangen mag, der Opa vom Erdgeschoss wird es ihr schenken.
4. Wann die Hausbesitzerin ihre Mitbewohner auch immer anruft, sie nehmen immer ab.
5. Wenn diese Volkspartei es auch nicht schaffen würde, neue Wählerschichten zu erschließen, sie würde den Kampf nie aufgeben.

II.

1. So teuer die Mieten für ein Haus auch sein mögen, das Konzept der Mehrgenerationenhäuser reduziert die Kosten erheblich.
2. Die Parolen der rechtsextremen Parteien mögen noch so verführerisch klingen, sie bieten keine effizienten Lösungen.
3. So kinderreich Ihre Familie auch ist, mein Haus ist groß genug.
4. Der Politiker möchte noch so einflussreich sein, die Parteispitze würde ihm nie die Führung anvertrauen.
5. So kompromissbereit er sich auch zeigen würde, der Festangestellte würde seine Bewerbung nicht einsehen.

III.

1. Und würde sie auch sehr verständnisvoll reagieren, ich würde meine alte Mutter nie um eine dauerhafte Unterkunft bitten.
2. Ob die neuen Parteien auf dem Vormarsch sind oder nicht, die Volksparteien verlieren an Boden.
3. Die alte Dame muss ins Pflegeheim, es sei denn, dass sie sich für ein Mehrgenerationenhaus entscheidet.
4. Der Parteichef hat Vorbehalte geäußert. Wie dem auch sei, sein Verhältnis mit seinem Team bleibt entspannt.
5. Aus welchem Grund auch immer, er hat seine Wähler rasend (wütend) gemacht.

Thème grammatical, page 197

1. Die Regierung mag noch so unerschütterlich beteuern, sie werde die Arbeitslosigkeit bekämpfen, die Wähler vertrauen ihr nicht mehr.
2. Wohin er auch gehe/gehen mag, seine Feinde werden ihn wiederfinden.
3. Wie spät nachts/um wieviel Uhr nachts du auch heimgekommen / nach Hause zurückgekommen bist, wir haben dir nie die geringste Bemerkung gemacht.
4. Wenn du auch Unrecht hast, du wirst es nie einsehen / zugeben.
5. Und machen alle auch das, du musst es nicht tun.
6. Ob du mir geholfen hättest, ob ich mir die Zeit/ Arbeit richtig eingeteilt hätte, es hätte nichts daran geändert.
7. Obwohl/obschon/obgleich sie keine wohlhabenden Leute sind, schicken sie ihre Kinder regelmäßig ins Ausland.
8. Sie landen heute Abend um Viertel vor neun, es sei denn, dass ihr Flug Verspätung hat/habe.
9. Die Verhandlungen dauerten Wochen. Wie dem auch sei, alle Beteiligten / Teilnehmer haben schließlich das Abkommen unterzeichnet.
10. Mit welchen Freunden du auch immer in Urlaub gehst, sie sollen vernünftig sein.

11. Auf welche Bank man sich auch immer ver lasse, man muss sich trotzdem persönlich für das eigene Geld interessieren.

12. Wenn die Medizin auch riesengroße Fortschritte gemacht hätte, auf seine Gesundheit auf(zu) passen/(zu) achten ist bei Weitem das Beste.

13. Und haben die Menschen auch den Mond betreten, man ist weit davon entfernt, dort Urlaub zu machen.

14. So verführerisch deine Bekannte auch sein mag, sie erweckt Misstrauen in mir.

15. Sie mochte es noch so hartnäckig versuchen, mich zu überzeugen, ihre Argumente kamen zu kurz / waren unzulänglich.

16. Aus welchem Grund auch immer, die Opposition muss immer die regierende Partei kritisieren.

17. Ob es genug Geld gegeben hat oder nicht, die Blochers haben immer demjenigen Gastfreundlichkeit gewährt, der sie brauchte.

18. Die Situation mag noch so hoffnungslos aussehen / aussichtslos erscheinen, man muss die Friedensverhandlungen weiterführen.

19. So kompetitiv / wettbewerbsfähig die deutschen Unternehmen auch sein mögen, sie brauchen sich ihrer Absatzmärkte zu vergewissern/sicher zu sein.

20. Die deutschen Gewerkschaften mögen noch viel mehr Mitglieder haben/aufweisen als ihre französischen Gegenstücke/Pendants, sie geraten trotzdem ins Hintertreffen.

Exercices fiche 45

1^{re} Année, page 200

I.

1. Die Bahn der Zukunft wird von dem Erfinder gebrochen werden.
2. Ein dunkelroter Nagellackflakon wurde von dem Mädchen gestohlen.
3. Ein selbsterfundenes Liebesgedicht wird von einem schüchternen Verliebten der schönen Dame geschickt.
4. Unseren Großeltern war die letzte Aufführung von der Tetralogie von uns empfohlen worden.
5. Ein klassisches Buch ist ihr von dir gekauft worden.

II.

1. Mein Facebook-Account muss gehackt worden sein.
2. Ihr Vorstoß kann noch gestoppt werden.
3. In der Silvesternacht werden viele Feuerwerk Raketen abgebrannt werden.
4. Hier wird gratis gespeist!
5. Ihr wurde ein Welpe zum Geburtstag geschenkt. / Sie bekam zum Geburtstag einen Welpen geschenkt.

2^e Année, page 201

I.

1. Die aus dem Krieg zurückkehrenden Männer entschieden die Zurücksetzung der Frauen in ihre ursprüngliche Rolle.
2. Mutige Frauen haben das Wahlrecht erkämpft.
3. Männliche Machthaber sperren noch heute den Anspruch auf gleiche Aufstiegschancen.
4. Hoffentlich wird man die Fähigkeiten der Frauen nicht weiter unterschätzen.
5. Heute fordert das Gesetz die Dax-Unternehmen dazu auf, wenigstens 30% Frauen in den Aufsichtsräten zu haben.

II.

1. Es wurde durch die Praxis der „Ledigensteuer“ in den 20ern den ledigen Lehrerinnen nahegelegt, sobald wie möglich zu heiraten.
2. Es wurde Rosa Luxemburg ein Denkmal im Zentralfriedhof Berlin-Friedrichsfelde gesetzt.
3. Die Männer wurden von den jungen unbefangenen begüterten Frauen aus den 20ern als ihresgleichen betrachtet.
4. Die Forderungen nach Gleichberechtigung müssen von einem männlichen Widerstand begleitet werden.
5. Eine Position, die dem Frauenwahlrecht günstig war, war schon im letzten Viertel des 19. Jahrhunderts von den deutschen Sozialdemokraten bezogen worden.

Thème grammatical, page 202

1. Das Spiel ist von meiner Lieblingsmannschaft gewonnen worden.
2. Das schönste Tor wurde von dem jüngsten Spieler geschossen.
3. Es wurde ihm von der ganzen Mannschaft geholfen.
4. Die Mannschaften müssen von den Anhängern / Fans ermutigt werden.
5. Damals wurden die Bücher mit der Hand geschrieben.
6. Ab Ende des 19. Jahrhunderts wurden sie es mit der Schreibmaschine.
7. Heute sind die Schreibmaschinen durch Computer ersetzt worden.
8. Ich bin durch Aushang informiert worden.
9. Es wurde am Abend der ehemaligen Schüler viel gelacht, geplaudert und getanzt.
10. Wenn der Nagellack von einer beruflichen Maniküre gelegt worden wäre, würden deine Hände anders aussehen.
11. Der Flüchtling wurde vom Polizeihund aufgespürt.
12. Das historische Stadtzentrum von Dresden wurde von den alliierten Bombardierungen fast ganz zerstört.

13. Die Beziehung des Schriftstellers zu den Vereinigten Staaten wird beim nächsten Seminar angeschnitten werden.
14. In Deutschland wird viel Bier getrunken.
15. Der Film ist im Fernsehen gespielt worden.
16. Sie sind mit einem Brief entlassen worden.
17. Sie wurde von einem Headhunter angeworben.
18. Ihm ist erspart geblieben, die Wahrheit zu kennen.
19. Zu viele Beruhigungsmittel werden von den Franzosen verbraucht.
20. Jetzt muss aufgeräumt werden!

Exercices fiche 46

1^{re} Année, page 206

I.

1. Das **betreute** Kind spielt ruhig.
2. Die **entspannten** Eltern sitzen im Garten.
3. Die **erzielten** Fortschritte befriedigen die Parteispitze.
4. Der **vorankommende** Kandidat beunruhigt die Gegner immer mehr.
5. Die **beschwichtigenden** Worte der Mutter beruhigen das weinende Kind.

II.

1. Das Programm der Mehrgenerationenhäuser reagiert auf die verloren \emptyset gehenden Kompetenzen der Senioren.
2. Die sich vertreten \emptyset führenden Bürger bleiben ihrer politischen Orientierung treu.
3. Der alte Herr hat sich mit einer die ganze Zeit ruhig \emptyset gebliebenen Festangestellten gestritten.
4. An Einfluss gewinnend \emptyset (,) wirkt die neue Partei immer selbstsicherer.
5. Privat \emptyset und beruflich \emptyset geplagte Alleinerziehende bekommen Verständnis seitens der ehrenamtlichen Helfer.

III.

1. Der **rücksichtvoll handelnde** Helfer wirkt beschwichtigend auf den Streit zwischen den Mitbewohnern ein.
2. Der **auf den Streit zwischen den Mitbewohnern beschwichtigend einwirkende** Helfer handelt rücksichtvoll.
3. Die Partei ist **mit den dank der effizienten Wahlkampagne hinzugewonnenen Wählern** ganz zufrieden.
4. **Die von den rechtsextremen Parteien zum Ausdruck gebrachten Forderungen** klingen wie ein Vorwurf an die Volksparteien.
5. **Die im Rahmen der Friedensbewegung bekannt gewordenen Grünen** erzielen in letzter Zeit Fortschritte.

6. Die in letzter Zeit Fortschritte erzielenden Grünen erschließen neue Wählerschichten unter den sich von dem Umweltschutz betroffen fühlenden Menschen.

2^e Année, page 207

I.

1. In Sache Bildung sollten die Länder den mit einem Urteil des Bundesverfassungsgerichts zum Numerus Clausus im Medizinstudium einhergehenden Auftrag übernehmen.
2. Die in Punkt Ausbildung für mehr Vergleichbarkeit sorgenden Länder sollten ein Zentralabitur aufstellen.
3. Seit 2017 gibt es einen gemeinsamen, zwar einen ersten Schritt in die richtige Richtung darstellenden, aber für eine wirklich vergleichbare Abiturprüfung nicht ausreichenden Aufgabenpool.
4. Man stellt derzeit eher eine abnehmende Bereitschaft einiger Länder fest.
5. Auf die Tendenz des bei Bildungsfragen zu sehr mitentscheidenden Bundes müssen die Länder reagieren.
6. Um den Bildungsföderalismus zu retten, müssen die sich zu Regelungen verpflichtenden Länder auch noch weiter Abschlüsse angeleichen.

II.

1. Die gegen das Zentralabitur stehenden Menschen legen mehr Wert auf die von den Schülern erfahrenen unterschiedlichen Lernbedingungen als auf die Form der Prüfung.
2. Die den didaktischen Konzepten der Lehrer ergebenen Schüler genießen nicht alle dieselben Lernbedingungen.
3. Das aus einem Flickenteppich an Bildungswegen bestehende Bildungssystem eignet sich nicht für ein Zentralabitur.
4. Das von einer Einschränkung der Bildungshoheit der Länder bedingte Zentralabitur hat bei den 16 Kultusministerien wenig Chancen.
5. Das eine stärkere Standardisierung der Lerninhalte benötigende Zentralabitur widerspricht dann dem Ideal eines individualisierten Unterrichts.

Thème grammatical, page 208

1. Nur die eingeschriebenen Personen dürfen am Seminar teilnehmen.
2. Die Haftbedingungen der Gefangenen sind unmenschlich.
3. Die morgen zu erledigende Arbeit ist nicht kompliziert.
4. Der sich den Küsten annähernde Sturm wird gewaltig sein.
5. Weinend hinkt er die Treppe hoch.

6. Sie bekam zum dreißigsten Geburtstag eine Reise geschenkt.
7. Der gestern gefallene Schnee bedeckt unseren Garten.
8. Der sich wie Watte anfühlende Schnee schimmert in der Sonne / Der Schnee, sich wie Watte anführend, schimmert in der Sonne.
9. Die im Krieg zerstörten Gebäude sind neu gebaut worden.
10. Der mit einer Viertelstunde Verspätung abfliegende Flugzeug ist fast ganz leer.
11. Schloss Meseberg, siebzig Kilometer nördlich von Berlin gelegen, ist ein Gästehaus der Bundesregierung.
12. Die in der ersten Reihe sitzenden Zuschauer sehen jeden Gesichtsausdruck der Schauspieler.
13. Die sozial orientierten Regierungen wollen den Benachteiligten helfen.
14. Die wenig Verdienenden kommen nur mit 2 Löhnen über die Runden.
15. Über seinen Verdacht entsetzt, nahm sie Abstand von ihm.
16. Der Angeklagte wurde unschuldig erklärt.
17. Sie verabschiedeten sich lachend voneinander.
18. Der zu bremsende Anstieg der Arbeitslosenzahl ist ein Stein des Anstoßes der Regierung.
19. Die zu überzeugenden Euro-Länder haben Vorbehalte.
20. Wenig überzeugt(,) enthalten sich die linken Abgeordneten der Stimme.

Exercice fiche 47

Thème grammatical, page 211

1. Er ist so erbost, dass er Kopfweh hat.
2. Die Demokratie funktioniert, insofern als die Bürger die Institutionen respektieren.
3. Sie werden sich je nachdem entscheiden, ob die Meinungsumfragen ihnen günstig sind oder nicht.
4. Falls der Parteivorsitzende zurücktreten sollte, wäre der Platz hart umkämpft / erstritten.
5. Sie kämpft, bis sie zu ihrem Recht kommt.
6. Alles läuft nicht immer, wie man es sich wünschte.
7. Da die dem Gesetzentwurf entgegengesetzte Fraktion unterrepräsentiert war, ist der Entwurf verabschiedet worden.
8. Solange die Bürger mehrheitlich wählen gehen, ist die Demokratie nicht bedroht.
9. Sobald eine Regierung zu sozial orientierte Gesetze durchsetzen will, übt die Oberschicht Druck aus.
10. Sie sind freundlich zu ihr, insofern als sie sie brauchen.
11. Er vermag es nicht zu trainieren, sooft er es möchte.
12. Indem man verschiedene Zeitungen liest, bildet man sich eine eigene Meinung.

13. Seit(dem) er zum höchsten Amt gelangt ist, erfüllt er nur die Wünsche seiner Angehörigen.
14. Seine Wähler sind umso enttäuschter, als seine Versprechen ehrlich schienen.
15. Wie immer war es zu schön, als dass es wahr sein könnte.
16. Sie arbeitet am Computer, während die anderen fernsehen.
17. Man wundert sich, dass die Banken den Unternehmen ungern Geld leihen, zumal sie sehr reich sind.
18. Ich vertraue ihr völlig, soweit sie mich nie betrogen hat.
19. Die Regierung hat die Sozialhilfen erhöht, während ihre Steuereinnahmen zurückgehen.
20. Die Leute fragen sich, ob wir eines Tages aus der wirtschaftlichen Flaute auskommen werden.

Bilan fiches 41 à 47, page 212

1. Sag ihr die Wahrheit, damit sie dir glaubt und vertraut!
2. Sie haben diese Übung nicht so gemacht, wie ich es verlangt hatte: Sie werden wohl die Anweisungen überhört haben!
3. Wenn sie mit ihrem geschäftigen Getue fertig gewesen sind, werden wir die echten Fragen ansprechen.
4. Die von Deutschland angezogenen Franzosen sagen, dass es ein Land sei, das den Jungendlichen ihre Chance gebe.
5. Charlotte war überrascht, dass der Hoteldirektor höchst persönlich sie empfangen habe.
6. Sie hat hinzugefügt, so was würde in Frankreich nie passieren.
7. Sie hätte beinahe ihr Stellenangebot akzeptiert/ angenommen.
8. Wenn er sich für die Betriebswirtschaftslehre entschieden hätte, täte er sich heute weniger schwer mit der Arbeitssuche / würde er sich weniger damit schwein, eine Arbeit zu finden.
9. Wenn die Regierung den Empfehlungen der Sachverständigen nur gefolgt wäre!
10. Sie werden sich nicht nach ihren Empfehlungen richten, es sei denn, dass Sie sie davon überzeugen/überzeugt (subj.II)/überzeugen würden.
11. Aus welchem Grund sie sich auch immer weigern zu kooperieren, er wird überzeugend sein müssen.
12. Wenn sie mir auch mit dem Tode drohen würden, ich unterläge / würde der Erpressung nicht unterliegen.
13. Sie ist von nichts überzeugt worden, was wir haben sagen können.
14. Wegen der Landflucht ist das Dorf verlassen.
15. Die Machenschaften wurden vom „Spiegel“ aufgedeckt.
16. Hier darf nur eine Stunde geparkt werden.

17. Die Populisten führen uns alt bekannte / abgedroschene (éculé, rebattu) Argumente vor.
18. Die den Behörden durch fragwürdige Quellen gelieferten Informationen haben sich als sehr wertvoll erwiesen.
19. Ob die Behörden handeln werden, bleibt fragwürdig.
20. Diese Frau ist sehr stolz auf ihr Land (Vaterland), zumal die Bemühungen von allen seine Wirtschaft angekurbelt haben.

Exercices fiche 48

Exercices, page 214

I.

1. Zur größten Erleichterung seiner Verwandten verschied er schließlich endlich nach langem schmerzlichem Ringen mit dem Tod.
2. Sie kamen erst nur mit zwei Stunden Verspätung an. (ici, on prend en compte la quantité 2, et non le temps)
3. Ich dachte, sie mussten unsere Verabredung gut wohl vergessen haben, aber sie waren endlich schließlich da. (1^{re} supposition du narrateur ; 2^e les deux sont possible : *endlich* = soulagement du narrateur, *schließlich* = finalement, au bout du compte)
4. Erst nur, als sie die Maske ablegte, habe ich sie erkannt.
5. Ihr habt gut wohl aufgeräumt, Kinder; ihr dürft endlich schließlich mit dem Play spielen. (les deux sont possible : *endlich* = le narrateur se met à la place des enfants impatients, *schließlich* = le narrateur respecte l'issue du processus convenu)
6. Sie haben erst nur eine Flasche Wein mitgebracht: Mehr konnte man gut wohl nicht von ihnen erwarten!

II.

1. Ich fühle mich wohl mit dir und nur mit dir.
2. Ich bin erst seit fünf Minuten da (angekommen), warte mal!
3. Sie haben schließlich unser schönes Projekt angenommen.
4. Der Hundetrainer ist zufrieden mit dem Hund, der gut gearbeitet hat.
5. Jedoch gibt er ihm nur einen Hundekuchen.
6. Sie haben es endlich hingekriegt, denkt er!

Thème grammatical, page 215

1. Als er endlich ankam, waren alle eingeschlafen!
2. Er hat nur noch eine Woche, um seine Schuld zurückzuzahlen / zu tilgen.
3. Ich habe mich auf dieser Fete nicht wohl gefühlt.
4. Sie haben wohl recht zu sagen, dass du schließlich nicht hättest zurückkehren sollen.

5. Die Marke hat erst zwei Geschäfte in Frankreich.
 6. Sie wird wohl weitere in den Großstädten eröffnen.
 7. Der Politiker hat seinen Fehler schließlich gestanden.
 8. Er ist erst angekommen: Lass ihn doch in Ruhe!
 9. Die Ermittler haben endlich eine heiße Spur entdeckt.
 10. Unterstützung findet er nur bei seinen Angehörigen.
 11. Sie hat auf die Fragen der Journalisten gut geantwortet.
 12. Die Abgeordneten haben endlich den Entschluss gefasst, militärisch einzugreifen.
 13. Sie werden wohl keine andere Lösung gefunden haben.
 14. Schließlich war es das Richtige zu tun.
 15. Ich bin erst seit einem Monat verheiratet und ich habe eingesehen, dass das Eheleben nicht nur Vorteile hat.
 16. Sie haben sich nicht wohl gefühlt, als sie schließlich ihr Herz ausgeschüttet hat.
 17. Er hat wieder gut geschlafen, nachdem er ihrer Zusammenarbeit endlich ein Ende gesetzt hatte.
 18. „Ihre Sammlung enthält nur zehn alte Autos.“ „Erst zehn!“
 19. Ich habe mich schließlich für Marokko entschieden: Wir haben ja nur zwei Wochen Urlaub!
 20. Sie singen wohl gut.

Exercices fiche 49

Exercices, page 218

I.

1. Du nimmst genug / ziemlich viele Sachen mit in den Urlaub. Ich befürchte, dass wir im Kofferraum des Autos nicht genug / ziemlich Platz haben.
 2. „Sie ist genug / ziemlich (1) schön genug (2) / ziemlich, um kein langes Studium machen zu müssen.“ (1 = appréciation personnelle du locuteur) (2 = *sa beauté est suffisante*) „Wie meinst du das?“ „Ja, sie wird genug / ziemlich Heiratsanträge bekommen.“ „Das ist genug / ziemlich sexistisch genug / ziemlich, was du sagst!“
 3. „Ich kann mir diese Landschaft nicht genug / ziemlich anschauen!“
 4. „Du schon, aber ich finde, dass wir sie genug / ziemlich (1) lange genug (2) / ziemlich bewundern.“ (1 = *je trouve que ça fait plutôt long pour moi*) (2 = *ça suffit maintenant*)
 5. „Du scheinst es genug / ziemlich eilig genug / ziemlich zu haben, was?“

6. Du fährst genug / ziemlich (1) schnell genug (2) / ziemlich: Wir wollen zwar rechtzeitig ankommen, aber vor allem keinen Unfall haben! (1 = *je trouve que tu roules plutôt vite*) (2 = *tu roules suffisamment vite, je ne veux pas que tu roules plus vite*)
 7. Die Schüler hatten genug / ziemlich Zeit, um das Gedicht auswendig zu lernen.

II.

1. Ich habe es sehr eilig und werde dir leider nicht viel Zeit widmen können.
2. Wir haben viel von dir gehört! Unsere Tochter mag dich sehr!
3. Er spricht viel zu viel! Eines Tages wird er schon Geheimnisse verraten.
4. Mit dem Thriller im Fernsehen war ich so sehr gespannt, dass ich zusammengefahren bin, als mein Handy geklingelt hat.
5. Sie sieht mit diesem schwarzen Mantel sehr schick aus.

III.

1. Der einzige Grund, weshalb ich dich abhole, ist, dass du sonst einige Stunden im Bus sitzen musst und ich damit Mitleid habe.
2. Er vertraut den eigenen Eltern nicht!
3. Einige Kunden warteten schon vor dem Geschäft, als es öffnete.
4. Sie sind die einzigen Menschen, mit denen ich gerne Urlaub machen würde.
5. Einige Schüler hatten vergessen, das eigene Buch mitzubringen.

Thème grammatical, page 219

1. Er hat viel Glück, dass er über genug Geld zum Leben verfügt.
2. Er schätzt seine Kollegen sehr.
3. Wir haben dir einige kleine Vorwürfe zu machen.
4. Du kommst viel zu oft zu spät.
5. Du zeigst nicht genug Einsatz.
6. Deine Leistungen sind jedoch ziemlich befriedigend.
7. Du bist der einzige Mitarbeiter, der kein eigenes Büro hat.
8. Ich hoffe, du bist ziemlich beleidigt und wirst dich viel mehr einsetzen.
9. Ich war sehr beleidigt, und das Einzige, was ich tun will, ist zu kündigen und eine eigene Gesellschaft zu gründen.
10. Einige sehr motivierte Freunde und andere mit viel Geld werden sich meinem Projekt anschließen.
11. Wir sind an Ihrem Projekt, wovon wir viel gehört haben, sehr interessiert.
12. Wir haben genug Ressourcen, um Sie zu unterstützen.
13. Einige Jahre und Erfolge später ist unser Mann sehr bekannt, reich und unsympathisch geworden.

14. Die eigene Familie hat ihm den Rücken zugekehrt und er ist ziemlich unglücklich.
15. Er hat viele Sorgen, schläft ziemlich schlecht, raucht zu viel.
16. Einige Freunde sind ihm aus dem einzigen Grund treu geblieben, weil sie seine Vorstellungskraft immer noch sehr bewundern.
17. Nun dass er recht alt ist, wird er ziemlich sehnstüchtig und bereut sehr, dass er sein Privatleben verfehlt hat.
18. Er hat viele Feinde, die ihn um seinen Ruhm sehr beneiden.
19. Sie hat viel zu viele Probleme im Leben und eigentlich ziemlich wenig Glück.
20. Er ist allein im eigenen Schloss gestorben, mit viel Geld und ziemlich wenig Liebe.

Exercices fiche 50

Exercices, page 222

I.

1. Du wirst bald alles / **ganz** verstehen.
2. In **alles**-/ **ganz** Deutschland fragt man sich, wer Merkels NachfolgerIn sein wird.
3. Sie ist die **alte** / **ganze** Zeit beim Kranken geblieben.
4. Alles / **ganzes**, was sie sagt, ist interessant.
5. All / **ganz** die neuen Schüler müssen sich dieses Buch besorgen.
6. Er will keine Hilfe und alles / **ganz alles** / **ganz** allein machen.

II.

1. Viele berufstätige Mütter haben **meistens** keine Zeit für sich.
2. Was sie **am meisten** stört, ist, dass ihre Lebensgefährten im Haushalt oft wenig helfen.
3. **Die meisten** Alleinerziehenden bilden benachteiligte Haushalte.
4. **Meistens** werfen sie sich vor, ihren Kindern nicht genug bieten zu können.
5. Heute verdient immer noch der Vater **das meiste** Geld im Haushalt.
6. Ein Ausgleich des Lohngefälles ist das, was die Gleichberechtigung **am meisten** vorantreiben kann.

III.

1. Wir sehnen uns nach der Zeit, als / wo / in der die sozialen Netzwerke nicht existierten.
2. Ich bedaure sehr, dass die Kinder nicht mehr auf der Straße spielen.
3. Seit(dem) Oma uns verlassen hat (verstorben ist), vermisste ich ihre guten / leckeren Suppen.
4. Der Mörder hat gestanden, dass er seine Tat bereute.

5. Es tut uns leid, Ihre Einladung nicht hinnehmen zu können.

Thème grammatical, page 223

1. Er ist alles für mich!
2. Du hast ganz Recht.
3. Die Teilnehmer sind noch nicht alle eingetroffen.
4. Sie haben den ganzen Nachmittag, um ihr Zimmer aufzuräumen.
5. Sie hat ihm alles erklärt, was sie verstanden hatte.
6. Die meisten französischen Arbeitnehmer sind gestresst.
7. Sie sind meistens überfordert.
8. Sie bedauern alle, dass die Organisation der Unternehmen nicht effizient ist.
9. Die Familien der Opfer brauchten, dass der Täter seine Taten bereute.
10. (Das,) was sie am meisten brauchte, war Verständnis.
11. Der Hund des Kindes ist gestorben: Es vermisst ihn sehr.
12. Es tut ihr leid, absagen zu müssen.
13. Er sehnt sich nach der Zeit zurück, als seine Frau noch keine Demenzkrank war.
14. Sie bereut alle bösen Worte, die sie gegen ihre Schulkameradin geäußert hat.
15. Seit ihrem Umzug vermisst sie die Gerüche und die Helligkeit der alten Wohnung.
16. Die Erderwärmung betrifft die ganze Menschheit.
17. Es tut mir leid, dass sie nicht ganz bei sich ist.
18. Das meiste, was ich tun kann, um ihm zu helfen, ist, ihm alles zu geben.
19. Meistens sehnt sie sich nach der Kindheitszeit ihrer Kinder zurück, weil es damals einfacher war.
20. Der Sommer war in ganz Frankreich kühl, bis auf am / außer / ausgenommen Mittelmeer.

Exercices fiche 51

Exercices, page 226

I.

1. Wir **wechseln** das Auto: Wir wollen ein E-Auto kaufen.
2. Auf ihre Fete kannst du nicht so gehen: Du sollst dich **umkleiden**!
3. Die Dramen, die er als Kind erlebt hat, haben ihn **verändert**.
4. Du kannst nicht ständig die Meinung **ändern**, es ist unerträglich!
5. Manch ein unausgewogener Jugendlicher **verwandelt** sich in einen attraktiven jungen Mann.

II.

1. Du kannst schwer auf eine brillante Karriere hoffen, wenn du in der Schule nicht **lernst**.

2. Unseren Großeltern wurden Rechtschreibung und Multiplikationstabellen auf strenge Weise beigebracht.
3. In den diktatorischen Regimes erfährt man in der Presse nicht immer die Wahrheit.
4. Die Eltern sind es, die normalerweise den Kindern die sozialen Umgangsregeln beibringen.
5. All diese Ereignisse hast du als Kind im Radio erfahren: Nun muss ich sie lernen.

III.

1. Vernünftige Eltern verweigern ihren jungen Kindern den freien Zugang zu Displays.
2. Obwohl wir ihn mehrmals gefragt hatten, weigerte er sich, uns eine klare Antwort zu geben.
3. Die Unternehmerin wies zwei Vertragsentwürfe des möglichen Partners zurück, bevor sie einem zustimmte.
4. Deinen Vorschlag, unsere beiden Abteile zu verschmelzen, lehne ich entschieden ab.
5. Ich weigere mich, diesen Vertrag zu unterschreiben!

Thème grammatical, page 227

1. Sie brachte ihm bei, wie man Gerichte in einem chicken Restaurant bestellt.
2. Sie ließ sich umbenennen, um nicht mehr aufzufallen.
3. Sie weigerten sich, seine Entschuldigung anzunehmen.
4. Seine Zahlung wurde verweigert.
5. Er musste die Bank wechseln.
6. Er lehnte die Beförderung ab, weil er umziehen musste.
7. Sie erfuhren vom Absturz des Flugzeugs im Radio.
8. Sie ändern ständig ihre Meinung.
9. Sie haben ihr Haus in einen Palast wie aus Tausend-undeine Nacht verwandelt.
10. Die Wut hat sie in eine Furie verwandelt.
11. Das Wetter schlägt um: Es ist Zeit, dich umzuziehen/kleiden.
12. Obwohl ich ihn seit 20 Jahren nicht mehr gesehen habe, hat er sich gar nicht verändert.
13. Sein Kreditantrag wurde abgelehnt.
14. Viele alte Menschen lehnen den Wandel ab.
15. Sie weigern sich, die Wohnung zu wechseln.
16. Sie war Grundschullehrerin und hat auf Blumenhändlerin umgesattelt.
17. Sein Arbeitgeber hat ihm eine Lohnerhöhung verweigert.
18. Wie lange lernen Sie schon Deutsch?
19. Sie hat von ihrer Entlassung versehentlich/zufällig erfahren.
20. Warum lehnst du es ab, dass wir dich besuchen?

Exercices fiche 52

Exercices, page 230

I.

1. die Schrumpfung der Einnahmen
2. das Wachstum des BIPs
3. die Herabsetzung des Wahlrechtsalters auf 16 Jahre
4. die Steigerung des Zuckergehalts
5. der Anstieg des Meeresspiegels
6. die Verminderung der CO2-Emissionen
7. die Zunahme der Zahl der Arbeitssuchenden
8. das Sinken der Zahl der Infizierten

II.

1. Die Gewalttaten aus rassistischen Gründen nehmen (nahmen) mit der Krise zu.
2. Die starke Nachfrage steigert(e) die Profite von den Hightech-Unternehmen.
3. Die Maßnahmen der EU-Kommission sollen das Risiko eines wirtschaftlichen Einbruchs einiger Mitgliedsstaaten senken.
4. Die Zahl der Hungersnöte ist seit einigen Jahrzehnten stark zurückgegangen.
5. Nach dem Vorfall sinkt (sank) die Beliebtheitsquote des Politikers drastisch!
6. Der Hang zur Ungeniertheit wächst manchmal mit dem Alter.
7. In Deutschland stieg das BIP zwischen 2010 und 2019 kontinuierlich.

Thème grammatical, page 231

1. Das aktuelle wirtschaftliche Wachstum Deutschlands ist einer seiner Wirtschaftsart günstigen Weltkonjunktur zu verdanken.
2. Trotz seines Versprechens hat Kohl die Steuern erhöhen müssen, um den Aufbau-Ost zu finanzieren.
3. Die Anhebung des Rentenalters auf 67 soll die Finanzierung der Renten ermöglichen.
4. Die zunehmende/steigende/wachsende Zahl der Schulabbrecher ohne Schulabschluss beunruhigt das französische Kultusministerium.
5. Die Arbeitslosenzahl ist von fast 5 Mio im Jahre 2005 auf 2014 kaum 3 Mio gesunken.
6. Dieser Rückgang ist der Weltkonjunktur und der deutschen Wirtschaftsart zu verdanken.
7. Die Schrumpfung der französischen Wirtschaft ist Besorgnis erregend.
8. Da die Preise der verschiedenen Energiequellen (an)steigt, ist es wichtig, den Energieverbrauch unter Kontrolle zu bringen.
9. Der Preis einiger Rohstoffe hat sich um über 20% erhöht, was für den Lebensstandard der Verbraucher folgenschwer ist.

10. Wenn die Treibhausgase-Ausstöße beträchtlich abnähmen (abnehmen würden), könnte man vielleicht den Klimawandel/die Erderwärmung verlangsamen.
11. Die Tatsache, dass die Fläche des Urwalds zurückgeht, wirkt sich auf die Verwandlung des Karbondioxids in Sauerstoff aus.
12. Das Eneuerbare-Energien-Gesetz hat die Maisagrarflächen für Biosprit gesteigert/erhöht.
13. Infogedessen hat es die Pachtpreise angehoben.
14. Die Verminderung der Rückerstattungsrate von gewissen Medikamenten soll dazu beitragen, das Defizit der französischen Sozialversicherung zu reduzieren/senken.
15. Unser steigender/wachsender Umsatz ist der Zunahme von den Bedürfnissen unserer Kunden zu verdanken.
16. Die französischen Investitionen in die Industrieanlagen sind seit mehreren Jahrzehnten rückläufig.
17. Kein Wunder, dass die Produktivität zurückgeht/sinkt/sich vermindert.
18. Die Regierung will die Arbeitsflexibilität steigern, aber die Gewerkschaften lehnen jegliche Verringerung der sozialen Errungenschaften ab.
19. Die sozialen Spannungen können vielleicht in den nächsten Monaten zunehmen.
20. Die Heraufsetzung der Steuerabzüge für die Unternehmen und die Haushalte ist dieser Unzufriedenheit/diesem Unmut nicht fremd.

Exercices fiche 53

Exercices, page 233

I.

1. Hast du
 - an Tanjas Geburtstag gedacht?
 - über Tanjas Geburtstag nachgedacht?
2. Der Journalist wollte wissen, was sie
 - zum Brexit meinte.
 - den Brexit bedacht.
3. Die Kinder
 - bilden sich oft ein, dass ihre Eltern perfekte Menschen sind.
 - überlegen sich, dass ihre Eltern perfekte Menschen sind.
4. Haben Sie
 - sich meinen Vorschlag vorgestellt?
 - über meinen Vorschlag nachgedacht?
5. Was denkst du
 - an Markus?
 - von Markus?

II.

1. Was halten/denken Sie von dem Gesetzesprojekt?
2. Die Abgeordneten hatten nicht bedacht, dass die eigene Stromproduktion den steigenden Bedarf nicht decken konnte.
3. Ich kann mir durchaus vorstellen, auf dem Land zu leben.
4. Wir müssen es uns länger überlegen, ob wir ein E-Auto oder einen kleinen Benziner kaufen.
5. Bevor wir unsere Europafahrradtour gestartet haben, haben wir uns alle möglichen Situation bedacht, um das Meistgeeignete mitzunehmen.

Thème grammatical, page 234

1. Wenn man bedenkt, dass er kein Abitur hat, ist sein Erfolg wirklich erstaunlich.
2. In einer Scheidung denkt die Justiz vor allem an das Wohl der Kinder.
3. Sie haben lange überlegt, bevor sie sich entschieden haben.
4. Sie hat sich eingebildet, dass sie ihn leicht verführen könnte.
5. Weißt du, was sie vom Chef denkt/hält?
6. Man muss sich vorstellen, dass es damals ganz anders war.
7. Was meinen sie zur Deflationspolitik?
8. Was hälst/denkst du von seiner/ihrer Entscheidung, sich scheiden zu lassen?
9. Bilde dir nicht ein, dass du wegen deines Lächelns angeworben werden wirst!
10. Denken Sie mal darüber nach, was für Schäden ein EU-Ausstieg unserem Land zufügen könnte!
11. Er hat den Zeitunterschied nicht bedacht.
12. Ich überlege es mir gerade, ob ich ihn über das Treffen/die Sitzung informiere.
13. Überlege es dir noch einmal, bevor du eine Entscheidung fällst!
14. Je mehr er über die Wirtschaftskrise nachdenkt, desto weniger denkt er, dass die Sparpolitik alleine die Lösung ist.
15. Er stellt sich vor, dass die Kaufkraft der Motor des Konsums ist.
16. Das bildet er sich ein: In Wirklichkeit ist es das Vertrauen.
17. Er muss bedacht haben, dass die Leute nur dann kaufen, wenn sie Geld haben.
18. Geld haben, aber nicht verbrauchen bedeutet, dass man darüber nachgedacht hat, was man damit machen möchte.
19. Es bedeutet, dass man sich vorstellt, dass die Zukunft schwierig sein könnte.
20. Sie bedachten alle Aspekte des Problems.

Exercices fiche 54

Exercices, page 239

I.

1. „Ich habe Angst. Kann das schlimm sein, was sie hat?“, fragte sie.
2. „Du, ich habe keine Ahnung. Ich bin doch nicht Arzt. Ich kann nur sagen, dass es nicht das erste Mal war“, antwortete er und dabei legte ihr den Arm um die Schultern.
3. „Sind Sie Familienangehörige von Frau Wulitt?“, unterbrach eine Stimme den Ablauf ihrer Gedanken. Beide sahen auf, aber nur Peter antwortete:
4. „Ja, wir sind ihre Kinder. Was hat sie?“, wollte er wissen.
5. „Ich bin die Krankenschwester. Herr Dr. Pfeile will mit Ihnen darüber in seinem Büro diskutieren. Er wartet auf Sie. Ich soll Sie dorthin begleiten, wenn Sie mir folgen mögen.“
6. Peter und Julia tauschten einen besorgten Blick aus, während sie aufstanden.

II.

1. stecken
2. aus-gestrichen / ausgestrichen / ausgestrichen
3. Bein-bruch
4. Zwil-lingsbruder / Zwillings-bruder / Zwillingsbruder (théoriquement possible, mais pas très heureux) / Zwillingsbruder
5. stimm-te
6. Ansp-ruch / An-spruch
7. hät-te
8. Stra-ße
9. Über-raschung / Überra-schung
10. beiein-ander / bei-einander / beieinan-der

1^{re} Année, page 240

I.

Im deutschen Kollektivbewusstsein spielt der Wald eine besondere Rolle. Er ist nämlich der Ort der Zauberkraft, mit der die Druiden der Antike identifiziert sind. Die tapferen Kämpfer um Arminius zogen ihre Kraft unter anderem aus dem Wald, den sie sehr gut kannten. In der germanischen Mythologie spielen sich viele Episoden im Wald ab, sei er ein Refugium oder ein Ort der Bildung. Kein Wunder also, dass einigen Bäumen eine besondere Ehre erteilt wird: Die Weltesche im Nibelungenlied oder die Eiche in der Romantik übernehmen ein starkes Identifizierungsvermögen. Seit den 1830ern fungiert in der Tat der Eichenbaum als Sinnbild des Deutschtums und zierte die Münzen, um aus den verschiedenen deutschen Gebieten wenigstens ein einheitliches Wirtschaftsgebiet zu machen. Heute noch sehen wir eine Anspielung darauf, wenn wir genau auf 1-,

2- und 5-Euro-Cents hinschauen, die auf der einen Seite mit einem Eichenlaub versehen sind.

II.

„Was ist deutsch“ ist eine Frage, mit der wir Deutsche uns immer wieder befassen“, sagt der Journalist. „Warum ist es so?“

„Im Gegensatz zu Frankreich zum Beispiel, das sich seit vielen Jahrhunderten als Nation wahrnimmt, gab es fast Tausend Jahre lang kein Deutschland sondern ein Heiliges Römisches Reich - deutscher Nation wurde erst ab dem späten 15. Jahrhundert gelegentlich gebraucht -, das aus einem Flickenteppich aus zahlreichen (bis zu 300) Kleinstaaten bestand“, antwortet der Historiker.

„Ich verstehe, aber das Wort ‚deutsch‘ existierte doch!“ erwidert der Journalist.

„Natürlich, vor allem als Adjektiv, um die Sprache zu bezeichnen“, erklärt der Historiker. „Das Vereinigende in diesem Raum war, abgesehen von der feudalen Verwaltungsweise des Reichs, eben die deutsche Sprache“, fährt der Historiker fort.

„Und die Religion?“ fragt der Journalist.

„Bis zur Reformation schon, aber nachher nicht mehr. Und haben Sie eine Idee, was den Wunsch nach einer deutschen Nation antrieb?“

„Nein, sagen Sie mal!“ bittet der Journalist den Historiker.

„Die napoleonischen Kriege, weil sie zwar die Ideen der französischen Revolution mit sich zogen, aber auch den Willen nach Einheit.“

2^e Année, page 241

I.

Mit der Klimaerwärmung stellt sich die Frage nach dem Sinn einer Autogebühr in den Innenstädten. Die Befürworter solch einer Maßnahme gehen davon aus, dass die Autogebühr dazu beitragen wird, den Verkehrsanteil des Autos stark zu reduzieren. Gleichzeitig soll eine aktive Politik alternative Verkehrsmittel wie Fahrrad, Bus und Bahn fördern. Die Flächen, die von dem Autoverkehr freigelassen würden, könnten ans Fahrrad und an öffentlichen Personennahverkehr umverteilt werden. Je weniger die Autos dank der Citymaut würden, desto besser wurde die Luft in den Städten, die sie eingeführt haben. Die Citymaut, deren Einnahmen erlauben können, günstigere Nahverkehrstickets zu finanzieren, führt dazu, dass der Verkehr intelligent gesteuert wird.

II.

„Ich, als Gegner der Citymaut, möchte Ihnen einige Argumente mitteilen“, begann der Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städte- und Gemeindebundes. „Aber bitte, tun Sie das!“ sagte das Mitglied der grünen Bundestagsfraktion.

„Vorschläge wie ein kostenloser öffentlicher Personenverkehr oder eine Citymaut sind zwar öffentlichkeitswirksam, aber nicht durchdacht.“

„Wie meinen Sie das?“ fragte der Grüne.

„Sie wissen, dass das Bundesverwaltungsgericht ein Urteil zu Fahrverboten gefällt hat, was zeigt, dass die Umsetzung guter Absichten in die Praxis alles andere ist als selbstverständlich“, fuhr der Hauptgeschäftsführer fort, „es handelt sich einfach um Aktionismus.“

„Und was schlagen Sie dann vor?“ fragte der Grüne trotzdem.

„Eine Mobilitätswende bedarf eines nachhaltig finanzierten Aktionsplans aus vielen Maßnahmen. Eine Citymaut ist zum Beispiel sozial ungerecht, bedeutet hohe Kosten für die Bürokratie“, erklärte der Hauptgeschäftsführer.

„Sie verschanzen sich hinter diesem Vorwand, um gar nichts zu tun“, erwiderte der grüne Abgeordnete. „Nein, es ist eine sachliche Beobachtung. (:) Wer wird die Straßen kontrollieren? Wer soll bei Verstößen das Bußgeld verlangen? Und darüber hinaus“, fügte er hinzu, „müssen noch zuerst Alternativen zum Autoverkehr angeboten werden, inklusive Parkplätze, ohne dabei die Attraktivität der Innenstädte zu beeinträchtigen, denn der Einzelhandel könnte Verluste einbüßen. Deshalb unterstütze ich eher Investitionen in überzeugende Mobilitätsangebote, die eine flexible Kombination verschiedener Mobilitätsformen fördern. (:)“

Bilan fiches 48 à 54, page 243

1. Erst angekommen(,) will der neue Leiter schon die Produktivität steigern/erhöhen.
2. Sie hat schließlich den Grund erfahren, weshalb ihre Bewerbung zurückgeworfen wurde.
3. Er hat sich wohl eingebildet, dass die ganze Firma ihn vermissen würde.
4. Die meisten Leute wechseln ihre Reifen nicht selber.
5. Erweigert sich, die Organisation des Unternehmens zu ändern, denn er hat nicht genug Unterstützung unter der Belegschaft.
6. Denke an ihn, er hat ziemlich viel Erfahrung!
7. Der einzige Grund, weshalb er das Erdgeschoss nicht umbaut, ist, dass er bald umzieht.
8. Sie lehnt viele Einladungen ab, denn sie ist abends ziemlich müde.
9. Es ist sehr peinlich, aber wir bereuen, dass wir uns nicht gut verhalten haben.
10. Das, was ich von ihm dachte/hielt, hat sich an dem Tag ganz verändert, als er Maria seine Hilfe verweigert hat.
11. Obwohl er seit Jahren an der Universität lernt, weiß er eigentlich nicht viel.
12. Du hast alles vergessen/verlernt, was wir dir beigebracht hatten: Wir sind sehr enttäuscht.

13. Wenn man bedenkt, dass er seine Anteilnahme am Kapital nur angehoben hat, um das Familienunternehmen von der Übernahme zu retten, da kann man ihm die Reorganisation der Produktion nicht verweigern.
14. Zwischen 0 und 6 verändert man sich am meisten.
15. Die Demenzkranken ändern sich auch viel.
16. Die Herabsetzung des Rentenalters von 62 auf 60 war ein Irrtum.
17. Nach der Operation der ästhetischen Chirurgie, um die Identität zu wechseln, hat seine eigene Frau ihn nicht wieder erkannt.
18. Sie sehnt sich nach der Epoche zurück, als sie dachte, dass er nur Marktbeobachter war.
19. In allen entwickelten Ländern ist die Erhöhung / Anhebung der Lebenserwartung der Medizin zu verdanken.
20. Die meisten Wirtschaftsexperten bedauern, dass die linksorientierten Politiker denken, dass man die (Ware) Arbeit teilen soll, um die Arbeitslosenzahl zu senken.

Corrigés des semaines 6 à 19

Semaine 6, page 256

I.

1. Worauf gründet er sich?
2. Worauf antworten sie?
3. Worauf beschränkt er sich?
4. Worauf reagiert ihr?
5. Worauf bereitest du dich vor?

II.

1. Das, worauf er sich gründet, ist die Verfassung.
2. Das, worauf sie antworten, ist die Frage.
3. Das, worauf er sich beschränkt, ist das Notwendigste.
4. Das, worauf wir reagieren, ist eure Herausforderung.
5. Das, worauf ich mich vorbereite, ist meine Prüfung.

III.

1. Er wartet darauf, dass wir ihm helfen.
2. Sie verlässt sich darauf, was du ihr erklärst.
3. Sie haben darauf hingewiesen, dass du nicht zu spät ankommenst.
4. Du spielst darauf an, dass das Land ärmer wird.
5. Wir beziehen uns darauf, dass Sie/ihr einen Vertrag unterschrieben/unterzeichnet haben/ habt.

IV.

1. Die Dienstleistungen, **worauf** sie angewiesen sind, werden kaum mehr finanziert sein.
2. Die Schüler starren **darauf**, was der Lehrer alles an die Tafel geschrieben hatte.

3. Die Informationen, **worauf** du hinweist, kenne ich schon.
4. Du sollst dich nicht **darauf** beschränken, deine Vokabeln auswendig zu lernen.
5. Wir werden uns nie **darauf** verlassen, was er verspricht.

V.

1. Das, worauf sie angespielt hat, ist gefährlich.
2. Das, worauf wir angewiesen sind, sind die öffentlichen Verkehrsmittel.
3. Der Abgeordnete beruft sich darauf, dass die Werte der Demokratie unantastbar sind.
4. Der Koch beschränkt sich darauf, nur saisonbedingte Produkte zu kaufen.
5. Der Politiker geht wirklich darauf ein, die Probleme seiner Wähler zu lösen.
6. Das Soziale in der Marktwirtschaft gründet sich darauf, dass die Bürger mit der Umverteilung einverstanden sein müssen.
7. Du kannst dich darauf verlassen, dass er dir helfen wird.
8. Er möchte wissen, worauf sie hofft.
9. Die Mutter fragt, worauf die Kinder reagiert haben.
10. Ich frage, worauf ihr denn alle starrt.

Semaine 7, page 258

I.

1. Sie erinnert sich an ihre wunderschönen Ferien in Venedig.
2. Wir gewöhnen uns schwer an unser Ø neues Viertel.
3. Die kleinen Kinder glauben oft an den ihnen Geschenke bringenden Weihnachtsmann.
4. Ältere Menschen glauben eher an einen lieben Gott.
5. In seinem hinteren Teil grenzt unser Garten an das regionale Schutzgebiet.
6. Er klammert sich an seine aus seiner Kindheit vererbten Sicherheiten.
7. Viele Eltern schämen sich für das unhöfliche Verhalten ihrer Kinder, wenn Letztere sich nicht bei ihren großzügigen Großeltern für die schönen Geschenke bedanken.
8. Der Unternehmer interessiert sich für die brillante Idee des Erfinders.
9. Gegen seine gut belegten Argumente hatte er nichts einzuwenden.

II.

1. An wen denkt sie?
2. Woran erinnerst du dich?
3. Woran glaubt er?
4. An wen klammert sich das beängstigte Kind?
5. Was wendet ihr gegen meinen (seinen) Vorschlag ein?

III.

1. Die Stellungnahme, wofür er sich schämt, wurde (ist) schon lange von allen vergessen (worden).
2. Er dankt dir dafür, (1) dass du ihm geholfen hast, seine Lektion zu lernen. (2) ihm beim Erlernen seiner Lektion geholfen zu haben.
3. Die chinesische Kultur, woran (an die) wir uns *haben* gewöhnen müssen, ist mehrere Jahrtausende alt. (double infinitif dans subordonnée) cf. Fiche 26.
4. Die Investoren interessieren sich dafür, dass das Unternehmen gesund ist.

Semaine 8, page 260

I.

1. in
2. um
3. um + um
4. über
5. in
6. über

II.

1. Die Volksparteien beklagen sich darüber, an Boden zu verlieren (, dass sie an Boden verlieren).
2. Die demokratischen Länder verfügen darüber, was wir eine vielfältige Parteienlandschaft nennen.
3. Es handelt sich darum, dass die Wähler sich vertreten fühlen.
4. Der Politikwissenschaftler denkt darüber nach, dass immer mehr Wähler sich in letzter Zeit den Populisten zuwenden.
5. Wir diskutieren darüber, dass die rechtsextremen Parteien den Volksparteien die Wähler streitig machen.

III.

1. Die Debatte, worin der Politiker eingreift, schließt niemand(en) aus.
2. Die Frau, in die er sich verliebt hat, hat eine große Anhängerschaft.
3. Die Argumente, worin sie sich vertieft, werden ihre angestammte Position behaupten.
4. Die Forderung, worum er sich kümmert, kommt voran / vorwärts.

Semaine 9, page 262

I.

1. Viele Frauen beteiligen sich heute an öffentlichen Debatten.
2. Man erkannte 1919 die weiblichen Abgeordneten der Nationalversammlung an ihren weißen Blusen.

3. Die ersten Wählerinnen gingen nicht an dem Aufbruch in die Moderne vorbei, denn sie nahmen massiv an der Wahl vom Januar 1919 teil.
4. Schnell zweifelten sie an der Wirksamkeit ihrer Stimmen.
5. Die männlichen Abgeordneten beharrten nämlich auf ihren traditionellen Positionen.

II.

1. Der Grundsatz der Demokratie beruht darauf, dass Männer und Frauen gleichberechtigt sind.
2. Die Gleichberechtigung, woraus man das Frauenstimmrecht gefolgt hat, ist im Alltag lange ausgeblieben.
3. Die Feministinnen aus dem 19. Jahrhundert haben nie daran gezweifelt, dass die Frauen sich eines Tages das Wahlrecht erkämpfen würden.
4. Die Männer sind schuld daran, dass die Frauenrechte lange weit dahinter zurückgeblieben sind.
5. Die Aufstiegschancen, woran zu viele Frauen mangeln, sollen ernst genommen werden.

III.

1. Das Ungerechtigkeitsgefühl, woraus viele Feministinnen ihre Entschlossenheit geschöpft haben, besteht heute weiter.
2. Luise Otto beharrte darauf, dass die Frauen das Rederecht haben sollten.
3. Olympe de Gouge hat die Rechte der Frau und der Bürgerin aus den Rechten des Mannes und des Bürgers übersetzt.
4. Die Unterdrückung der Frauen, woran das schlecht verstandene Patriarchat schuld ist, muss bekämpft werden.
5. Viele Männer in extrem herkömmlichen Gesellschaften tun sich immer noch damit schwer, den Frauen die gleichen Rechte zu verleihen.

Semaine 10, page 264

I.

1. mit
2. nach
3. nach
4. mit
5. mit

II.

1. Die Klimaskeptiker sollten mit ihren unaufrechten Argumenten aufhören.
2. Die meisten streben nach Profiten und haben kein Mitleid mit den Lebensbedingungen der künftigen Generationen.
3. Nur wenn die Staaten die Umweltsünder mit schweren Geldstrafen bedrohen (den Umweltsündern ... drohen), werden die Sachen sich ändern.

4. Wir können uns nicht mehr mit ewigen Versprechen begnügen.
5. Wir verlangen nach konkreten und verpflichtenden Maßnahmen.

Semaine 11, page 265

I.

1. von
2. vor
3. von
4. von
5. von

II.

1. Man muss keine Angst vor den kurzen Kreisläufen haben.
2. Die Böden müssen von der massiven Nutzung von Düngemitteln genesen.
3. Unsere Landwirtschaft muss sich von der intensiven Anbaumethode zugunsten der Permakultur verabschieden.
4. Manch ein Landwirt flüchtet vor den Schuldenbergen und gibt seine Tätigkeit auf.
5. Nur wenn wir uns von dem Fleischkonsum entfernen, werden wir den ganzen Planeten mit Bioprodukten ernähren können.

Semaine 12, page 267

I.

1. Fast alle Politiker regen die Bürger dazu an, sich umweltfreundlich zu verhalten.
2. Die Werbungen treiben die Verbraucher zum Konsum.
3. Die Wissenschaftler gehören zu den respektierten Menschen.
4. Jeder kann zum Umweltschutz beitragen, indem er sich dazu entschließt, genügsam zu leben.
5. Eine Demokratie kann die Leute nicht dazu zwingen, angemessen zu verbrauchen.

II.

1. Die Bürger aus den entwickelten Ländern sind dazu aufgefordert, vernünftig zu verbrauchen.
2. Das Recyceln dient dazu, den Plastikmüll zum Beispiel wieder zu verwerten.
3. Kaufen und wegwerfen sind Sachen, wozu wir allzu oft neigen.
4. Wie stehen Sie zum Klimawandel / zur Erderwärmung?
5. Es ist schwer, Klimaskeptiker dazu zu überreden, ihre Meinung zu ändern.

Semaine 13, page 269

I.

1. Das **12 Meter hohe** Einfamilienhaus wurde vom Brand total zerstört.
2. In Lissabon befindet sich eine **17km lange** Brücke, die Vasco-de-Gama-Brücke.
3. Ein **17 Jahre altes** Mädchen darf hier noch nicht wählen.
4. Ich schwimme gern in unserem **9 Meter tiefen** See.
5. Sie schafften es zu zweit, den **25 kg schweren** Koffer in den Kofferraum zu laden.

II.

1. Sie haben sie loswerden müssen, weil es ihnen klar war, dass sie keine andere Wahl hatten.
2. Diese **ihm** angeborene Fähigkeit / diese Fähigkeit, **ihm** angeboren, zu lügen ist ihm oft günstig gewesen.
3. Sie ist **ihm** sehr böse, was ihm wirklich unbegreiflich ist.
4. Wenn du **ihrem** Charme gleichgültig bleibst, wird es **ihr** höchst unangenehm sein.
5. Er ist **seiner** kranken Frau ganz ergeben.

Semaine 14, page 271

1. Alles ist demjenigen möglich, der es wirklich will.
2. Solch eine / eine solche Organisation ist **ihr** neu.
3. Ihres Glücks bewusst, genoss sie ihren Aufenthalt **völlig**.
4. Er ist **all** der Bemühungen, die du für ihn machst, nicht **wert**.
5. Sie ist **dir** so überlegen!
6. Ich glaube **nicht**, dass sie **ihnen** verwandt sind.
7. Eines ist mir sehr wichtig, und zwar dass du mir **jederzeit** willkommen bist.
8. Pestizide sind den Menschen **schädlich**.
9. Du sollst **deines** Werts sicher sein, um den anderen zu **imponieren** / die anderen zu beeindrucken.
10. Meine Oma ist **ständiger** Pflegen bedürftig.

Semaine 15, page 273

1. Sie sind alle **schuld** am Scheitern des Projekts.
2. Du solltest mit der Situation zufrieden sein.
3. Er ist immer noch **abhängig** von der Hilfe seiner Mutter.
4. Die Einwohner sind sicher vor dem Sturm.
5. Sie werden immer **gieriger** nach Macht.
6. Ich bin mit meinen Hausaufgaben fertig.
7. Er ist krank vor dem zu fetten Essen.
8. Die älteren Menschen sind reich an einer gelebten Weisheit.
9. Er ist **ihr** an keiner Kompetenz überlegen.
10. Diese Pflanzen sind frei an stinkenden Pestiziden.

Semaine 16, page 275

I.

1. zu allem bereit
2. stolz auf ihn (tiers) / auf sich (renvoie au sujet)
3. fürs Angeln geeignet
4. ärgerlich über die Mathenote
5. besorgt um das Wohlergehen der Tiere
6. zum Besten fähig
7. an schwierige Bedingungen gewöhnt
8. charakteristisch (bezeichnend) für den Löwen

II.

1. Ihr müsst darauf aufmerksam sein, dass alle Schritt halten.
2. Wenn man freundlich zu den Leuten ist, fühlt man sich besser.
3. Sie ist heimlich in einen Jungen aus ihrer Klasse verliebt.
4. Man hat den Eindruck, dass du darüber erstaunt bist, dass sie eingewilligt (akzeptiert) hat.
5. Wir sind die dafür dankbar, dass du schwiegst.

Semaine 17, page 277

I.

1. c
2. e
3. a
4. d
5. b

II.

1. Der Ausbreitungsgrad der Pandemie kommt auf die Schutzmaßnahmen an.
2. Er griff nach ihrer Handtasche und lief davon weg.
3. Sein (ihr) Erfolg ergibt sich aus mehreren Faktoren.
4. Ich freue mich über deinen Erfolg.
5. Auf traurige Tage folgen bessere Tage.

Semaine 18, page 278

I.

1. Sie hält sich an die Regeln. Er hält sich an dem/ am Tisch.
2. Die Frauen kämpfen für gerechtere Löhne. Die „Gelbenwesten“ kämpfen um ihren Lebensstandard. Der Schwimmer kämpft mit dem Strom im Meer. Die Freiheitskämpfer kämpfen gegen das autokratische Regime.
3. Ihre Schwester leidet an einer seltenen Krebsform. Manche türkische Journalisten leiden unter mangelnder Pressefreiheit.

4. Der Moderator richtete die letzte Frage an seinen politischen Gast. Letzterer richtete seinen Blick auf seinen Gastgeber, bevor er antwortete, dass er sich nach der demokratischen Ausübung der Macht richte, um sich gegen die Populisten zu richten.

II.

1. Er rächte sich sein Leben lang an seinem Bruder für dessen Verrat (an ihm).
2. Wir rechnen mit dir, um die Rede zu übersetzen / dolmetschen (à l'oral uniquement).
3. Wie bist du auf die Idee gekommen, dass er gelogen hatte?
4. Ein ungeheures Gewitter kam über das Dorf.
5. Werden wir das Vergnügen haben, Sie zu unseren Gästen zu rechnen? / Dürfen wir Sie zu unseren Gästen rechnen?

Semaine 19, page 280

I.

1. Er schämt sich vor seinen Vorgesetzten für sein unverständliches Verhalten.
2. Normalerweise sorgen die Eltern für ihre nicht autonomen Kinder.
3. Wenn ihre Kinder aufschlimme Probleme stoßen, sorgen sich die Eltern um sie.
4. Hungrig stürzte er sich auf das leckere Essen.

5. Der Sohn meines Nachbarn versteht sich auf Computer und Informatik.

II.

1. Worin stürzt sie sich immer nach dem Abendessen?
2. Wovon versteht er so wenig?
3. Wofür hat dein Team geworben?
4. Aus wem ist eine verständnisvolle Frau geworden?
5. Für wen sorgt sie nun?

III.

1. Ich sorge mir um die Zukunft meiner Kinder / ich mache mir Sorgen um...
2. Ich verstehe die Schwierigkeiten, worauf er stößt, nicht.
3. Die Stelle, worum er sich bewirbt, ist heik umkämpft.
4. Wir schämen uns dafür, was wir euch gesagt haben.
5. (Das,) Was ich darunter verstehe, ist doch sehr klar / eindeutig!

Table des matières

Avant-propos	3
Fiche 1. Déclinaison du GN avec adjectif épithète *	5
Fiche 2. Déclinaison du pronom personnel et du pronom réfléchi *	11
Fiche 3. Déclinaison du pronom relatif *	16
Fiche 4. La déclinaison des adjectifs substantivés et des masculins faibles	24
Fiche 5. Le génitif saxon	28
Fiche 6. Les prépositions suivies d'un cas *	32
Fiche 7. L'apposition du GN *	35
Fiche 8. Mettre ou ne pas mettre d'article	38
Fiche 9. Un nom, deux genres, plusieurs sens	42
Fiche 10. Les noms propres de géographie	46
Fiche 11. Les pluriels particuliers	50
Fiche 12. Les mots composés	52
Fiche 13. Les nombres cardinaux et ordinaux	56
Fiche 14. Les degrés de l'adjectif *	61
Fiche 15. Autres choses à savoir sur les degrés de l'adjectif *	65
Fiche 16. Expressions comparatives et symétriques *	69
Fiche 17. Les « w-fragen » ou adverbes pronominaux interrogatifs	73
Fiche 18. Les compléments circonstanciels de lieu	76
Fiche 19. CCL: Relation de passage et relation de provenance	82
Fiche 20. Les compléments circonstanciels de temps	85
Fiche 21. Compléments circonstanciels de manière/moyen et de cause/but	89
Fiche 22. La place du groupe verbal dans différents types d'énoncés *	92
Fiche 23. L'ordre des compléments dans la phrase *	97
Fiche 24. La négation et la place de nicht *	102
Fiche 25. Zu + infinitif / damit et um... zu *	107
Fiche 26. Infinitif sans zu, double infinitif et infinitif substantivé *	113
Fiche 27. Verbes prépositionnels et construction de la phrase *	119
Fiche 28. Bevor et nachdem *	126
Fiche 29. Wenn – wann – als – ob *	131
Fiche 30. Traductions de <i>en</i> + participe présent *	135
Fiche 31. Les auxiliaires sein/haben/werden: conjugaison et emploi	141
Fiche 32. Verbes de modalité: conjugaison et sens *	146
Fiche 33. Verbes de modalité: modalisation et quelques emplois spécifiques *	150
Fiche 34. Wissen, kennen, können	153
Fiche 35. Conjugaison des verbes faibles et forts	157
Fiche 36. Quelques particularités sur les verbes faibles et forts	161

Fiche 37. Les verbes factitifs, intensifs ou diminutifs et fréquentatifs	165
Fiche 38. Es.....	168
Fiche 39. Les verbes suivis de l'accusatif, du datif, du génitif.....	173
Fiche 40. Brauchen, avoir besoin de.....	178
Fiche 41. L'emploi des temps de l'indicatif et l'impératif.....	181
Fiche 42. Le subjonctif I.....	185
Fiche 43. Le subjonctif II *	189
Fiche 44. La concession	194
Fiche 45. Le passif *	198
Fiche 46. Participe I et II, proposition qualitative, apposition de l'adjectif *	203
Fiche 47. Quelques subordonnants.....	209
Fiche 48. Ne pas confondre: endlich/schließlich – erst/nur – gut/wohl.....	213
Fiche 49. Ne pas confondre: genug / ziemlich - sehr / viel – einige / einzige / eigene	216
Fiche 50. Ne pas confondre: alles/ganz – meistens/die meisten/am meisten et dire le regret.....	220
Fiche 51. Dire changer – apprendre – refuser	224
Fiche 52. Dire augmenter / diminuer.....	228
Fiche 53. Dire penser/réfléchir/imaginer	232
Fiche 54. Ponctuation	235
Annexes.....	245
Annexe 1. Liste des verbes forts et faibles irréguliers les plus courants.....	247
Annexe 2. Verbes prépositionnels + A	255
Annexe 3. Verbes prépositionnels + D	261
Annexe 4. Les compléments de l'adjectif	268
Annexe 5. Verbes suivis de prépositions differentes suivant le sens	276
Annexe 6. Liste des principaux noms utilisés avec une préposition fixe	281
Annexe 7. Liste des principaux masculins faibles.....	284
Annexe 8. Liste des principaux adverbes	285
Annexe 9. Les particules séparables et leur sens	288
Annexe 10. Les particules inséparables et leur sens	296
Annexe 11. Les particules mixtes	300
Annexe 12. Programme de révisions.....	304
Corrigés.....	305

PRÊT-À-RÉVISER

Ouvrage de révision clés en main, *Prêt-à-réviser – Grammaire synthétique* traite en 54 fiches les points de la grammaire allemande sources d'erreurs les plus courantes à l'écrit comme à l'oral aux examens et aux concours.

S'adressant en priorité aux étudiants des classes préparatoires littéraires, scientifiques, commerciales et aux étudiants du premier cycle universitaire, *Prêt-à-réviser* pourra également être utile aux lycéens du cycle terminal et à tous ceux qui désirent se perfectionner en allemand.

CONTENU

- 54 fiches d'explications pour réviser et approfondir ses connaissances
- nombreux exemples au vocabulaire varié
- plus de 1 000 phrases de thème grammatical
- 8 bilans pour faire le point
- corrigés

LES PLUS DE CETTE 2^e ÉDITION

- plus d'exercices pour encore mieux s'entraîner
- plus de 30 exercices pour apprendre les verbes prépositionnels
- un programme de révisions sur deux ans

NIVEAU

B2/C1 du CECRL

(cadre européen commun de référence pour les langues)

